

**Белорусский национальный технический университет**

Факультет технологий управления и гуманитаризации

Кафедра «Иностранные языки»

СОГЛАСОВАНО

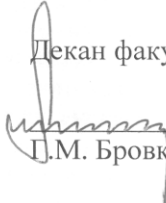
Заведующий кафедрой

  
О.В. Веремейчик

23 04 2018 г.

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета

  
Г.М. Бровка

23 04 2018 г.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ПО УЧЕБНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЕ**

Иностранный язык (английский)  
для специальности 1-36 20 02«Упаковочное производство»

Составители:

Васильева Татьяна Иосифовна  
Коршунова Татьяна Сергеевна  
Точилина Алла Константиновна

Рассмотрено и утверждено  
На заседании совета факультета технологий управления и  
гуманитаризации  
23 апреля 2018 г., протокол № 8

## Перечень материалов

1. Учебная программа по дисциплине
2. Теоретическая часть
3. Задания для практических занятий
4. Блок контроля знаний
5. Справочные материалы

## Пояснительная записка

*Целью* данного электронного учебно-методического комплекса является формирование навыков и умений профессиональной коммуникации в сфере упаковочного производства.

*Особенностью структурирования и подачи учебного материала* является то, что в содержание учебно-методического комплекса включены как теоретический, так и практический разделы, а также учебная рабочая программа дисциплины, блок контроля знаний и справочные материалы.

Теоретический раздел ЭУМК содержит сведения о специфике английского языка, фонетике, грамматике и словообразованию. Материалы изложены достаточно подробно и в доступной форме, иллюстрируются примерами.

Практический раздел разделен на 5 частей, объединяющих 20 уроков по различной тематике, связанной с упаковочным производством (общие сведения, история упаковки, упаковочные материалы, упаковочная промышленность, инновации в области упаковки). Уроки включают аутентичные современные тексты и имеют четкую структуру: лексика, словообразование, грамматика, упражнения по работе с текстом. Количества упражнений вполне достаточно для повторения грамматических правил, словообразовательных моделей, ассимиляции профессиональной лексики, формирования навыков перевода специальной литературы и профессионального общения. В уроках представлены обучающие и тренировочные упражнения как репродуктивного, так и творческого уровня, способствующие развитию навыков самостоятельной работы с профессиональной лексикой и аутентичными текстами по специальности.

Блок контроля знаний ЭУМК содержит грамматические тесты и упражнения и тексты для самостоятельной работы. Данный блок обеспечивает возможность самоконтроля обучающегося и его итоговой аттестации.

В раздел справочных материалов включена дополнительная информация по грамматике и речевые клише для пересказа текстов.

*Рекомендации по организации работы с ЭУМК.* Учебно-методический комплекс по дисциплине Иностранный язык (английский) предназначен для студентов дневной формы получения высшего образования, проходящих подготовку по специальности 1-36 20 02 «Упаковочное производство» и преподавателей кафедры «Иностранные языки» БНТУ.

ЭУМК содержит большое количество внутритекстовых гиперссылок, обозначенных знаком *(Ref.)*. Это облегчает и ускоряет получение доступа к справочной информации и дополнительным упражнениям. Для поиска дополнительных материалов для самостоятельной работы рекомендуется сайт <http://www.packaginginnovation.com/>, на котором было найдено большинство текстов, включенных в уроки ЭУМК.

ЭУМК способствует созданию условий для подготовки высококвалифицированных специалистов, не только владеющих глубокими и прочными профессиональными знаниями, но и готовых участвовать в межкультурной коммуникации, способных к профессиональной мобильности, готовых к инновационной деятельности, обладающих такими качествами, как системное мышление, умение трансформировать информацию в новые знания и находить им практическое применение.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ПРОГРАММА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ .....	5
2. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ .....	39
2.1 Особенности английского языка .....	39
2.2 Фонетика .....	42
2.3 Грамматика .....	48
2.3.1 Множественное число имен существительных .....	48
2.3.2 Местоимение .....	51
2.3.3 Степени сравнения прилагательных .....	57
2.3.4 Степени сравнения наречий .....	60
2.3.5 Времена английского глагола .....	61
2.3.6 Неличные формы глагола .....	81
2.3.7 Модальные глаголы и их эквиваленты .....	89
2.3.8 Страдательный залог .....	96
2.3.9 Согласование времен .....	98
2.3.10 Фразовые глаголы .....	101
2.3.11 Предлоги .....	109
2.4 Способы словообразования в английском языке .....	111
Литература .....	119
3. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ .....	120
Unit 1. PACKAGING ENGINEERING .....	120
Lesson 1. Packaging. Generalities .....	120
Lesson 2. 6 rules for packaging design that will shine on the shelf. Part 1 .....	127
Lesson 3. 6 rules for packaging design that will shine on the shelf. Part 2 .....	134
Lesson 4. How to become a packaging engineer .....	141
<b>Ролевая игра 1.</b> Visit of students from State New Jersey to BNTU .....	149
Unit 2. THE HISTORY OF PACKAGING .....	150
Lesson 1. Short history of packaging .....	150
Lesson 2. Rudimentary Forms of Packaging .....	156
Lesson 3. 20th century .....	162
<b>Ролевая игра 2.</b> Museum of brands, packaging & advertising .....	169
Unit 3. PACKAGING MATERIALS .....	170
Lesson 1. Paper and Cardboard .....	170
Lesson 2. The benefits of recycling glass packaging .....	176
Lesson 3. The advantages and disadvantages of plastic packaging .....	184
Lesson 4. Reusing, recycling and upcycling .....	192
<b>Ролевая игра 3.</b> Exhibition of packaging materials .....	199
Unit 4. PACKAGING INDUSTRY .....	200
Lesson 1. Packaging types .....	200

Lesson 2. Developments in the field of packaging .....	206
Lesson 3. Developments in Fresh Produce Packaging.....	212
Lesson 4. The purposes of packaging and package labels .....	220
Lesson 5. Despatch of Goods: Packing and Marking.....	226
<b>Ролевая игра 4. Visit to a packaging enterprise .....</b>	<b>234</b>
Unit 5. PACKAGING INNOVATIONS.....	237
Lesson 1. How to design packaging for Millennials? 3 tips.....	237
Lesson 2. Flexible packaging .....	244
Lesson 3. Forget carbon-neutral. This packaging is carbon-negative!.....	251
Lesson 4. 5 innovative sustainable packaging materials.....	257
<b>Ролевая игра 5. Traditional and innovative packaging materials.....</b>	<b>262</b>
<b>4. БЛОК КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ .....</b>	<b>263</b>
<b>4.1 Тесты и упражнения.....</b>	<b>263</b>
<b>4.2 Тексты для самостоятельной работы .....</b>	<b>299</b>
1. Sustainable packaging design: 4 easy ways to go green .....	299
2. How to Reuse Packing Materials .....	299
3. Digital printing technology is here. Are you ready? .....	300
4. Small changes, big savings! 3 tips to reduce packaging costs .....	301
5. Want to increase sales? Go for shelf-ready packaging! .....	301
6. The Safe-Bag Project .....	302
7. 4 popular packaging materials: how recyclable are they?.....	303
<b>8. It'sFresh! Extends the shelf life of fruit .....</b>	<b>304</b>
9. The psychology of color in food packaging.....	304
10. Developments in Wood-Fibre Based Packaging Material .....	305
11. Wood fibre bioplastic packaging.....	306
12. Nano-fibres made of cellulose sludge .....	307
13. Developments in Healthcare Packaging.....	307
14. 5 reasons to stop using QR codes.....	308
15. Will Johnnie Walker's smart bottle change beverage packaging for good? .....	309
16. Digital & consumer packaging come together over a Nespresso.....	310
17. Bin packing problem .....	311
18. The Talking Packaging.....	312
<b>5. ПРИЛОЖЕНИЯ.....</b>	<b>313</b>
<b>5.1 Неправильные глаголы английского языка .....</b>	<b>313</b>
<b>5.2 Суффиксы существительных .....</b>	<b>324</b>
<b>5.3 Суффиксы прилагательных.....</b>	<b>330</b>
<b>5.4 Отдельные случаи употребления местоимений.....</b>	<b>338</b>
<b>5.5 Английские предлоги.....</b>	<b>344</b>
<b>5.4 Речевые клише для пересказа текста.....</b>	<b>349</b>

# 1. ПРОГРАММА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

БЕЛОРУССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

**УТВЕРЖДАЮ**

Декан  
факультета технологий управления и  
гуманитаризации

 Г.М.Бровка

28.08.13  
Регистрационный № УД-ФТУГ 04-11/р.

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине для специальности  
1-36 20 02 «Упаковочное производство» (набор 2013)

Факультет технологий управления и гуманитаризации

Кафедра «Иностранные языки»

Курс – 1, 2

Семестры – 1, 2, 3

Практические  
занятия – 136 часа

Экзамен – 3 семестр

Зачет – 1, 2, семестр

Аудиторных часов по  
учебной дисциплине – 136

Всего часов по  
учебной дисциплине – 268

Форма получения высшего  
образования – дневная

Составила: О.С. Жук, ст. преподаватель

2013г

Учебная программа составлена на основе типовой учебной программы «Иностранный язык для высших учебных заведений», утв. 15.04.2008 г., рег. № ТД – СГ. 013/тип

Рассмотрена и рекомендована к утверждению кафедрой «Иностранные языки» Белорусского национального технического университета (протокол № 10 от 23 мая 2013 г.)

Заведующий кафедрой 

О.В. Веремейчик

Одобрена и рекомендована к утверждению методической комиссией факультета технологий управления и гуманитаризации Белорусского национального технического университета (протокол № 5 от 25 июня 2013 г.)

Председатель методической комиссии 

Е.Б. Якимович

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа учреждения высшего образования дисциплины «Иностранный язык» разработана для специальности 1-36 20 02 «Упаковочное производство».

**Главная цель** обучения иностранным языкам – формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения. В процессе достижения главной цели решаются следующие **задачи**:

- **познавательные**, позволяющие сформировать представление об образе мира как целостной многоуровневой системе (этнической, языковой, социокультурной и т. п.); об уровне материальной и духовной культуры; системе ценностей (религиозно-философских, эстетических и нравственных); особенностях профессиональной деятельности в соизучаемых странах;

- **развивающие**, позволяющие совершенствовать речемыслительные и коммуникативные способности, память, внимание, воображение, формирование потребности к самостоятельной познавательной деятельности и т.д.;

- **воспитательные**, связанные с формированием общечеловеческих, общенациональных и личностных ценностей, таких как: гуманистическое мировоззрение, уважение к другим культурам, патриотизм, нравственность, культура общения;

- **практические**, предполагающие овладение иноязычным общением в единстве всех его *компетенций* (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), *функций* (этикетной, познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной) и *форм* (устной и письменной).

Все это осуществляется посредством взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности в рамках определенного программой предметно-тематического содержания, а также овладения технологиями языкового самообразования.

В качестве стратегической интегративной компетенции в обучении иностранным языкам выступает коммуникативная в единстве всех составляющих: – языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной компетенций.

**Языковая компетенция** – совокупность языковых средств (фонетических, лексических, грамматических), а также правил их использования в коммуникативных целях.

**Речевая компетенция** – совокупность навыков и умений всех видов речевой деятельности (говорение, письмо, аудирование, чтение), знание норм речевого поведения, способность использовать средства языка в речи в соответствии с ситуацией общения.

**Социокультурная компетенция** – совокупность знаний о национально-культурной специфике стран изучаемого языка и связанных с этим умений корректно строить свое речевое и неречевое поведение.

**Компенсаторная компетенция** – совокупность умений использовать дополнительные вербальные и невербальные средства решения коммуникативных задач в условиях дефицита имеющихся языковых средств.

**Учебно-познавательная компетенция** – совокупность общих и специальных учебных умений, необходимых для осуществления самостоятельной деятельности по овладению иностранным языком.

В результате изучения дисциплины студент должен **знать**:

- особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);
- социокультурные нормы бытового и делового общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;
- историю и культуру стран изучаемого языка.

Студент должен **уметь**:

- вести общение социокультурного и профессионального характера в объеме, предусмотренном настоящей программой;
- читать и переводить литературу с иностранного языка на родной по своей специальности (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);
- письменно выражать свои коммуникативные намерения в сферах, предусмотренных настоящей программой;
- составлять письменные документы, используя реквизиты делового письма, заполнять бланки на участие и т.п.;
- понимать аутентичную иноязычную речь на слух в объеме программной тематики.

**владеть** базовой лексикой общего языка и языка специальных целей, фонетикой, нормативной грамматикой и синтаксическими структурами английского языка с целью правильного оформления высказывания и понимания речи собеседника.

**приобрести навыки**:

- критического мышления, необходимого для творческой профессиональной деятельности;
- самостоятельной работы.

Согласно учебному плану учреждения высшего образования на изучение дисциплины отведено всего 268 ч., в том числе 136 ч. аудиторных занятий, из них практические занятия – 136 ч.



Распределение аудиторных часов по семестрам приведено в таблице 1.

Таблица 1

Семестр	Практические занятия	Итоговый контроль знаний
1	51	зачет
2	34	зачет
3	51	экзамен

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

### Чтение

Студент должен уметь:

- владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими разную степень понимания прочитанного;
- полно и точно понимать содержание аутентичных текстов, в том числе профессионально ориентированных, используя двуязычный словарь (изучающее чтение);
- понимать общее содержание текста (70 %), определять не только круг затрагиваемых вопросов, но и то, как они решаются (ознакомительное чтение);
- получать общее представление о теме, круге вопросов, которые затрагиваются в тексте (просмотровое чтение);
- найти конкретную информацию (определение, правило, цифровые и другие данные), о которой заранее известно, что она содержится в данном тексте (поисковое чтение).

Тексты, предназначенные для просмотрового, поискового и ознакомительного чтения, могут включать до 10 % незнакомых слов.

### Говорение

#### *Монологическая речь*

Студент должен уметь:

- продуцировать развернутое подготовленное и неподготовленное высказывание по проблемам социокультурного и профессионального общения, перечисленным в настоящей программе;
- резюмировать полученную информацию.

Примерный объем высказывания 15 фраз.

#### *Диалогическая речь*

Студент должен уметь:

- вступать в контакт с собеседником, поддерживать и завершать беседу, используя адекватные речевые формулы и правила речевого этикета;

- обмениваться профессиональной и непрофессиональной информацией с собеседником, выражая согласие/несогласие, сомнение, удивление, просьбу, совет, предложение и т.п.;

- сочетать диалогическую и монологическую формы речи.

Примерное количество реплик – 8 (с каждой стороны).

### **Аудирование**

Студент должен уметь:

- воспринимать на слух иноязычную речь в естественном темпе (аутентичные монологические и диалогические тексты, в том числе профессионально ориентированные), с разной полнотой и точностью понимания их содержания;

- воспроизводить услышанное при помощи повторения, перефразирования, пересказа.

Учебные аудио- и видеотексты могут включать до 5 % незнакомых слов, не влияющих на понимание основного содержания.

### **Письмо**

Студент должен уметь:

- выполнять письменные задания к прослушанному, прочитанному, логично и аргументированно излагать свои мысли;

- владеть навыками составления частного и делового письма;

- реферировать и аннотировать профессионально ориентированные и общенаучные тексты с учетом разной степени смысловой компрессии.

## **СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ**

**(по семестрам)**

### **1 семестр**

#### **Чтение.**

Активизировать и корректировать имеющиеся умения и навыки чтения на расширенном языковом материале, совершенствовать их с целью подготовки к ознакомительному и изучающему виду чтения.

Студенты должны уметь:

- 1) прочесть учебный текст на заданную ситуацию общения с точным пониманием его содержания и выделением смысловой информации с использованием словаря (1000 п.зн. за 1 академ. час);

- 2) прочесть учебный текст с целью ознакомления с его содержанием без словаря (1500 п.зн. за 0,5 академ. часа).

## Г о в о р е н и е

**Диалогическая речь.** Студенты должны уметь вести беседу, используя вопросы, восклицания, просьбы, приказания, приглашения, ответные реплики в виде выражения согласия или отказа, переспроса, возражения, дополнения, сообщения сведений. Они должны уметь поздороваться и попрощаться, представиться, спросить, как дела, высказать свои пожелания, и т.д., используя реплики и выражения, наиболее часто употребляющиеся в Англии при общении на бытовом уровне, а не созданные искусственно с использованием знакомой лексики. Образно говоря, обучаемые должны учиться говорить “по-английски”, а не “на английском языке”. Высказывание каждого собеседника должно содержать не менее 8 реплик.

**Монологическая речь.** Студенты должны уметь логично и последовательно делать сообщения описательного и повествовательного характера как по заданной теме или ситуации, так и в связи с прослушанным или прочитанным; объем высказывания – 10-12 фраз.

## А у д и р о в а н и е

Студенты должны понимать на слух иноязычную речь в естественном темпе в двукратном предъявлении преподавателя или в звукозаписи. Тексты могут содержать до 2% незнакомых слов, о значении которых студенты могут догадаться, и до 1% слов, о значении которых нельзя догадаться, но незнание которых не препятствует пониманию текста в целом. Длительность звучания — 2 мин.

## П и с ь м о

Обучаемый должен правильно писать слова и словосочетания, составляющие основной минимум, грамотно оформлять в письменном виде предложения, выполнять письменные задания по образцу.

## ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

**Фонетика.** Корректировка основных уже приобретенных фонетико-орфоэпических навыков; звуковой строй английского языка; особенности произношения гласных и согласных; расхождение между произношением и написанием; особенности интонации английского предложения.

**Лексика.** Общий объем составляет примерно 500 слов и словосочетаний (без учета интернациональной лексики, сходной в плане выражения и совпадающей по содержанию).

### **Грамматика.**

Повторение и систематизация имеющихся грамматических навыков, особенности грамматических конструкций, применяемых в технической литературе.

## Предметно-тематическое содержание курса

1. Packaging Engineering
  - 1.1. Packaging. Generalities
  - 1.2. Packaging Design
  - 1.3. Protecting Products during Transportation
  - 1.4. How to become Packaging Engineer
2. The History of Packaging
  - 2.1. Short History of Packaging
  - 2.2. Rudimentary Forms of Packaging
  - 2.3. Military Packaging
  - 2.4. Paper and Paper Products
  - 2.5. 20<sup>th</sup> Century
3. Packaging Materials
  - 3.1. Traditional Packaging Materials
  - 3.2. Paper and Cardboard
  - 3.3. The Benefits of Glass Packaging
  - 3.4. The Advantages and Disadvantages of Plastic Packaging
  - 3.5. Reusing, Recycling and Upcycling

## II семестр СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ

### Чтение

Студенты должны уметь читать про себя (со словарем) с максимально полным и точным пониманием содержания впервые предъявляемые несложные тексты общественно-бытового и научно-популярного характера, содержащие до 5% незнакомых слов. Объем текста — 1500 п.зн. за 1 академ. час.

Студенты должны уметь читать про себя (без словаря) с целью понимания основного содержания тексты, включающие до 3% незнакомых слов, о значении которых студенты могут догадаться, и до 3% слов, о значении которых нельзя догадаться, но незнание которых не препятствует пониманию текста в целом. Объем текста — 2000 п.зн. за 0,5 академ. часа.

### Говорение

**Диалогическая речь.** Студенты должны уметь вести беседу, включающую развернутые дополнительные сообщения и аргументацию своей точки зрения в соответствии с ситуацией по теме, а также в связи с содержанием услышанного, увиденного, прочитанного. Высказывание каждого собеседника должно содержать не менее 8 реплик.

**Монологическая речь.** Студенты должны уметь: 1) делать подготовленные сообщения в виде информации или развернутого рассказа на основе прослушанного, увиденного, прочитанного; 2) раскрыть тему, сделать выводы и аргументировать их. Сообщения должны содержать личную оценку. Объем высказывания — не менее 12 фраз.

### **Аудирование**

Студенты должны понимать на слух и реагировать на разнообразные типы высказываний, в которых обсуждаются различные точки зрения по проблемам, а также тексты различного характера в естественном темпе, в двукратном предъявлении преподавателя и в звукозаписи. Тексты могут содержать до 2% незнакомых слов, о значении которых студенты могут догадаться, и до 2% слов, о значении которых нельзя догадаться, но незнание которых не препятствует пониманию текста в целом. Длительность звучания — 25 мин.

### **Письмо**

Обучаемый должен уметь: 1) заполнить подробную анкету о себе; 2) составить подробный план прочитанного текста; 3) составить перечень вопросов к предстоящему разговору с реальным или воображаемым партнером.

## **ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ**

**Фонетика.** Овладение интонацией сложных предложений, вводных членов предложения, интонацией предложений в косвенной речи, интонацией разговорных формул (приветствие, прощание, знакомство, благодарность, извинение и т.д.).

**Лексика.** Общий объем составляет 500 слов и словосочетаний и включает в себя строевые слова, стандартные реплики, клише, словосочетания, слова-понятия и типовые фразы-образцы, относящиеся к изучаемым сферам общения и понимания.

**Грамматика.** Повторение и систематизация имеющихся грамматических навыков, особенности грамматических конструкций, применяемых в технической литературе.

### **Предметно-тематическое содержание курса**

1. Packaging industry
  - 1.1. Packaging types
  - 1.2. Developments in the field of packaging
  - 1.3. Developments in fresh produce packaging
  - 1.4. The purposes of packaging and package labels

- 1.5. Dispatch of goods: packing and marking
2. Packaging innovations
  - 2.1. Packaging for Millennials
  - 2.2. Flexible packaging
  - 2.3. Eco-friendly packaging
  - 2.4. Innovative sustainable packaging materials

### III семестр

## СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ

### Чтение

Студенты должны уметь читать про себя (со словарем) с максимально полным и точным пониманием содержания впервые предъявляемые несложные тексты общественно-бытового и научно-популярного характера, содержащие до 5% незнакомых слов. Объем текста — 1500 п.зн. за 1 академ. час.

Студенты должны уметь читать про себя (без словаря) с целью понимания основного содержания тексты, включающие до 3% незнакомых слов, о значении которых студенты могут догадаться, и до 3% слов, о значении которых нельзя догадаться, но незнание которых не препятствует пониманию текста в целом. Объем текста — 2000 п.зн. за 0,5 академ. часа.

### Говорение

**Диалогическая речь.** Студенты должны уметь вести беседу на расширенном языковом материале, включающую развернутые дополнительные сообщения и аргументацию своей точки зрения в соответствии с ситуацией по теме, а также в связи с содержанием услышанного, увиденного, прочитанного. Высказывание каждого собеседника должно содержать не менее 10 реплик.

**Монологическая речь.** Студенты должны уметь: 1) делать подготовленные сообщения в виде информации или развернутого рассказа на основе прослушанного, увиденного, прочитанного; 2) раскрыть тему, сделать выводы и аргументировать их. Сообщения должны содержать личную оценку. Объем высказывания — не менее 12 фраз.

### Аудирование

Студенты должны понимать на слух и реагировать на разнообразные типы высказываний, в которых обсуждаются различные точки зрения по проблемам, а также тексты различного характера в естественном темпе, в двукратном предъявлении преподавателя и в звукозаписи. Тексты могут содержать до 2% незнакомых слов, о значении которых студенты могут

догадаться, и до 2% слов, о значении которых нельзя догадаться, но незнание которых не препятствует пониманию текста в целом. Длительность звучания — 2 мин.

### **Письмо**

Обучаемый должен уметь:

- 1) составить аннотацию, резюме, реферат по прочитанному материалу со своими собственными выводами и заключениями;
- 2) грамотно сделать перевод общетехнических текстов с учетом их языковой и логически-смысловой специфики.

## **ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ**

**Фонетика.** Совершенствование навыков произношения в нормальном темпе английской разговорной речи.

**Лексика.** Общий объем составляет 500 слов и словосочетаний и включает в себя строевые слова, стандартные реплики, клише, словосочетания, слова-понятия и типовые фразы-образцы, относящиеся к изучаемым сферам общения и понимания.

**Грамматика.** Повторение и систематизация имеющихся грамматических навыков, особенности грамматических конструкций, применяемых в технической литературе.

### **Предметно-тематическое содержание курса**

1. Applying for a job
  - 1.1. How to improve one's career
    - 1.2. Telephoning
    - 1.3. Job interview
2. Great ideas
  - 2.1. Innovation works
  - 2.2. Generating new ideas
  - 2.3. Global projects
3. Marketing
  - 3.1. Two business functions
  - 3.2. Advertising and promotion
  - 3.3. Exchanging information
  - 3.4. Product availability

## ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

#### *Основная литература*

1. Английский язык как первый иностранный язык: типовая учебная программа / С.С. Дубинко [и др.], утверждена Министерством образования Республики Беларусь 22 ноября 2007 г., регистрационный № ТД – Е. 051/тип. – Минск: БГУ, 2007. – 44 с.
2. Богацкий, И.С. Бизнес-курс английского языка: словарь-справочник / И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова; под общ. ред. И.С. Дюканова. – 5-е изд., испр. – Киев: Логос, 2002. – 352 с.
3. Веремейчик, О.В. Грамматика английского языка. Деловой контекст (English Grammar. Business Context): пособие для студентов вузов / О.В. Веремейчик. – Минск: БНТУ, 2010. – 104 с.
4. Кодекс Республики Беларусь об образовании: от 13 января 2011 г., № 243–З. – Минск: Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь, 2011. – 400 с.
5. Тесты по грамматике, аудированию и чтению. Tests grammar, listening, reading: пособие для подгот. к письм. экзаменам по англ. яз. / И.И. Панова, Е.Б. Карневская, Е.А. Мисуно. – Мн.: ОДО "Аверсэв", 2001. – 254 с.
6. Хорень, Р. В. Английский язык. Лексико-грамматические тесты / Р.В. Хорень. – Минск: Вышэйшая школа, 2005. – 270 с.
7. Хоменко, С.В. Английский язык для студентов технических вузов: основной курс/С.А. Хоменко, В.Ф. Скалабан, А.Г. Крупеникова, Е.В.Ушакова. – Мн.:Выш.шк., 2006. – 420с.
8. Cotton, D Market leader. Pre-intermediate English course book. – Pearson Education Limited 2002. – 160p.

#### **Дополнительная литература**

9. Brook-Hart, G. Complete CAE / G. Brook-Hart, S. Haines. – Cambridge University Press, 2009. – 32 p.
10. Coe, N. Oxford Living Grammar. An Intermediate Course / N. Coe. – Oxford: Oxford University Press, 2009. – 180 p.
11. Evans, V. FCE Practice Exam papers For the Revised Cambridge FCE Examination / V. Avans. – Express Publishing, 2008. –
12. Evans, V. Mission 1 / V. Evans. – Express Publishing, 2000. – 217 p.
13. Evans, V. Practice Exam papers For the Cambridge FCE Examination / V. Evans. – Express Publishing, 2008. – 176 p.
14. Fuchs, M. Focus on Grammar. An Intermediate Course for Reference and Practice / M. Fuchs, M. Bauner, M. Westheimer; 2<sup>nd</sup> ed. – Longman, 2000. – 415 p.
15. Hartlye, American Streamline for advanced students / B. Hartley, P. Viney; Student book. – Oxford University Press, 1996. – 80 p.



16. Jones, L. New Progress in First Certificate Self-study Student's book / L. Jones. – Cambridge University Press, 2000. – 209 p.
17. Karnevskaya, E.B. Developing Strategies in Reading Comprehension: Book 2 // **Английский язык. Стратегии понимания текста: учебное пособие. Часть 2.** – Минск: Высшая школа, 2011. – 256 с.

### **Ресурсы удаленного доступа**

18. BBC Learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>. – Date of access: 08.05.2013.
19. Learn English / [Electronic resource]. – Mode of access: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>. – Date of access: 10.02.2013.
20. Practice on points of English grammar / [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.grammar-quizzes.com/>. – Date of access: 20.04.2013.
21. The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <http://books.google.by/books?id=>. – Date of access: 15.02.2013.
22. Voice of America learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <http://learningenglish.voanews.com/>. – Date of access: 10.03.2013.
23. 4 флага / Интернет курс английского языка // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://4flaga.ru/>. – Дата доступа: 15.01.2013.
24. Английский для бизнеса и карьеры / [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.englishforbusiness.ru/>. – Date of access: 15.02.2013.
25. Английский для начинающих / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://englishtexts.ru/>. – Дата доступа: 10.05.2013.
26. Образовательный сайт. Английский язык. ru / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.english.language.ru/>. – Дата доступа: 30.04.2013.

### **Средства диагностики**

Оценка уровня знаний студента производится по десятибалльной шкале.

Для оценки достижений студента рекомендуется использовать следующий диагностический инструментарий:

- устный и письменный опрос во время практических занятий;
- проведение текущих контрольных работ (заданий) по отдельным темам;
- защита выполненных на практических занятиях индивидуальных заданий;
- выступление студента на конференции по подготовленному реферату;
- сдача зачета по дисциплине;
- сдача экзамена.

За основу оценки берется 1 смысловая ошибка (искажение содержания, ошибочный термин). К другим ошибкам относятся: ритмико-мелодическая, лексическая, синтаксическая и грамматическая. Три ритмико-мелодические ошибки, две лексические, синтаксические или грамматические ошибки приравниваются к одной смысловой ошибке.

При оценке реферирования текста с русского языка (белорусского / на английский используются те же критерии, что и при оценке перевода с английского языка на русский, т. е. учитываются грамматические, лексические, синтаксические ошибки, к которым могут быть добавлены стилистические неточности перевода. Повторяющиеся ошибки считаются за одну.

Текущий контроль осуществляется в форме комплексных разноуровневых заданий, лексико-грамматических тестов, собеседований. Итоговый контроль – в форме зачетов и экзаменов.

Для промежуточного контроля после прохождения каждой темы даются лексико-грамматические тесты. В конце каждого семестра проводится итоговое тестирование по всему пройденному грамматическому и лексическому материалу. По результатам тестирования осуществляется допуск к зачету и экзамену.

В конце первых трех семестров студенты сдают экзамен.

**Примечание:** Лексический минимум составляет 300 слов и словосочетаний. Лексический минимум за год составляет 600 слов и словосочетаний (из них 300 – терминологическая лексика, 300 – общенаучная и общетехническая лексика).

### **Зачетные требования**

1. Лексико-грамматический тест.
2. Чтение и письменный перевод оригинального общенаучного или общетехнического текста с иностранного языка на родной со словарем. Объем – 1000 печатных знаков. Время выполнения – 45 мин.
3. Подготовленное высказывание по заданной ситуации (10-12 предложений) и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках данной ситуации (6-7 реплик).
4. Реферирование оригинального или частично адаптированного культурологического или научно-популярного текста на иностранном языке; беседа на иностранном языке по содержанию текста. Объем текста – 700 печатных знаков. Время выполнения – 10 мин.

### **Экзаменационные требования**

1. Лексико-грамматический тест.

2. Чтение и письменный перевод оригинального профессионально-ориентированного текста с иностранного языка на родной со словарем. Объем – 1300 печатных знаков. Время выполнения – 45 мин.

3. Подготовленное высказывание по заданной ситуации (12-15 предложений) и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках данной ситуации (7-8 реплик).

4. Реферирование оригинального или частично адаптированного культурологического или научно-популярного текста на иностранном языке; беседа на иностранном языке по содержанию текста. Объем текста – 900 печатных знаков. Время выполнения – 10 мин.

### Методы (технологии) обучения

В числе эффективных педагогических технологий, способствующих вовлечению студентов в поиск и управление знаниями, приобретению опыта самостоятельного решения речемыслительных задач, рекомендуется использовать:

технологии проблемно-модульного обучения, технологии учебно-исследовательской деятельности, проектные технологии, коммуникативные технологии (дискуссия, пресс-конференция, мозговой штурм, учебные дебаты и другие активные формы и методы),

метод кейсов (анализ ситуации), игровые технологии, в рамках которых студенты участвуют в деловых, ролевых, имитационных играх, и др.

Для управления учебным процессом и организации контрольно-оценочной деятельности педагогам рекомендуется использовать рейтинговые, кредитно-модульные системы оценки учебной и исследовательской деятельности студентов, вариативные модели управляемой самостоятельной работы, учебно-методические комплексы.

В целях формирования современных социально-личностных и социально-профессиональных компетенций выпускника вуза целесообразно внедрять в практику проведения семинарских и практических занятий методики активного обучения, дискуссионные формы и т.п.

В числе современных технологий, направленных на самореализацию личности, рекомендуется использовать:

**проектную технологию**, представляющую самостоятельную, долгосрочную групповую работу по теме-проблеме, выбранную самими студентами, включающую поиск, отбор и организацию информации. В процессе работы над проектом речевое иноязычное общение вплетено в интеллектуально-эмоциональный контекст другой деятельности;

**кейс-технологию**, основу которой составляют осмысление, критический анализ и решение конкретных социальных проблем. Кейс-технология позволяет организовать обучение иностранным языкам, ориентированное на развитие способности студентов решать определенные жизненные ситуации, важные повседневные проблемы, с которыми они непосредственно сталкиваются в жизни;

**симуляцию**, которая применительно к иностранному языку представляет собой подражательное, (разыгранное) воспроизведение личных контактов, организованных вокруг проблемной ситуации, максимально приближенной к реальной;

**технологию обучения в сотрудничестве**, предполагающую создание условий для активной совместной учебной деятельности студентов в разных учебных ситуациях. Это обучение в процессе общения студентов друг с другом и с преподавателем при наличии общей цели и индивидуальной ответственности каждого члена группы за собственный вклад в общее дело, за выполнение общего задания;

**технологию дебатов**, представляющую собой полемический диалог, проходящий по определенному сценарию и имеющий целью убеждение третьей стороны – судей или аудитории;

**компьютерные технологии**, предполагающие широкое использование Интернет-ресурсов и мультимедийных обучающих программ. Компьютерные технологии позволяют интенсифицировать и активизировать учебно-познавательную деятельность студентов, эффективно организовать и спланировать самостоятельную работу, совершенствовать контрольно-оценочные функции (компьютерное тестирование).

### **Организация самостоятельной работы студентов**

Самостоятельная работа студентов (СРС) организуется в соответствии с Положением о самостоятельной работе студентов, разрабатываемым высшим учебным заведением.

#### ***Перечень контрольных вопросов и заданий для самостоятельной работы***

1. The compound sentence
2. Quantifiers for countable and uncountable nouns
3. Viewpoint adjectives, connecting adverbs and inversion
4. The imperative
5. Modal auxiliaries and related verbs
6. Form and use of causative.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Номер раздела, темы, занятия	Название раздела, темы, учебного занятия; перечень изучаемых вопросов	Количество аудиторных часов				Самостоятельная работа студента	Методические пособия, средства обучения (оборудование, учебно-наглядные пособия и др.)	Литература	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Управляемая (контролируемая) самостоятельная работа студента				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Семестр 1</b>									
1	<b>Иностранный язык (Практика устной речи) (51)</b>								
	Packaging Engineering								
1.1	<i>Языковой материал</i> <u>Грамматика</u> Порядок слов, глагол to be, Gr.R. p327, ex2,p7 <u>Лексика</u> Greetings and introduction, p.6 <i>Основные виды речевой деятельности</i> <u>Чтение</u> Text: Packaging. Generalities, ex1a,b,c, p10 <u>Говорение</u> Theme dialogues. Ex1,p7 <u>Аудирование</u> University dialogues, ex 2a,b,p5-6. <u>Письмо</u> translation ex11,p9.		2			Prepare a presentation for the conference . Ex 11,p10	учебник раздаточный материал CD проигрыватель		устная презентация фронтальный опрос
1.2	<i>Языковой материал</i> <u>Грамматика</u> Adjectives. Degrees of comparison. Ex 9,p9. <u>Лексика</u> Prepositional phrases. Ex3,p7 <i>Основные виды речевой деятельности</i> <u>Чтение</u> Types of letters. Ex1,p11. <u>Говорение</u> Speak about profession variety. Ex 5-7.p8 <u>Аудирование</u> University dialogues, ex 2c,d,p6. <u>Письмо</u> Write a personal letter.		2			Работа со словарем. Перевод научно-технического текста. ex3,p15	учебник раздаточный материал CD проигрыватель		устная презентация фронтальный опрос

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.3.	Контрольная работа по пройденному материалу		2						тест
	<i>Packaging Design</i>								
1.4.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Present Continuous Active. Gr.R. p331. Ex 3-5,p15</p> <p><b>Лексика</b> Active Vocabulary, ex 1,2,p14-15</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Text: 6 Rules for packaging design (part 1)</p> <p><b>Говорение</b> Discuss the problems “Role of packaging designer”, ex1,p13</p> <p><b>Аудирование</b> Dealing with stress, Tr.5.1; 5.2; 5.3</p> <p><b>Письмо</b> Constructing graphs, ex1,p22</p>		2			”	раздаточный материал  CD проигрыватель		фронтальный опрос, работа в мини группах.
1.5.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Past Continuous Active Gr.R p331, ex6-8,p17</p> <p><b>Лексика</b> Active vocabulary in use, ex10,p17</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Text: 6 Rules for packaging design (part 1)</p> <p><b>Говорение</b> Packaging in use, ex1-2,p21</p> <p><b>Аудирование</b> Dealing with stress Tr.5.3.</p> <p><b>Письмо</b> Writing and translating instructions, ex2p22-23</p>		2			Carry out home experiment,ex2,p22	учебник  CD проигрыватель		
1.6.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Future Continuous Active. Gr.R p331, ex3,4,p23</p> <p><b>Лексика</b> Noun-building suffixes. Ex1,p25</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Text:6 Rules for packaging design (part 2)</p> <p><b>Говорение</b> Making predictions, ex3,p24. Dialogue: What are your plans</p> <p><b>Аудирование</b> Dealing with stress Tr.5.4., 5.5.</p> <p><b>Письмо</b> Write a personal letter about your plans. Ex 9,p28</p>		2			Describe experiments with a multimeter	учебник  раздаточный материал  CD проигрыватель		фронтальный опрос, работа в мини группах.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.7.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Continuous Tenses – revision. Gr. R. p332,ex 5-  <b>Лексика</b> Electrical devices. Active Vocabulary, Unit2,p308-309.  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: 6 Rules for packaging design (part 2)  <b>Говорение</b> Protecting products during transportation  <b>Аудирование</b> Corporate entertaining Tr.6.1; 6.2; 6.3  <b>Письмо</b> Describe students’ experiments in the lab. Ex1,p33</p>		2			Работа со словарем. Перевод научно-технического текста. Ex2,p34	учебник CD проигрыватель		Самостоятельная работа, Подготовка проекта
1.8.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Continuous Tenses – revision. Gr. R. p332,  <b>Лексика</b> Expressions to speak about plans. Ex5,p25  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: How to become packaging engineer  <b>Говорение</b> Group discussion: The role of packaging design in products shelf- life.  <b>Аудирование</b> Corporate entertaining Tr.6.4.  <b>Письмо</b> Dictation-translation. Active vocabulary and grammar in use.</p>		2				учебник CD проигрыватель		фронтальный опрос, работа в мини группах.
1.9.	Контрольная работа по пройденному материалу		2						тест
	<i>The history of packaging</i>								
1.10.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Present Simple Active. Gr.R.p332, ex4-6,p37-38  <b>Лексика</b> Adverbs of frequency 1-2,p36  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение.</b> Text: Short history of packaging  <b>Говорение</b> Advantages and disadvantages of cardboard packaging.  <b>Аудирование</b> Ways to plan CB ex A,B,C, _Tr 8.1.  <b>Письмо</b> Translation, ex 9,10,p.39</p>		2				учебник CD проигрыватель ПК		фронтальный опрос, работа в мини группах

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.11.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Past Simple Active. Gr.R.p333.,ex4-6,p36-37.  <b>Лексика</b> Computer components, ex36  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: Rudimentary forms of packaging  <b>Говорение</b> Speaking about daily routine, ex4,p37-38  <b>Аудирование</b> The secret of good planning Tr 8.2, 8.3, 8.4.  <b>Письмо</b> Write a summery about different types of packaging,</p>		2				учебник  раздаточный материал  CD проигрыватель		
1.12.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Future Simple Active. Gr.R. p.334, ex10-12, p49.  <b>Лексика</b> Active Vocabulary, Unit3, p311  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text 20<sup>th</sup> century  <b>Говорение</b> Group discussion, ex1-2,p43-44.  <b>Аудирование</b> Meetings, Tr 8.5.  <b>Письмо</b> Write a summery about history of packaging, ex1(b),</p>		2			Prepare a report on computers.	учебник  раздаточный материал  CD проигрыватель		
1.13.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Simple Tenses. Revision. Gr.R. p333-334  <b>Лексика</b> Word-building. Derivatives. Ex1,2,p46-47.  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text Military packaging  <b>Говорение</b> Taking part in a scientific conference  <b>Аудирование</b> BBC Learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish">http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</a>  <b>Письмо</b> Write a personal letter “Packaging of my dream”</p>		2			Работа со словарем. Чтение газетных статей	учебник  раздаточный материал  CD проигрыватель		фронтальный опрос



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<i>Packaging materials</i>								
1.14.	<p align="center"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Revision Simple Tenses – Continuous Tenses. Gr.R p331-334  <b>Лексика</b> Active Vocabulary in use.  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: Traditional packaging materials  <b>Говорение</b> Group discussion – Life without packaging</p>		2			Research work “Computers of the Future”	учебник раздаточный материал CD проигрыватель		устная презентация работа в мини группах
	<p><b>Аудирование</b> BBC Learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish">http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</a>  <b>Письмо</b> Dictation-translation</p>								
1.15.	<b>Контрольная работа по пройденному материалу</b>		2						тест
1.16.	<p align="center"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Present Perfect Active, Gr.R. p335, ex 5-8, p58-59  <b>Лексика</b> Suffixes to make adjectives, ex1, p57  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: Paper and cardboard (part 1)  <b>Говорение</b> What do we need packaging materials for? Ex1-3, p56-57.  <b>Аудирование</b> BBC Learning English / [Electronic resource]. –  <b>Письмо</b> translation, ex 14-15, p61.</p>		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель		самостоятельная работа фронтальный опрос, работа в мини группах.
1.17.	<p align="center"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Present Perfect Active, Gr.R. p335, ex 9-12, p58-59  <b>Лексика</b> Active Vocabulary in use, ex2-4, p58  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: Paper and cardboard (part 2)  <b>Говорение</b> Group work: Spheres of robot application, ex1-2,  <b>Аудирование</b> BBC Learning English / [Electronic resource]. –  <b>Письмо</b> Expand the sentences, make up a story, ex6, p63.</p>		2			Make a report on the history of robots	учебник раздаточный материал CD проигрыватель		работа в группе

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.18.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Past Perfect Active, Gr.R. 336, ex 3-4, p69.  <b>Лексика</b> Active Vocabulary in use, ex, p63  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: The benefits of glass packaging  <b>Говорение</b> Pair work ; Where have you been?, ex3-5, p65.  <b>Аудирование</b> BBC Learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish">http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</a>  <b>Письмо</b> Write a report, ex1, p66</p>		2			Перевод научно-технического текста со словарем	учебник раздаточный материал CD проигрыватель		устная презентация фронтальный опрос, работа в мини группах
1.19.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Future Perfect Active, Gr.R. p337, ex 4b-6, p69-70.  <b>Лексика</b> Active Vocabulary in use, Unit 4(A), p311.  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: The benefits of glass packaging  <b>Говорение</b> Group discussion; What is a feedback device?  <b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a>  <b>Письмо</b> Translation ex10, p71</p>						учебник раздаточный материал CD проигрыватель		самостоятельная работа фронтальный опрос, работа в мини группах
1.20.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Perfect Tenses. Revision, Gr.R, p335-337, ex 7-9, p70-71.  <b>Лексика</b> Active Vocabulary, Unit4(B), p312  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: Plastic packaging  <b>Говорение</b> Dialogue “At the robot exhibition”, ex 1-4, p74.  <b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a>  <b>Письмо</b> Describe an industrial robot. Ex1, p75.</p>		2			Перевод научно-технического текста со словарем	учебник раздаточный материал CD проигрыватель		самостоятельная работа дискуссия в мини группах

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.21.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><u>Грамматика</u> Present Perfect – Past Simple</p> <p><u>Лексика</u> Active Vocabulary in use, p312</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><u>Чтение</u> Text: Reusing, recycling and upcycling</p> <p><u>Говорение</u> Group discussion : Where do the inventions come from?</p> <p><u>Аудирование</u> Great ideas</p> <p><u>Письмо</u> Dictation – translation.</p>		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель		самостоятельная работа дискуссия в мини группах
2.22.	Контрольная работа по пройденному материалу		2						тест
2.23.	Повторение		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель		самостоятельная работа дискуссия в мини группах
2.24.	Повторение		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель		устная презентация фронтальный опрос, работа в мини группах
2.25	Итоговая контрольная работа		2						тест
	Итого за семестр		51						зачет

## 2 семестр

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<i>Packaging Industry</i>								
2.1	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Present Simple Passive, Gr.R. p337, ex 8-11, p81.  <b>Лексика</b> Car mechanisms, ex1-3, p78-79</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Text:Packaging types  <b>Говорение</b> Role play the dialogues “At the packaging exhibition.”  <b>Аудирование</b> Voice of America learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a>.  <b>Письмо</b> Write a report about fuel system operation.</p>		2			Перевод научно-технического текста со словарем	учебник раздаточный материал CD проигрыватель		фронтальный опрос, работа в парах
2.2	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Past Simple Passive, Gr. R. p338, ex 4-6, p89  <b>Лексика</b> Designing packaging ex 1-2, p88</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Text: Developments in the field of packaging (part 1)  <b>Говорение</b> Group discussion: «What type of packaging to have”,  <b>Аудирование</b> Voice of America learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a>.  <b>Письмо</b> Translation, ex10,11, p91</p>		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель		Устная презентация, самостоятельная работа
2.3	<p><b>Грамматика</b> Future Simple Passive, Gr.R, p338, ex 4,7,8, p90  <b>Лексика</b> Designing cars, ex 3, p88</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Developments in the field of packaging (part 2)  <b>Говорение</b> Expressing certainty and doubt, ex 1,2, p94  <b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a>  <b>Письмо</b> Translate the supplementary text 6</p>		2						тест

2.4	<p align="center"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Present Perfect Passive, Gr.R. p338, ex 4-6, p98-99  <b>Лексика</b> Tractor technology, ex 1-2, p97-98  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text: Developments in fresh produce packaging (part 1)  <b>Говорение</b> Lead-in dialogues, “ Where have you been?”, ex1-3, p96-97  <b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a>  <b>Письмо</b> Enquery and Offer letters.</p>		2			Write a summery about Ford tractors.	учебник CD проигрыватель ПК		фронтальный опрос
2.5	<p align="center"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Present Perfect Passive, Gr.R. p339, ex7-10, p 99-101.  <b>Лексика</b> Active Vocabulary in use, ex3-4, p97-98.  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> Text Developments in fresh produce packaging (part 2)  <b>Говорение</b> What types of packaging do you know? Role play a situation, ex7, p102.  <b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a>  <b>Письмо</b> Translation, ex11, p100</p>		2			Prepare a report The car of the future	учебник CD проигрыватель		фронтальный опрос, работа в мини группах
2.6.	<p align="center"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Past Perfect Passive, Gr.R. p338, ex 5-8, p108-109  <b>Лексика</b> Machinery, ex1-3, p106-107  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <b>Чтение</b> The purposes of packaging and package labels (1)  <b>Говорение</b> Advances in Packaging industry  <b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p>		2			Перевод научно-технического текста со словарем, ex2, p104	учебник CD проигрыватель		устная презентация

	<u>Письмо</u> Complete the text using the diagram, ex 7-8, p112								
2.7.	<p style="text-align: center;"><i>Языковой материал</i></p> <p><u>Грамматика</u> Future Perfect Passive, Gr.R. p339, ex6-8, p108-109</p> <p><u>Лексика</u> Active Vocabulary, revision, p314-315</p> <p style="text-align: center;"><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><u>Чтение</u> Text The purposes of packaging and package labels (2)</p> <p><u>Говорение</u> Group discussion: Advantages and disadvantages of plastic packaging.</p> <p><u>Аудирование</u> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><u>Письмо</u> Write a composition: Advantages and disadvantages of using machine-tools</p>		2				учебник CD проигрыватель		Взаимоконтроль, фронтальный опрос
2.8	<b>Контрольная работа по пройденному материалу</b>		2						тест
2.9.	<p style="text-align: center;"><i>Языковой материал</i></p> <p><u>Грамматика</u> Modal verbs. Expressing ability.Can, Could, be Able to. Ex 4-6, p118-119.</p> <p><u>Лексика</u> Copper, ex 1-3, p117-118.</p> <p style="text-align: center;"><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><u>Чтение</u> 5 innovative sustainable packaging materials (1)</p> <p><u>Говорение</u> The properties of copper, ex 1-4, p116-117.</p> <p><u>Аудирование</u> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><u>Письмо</u> Translation, ex 8-9, p120.</p>		2			Работа со словарем. Чтение газетных статей	учебник CD проигрыватель ПК		фронтальный опрос
2.10	<p style="text-align: center;"><i>Языковой материал</i></p> <p><u>Грамматика</u> Modal verbs. Expressing ability.Can, Could, be Able to, Gr.R. p338-339, ex7-9, p119-120</p> <p><u>Лексика</u> Active Vocabulary in use, Section A, p315-316</p> <p style="text-align: center;"><i>Основные виды речевой деятельности</i></p>		2				учебник CD проигрыватель		Взаимоконтроль, фронтальный опрос

	<p><b>Чтение</b> Text: 5 innovative sustainable packaging materials (2)</p> <p><b>Говорение</b> Pair work, group discussion: Copper metals, ex 1-2, p123</p> <p><b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><b>Письмо</b> Write a composition about copper alloys.</p>						атель		
2.11	<p style="text-align: center;"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Modal verb May, ex 4-7, p127-128</p> <p><b>Лексика</b> Steel. Ex 1-3, p126</p> <p style="text-align: center;"><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Text: How to reuse packaging materials</p> <p><b>Говорение</b> How to ask for and give permission in English, ex 3-4, p125-126</p> <p><b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><b>Письмо</b> Make up a list of questions to clarify what steels are and how they are produced, ex 5-6, p130</p>		2			проект	учебник  CD проигрыватель		Работа в мини группах, диалогическая речь.
2.12.	<p style="text-align: center;"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Modal Verb May, Gr.R. p339</p> <p><b>Лексика</b> Active Vocabulary. Steel. P317</p> <p style="text-align: center;"><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Text: The psychology of color in food packaging</p> <p><b>Говорение</b> Group discussion. Consider advantages and disadvantages of glass packaging.</p> <p><b>Аудирование</b> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><b>Письмо</b> Write a description of any steel.</p>		2			Dictation Revision CB, unit7	учебник		
2.13	<p style="text-align: center;"><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Modal verbs, expressing ability. Revision, Gr.R p33339</p>		2						

	<p><u>Лексика</u> Active Vocabulary in use, p315-316  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <u>Чтение</u> Text: Bin packaging problem  <u>Говорение</u> Role play the dialogue “the types of steel”, ex 1-2, p125.  <u>Аудирование</u> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a>  <u>Письмо</u> translation check, ex 4, p297</p>							
2.14	<p><i>Языковой материал</i>  <u>Грамматика</u> Modal verb Must, ex4-7, p 136-137  <u>Лексика</u> Active Vocabulary in use, ex 1-3, p135-136.  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <u>Чтение</u> Text: Wood fibre bioplastic packaging  <u>Говорение</u> Going in for sports, sports equipment. Comment on the statements, ex 6, p143.  <u>Аудирование</u> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a>  <u>Письмо</u> Translation, ex9, p138</p>		2					
2.15	Контрольная работа по пройденному материалу		2					тест
2.16	Повторение		2				учебник  CD проигрыватель	Работа в мини группах, диалогическая речь
2.17	Итоговая контрольная работа		2					тест
	Итого за семестр		34					зачет



## Зсеместр

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3.1.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><u>Грамматика</u> Modal Verbs to express necessity and obligation</p> <p><u>Лексика</u> Active vocabulary in use, p134-137</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><u>Чтение</u> Text “Riding a bicycle”, ex 1-3, p292-293</p> <p><u>Говорение</u> New technologies in packaging</p> <p><u>Аудирование</u> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><u>Письмо</u> Translation, ex 4, p294</p>		2						Работа в мини группах, диалогическая речь
3.2.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><u>Грамматика</u> Modal verb Must, ex 8-10, p137, Gr.R. p340-341.</p> <p><u>Лексика</u> Composite materials, p317</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><u>Чтение</u> Text “Plastics”, ex 1-4, p141-142.</p> <p><u>Говорение</u> Role play a conversation, “How to draw up a laboratory experiment”. Ex 1-3, p133-135.</p> <p><u>Аудирование</u> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><u>Письмо</u> Complete the text, ex 5, p140.</p>		2						фронтальный опрос Взаимоконтроль
3.3.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><u>Грамматика</u> Modal verbs and Tenses.</p> <p><u>Лексика</u> Composite Materials, p 318</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><u>Чтение</u> Text “Spiders’ Webs”, ex 1-3, p300-301.</p> <p><u>Говорение</u> Group discussion – New technologies in everyday life.</p> <p><u>Аудирование</u> The world's premier free website for learners and teachers / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://books.google.by/books?id">http://books.google.by/books?id</a></p> <p><u>Письмо</u> translation, ex 4, p302.</p>		2			Работа со словарем. Чтение газетных статей			Работа в мини группах Взаимоконтроль

3.4.	Контрольная работа по пройденному материалу		2						тест
	<i>Applying for a job</i>								
3.5.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Modals: ability, requests, offers</p> <p><b>Лексика</b> СВ, vocabulary file p. 157, 158</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> “Ten ways to improve your career”, СВ p.8,9 ex. B, C, D</p> <p><b>Говорение</b> <b>Беседа по тексту</b> What helps when trying to move ahead in your career? Ex. A, p.</p> <p><b>Аудирование</b> Improving your career (tracks1.2, 1.2) p.9 ex. A,B, C, D</p> <p><b>Письмо</b> PF, language review, p.5</p>		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель		самостоятельная работа
3.6.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Revision: question formation</p> <p><b>Лексика</b> БК англ. языка И. Богацкий, стр. 37-43</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Текст: Dos and Don'ts for Job Seekers p. 50</p> <p><b>Говорение</b> Telephoning, Making an appointment</p> <p><b>Аудирование</b> (tr.1.3; 1.4; 1.5)</p> <p><b>Письмо</b> Covering letter, PF p.7 ex. C,D</p>		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель ПК		Диалогическая речь, парная работа
3.7.	<p><i>Языковой материал</i></p> <p><b>Грамматика</b> Revision: Modals: ability, requests, offers</p> <p><b>Лексика</b> A new appointment in Fast-Track Inc.</p> <p><i>Основные виды речевой деятельности</i></p> <p><b>Чтение</b> Текст: СВ, p. 13, Profiles of the candidates</p> <p><b>Говорение</b> The requirements to an applicant</p> <p><b>Аудирование</b> (tr.1.6; 1.7; 1.8)</p> <p><b>Письмо</b> Writing e-mail</p>		2						
3.8.	Контрольная работа по пройденному материалу		2				учебник		тест

3.9.	Revision		2			Перевод научно-технического текста со словарем, ex 10, p150	учебник раздаточный материал ПК		самостоятельная работа, взаимоконтроль работа в минигруппах
3.10	Check up your progress, Part 1, ex 1-5, p146-147.		2						тест
3.11	Check up your progress, Part 2, ex 6-10, p148-149		2						тест
	<i>Great ideas</i>								
3.12.	<p><b>Языковой материал</b></p> <p><b>Грамматика</b> Narrative constructions . CB p 38</p> <p><b>Лексика</b> Verb and noun combination CB p.34 ex.A,B ,Tr. 4.1</p> <p><b>Основные виды речевой деятельности</b></p> <p><b>Чтение Текст</b> Ferrari attraction, CB p 36</p> <p><b>Говорение</b> Starting up. CB, p.34 ex. A, B</p> <p><b>Аудирование</b> The Innovation Works Tr. 4.2, 4.3</p> <p><b>Письмо</b> The Innovation Works, Tr. 4.2, 4.3</p>		2						Диалогическая речь, парная работа
3.13	<p><b>Языковой материал</b></p> <p><b>Грамматика</b> Tense revision. p.38 A,B,C</p> <p><b>Лексика</b> How new ideas are found and nurtured</p> <p><b>Чтение Текст</b> Three great ideas Articles 1,2,3 p.36</p> <p><b>Говорение</b> Global projects</p> <p><b>Аудирование</b> Voice of America learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://learningenglish.voanews.com">http://learningenglish.voanews.com</a></p> <p><b>Письмо</b> PF p.17, ex.A,B,C</p>		2						самостоятельная работа, взаимоконтроль, работа в минигруппах
3.14.	<p><b>Языковой материал</b></p> <p><b>Грамматика</b> Reported speech, rules CB Ex A,B,C p 82</p>		2						Фронтальный опрос, самостоятельная работа,

	<p><u>Лексика</u> Useful language, p.39  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <u>Чтение</u> Текст «Azra's award-winning products»  <u>Говорение</u> How to conduct a meeting  <u>Аудирование</u> Freestyle company Tr.4.4  <u>Письмо</u> Giving detailed inform. PFp.18,19</p>							взаимоконтроль
3.15.	<p><i>Языковой материал</i>  <u>Грамматика</u> Revision: Reported speech  <u>Лексика</u> PF p 16, ex A,B,  <u>Чтение</u> PF The way of the wiki. PF p 16, ex C  <u>Говорение</u> Ideas for exciting new products which use Protean  <u>Аудирование</u> Tr. 4.5  <u>Письмо</u> Dictation - translation</p>		2					Фронтальный опрос, самостоятельная работа, взаимоконтроль
3.16.	Контрольная работа по пройденному материалу		2					тест
	<i>Marketing</i>							
3.17.	<p><i>Языковой материал</i>  <u>Грамматика</u> Questions, types of questions  CB p 66  <u>Лексика</u> word partnerships CB p 62-63, ex A,B  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <u>Чтение</u> Voice of America learning English / [Electronic resource]. – Mode of access: <a href="http://learningenglish.voanews.com/">http://learningenglish.voanews.com/</a>.  <u>Говорение</u> Business has only two functions – marketing and innovation  <u>Аудирование</u> “The four Ps” Tr 7.1.  <u>Письмо</u> Подготовка интервью</p>		2			учебник раздаточный материал CD проигрыватель	самостоятельная работа, взаимоконтроль, работа в минигруппах	
3.18.	<p><i>Языковой материал</i>  <u>Грамматика</u> Questions, types of questions</p>		2			учебник раздаточный	Фронтальный опрос, самостоятельная	

	<p><u>Лексика</u> Useful language CB p67  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <u>Чтение # 5: the film.</u>  <u>Говорение</u> Беседа по тексту, ответы на вопросы CB ex A,B,C,D, p 64-65  <u>Аудирование</u> Tr 7.2, 7.3.  <u>Письмо</u> A survey</p>						материал CD проигрыватель ПК		работа,
3.19.	<p><i>Языковой материал</i>  <u>Грамматика</u> Questions, PF , p 13, ex A,B,C  <u>Лексика</u> Vocabulary File p 160  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <u>Чтение</u>  <u>Говорение</u> Telephoning: exchanging information  <u>Аудирование</u> Tr 7.5, 7.6, 7.7  <u>Письмо</u> PF</p>		2				учебник  раздаточный материал CD проигрыватель		
3.20.	<p><i>Языковой материал</i>  <u>Грамматика</u> Revision  <u>Лексика</u> Case study pp68-69  <i>Основные виды речевой деятельности</i>  <u>Чтение</u> The launch CB p 68  <u>Говорение</u> Product availability CB p 69   <u>Аудирование</u> Tr7.9.  <u>Письмо</u> Writing file p 134</p>		2			Revision CB, unit 7	учебник  раздаточный материал CD проигрыватель		Фронтальный опрос, самостоятельная работа, взаимоконтроль
3.21.	Контрольная работа по пройденному материалу		2						тест
3.22.	Повторение		2				учебник раздаточный материал CD проигрыватель		Фронтальный опрос, самостоятельная работа, взаимоконтроль
3.23.	Повторение		2				раздаточный		Диалогическая

							материал CD проигрывате ль		речь, парная работа
3.24	Повторение		2				учебник раздаточный материал CD проигрывате ль		Фронтальный опрос, самостоятельная работа, взаимоконтроль
3.25	Final test		2						тест
			Итого за семестр		51				экзамен
			Итого аудиторных часов		136				

## 2. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

### 2.1 Особенности английского языка

**Английский язык** (*the English language*) – язык англичан (официальный язык Англии и Великобритании), жителей США (официальный язык тридцати одного штата), один из двух официальных языков Ирландии, Канады и Мальты, официальный язык Австралии, Новой Зеландии. Он используется как официальный в некоторых государствах Азии (Индия, Пакистан и др.) и Африки (Нигерия, ЮАР). Большинство стран использует английский язык в дипломатии, деловой и коммерческой деятельности.

Английский язык – один из германских языков (западногерманская группа) индоевропейской семьи языков. Один из шести официальных и рабочих языков ООН.

Грамматический строй английского языка претерпел многочисленные изменения в процессе развития и дошел до нас как язык аналитического строя. Это значит, что грамматические функции слов и их роль в предложении выражаются специальными средствами: предлогами, вспомогательными глаголами, определенным порядком слов в предложении.

Наиболее ярко аналитический характер английского языка проявляется в видовременной системе глагольных форм. Аналитическая форма глагола состоит из двух (или более) частей. Первая часть – вспомогательный глагол, не обладает самостоятельным значением, передает только грамматические признаки лица, числа, времени. Вторая часть – инфинитив или причастие смыслового глагола, является носителем лексического значения. И все части вместе выражают грамматическое значение глагольной формы: его вид, время, залог, наклонение.

Порядок слов – в основном строгий. В лексике около 70% слов – заимствованные. Практически отсутствует словоизменение в зависимости от роли слова, в том числе, по падежам; падежные отношения передаются позицией слов в предложении и предложными конструкциями.

Нет двойных отрицаний (однако правило часто нарушается в американском просторечии).

Одна из характернейших особенностей английского языка – короткое слово. Короткое слово в английском языке преобладает, однако есть и длинные слова, напр. *individualisation*. Но таких слов сравнительно немного в словаре, а главное они редко встречаются. Дело в том, что односложные и вообще короткие слова чаще германского происхождения, а длинные – французского и латинского. В разговорном языке, жаргоне, в стихотворной речи больше коротких слов, чем в научной прозе и в газете.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Излагается по: Маковский, М. М. Английская диалектология [Текст] : современные английские территориальные диалекты Великобритании : учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности "Иностранные языки" / М. М. Маковский. – Изд. 3-е. – Москва : Кн. дом "ЛИБРОКОМ", 2013. – 191 с.

## ОСОБЕННОСТИ СТРУКТУРЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА<sup>2</sup>

Основными характеристиками аналитического языка могут считаться следующие:

– сравнительно небольшое число грамматических флексий (окончаний) (например, падежных окончаний существительных, прилагательных и местоимений, а также личных окончаний глаголов);

– широкое использование предлогов для обозначения связей между объектами и соединения слов в предложении;

– использование порядка слов для обозначения грамматических связей: более или менее фиксированный порядок слов;

Не вдаваясь в детали, можно сказать, что английские прилагательные, в отличие от русских, не имеют родовых окончаний или окончаний единственного / множественного числа.

В английском языке формы будущего времени образуются только с помощью вспомогательных глаголов, а в русском языке – не всегда и т.п.

Перечислим некоторые основные явления английского языка, отсутствующие в русском:

1. Артикли.
2. Частица *to*.
3. Безличное местоимение *it* в качестве подлежащего.
4. Вспомогательные глаголы *do / did / done / have / be / will* для образования сложных временных форм.
5. Глагол *to be* в качестве связки.

В системе английского языка эти явления выступают одновременно в грамматической и лексико-грамматической функциях: то они относятся к лексике (переводятся), то к грамматике (не переводятся), то являются лишь обязательной фоновой подсказкой для оформления перевода на русский язык и необязательной для русскоязычных учащихся при построении английского предложения. На самом деле нужно четко знать правила их употребления. Для обеспечения усвоения знаний данный курс предлагает алгоритм действий.

В третьем лице для людей используются местоимения «он» – *he*, и «она» – *she* (либо «они» – *they*, для лиц неизвестного пола).

Большинство других существительных (в том числе, названия животных) заменяется местоимением «оно» – *it*.

Исключения – названия стран и уникальных транспортных средств, на которые можно (но, как правило, необязательно) сослаться местоимением «она», а также солнце – «он» и луна – «она».

Нередко местоимения *he* и *she* используются для обозначения животных-персонажей сказок или домашних любимцев.

---

<sup>2</sup> Излагается по: Васильева, Г. М. Иностраный язык (английский) : учеб. пособие для самостоятельной работы студентов в системе дистанционного обучения / Г. М. Васильева, М. А. Сазонов; СибАГС. – Новосибирск : Изд-во СибАГС, 2007.– 102 с.



Помимо всего прочего к лексическим и грамматическим явлениям, имеющим значительные расхождения в системах языков и представляющим определенные трудности при усвоении, можно отнести:

1. Наличие значительного количества модальных частиц и модальных слов, неординарный перевод которых при всех существующих сегодня методах обучения вызывает у учащихся очень большие трудности. Перевод этих слов и частиц на русский язык зачастую неточен, а игнорирование их при переводе устной речи делает английский язык «деревянным».

2. Сложные формы глагольных времен, первая часть которых (вспомогательный глагол) не переводится, перевод имеет лишь вторая часть сказуемого.

3. Параллельное существование в английском языке правильных и неправильных форм глаголов и омонимичных форм существительных (похожих по звучанию), влияющих на выбор значения слова.

4. Исключения из правил.

## 2.2 Фонетика

В английском языке 26 букв: 6 гласных и 20 согласных, т.е. 26 графических символов для записи всех звуков английской речи.

Английский Алфавит				
Печатная буква	Прописная буква	Название буквы	Звук – Транскрипция	Звук – Название
<b>A a</b>	<i>A a</i>	эй	[eɪ], [æ]	эй, э:
<b>B b</b>	<i>B b</i>	би:	[b]	б
<b>C c</b>	<i>C c</i>	си:	[s], [k]	с, к
<b>D d</b>	<i>D d</i>	ди:	[d]	д
<b>E e</b>	<i>E e</i>	и:	[i:], [ɪ], [e]	и:, и, э
<b>F f</b>	<i>F f</i>	эф	[f]	ф
<b>G g</b>	<i>G g</i>	джи:	[dʒ], [g]	дж, г
<b>H h</b>	<i>H h</i>	эйч	[h]	х
<b>I i</b>	<i>I i</i>	ай	[aɪ], [ɪ]	ай, и
<b>J j</b>	<i>J j</i>	джэй	[dʒ]	дж
<b>K k</b>	<i>K k</i>	кей	[k]	к
<b>L l</b>	<i>L l</i>	эл	[l]	л
<b>M m</b>	<i>M m</i>	эм	[m]	м
<b>N n</b>	<i>N n</i>	эн	[n]	н
<b>O o</b>	<i>O o</i>	оу	[ou], [ɔ:]	оу, о:
<b>P p</b>	<i>P p</i>	пи:	[p]	п
<b>Q q</b>	<i>Q q</i>	кью:	[kw]	кв
<b>R r</b>	<i>R r</i>	а:	[r]	р
<b>S s</b>	<i>S s</i>	эс	[s], [z]	с, з
<b>T t</b>	<i>T t</i>	ти:	[t]	т
<b>U u</b>	<i>U u</i>	ю:	[ju:], [ʌ]	ю:, а
<b>V v</b>	<i>V v</i>	ви:	[v]	в
<b>W w</b>	<i>W w</i>	даблью:	[w]	в
<b>X x</b>	<i>X x</i>	экс	[ks], [gz]	кс, гз
<b>Y y</b>	<i>Y y</i>	вай	[aɪ], [ɪ]	ай, и
<b>Z z</b>	<i>Z z</i>	зэд	[z]	з

Гласные буквы: а, е, і, о, u, у.

Согласные буквы: b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, z.

В английском языке всего 44 звука: из них 20 гласных и 24 согласных:

**Гласные звуки:** 7 – кратких, 5 – долгих, 8 – дифтонгов/двойных гласных.

**Согласные звуки:** 8 – глухих, 8 – звонких, 8 – других согласных звуков.

Для облегчения изучения звуков и их произнесения существует транскрипция – система графических символов, где каждый символ обозначает свой звук.

**Фонетическая транскрипция** дается в словарях для всех лексических единиц, включая словосочетания и части слов. Она записывается в квадратных скобках с помощью стандартных символов Международной фонетической ассоциации:

<b>Transcription</b>			
Согласные звуки	Произношение	Гласные звуки	Произношение
[b]	[б]	<b>Одиночные</b>	
[d]	[д] шумный	[ʌ]	[а] краткий
[f]	[ф]	[ɑ:]	[а] долгий
[ʒ]	[ж] мягкий	[i]	[и] краткий
[dʒ]	[дж] мягкий	[i:]	[и] долгий
[g]	[г]	[ɒ]	[о] краткий
[h]	[х]	[ɔ:]	[о] долгий
[k]	[к] шумный	[u]	[у] краткий
[l]	[л] мягкий	[u:]	[у] долгий
[m]	[м]	[e]	[е] краткий
[n]	[н]	[ɜ:]	[ё-е] долгий
[p]	[п] шумный	[æ]	[а-э] открытый
[s]	[с]	[ə]	[а-е] нейтральный
[t]	[т] шумный	<b>Дифтонги</b>	
[v]	[в]	[ɔʊ]	[оў]
[z]	[з]	[aʊ]	[аў]
[tʃ]	[ч]	[ei]	[эй]
[j]	[й]	[oi]	[ой]
[ʃ]	[ш] мягкий	[ai]	[ай]
[θ]	[с] межзубный	[eə]	[эа]
[ð]	[з] межзубный		
[ŋ]	[н] носовой		
[w]	[ў]		

### Вспомогательные символы<sup>3</sup>

Помимо самих символов транскрипции используются еще и вспомогательные символы, которые так или иначе воздействуют на произнесение.

**Двоеточие** [:] обозначает удлинение звука (примерно в 2 раза по сравнению с коротким звуком).

**Знак ударения** ставится перед первым звуком ударного слога. Если знак ударения стоит в верхней части строки ['], то это сильное ударение, а если в нижней [,] – это слабое ударение.

*Например:*

- верхнее сильное ударение в начале слова *increment* ['ɪŋkrɪmənt];
- верхнее сильное ударение в слове *environment* [ɪn'vaɪə(ə)nment], [en'vaɪə(ə)nment];
- первое нижнее слабое ударение в слове *environmental* [ɪn,vaɪə(ə)n'ment(ə)].

**Круглые скобки** в транскрипции используются для обозначения факультативно произносимых звуков или факультативных ударений (т. е. той части транскрипции, которую можно произносить или не произносить).

**Равноупотребительные варианты** произношения или ударения приводятся через запятую.

Если приводимые в одной словарной статье варианты слова произносятся по-разному, то изменяемая часть транскрипции выписывается отдельно.

*Например:*

- hernsew, hernshaw, hernshew [ˈhɜːnsou, -ʃɔː, -ʃou].

Иногда транскрипция относится не ко всей вокабуле в целом, а к отдельным её значениям.

*Например:*

- conservator
  - 1) ['kɒnsə(:),veɪtə] хранитель (музея);
  - 2) [kən'sɜːvətə] опекун;
- import
  - 1) ['ɪmpɔːt] импорт; импортирование (*существительное*);
  - 2) [ɪm'pɔːt] 1) а) значить, означать, подразумевать; б) выражать, излагать; 2) а) иметь отношение, касаться, затрагивать (*глагол*).

<sup>3</sup> Излагается (с некоторыми изменениями) по: Комаров, А. Н. Учебник современного английского языка / А. Н. Комаров [Электронный ресурс]. – М., 2009. – 544 с. – Режим доступа : [http://www.nedva.ru/english/english\\_meduim.pdf](http://www.nedva.ru/english/english_meduim.pdf). – Дата доступа : 12.01.2018.

## Произношение гласных<sup>4</sup>

Особенностью произношения гласных является их деление на долгие и краткие.

К долгим гласным относятся [i:], [a:], [ɔ:], [u:], [z:], а также образуемые ими дифтонги [aɪ], [eɪ], [oɪ], [aʊ], [oʊ], [je], [we] [wa].

К кратким – [ɪ], [e], [æ], [ɔ], [ʊ], [ʌ], [ə].

Соблюдение правила долготы и краткости гласного является обязательным в английском языке, ибо любая замена может привести к искажению смысла. В русском языке долгота не имеет смысловозначительной функции.

*Например:*

- ship [ʃɪp] (с кратким звуком) – корабль;  
≠ sheep [ʃi:p] (с долгим звуком) – овца;
- bins [bɪnz] (с кратким звуком) – ящики лари; мусорные ведра;  
bins – аббревиатура от binoculars (бинокль);  
≠ beans [bi:nz] (с долгим звуком) – бобы; фасоль.

Все долгие гласные в английском языке произносятся энергично и одинаково напряженно на всем протяжении звука.

В английском языке гласный звук может передаваться на письме сочетанием двух букв, например: [i:] – ee, ea: meet, tea; [u:], [ʊ] – oo: food, book.

В английском языке существуют трифтонги, которые образуются при сочетании дифтонгов [aɪ] и [aʊ] с безударным нейтральным [ə]:

- [aɪə] – сочетание дифтонга [aɪ] и нейтрального [ə]; элемент [ɪ] не должен превращаться в согласный [j]; примеры – *fire, liar, iron*.
- [aʊə] – сочетание дифтонга [aʊ] и нейтрального [ə]; элемент [ʊ] не должен превращаться в согласный [w]; примеры – *sour, flower, towel*.

Дифтонги и трифтонги произносятся слитно в пределах одного слога и с ударением на первом элементе. В русском языке сочетания типа *ай, ой, ей* являются сочетаниями гласного с согласным.

И, наконец, в английском языке есть гласные звуки [ɔ:] и [æ], отсутствующие в русском.

### Примерная сравнительная характеристика английских и русских гласных звуков

[i:] – произносится примерно как протяжный русский звук [и] в слове *иволга*;

[i] – произносится примерно как краткий звук [и] в слове *игра*;

[e] – произносится примерно как [э] в словах *эти, жесть*;

[æ] – средний между [э] и [а], напоминает [а] в слове *дятел*;

[ʌ] – произносится как безударный звук [а] в слове *казак*. В английском языке обычно находится под ударением;

<sup>4</sup> Излагается (с некоторыми изменениями) по: Васильева, Г. М. Иностранный язык (английский) : учеб. пособие для самостоятельной работы студентов в системе дистанционного обучения / Г. М. Васильева, М. А. Сазонов; СибАГС. – Новосибирск : Изд-во СибАГС, 2007. – С. 14–16.

- [ɑ:] – похож на удлинённый [а] в слове *ка-ак*, но образуется более глубоко в ротовой полости;
- [ɔ] = [ɒ] – произносится примерно как краткий звук [о] в слове *мост*;
- [ɔ:] – произносится примерно как протяжное [о] в слове *порт*;
- [ə:] = [z:] – долгий звук, средний между [о] и [э]. Напоминает звук [о<sup>э</sup>] в слове *Гете*;
- [ə] – краткий, безударный звук, произносится примерно как безударный [о] в слове *почет*;
- [u] – произносится примерно как [у] в слове *жук*;
- [u:] = [ʊ] – соответствует примерно звуку [у], произнесённому протяжно: *у-уголь*;
- [aɪ] – близок русскому [ай] в слове *дай*;
- [eɪ] – близок русскому [ей] в слове *лей*;
- [oɪ] – близок русскому [ой] в слове *бой*;
- [aʊ] – близок русскому [ау] в слове *пауза*;
- [oʊ] – близок русскому [оу] в слове *клоун*;
- [ɪe] – приблизительно [й<sup>э</sup>];
- [ue] – приблизительно [у<sup>э</sup>];
- [ɛa] – приблизительно [э<sup>а</sup>].

### Произношение согласных

В фонетической системе английских согласных 24 звука (20 букв). Они делятся на глухие и звонкие, многие имеют соответствующие пары.

Звонкие согласные: [b], [d], [g], [v], [ð], [z], [ʒ], [dʒ], [m], [n], [ŋ], [l], [r], [j], [w].

Глухие согласные: [p], [t], [k], [f], [θ], [s], [ʃ], [tʃ], [h].

Некоторые английские согласные очень близки русским по произношению, например: [b], [p], [v], [f], [g], [k], [m]. Единственное различие состоит в том, что они, как и все английские согласные, произносятся более напряженно и энергично, а [p], [k], [t] в позиции перед гласной – с придыханием.

Другие звуки [t], [d], [s], [z], [l], [n] отличаются от соответствующих русских по месту артикуляции. При произнесении английских звуков кончик языка находится у альвеол (бугорков за верхними зубами), а язык утолщен, в то время как в русском язык занимает плоское положение, а кончик его находится у передних верхних зубов. Таким образом, первые являются альвеолярными, вторые – дентальными. Преобладание альвеолярных согласных придает специфический оттенок английской речи.

Существуют некоторые различия в произношении звуков [ʃ], [t], [r] и др.

Кроме того, в английском языке есть ряд специфических согласных, не имеющих соответствия в русском языке – это [w], [ð], [θ], [h], [dʒ], [ŋ].

Английские согласные характеризуются также рядом других особенностей:

а) им не свойственна палатализация (смягчение). В любом положении они читаются твердо, в то время как в русском языке есть и твердые, и мягкие звуки, например: *мел – мель*;

б) звонкие согласные на конце слова не оглушаются. Оглушение может повлечь за собой изменение смысла. Сравните: *dead* [ded] – *мертвый* и *debt* [det] – *долг*;

в) глухие согласные перед звонкими не озвончаются, например: *english books* ['ɪŋglɪʃ buks].

### Примерная сравнительная характеристика английских и русских согласных звуков

- [p] – глухой, произносится с придыханием, соответствует русскому [п];
- [b] – звонкий, примерно соответствует русскому [б];
- [f] – глухой, примерно соответствует русскому [ф];
- [v] – звонкий, примерно соответствует русскому [в];
- [w] – звук [в], произнесенный одними губами, губы округляются, выдвигаются вперед и быстро размыкаются. Подобного звука в русском языке нет;
- [t] – глухой, альвеолярный, примерно соответствует русскому [т];
- [d] – звонкий, альвеолярный, примерно соответствует русскому [д];
- [k] – глухой, соответствует русскому [к], произносится с придыханием;
- [g] – звонкий, примерно соответствует русскому [г];
- [ŋ] – примерно соответствует русскому [н];
- [m] – примерно соответствует русскому [м];
- [ŋ] – носовой звук. При произнесении звука [ŋ] задняя стенка языка смыкается с опущенным мягким небом, и воздух проходит через носовую полость;
- [s] – примерно соответствует русскому [с];
- [z] – примерно соответствует русскому [з];
- [ʒ] – примерно соответствует русскому [ж'], произносится с большей мягкостью;
- [dʒ] – соответствует русскому [дж'] в слове *джип*;
- [ʃ] – соответствует русскому [ш], но произносится более мягко;
- [tʃ] – соответствует русскому [ч], но произносится тверже;
- [θ] – глухой, межзубный. Подобного звука в русском языке нет;
- [ð] – звонкий, межзубный. Подобного звука в русском языке нет;
- [r] – произносится как русский [р], только без вибрации;
- [l] – соответствует русскому [л], альвеолярный;
- [h] – выдох, напоминающий слабо произнесенный звук [х];
- [j] – напоминает русский звук [й], но губы смыкаются плотнее.

Обучение чтению в английском языке невозможно без знания правил слогаотделения. Основные из них сводятся к следующему:

1. В слове столько слогов, сколько в нем гласных. Например: *my*, *sea*, *num-ber*, *fa-mi-ly*.

2. Слог может составить одна гласная. Например: *a-tom*, *i-tem*.

3. Слог образует сочетания гласных с буквами *l* и *r*, если за ними следует немое *e*. Например: *ta-ble*, *a-cre*, *ti-tle*.

4. Если на границе слогораздела имеется одна согласная буква, то она отходит ко второму слогу, если две или более, то первая относится к первому слогу, а остальные – ко второму.

Например: *hi-story, spa-nish; sys-tem, un-cle, ap-ple.*

## 2.3 Грамматика<sup>5</sup>

### 2.3.1 Множественное число имен существительных

#### The Plural of Nouns

1. Множественное число имен существительных обычно образуется с помощью окончания *-s*, которое прибавляется к основе единственного числа: *book – books, desk – desks, map – maps.*

2. Существительные, оканчивающиеся на согласные *s; ss, x, sh, ch*, образуют множественное число при помощи окончания *-es*, которое читается как [iz]: *speech – speeches, dress – dresses, class – classes, dish – dishes.*

3. Существительные, оканчивающиеся на *-f, -fe* образуют множественное число путем замены *-f* на *-v* и прибавлением окончания *-es*: *shelf – shelves, wife – wives.*

Однако есть исключения: *chief – chiefs, handkerchief – handkerchiefs, roof – roofs, safe – safes, cliff – cliffs.*

4. У существительных оканчивающихся на *-y* с предшествующей согласной, прибавляется окончание *-es* и *-y* меняется на *-i*: *city- cities.*

Если же перед *-y* стоит гласная, то множественное число образуется по общему правилу путем прибавления *-s*: *boy – boys.*

5. Существительные, оканчивающиеся в единственном числе на *-o*, образуют множественное число при помощи *-es*: *hero – heroes.*

За исключением: *piano – pianos, photo – photos, zoo – zoos* и т.д.

6. В английском языке имеются имена существительные, которые образуют множественное число без окончания *-s*, так как они меняют свою корневую гласную:

foot	нога	feet	ноги
tooth	зуб	teeth	зубы
goose	гусь	geese	гуси
mouse	мышь	mice	мыши
man	мужчина	men	мужчины
woman	женщина	women	женщины
child	ребенок	children	дети
ox	бык	oxen	быки
louse	вошь	lice	вши

<sup>5</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.



7. Неисчисляемые существительные не имеют формы множественного числа, они употребляются только в единственном числе.

К неисчисляемым существительным относятся:

а) названия веществ и материалов: silver – серебро, air – воздух, атмосфера, iron – железо (элемент) и т.д.

б) продукты: salt – соль, sugar – сахар и т.д.

в) абстрактные понятия и явления природы: love – любовь, life – жизнь, light – свет, darkness – темнота, snow – снег и т.д.

г) название болезней: chickenpox – ветряная оспа, mumps – свинка, pneumonia – воспаление легких, и т.д.

д) собирательные существительные: furniture – мебель, luggage – багаж, fruit – фрукт, фрукты, rubbish – мусор, и т.д.

Однако для обозначения различных видов фруктов употребляется множественное число *fruits*.

On the table there are apples, plums and other fruits. – На столе имеются яблоки, сливы и другие фрукты.

д) языки: Chinese, French, English, Spanish, и т.д.

8. Существительные: advice – совет, советы; information – информация, сообщения, сведения; progress – успех, успехи; knowledge – знание, знания, и т.д. употребляются только в единственном числе.

He gave me some good advice. – Он дал мне несколько хороших советов.

We have very little information on this subject. – У нас очень мало сведений по этому вопросу.

I am satisfied with your progress. – Я удовлетворен вашими успехами.

9. Существительные money – деньги и hair – волосы всегда употребляются в единственном числе.

*This money* belongs to him. – Эти деньги принадлежат ему.

She has beautiful brown *hair*. – У нее красивые каштановые волосы.

Примечание: *hair* в значении волосок может употребляться в форме множественного числа.

My mother has lots of grey *hairs*. – У моей матери много седых волос.

10. Существительное news – новость, новости всегда употребляется со значением единственного числа.

What time is the News on the radio? – В какое время выпуск новостей по радио?

11. Названия наук и видов спорта, оканчивающихся на -ics (*mathematics, physics, phonetics, gymnastics, athletics* и т.п.) употребляются со значением единственного числа, хотя и имеют форму множественного числа.

*Athletics* is my favourite sport. – Легкая атлетика – мой любимый вид спорта.

12. Некоторые существительные употребляются только во множественном числе: contents – *содержание*, clothes – *одежда*, proceeds – *выручка*, goods – *товары*, wages – *заработная плата*, riches – *богатство*, arms – *оружие*, stairs – *лестница*, surroundings – *окрестности*.

13. Существительные множественности: police – *полиция* (единственное число – a policeman, a policewoman, a police officer *полицейский*); cattle – *крупный рогатый скот*; poultry – *домашняя птица*; people – *люди* (но в значении *народ, нация* слово *people* употребляется как в единственном, так и во множественном числе, принимая во множественном числе форму *peoples*).

*Person* единственное число от *people*.

He is a nice *person*. – *Он приятный человек.*

They are nice *people*. – *Они приятные люди.*

14. Существительные: deer – *олень, олени*, sheep – *овца, овцы*, fish – *рыба*, trout – *форель*, salmon – *лосось*, craft – *судно*, swine – *свинья* имеют одинаковые формы для единственного и множественного числа.

Однако для обозначения различных видов рыб употребляется множественное число *fishes*.

There are fishes of many varieties in this pond. – *В этом пруду имеются рыбы многих разновидностей.*

15. Название многих парных предметов употребляются, как и в русском языке, только во множественном числе: scissors – *ножницы*, trousers – *брюки*, spectacles – *очки*, scales – *весы*, tongs – *щипцы*, jeans – *джинсы*, tights – *колготки*, shorts – *шорты*, pyjamas (top and bottom) – *пижама*.

These are blue *trousers*. – *Это синие брюки.*

Но если мы употребляем слово *a pair of*, то тогда глагол употребляется в единственном числе:

I need *a new pair of trousers*. – *Мне нужны новые брюки (новая пара брюк).*

16. Существительные: means – *средство, средства*, series – *серия, серии*, species – *вид, виды*, works – *завод, заводы* употребляются со значением как единственного так и множественного числа.

A new glass works produces a lot of *goods*. – *Новый стекольный завод выпускает много продукции.*

There are two *brick works* near the town. – *Возле города находятся два кирпичных завода.*

17. Некоторые существительные употребляются с глаголами множественного числа, если имеется ввиду группы людей: government – *правительство*, staff – *штат*, team – *команда*, family – *семья*, audience – *публика*, committee – *комитет*, crowd – *толпа*, council – *совет*, company – *компания*, и т.д.

The government (they) *want* to reduce taxes. – *Правительство (члены правительства) хочет сократить налоги.*

18. Когда речь идет о сумме денег, периоде времени, расстоянии и т.д., то существительные в форме множественного числа употребляются с глаголом единственного числа.

Three thousand pounds was too much to lose in a casino. – *Это уж слишком много проиграть три тысячи фунтов в казино.*

19. Некоторые существительные в единственном и множественном числе имеют разные значения.

Only people with experience may apply for this job.

*Только люди имеющие опыт, могут претендовать на эту работу.*

If you go travelling, you are sure to have many exiting experiences.

20. В выражениях a two-week holiday – двухнедельный отпуск, three 9-year-old boys – три девятилетних мальчика. Количественные числительные плюс существительное являются компонентами составного прилагательного, поэтому они не образуют множественное число.

21. Субстантивированные прилагательные в обобщающем значении употребляются с глаголами и другими определителями во множественном числе: the rich – *богатые*, the old – *старые*, the young – *молодые*, the middle-aged – *пожилые*, и т.д.

The young help the old. – *Молодые помогают старым.*

### 2.3.2 Местоимение<sup>6</sup>

The Pronoun

Местоимением называется часть речи, которая употребляется вместо имени существительного и прилагательного.

По своему значению местоимения в современном английском языке делятся на следующие 8 разрядов: 1) личные, 2) притяжательные, 3) возвратные, 4) взаимные, 5) указательные, 6) вопросительные, 7) относительные, 8) неопределенные.

В предложении местоимения употребляются в функции:

1. Подлежащего:

She is a trainee. – *Она стажер.*

He is a businessman. – *Он бизнесмен.*

2. Именной части сказуемого:

Pardon me, sir, but this umbrella is mine. – *Извините, сэр, но этот зонтик мой.*

3. Дополнения:

Do you follow me? – *Вы меня понимаете?*

<sup>6</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

Can you lend us \$10? – *Можете ли вы дать нам займы десять долларов?*

#### 4. Определения:

Please, put down his address. – *Пожалуйста, запишите его адрес.*

### Личные местоимения

Личные местоимения имеют формы двух падежей: именительного и объектного.

Именительный падеж		Объектный падеж	
I	<i>я</i>	me	<i>меня, мне</i>
you	<i>ты</i>	you	<i>тебя, тебе</i>
he	<i>он</i>	him	<i>его, ему</i>
she	<i>она</i>	her	<i>ее, ей</i>
it	<i>он, она, оно</i>	it	<i>его, ему; ее, ей</i>
we	<i>мы</i>	us	<i>нас, нам</i>
you	<i>вы</i>	you	<i>вас, вам</i>
they	<i>они</i>	them	<i>их, им</i>

1. Личные местоимения в *именительном падеже* выполняют в предложении функцию подлежащего и отвечают на вопрос who? (*кто?*), what? (*что?*)

2. **Объектный падеж** личных местоимений соответствует формам всех косвенных падежей русских личных местоимений. В предложении такие местоимения выполняют функцию дополнения и отвечают на вопрос whom? (*кого? кому?*)

They asked him to stay for dinner. – *Они попросили его остаться на обед.*

### Притяжательные местоимения

Каждому личному местоимению соответствует притяжательное, отвечающее на вопрос whose? (*чей?*).

1. В английском языке притяжательные местоимения не изменяются по числам или родам. Однако они имеют две формы:

а) зависимая форма, употребляющаяся перед определяемым существительным и исключающая возможность употребления артикля.

б) абсолютная форма, употребляющаяся самостоятельно, без последующего существительного.

Личное местоимение	Зависимая форма притяжательного местоимения	Абсолютная форма притяжательного местоимения
I <i>я</i>	My <i>мой (-оя, -ое, -ои)</i>	Mine <i>мой (-оя, -ое, -ои)</i>

You <i>ты</i>	Your <i>твой (-оя, -ое, -ои)</i>	Yours <i>твой (-оя, -ое, -ои)</i>
He <i>он</i>	His <i>его</i>	His <i>его</i>
She <i>она</i>	Her <i>ее</i>	Hers <i>ее</i>
It <i>он, она, оно</i>	Its <i>его, ее</i>	Its <i>его, ее</i>
We <i>мы</i>	Our <i>наш</i>	Ours <i>наш</i>
You <i>вы</i>	Your <i>ваш</i>	Yours <i>ваш</i>
They <i>они</i>	Their <i>их</i>	Theirs <i>их</i>

### Возвратные и усилительные местоимения

1. Возвратные и усилительные местоимения образуются прибавлением ударного окончания *-self* (во множественном числе *-selves*) к притяжательным местоимениям *my, our, your*, личным местоимениям в объектном падеже *him, her, it, them* и неопределенному местоимению *one*.

Личные местоимения		Притяжательные местоимения	Возвратные местоимения (+self, +selves)
Именительный падеж	Объектный падеж		
<i>I</i>	<i>me</i>	<i>my</i>	<i>myself</i>
<i>you</i>	<i>you</i>	<i>your</i>	<i>yourself</i>
<i>he</i>	<i>him</i>	<i>his</i>	<i>himself</i>
<i>she</i>	<i>her</i>	<i>her</i>	<i>herself</i>
<i>it</i>	<i>it</i>	<i>its</i>	<i>itself</i>
<i>we</i>	<i>us</i>	<i>our</i>	<i>ourselves</i>
<i>you</i>	<i>you</i>	<i>your</i>	<i>yourselves</i>
<i>they</i>	<i>them</i>	<i>their</i>	<i>themselves</i>
<i>one</i>	-	-	<i>oneself</i>

2. Неопределенно-личная форма *oneself* употребляется тогда, когда лицо, совершающее действие, неизвестно.

Talking to *oneself* is the first sign of madness. – *Разговор с самим собой – это первый признак сумасшествия.*

3. В качестве возвратных местоимений все эти местоимения соответствуют русской частице *-ся (-сь)*, присоединяемой к глаголам для придания им возвратного значения, а также русским возвратным местоимениям *себя, себе, собой*.

They defended *themselves* bravely. – *Они храбро защищались.*

Let me introduce *myself*. – *Разрешите представиться.*

She was pleased with herself. – Она была довольна собой.

## Указательные местоимения

К указательным относятся местоимения:

this	этот, эта, это
these	эти
that	тот, та, то
those	те
it	это
such	такой, таковой
the same	тот же самый (-ые), такой же (такие же)

1. Местоимения this (these) употребляются:

- для указания на предмет, находящийся в непосредственной близости к говорящему.

This young woman is Mr. White's secretary. – Эта молодая женщина - секретарь мистера Уайта.

- для описания ситуаций, относящихся к настоящему либо будущему времени.

I'm sorry but Dr. White is busy at this moment. – Извините, но доктор Уайт занята в данный момент.

I'm seeing Tom this Sunday. – Я встречаюсь с Томом в это воскресенье.

- в ситуации, когда вы представляете людей друг другу или сами представляетесь по телефону.

Kate, this is Liz and these are my friends Bob and Ted. – Катя, это Лиза, а это мои друзья Боб и Тед.

2. Местоимения that (those) употребляются:

- для указания на предмет либо лицо, находящееся на определенном расстоянии от говорящего.

Look at that new beautiful car over there! It's mine!

*Взгляни-ка вон на ту новую красивую машину! Это моя!*

- для описания ситуаций, относящихся к прошлому.

That month spent at the seaside was the best in my life! – Тот месяц, проведенный на морском побережье, был самым лучшим в моей жизни.

- при разговоре по телефону, чтобы уточнить с кем вы разговариваете.

“Hello! This is Lilia Smith. Who is that, please?” – «Здравствуйте. Меня зовут Лилия Смит. С кем, скажите, я разговариваю?»

3. Местоимения this (these), that (those) могут употребляться и самостоятельно без последующего существительного.

Have a look at this. – Взгляните на это.

These apples are riper than those in the basket. – Эти яблоки более спелые, чем те в корзине.

4. Если в вопросительном предложении используются местоимения these /those , то в ответах они заменяются на they.

Are these papers yours? – *Это ваши бумаги?*

Yes, they are. – *Да.*

4. В значении указательного местоимения употребляется также местоимение it - *это*.

It is a candle. – *Это – свеча.*

5. При ответе на специальные и общие вопросы, содержащие this или that, употребляется местоимение it.

Is that a butterfly over there? – *то бабочка вон там?*

No, it is not. – *Нет.*

What is this? – *Что это?*

It is a beetle. – *Это жук.*

6. Местоимение such употребляется перед существительным в значении *такой*. После местоимения such исчисляемые существительные в единственном числе употребляются с неопределенным артиклем a(an), а исчисляемые существительные во множественном числе и неисчисляемые существительные употребляются без артикля (см. таблицу).

Чтобы правильно употребить местоимение such либо наречие so, необходимо знать с какими частями речи они взаимодействуют.

- Such относится всегда к существительному, перед которым может стоять прилагательное.

You have such a tiny kitten! – *У тебя такой крошечный котенок!*

- So относится к прилагательному или наречию, после которых не следует существительное.

She is so merry today. – *Она сегодня такая веселая!*

He gets up so early every day! – *Он встает так (очень) рано каждый день!*

- Such употребляется только с местоимением a lot of + существительное.

- So употребляется только с местоимениями many / much / little / few + существительное (см. таблицу).

## Неопределенные местоимения

К неопределенным местоимениям относятся местоимения:

some	<i>несколько, немного, некоторые</i>
any	<i>сколько-нибудь, какие-нибудь</i>
no	<i>не, нет</i>
every	<i>каждый, всякий</i>
each	<i>каждый, всякий</i>
many	<i>много</i>
much	<i>много</i>
few	<i>мало</i>

little	<i>мало</i>
a few	<i>несколько</i>
a little	<i>немного</i>
all	<i>все, весь, вся, всё</i>
both	<i>оба, и тот и другой</i>
other	<i>другой, другие</i>
another	<i>другой, еще один</i>
one	<i>некто, некий, кто-то</i>
none	<i>ни один, никто, ничто</i>
either	<i>и тот и другой</i>
neither	<i>ни тот ни другой</i>

Неопределенные местоимения *some, any, no, every* в сочетании со словами *one, body, thing* образуют сложные местоимения, а в сочетании со словом *where* – сложные наречия.

Сложные местоимения подчиняются тем же правилам, что и сами местоимения. Если в предложении они выполняют роль подлежащего, то согласуются с глаголом в единственном числе.

Everyone has come. – **Все** пришли.

Тип предложения	+ ?	+ ? -	-	+ ? -
	some	any	no	every
one body	someone somebody  <i>кто-то</i> <i>кто-либо</i> <i>кто-нибудь</i>	anyone anybody  <i>кто-то</i> <i>кто-либо</i> <i>кто-нибудь</i>	no one nobody  <i>никто</i>	everyone everybody  <i>все</i> <i>каждый</i>
thing	something  <i>что-то</i> <i>что-либо</i> <i>что-нибудь</i>	anything  <i>что-либо</i> <i>что-нибудь</i>	nothing  <i>ничто</i> <i>ничего</i>	everything  <i>всё</i>
where	somewhere  <i>где-то</i> <i>где-нибудь</i> <i>куда-нибудь</i>	anywhere  <i>где-нибудь</i> <i>куда-нибудь</i>	nowhere  <i>нигде</i> <i>никуда</i>	everywhere  <i>везде</i> <i>повсюду</i>
how way	somehow = someway  <i>как-то,</i> <i>каким-то</i> <i>образом</i>	anyhow = anyway  <i>так или иначе</i> <i>(+),</i> <i>никак (-)</i>		

Дополнительную информацию См. в приложении [\(Ref.\)](#)



### 2.3.3 Степени сравнения прилагательных<sup>7</sup>

#### Degrees of Comparison of Adjectives

В английском языке различают три степени сравнения прилагательных: *положительную (простую), сравнительную и превосходную.*

	Простая (Положи- тельная)	Сравнительная	Превосходная
	словарная форма	простая + er	the + простая + - est
Односложные и некоторые двусложные, оканчивающиеся на -y, -ow, -er, -ble, а также ряд других прилагательных.	small busy clever narrow polite severe sincere simple common	smaller busier cleverer narrower politer severer sincerer simpler commoner	the smallest the busiest the cleverest the narrowest the politest the severest the sincerest the simplest the commonest
Остальные двусложные и многосложные прилагательные		more (более) less (менее) + простая степень	the most (наиболее) the least (наименее) + простая степень
	useful active difficult	more useful more active more difficult	the most useful the most active the most difficult

1. **Положительная** указывает на качество предмета и соответствует словарной форме, т.е. прилагательные в положительной степени не имеют никаких окончаний.

2. **Сравнительная** указывает на то, что один предмет обладает более (либо менее) выраженным признаком по сравнению с другим предметом. При сравнении разной степени качества употребляется союз *than* – *чем*.

The line AB is longer *than* the line CD. – *Линия AB длиннее, чем линия CD.*

<sup>7</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

Иногда для усиления сравнительной степени перед прилагательным употребляются слова: much, far, a lot – *гораздо, значительно*; a bit, a little bit – *чуть, немного*; even – *даже*.

Your car is *much older* than mine. – *Твоя машина значительно старше моей.*

This way is *a little bit longer* than that one. – *Этот путь немного длиннее, чем тот.*

3. **Превосходная степень** указывает на высшую степень качества предмета.

It's *the most difficult* rule of all. – *Это самое трудное правило из всех.*

● В свою очередь превосходная степень может быть усилена употреблением перед нею *by far* или *far* – *гораздо*.

● This tree is *far* the tallest in Belarus. – *Это дерево гораздо выше всех в Беларуси (самое-самое).*

4. Обратите внимание на то, что на письме у прилагательных, имеющих краткий гласный в корне, конечный согласный удваивается, чтобы сохранить закрытый слог:

hot	hotter	the hottest
<i>горячий</i>	<i>горячее</i>	<i>самый горячий</i>

big	bigger	the biggest
<i>большой</i>	<i>больше</i>	<i>самый большой</i>

Если основа прилагательного оканчивается на букву ”-y” с предшествующим согласным, то при прибавлении суффикса -er или -est буква -y переходит в -i:

dry	drier	the driest
<i>сухой</i>	<i>суше</i>	<i>самый сухой</i>

Если перед y стоит гласная, то y остается без изменения.

gay	gay <sup>er</sup>	the gay <sup>est</sup>
<i>веселый</i>	<i>веселее</i>	<i>самый веселый</i>

5. В английском языке существует ряд прилагательных, которые образуют степени сравнения не по общим правилам.

Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
good <i>хороший</i>	better <i>лучше</i>	the best <i>самый лучший</i>
bad <i>плохой</i>	worse <i>хуже</i>	the worst <i>самый плохой</i>
little <i>маленький</i>	less <i>меньше</i>	the least <i>самый маленький</i>
much, many <i>много</i>	more <i>больше</i>	the most <i>больше всего</i>

far <i>далекий, дальний</i>	farther <i>более дальний, далекий</i>	the farthest <i>самый дальний</i>
	further <i>более дальний, дальнейший, добавочный</i>	the furthest <i>самый далёкий</i>
old <i>старый старший</i>	older <i>старше (более старый) для сравнения возраста</i>  elder <i>(только в выражениях elder brother / sister /child – старший брат /сестра /ребенок)</i>	the oldest <i>самый старший (старый)</i>  the eldest <i>самый старший в семье</i>

Please, wait for further instructions. – *Пожалуйста, ждите дальнейших указаний.*

Bob is the eldest child in the family. – *Боб – самый старший ребенок в семье.*

Susan is my elder sister. – *Сьюзан – моя старшая сестра*

She is six years older than me. – *Она старше меня на шесть лет.*

### Сравнительные обороты

As ... (положительная степень) ... as (такой же ... как)	He is <u>as</u> forgetful <u>as</u> I am. – <i>Он такой же забывчивый, как и я.</i>
Not so ... (положительная степень) ... as (не такой ... как)	She is <u>not so/as</u> slim <u>as</u> her sister. – <i>Он не такая стройная как её сестра.</i>
Twice / three times etc. / half as ... (положит. ст.) ... as (в два, три раза, наполовину меньше ... чем ...).	She has <u>four times as</u> much money <u>as</u> me. – <i>У неё в четыре раза больше денег, чем у меня.</i>
The same + существ. + as (такой же ... как)	He has <u>the same</u> habits <u>as</u> his father. – <i>У него такие же привычки, как и у его отца.</i>
Look, sound, taste, smell + like (положительная степень) (выглядит, звучит словно ...)	She <u>sounds</u> like an innocent angel. – <i>Она говорит словно невинный ангел.</i>
The + (сравнит. степень) ..., the + (сравн. степень) (чем ... тем ...)	<u>The easier</u> the exam, <u>the higher</u> your marks will be. – <i>Чем легче экзамены, тем выше будут твои оценки.</i>
Сравнительная степень + and + сравнительная степень	It is getting <u>darker and darker</u> . – <i>Становится всё темнее и темнее.</i>

### 2.3.4 Степени сравнения наречий<sup>8</sup>

#### Degrees of Comparison of Adverbs

Степени сравнения наречий образуются аналогично степеням сравнения имен прилагательных. Однако в превосходной степени в значении *лучше всех, хуже всех* перед наречием употребляется определенный артикль *the*, а в значении *лучше всего, хуже всего* – опускается.

Положительная	Сравнительная	Превосходная
soon <i>скоро</i> high <i>высоко</i>	sooner <i>скорее</i> higher <i>выше</i>	(the) soonest <i>скорее всех   всего</i> (the) highest <i>выше всех   всего</i>
<b>Наречия с суффиксом -ly</b>		
correctly <i>правильно</i>  distinctly <i>отчетливо</i>	more/less correctly <i>более   менее</i> <i>правильно</i> more distinctly <i>более   менее отчетливо</i>  <b><u>Исключения</u></b> y → i + er	(the) most/least correctly <i>наиболее   наименее</i> <i>правильно</i> (the) most/least distinctly <i>наиболее   наименее</i> <i>отчетливо</i>
early <i>рано</i>	earlier <i>раньше</i>	(the) earliest <i>раньше всех   всего</i>
quickly <i>быстро</i>  quick <i>быстро</i>	more/less quickly <i>более   менее быстро</i>  quicker <i>быстрее</i>	(the) most/least quickly <i>наиболее   наименее</i> <i>быстро</i>  the quickest <i>быстрее всех   всего</i>
slowly <i>медленно</i>  slow <i>медленно</i>	slowlier more/less slowly <i>более   менее медленно</i> slower <i>медленнее</i>	(the) slowliest (the) most/least slowly <i>медленнее всего   всех</i> (the) slowest <i>медленнее всех   всего</i>

I thought that I had come the earliest of all. – Я думал, что я пришел раньше всех.

We should have done it a little bit quicker (more quickly). – Нам следовало сделать это немного быстрее.

<sup>8</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

Несколько наречий составляют исключения, которые следует запомнить.

Положительная	Сравнительная	Превосходная
well <i>хорошо</i>	better <i>лучше</i>	best <i>лучше всего, всех</i>
badly <i>плохо</i>	worse <i>хуже</i>	worst <i>хуже всего, хуже всех</i>
much / many <i>много</i>	more <i>больше</i>	most <i>больше всего   всех</i>
little <i>мало</i>	less <i>меньше</i>	least <i>меньше всего   всех</i>
few <i>мало</i>	fewer <i>меньше</i>	fewest <i>меньше всего   всех</i>
far <i>далеко</i>	farther (further) <i>дальше</i>	farthest (furthest) <i>дальше всего, дальше всех</i>

### 2.3.5 Времена английского глагола<sup>9</sup>

#### Настоящее простое время

*The Present Simple Tense*

#### Образование

The Present Simple Tense – это личная форма инфинитива без частицы to.

В третьем лице единственного числа глагол принимает окончание -s или -es, которое читается по тем же правилам, что и окончание множественного числа имен существительных. У некоторых глаголов в 3-ем лице следующая форма: go – goes, do – does, have – has.

Вопросительная и отрицательная форма образуются при помощи вспомогательного глагола do в настоящем времени, который в 3-м лице единственного числа имеет форму does.

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I work	Do I work?	I don't work (do not)
You work	Do you work?	You don't work

<sup>9</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

He works	Does he work?	He <b>doesn't</b> work (does not)
She works	Does she work?	She <b>doesn't</b> work
It works	Does it work?	<b>It doesn't</b> work
We work	Do we work?	We <b>don't</b> work
You work	Do you work?	You <b>don't</b> work
They work	Do they work?	They <b>don't</b> work

Do you live in Moscow? – *Ты живешь в Москве?*

Does he live in Moscow? – *Он живет в Москве?*

I do not live in St Petersburg. – *Я не живу в Санкт-Петербурге.*

He does not live in St Petersburg. – *Он не живет в Санкт-Петербурге.*

**Краткие ответы строятся следующим образом:**

Yes, I do. – *Да.*

No, I do not No, I don't – *Нет.*

Yes, he does. – *Да.*

No, he does not. No, he doesn't – *Нет.*

Глагол to be не нуждается во вспомогательных глаголах для образования форм настоящего времени.

**Спряжение глагола to be в простом настоящем:**

<b>Утвердительное</b>	<b>Вопросительное</b>	<b>Отрицательное</b>
I am	Am I?	I am not
You are	Are you?	You are not (aren't)
He, she, it is	Is he, she, it?	He, she, it is not (isn't)
We are	Are we?	We are not
You are	Are you?	You are not
They are	Are they?	They are not

### **Употребление**

The Present Simple Tense употребляется:

1. Для обозначения обычных, регулярно повторяющихся или постоянных действий. Для него характерно употребление следующих словосочетаний:

every day (evening, morning)

*каждый день (вечер, утро)*

in the evening

*вечером*

in the morning

*утром*

in the afternoon

*днем*

twice a week

*два раза в неделю*

*Например:*

I go to my work on foot. – *Я хожу на работу пешком. (всегда)*

Peter swims well. – *Петя плавает хорошо. (вообще)*

Ann goes to the Sea every summer. – *Анна ездит на море каждое лето.*

*(повторяющееся действие)*

С глаголами в Simple Present часто употребляются такие наречия, как:

always	<i>всегда</i>
often	<i>часто</i>
seldom	<i>редко</i>
usually	<i>обычно</i>
never	<i>никогда</i>
sometimes	<i>иногда</i>

I sometimes meet your father at the station. – *Я иногда встречаю твоего отца на станции.*

My parents always spend their holidays at the seaside. – *Мои родители всегда проводят отпуск на море.*

Наречия неопределенного времени обычно ставятся перед смысловым глаголом.

Глагол to be употребляется перед наречием:

I am always late for school. – *Я всегда опаздываю в школу.*

2. Для обозначения действий, не зависящих от людей, которые отражают объективные процессы в природе и обществе.

The Earth goes round the Sun. – *Земля вращается вокруг Солнца. (постоянно)*

3. В предположениях, когда мы можем сказать:

Why don't you ...? Why don't you go for a walk? – *Почему бы вам не пойти на прогулку?*

### **Настоящее длительное время**

*The Present Continuous Tense*

Present Continuous образуется при помощи вспомогательного глагола to be в настоящем времени (am, is, are) и смыслового глагола с окончанием -ing образующегося следующим образом:

sing – singing

make – making (е отбрасывается)

stop – stopping

sit – sitting (конечная согласная в односложных словах удваивается)

lie – lying

study – studying

### Образование

Утвердительное	Вопросительные	Отрицательные
I am sleeping	Am I sleeping?	I am not sleeping
You are sleeping	Are you sleeping?	You are not (aren't) sleeping
He is sleeping	Is he sleeping?	He is not (isn't) sleeping
She is sleeping	Is she sleeping?	She is not sleeping
It is sleeping	Is it sleeping?	It is not sleeping
We are sleeping	Are we sleeping?	We are not sleeping
You are sleeping	Are you sleeping?	You are not sleeping
They are sleeping	Are they sleeping?	They are not sleeping

#### Краткие формы:

Yes, I am. No, I am not.

Yes, you are. No, you are not (aren't)

Yes, he is. No, he is not (isn't)

### Употребление

1. Present Continuous употребляется, когда речь идёт о действии, которое происходит в момент речи. Момент речи часто подчеркивается употреблением наречий *now* – сейчас, *at the moment*, *at the present moment* – в настоящий момент или каким-нибудь словом или предложением, показывающим, что действие происходит в момент речи.

*Look!* He is reading an interesting book. – *Посмотри! Он читает интересную книгу.*

He is writing a letter to his friend *now*. – *Он сейчас пишет письмо своему другу.*

2. Present Continuous используется для описания действия, которое происходит сейчас, но не в момент разговора, т.е. действие началось, но не закончилось. Временное действие. Оно, как бы, находится в прогрессе, именно поэтому его иногда называют Present Progressive. например:

*I'm reading* an interesting book at the moment. – *В настоящий момент я читаю книгу.* (не обязательно сейчас, главное, что начал и не закончил читать.)

Now *I'm studying* English. – *Сейчас я изучаю английский.*

3. Present Continuous употребляется так же для выражения запланированного действия в ближайшем будущем.

Peter *is having guests* today. – *Петя сегодня принимает гостей.*

Sam *is giving* a party on Sunday! – *У Сэма в воскресенье вечеринка.*

4. Present Continuous используется, для описания изменяющейся ситуации.



*Например:*

The population of the world *is rising* very fast. – *Население мира растет очень быстро.*

Is your English *getting* better? – *Становится ли ваш английский лучше.*

5. Present Continuous используется для выражения параллельности действий.

*We are having* a break now. Peter *is writing* a letter and Mary *is reading* a newspaper. – *У нас сейчас перерыв. Петр пишет письмо, а Маша читает газету.*

Но есть глаголы, которые не употребляются в Present Continuous. Это глаголы, обозначающие чувства, восприятия и умственную деятельность:

to want	<i>хотеть</i>
to think	<i>думать</i> (в значении <i>полагать</i> )
to like	<i>нравиться</i>
to love	<i>любить</i>
to prefer	<i>предпочитать</i>
to hate	<i>ненавидеть</i>
to belong	<i>принадлежать</i>
to see	<i>видеть</i>
to hear	<i>слышать</i>
to know	<i>знать</i>
to understand	<i>понимать</i>
to remember	<i>помнить</i>
to be	<i>быть</i>
to have	<i>в значении иметь, и т.д.</i>

**Примечание:** Некоторые глаголы, указанные выше, употребляются в Present Continuous, когда они обозначают *действие* (active verbs).

Глаголы	Состояние	Действие
see	I <i>see</i> exactly what you mean. – <i>Я прекрасно понимаю, что ты имеешь в виду.</i>	I <i>am seeing</i> her tomorrow morning. – <i>Я встречаюсь с ней завтра утром.</i>
think	I <i>think</i> it's a good day for fishing. – <i>Я считаю (полагаю) это хороший день для рыбалки.</i>	I <i>am thinking</i> of moving house. – <i>Я планирую переехать..</i> (think в значении <b>обдумывать, планировать</b> )
have	They <i>have</i> a villa in Italy. – <i>У них в Италии вилла.</i> (to have в значении <b>иметь, обладать</b> )	I <i>am having</i> tea now. – <i>Я сейчас пью чай.</i> Выражения с глаголом to have (to have breakfast/lunch/dinner, have a lesson и т.д.).

## Простое прошедшее время

### *The Past Simple Tense*

Все глаголы английского можно разделить на две группы:

- **правильные**
- **неправильные**

Past Simple образуется прибавлением к инфинитиву (без to) правильного глагола окончания -(e)d.

Work – worked

Wait – waited

Hate – hated (с глаголами оканчивающимися на -e)

Stop – stopped (с односложными глаголами оканчивающимися на согласную)

Study – studied (с y на конце)

Play – played

I asked	
You asked	We asked
He asked	You asked
She asked	They asked
It asked	

Для того чтобы образовать Past Simple у неправильных глаголов необходимо знать их наизусть. Существует таблица неправильных глаголов английского языка (Ref.).

Вопросительная и отрицательная формы образуются при помощи вспомогательного глагола did. При появлении did смысловой глагол принимает форму инфинитива без частицы to.

Вопросительная	Отрицательная
Did I see?	I didn't see (did not)
Did you see?	You didn't see
Did he see?	He didn't see
Did she see?	She didn't see
Did it see?	It didn't see
Did we see?	We didn't see
Did you see?	You didn't see
Did they see?	They didn't see

Краткие формы: Yes. I did. No, I didn't.

1. Past Simple указывает на действие, которое уже произошло и не связано с настоящим моментом. Мы констатируем факт прошлого.

Dickens wrote lots of novels. – *Диккенс написал много романов.* (Он уже умер и больше ничего не напишет)

2. Для обозначения прошедшего действия, которое уже совершилось и время совершения которого обозначается следующими наречиями времени:

last (last year)	<i>в прошлом году</i>
ago (five days ago)	<i>пять дней тому назад</i>
yesterday	<i>вчера</i>
in 1945	<i>в 1945 году и т.д.</i>

We began the experiment three days ago. – *Мы начали эксперимент три дня назад.*

I returned home yesterday. – *Я возвратился домой вчера.*

3. С вопросительными словами when и how.

When did you return home? – *Когда ты вернулся?*

4. Для обозначения ряда последовательно совершившихся действий в прошлом.

We went to the park, walked down to the fountain and sat down on a stone seat. – *Мы отправились в парк, дошли до фонтана и сели на каменную скамью.*

### The Verb *to be* in the Past Simple Tense

Глагол *to be* в прошедшем простом времени изменяет свою форму по лицам и числам. Имеет только две формы: *was* – *был* для единственного числа и *were* – *были* для множественного числа.

to be (Past Simple)	
I was	We were
You were	You were
He, she was	They were
It was	

Так же, как и в настоящем времени, глагол *to be* для образования вопросительной и отрицательной формы не требует вспомогательного глагола. Чтобы задать вопрос, достаточно глагол *to be* поставить перед подлежащим; а чтобы образовать отрицательную форму, нужно поставить отрицание *not* после глагола *to be*.

Was he a student?

He was a student.

He wasn't a student.

## Прошедшее длительное время

*The Past Continuous Tense*

### Образование

Past Continuous образуется при помощи глагола to be в Simple Past и -ing формы смыслового глагола.

Повествовательные	Вопросительные	Отрицательные
I was sleeping	Was I sleeping?	I was not (wasn't) sleeping
You were sleeping	Were you sleeping?	You were not (weren't) sleeping
He was sleeping	Was he sleeping?	He was not sleeping
She was sleeping	Was she sleeping?	She was not sleeping
It was sleeping	Was it sleeping?	It was not sleeping
We were sleeping	Were we sleeping?	We were not sleeping
You were sleeping	Were you sleeping?	You were not sleeping
They were sleeping	Were they sleeping?	They were not sleeping

Краткие формы:

Yes, I was. No, I **wasn't**.

Yes, you were. No, you **weren't**.

### Употребление

Past Continuous обозначает действие, происходившее в определённый момент в прошлом, который обозначен либо обстоятельством времени, либо другим действием в прошлом. Момент в прошлом может быть обозначен:

1. Точным указанием времени:

at 3 o'clock	<i>в 3 часа</i>
from 10 to 12	<i>с 10 до 12</i>
at midnight	<i>в полночь</i>
at that moment	<i>в этот момент</i>
all day long	<i>весь день</i>
all day	<i>весь день</i>
all the time	<i>все время</i>
the whole evening	<i>весь вечер, и т.д.</i>

I was writing a letter to my friend at 5 o'clock yesterday. – *Вчера в 5 я писал письмо своему другу.*

2. Другим действием, выраженным глаголом в Past Simple.

I was writing a letter to my friend when my brother came. – *Я как-раз писал письмо моему другу, когда пришел мой брат.* (was writing - это процесс, came - однократное действие)

3. Может употребляться для выражения двух или более параллельных действий.

I was doing my homework while he was writing a letter. – Я делал домашнее задание, в то время как он писал письмо.

## Настоящее совершенное время

The Present Perfect Tense

### Образование

Present Perfect образуется при помощи вспомогательного глагола to have в форме Simple Present (have, has) и Past Participle (причастие прошедшего времени) смыслового глагола.

Форма Past Participle правильных глаголов совпадает с формой Simple Past, т.е. к инфинитиву смыслового глагола (без to) прибавляется окончание –ed:

to live – lived

to stay – stayed

to study – studied

Форма Past Participle большинства неправильных глаголов дана в таблице неправильных глаголов (Ref.).

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I <b>have (I've)</b> written an article	Have I written an article?	I <b>have not (haven't)</b> written an article
You <b>have (you've)</b> written an article	Have you written an article?	You have not ( <b>haven't</b> ) written an article
He, She (it) <b>has (he's)</b> written an article	Has he written an article?	He <b>has not (hasn't)</b> written an article
We <b>have (we've)</b> written an article	Have we written an article?	We have not ( <b>haven't</b> ) written an article
You have written an article	Have you written an article?	You have not ( <b>haven't</b> ) written an article
They have ( <b>they've</b> ) written an article	Have they written an article?	They have not ( <b>haven't</b> ) written an article

### Употребление

Present Perfect употребляется:

1. Для обозначения действия или состояния, которое уже завершилось и к моменту речи мы имеем его результат (или отсутствие результата) в настоящем.

She has cooked dinner. We can go to table. – Она приготовила ужин. Мы можем садиться за стол. (Действие закончилось и мы видим его результат).

He is a very interesting man. **He** *has created* many interesting works in his life. – Он очень интересный человек. За свою жизнь он создал много интересных работ.

**He** *has written* about a hundred novels. – Он написал около ста романов. (*Он жив и может написать ещё*).

*Но:*

J. London *wrote* about a hundred novels. (He is dead). – Джек Лондон написал около ста романов. (*Его нет в живых*).

2. С обстоятельствами, обозначающими еще не истекшие периоды времени:

today	<i>сегодня</i>
this week	<i>на этой неделе</i>
this month	<i>в этом месяце</i>
this year	<i>в этом году, и др.,</i>

которые показывают, что период времени ещё не окончен в момент речи:

He has been to the cinema twice *this week*. – *На этой неделе он дважды был в кино.* (Неделя еще не истекла).

3. С наречиями неопределенного времени:

already	<i>уже</i>
ever	<i>когда-либо</i>
never	<i>никогда</i>
often	<i>часто</i>
just	<i>только что</i>

(они ставятся перед смысловым глаголом).

4. С предлогами for – *в течение* и since – *с*.

Since и for подчеркивают, что действие является незавершенным, оно началось в прошлом и еще продолжается в момент речи.

I *have known* Bob for ten years. – *Я знаю Боба уже 10 лет.*

We *have been* in class *since* ten o'clock this morning. – *Мы находимся в классе с 10 часов утра.*

5. С наречием since – *с тех пор*.

They left for London two years ago and I *have not seen* them *since*. – *Они уехали в Лондон два года тому назад и с тех пор я их не видел.*

6. С союзом since – *с тех пор, как*.

В придаточном предложении сказуемое стоит в форме Past Simple.

They *have been* good friends *since* they met in Paris in 1998. – *Они большие друзья еще с тех пор, как познакомились в Париже в 1998 году.*

7. В специальных вопросах начинающихся с How long ...? (*Как долго ...?*, *Сколько времени ...?*), Since when ...?

How long *have* you *been married*? – *Сколько времени вы женаты?*

8. После **It's the first/second/etc time** следует Present Perfect.

*It's the first time* I have been on a plane. – *Я первый раз в самолете.*

Употребление наречий с Present Perfect.

• Наречия *yet* – *еще* (в отрицательных предложениях), *уже* (в вопросительных предложениях), *lately*, *recently* – *за последнее время, недавно* стоят в конце предложения.

They have *just* gone out. – *Они только что ушли.*

• Наречие *ever* употребляется чаще всего в вопросительных предложениях:

Have you *ever* seen this man? – *Ты когда-нибудь видел этого человека?*

Present Perfect никогда не употребляется:

• если есть обстоятельства, указывающие на время совершения действия в прошлом, достаточно отдаленным от момента речи. В этом случае употребляется Past Simple.

I never smoked when I was young. – *Я никогда не курил, когда был молод.*

• в специальных вопросах, начинающихся со слова *when* (когда):

When did you start your job? – *Когда вы начали работу?*

• **How long ago ...?** – *Как давно ...?*

## Настоящее совершенное длительное время

The Present Perfect Continuous Tense

### Образование

Present Perfect Continuous образуется при помощи вспомогательного глагола *to be* в форме Present Perfect и формы причастия настоящего времени – *ing* смыслового глагола

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I have been working	Have I been working?	I have not been working
You have been working	Have you been working?	You have not been working
He (it) has been working	Has he has been working?	He has not been working
She has been working	Has she has been working?	She has not been working
We have been working	Have we been working?	We have not been working
You have been working	Have you been working?	You have not been working

They have been working	Have they been working?	They have not been working
------------------------	-------------------------	----------------------------

1. Present Perfect Continuous употребляется для обозначения длительного действия, которое началось в прошлом и еще совершается в настоящее время. При употреблении этого времени указан период времени, в течение которого совершалась действие. Употребляется с такими обозначениями времени, как:

for an hour	<i>в течение часа</i>
for a month	<i>в течение месяца</i>
for a long time	<i>в течение долгого времени</i>
since yesterday	<i>со вчерашнего дня</i>
since 5 o'clock	<i>с пяти часов и т.д.,</i>

также в вопросах начинающихся с:

<b>How long?</b>	<i>Как долго?</i>
<b>Since when?</b>	<i>С каких пор?</i>

How long have you been learning English? – *Сколько времени ты изучаешь английский язык?* (действие продолжается до сих пор)

Tim is still watching television. He's been watching television all day. – *Тим еще смотрит телевизор. Он его смотрит целый день.*

Where have you been? I've been looking for you for half an hour. – *Где вы были? Я вас ищу уже полчаса.*

George hasn't been feeling well recently. – *Последнее время Жорж не чувствует себя хорошо.*

2. Present Perfect Continuous используется для обозначения действия, которое имело место в недалёком прошлом, закончилось недавно или только что. Как у всех Perfect, должна быть обязательная связь с настоящим.

You are out of breath. Have you been running? – *Вы тяжело дышите. Вы бежали?* (Вот почему вы тяжело дышите)

Paul is very tired. He's been working very hard. – *Он упорно работал.* (Он устал сейчас).



## Прошедшее совершенное время

The Past Perfect Tense

### Образование

Past Perfect Tense образуется при помощи вспомогательного глагола to have в форме Past Simple (had) и Past Participle (причастие прошедшего времени) смыслового глагола.

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I had written	Had I written?	I hadn't (had not) written
You had written	Had you written?	You hadn't written
He had written	Had he written?	He hadn't written
She had written	Had she written?	She hadn't written
We had written	Had we written?	We hadn't written
You had written	Had you written?	You hadn't written
They had written	Had they written?	They hadn't written

Краткие формы: Yes, I had. No, I hadn't.

### Употребление

The Past Perfect Tense обозначает действие, которое произошло до какого-то момента в прошлом. Этот момент может обозначаться:

1. **Обстоятельством места с предлогом:**

by 5 o'clock	<i>к пяти часам</i>
by Saturday	<i>к субботе</i>
by the 15 <sup>th</sup> of December	<i>к 15 декабря</i>
by the end off the year	<i>к концу года</i>
by that time	<i>к этому времени.</i>

By 9 o'clock we'd finished the work. – *К 9 часам мы закончили работу.*

She had written only two letters by noon. – *К полудню она написала только 2 письма.*

2. **Когда действие в прошлом имело место ранее другого действия:**

When you arrived, he had just left. – *Когда вы прибыли, он только что уехал.*

He had worked at the university for thirty years before he retired. – *Он проработал в университете 30 лет, прежде чем ушёл на пенсию.*

3. **В косвенной речи для передачи настоящего свершенного и простого прошедшего времени:**

He said he had studied English for two years. (He said: "I have studied English for two years."). – *Он сказал, что изучает английский язык два года.*

She said she had published her first story 10 years before. (She said: "I published my first story 10 years ago.") – *Она сказала, что опубликовала свой первый рассказ 10 лет тому назад.*

## Прошедшее совершенное длительное время

The Past Perfect Continuous Tense

### Образование

Past Perfect Continuous образуется при помощи вспомогательного глагола to be в форме Past Perfect и формы причастия настоящего времени – ing смыслового глагола:

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I had been working	Had I been working?	I had not been working
You had been working	Had you been working?	You had not been working
He (it) had been working	Had he been working?	He had not been working
She had been working	Had she been working?	She had not been working
We had been working	Had we been working?	We had not been working
You had been working	Had you been working?	You had not been working
They had been working	Had they been working?	They had not been working

### Употребление

Past Perfect Continuous употребляется для выражения длительного прошедшего действия, начавшегося ранее другого прошедшего действия, выраженного в Past Simple и еще происходившего в момент его совершения. Past Perfect Continuous употребляется, когда указан период времени:

for an hour	в течение часа
for a month	в течение месяца
since yesterday	со вчерашнего дня
since 5 o'clock	с пяти часов и т.д.
for a long time	в течение долгого времени

I had been working for a long time when my brother came. – *Я долго работал, когда пришел мой брат.*

## Будущее простое время

The Future Simple Tense

### Образование

The Future Simple Tense образуется при помощи вспомогательного глагола shall/will + **инфинитив** без частицы “to”

В современном английском языке во всех лицах используется will

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I will (I'll) go	Will I go?	I won't (will not) go
You will (you'll) go	Will you go?	You won't go
He will (he'll) go	Will he go?	He won't go
She will (she'll) go	Will she go?	She won't go
It will (It'll) go	Will it go?	It won't go
We will (we'll) go	Will we go?	We won't go
You will (you'll) go	Will you go?	You won't go
They will (they'll) go	Will they go?	They won't go

Краткие формы: Yes, he will. No, he **will not (won't)**

### Употребление

1. The Future Simple Tense обозначает действие обычное, однократное или многократное, которое произойдет в будущем времени. С Future Simple употребляются следующие наречия будущего времени:

tomorrow	<i>завтра</i>
the day after tomorrow	<i>послезавтра</i>
next Monday	<i>в следующий понедельник</i>
next week	<i>на следующей неделе</i> и т.д.

What subject will you study next term? – *Какой предмет вы будете изучать в следующем семестре?*

Мы употребляем Future Simple, когда решаем что-то сделать в момент речи.

What would you like to drink? – *Что бы вы хотели выпить?*

I'll have an orange juice, please. – *Я возьму апельсиновый сок.*

I'll call you tonight. – *Я позвоню тебе сегодня вечером.*

2. Употребляется в сочетании с выражениями предположения, сомнения, вероятности после следующих слов и глаголов:

probably	<i>вероятно</i>
to be sure	<i>быть уверенным</i>
to expect	<i>ожидать</i>
to think	<i>думать</i> и т.д.

**I'll probably wait for** you. – *Я, вероятно, тебя подожду.*

I think I will meet her tomorrow morning. – *Я думаю, что встречу ее завтра утром.*

3. В вежливых просьбах.

Will you pass me the salt, please. – *Пожалуйста, передайте мне соль.*

Примечание: Shall употребляется с I/we в вопросах, предположениях или когда просят дать совет.

Shall we have lunch? – *Нам пообедать?* (Нужно ли нам пообедать?)

### Способы выражения будущего времени

1. Present Simple

1.1. Употребляется для обозначения действия, которое обязательно произойдет в будущем, когда речь идет о расписании, программе и т.д. (например, для транспорта, магазинов и т.д.)

The concert takes place on Sunday. – *Концерт состоится в воскресенье.*

1.2. Употребляется для обозначения будущего действия в придаточных предложениях времени с союзами when *когда*, after *после того*, before *прежде чем*, as soon as *как только*, until, till *пока не*, до тех пор пока, придаточных предложениях условия с if *если*, unless *если не*, in case и др.

When I arrive home, I will write you a letter. – *Когда я приду домой, я напишу тебе письмо.*

2. Present Continuous

Обозначает запланированное действие в ближайшем будущем.

Ann is coming tomorrow. – *Аня приезжает завтра.*

3. to be going+to inf.

3.1. Конструкция to be going+to inf. – *собираться что-то делать* употребляется для выражения планов или намерения кем-то совершить действие в будущем (также как и Present Continuous).

I am going to study English in London next month. – *Я собираюсь (намерен) изучать английский в Лондоне в следующем месяце.*

There's a film on television tonight. Are you going to watch it? – *Ты собираешься смотреть его?*

No, I'm tired. I'm going to have an early night. – *Я намерен лечь спать пораньше.*

Глаголы to go, to come с конструкцией to be going + to inf.

Обычно не употребляются.

I am going to Minsk tomorrow. – *Я собираюсь завтра поехать в Минск.*

*А не:* I am going to go to Minsk tomorrow.

3.2. Этот оборот также используется для выражения большой вероятности или неизбежности совершения действий в будущем, так как их

признаки очевидны в настоящем: (прогнозируемое будущее или предсказание).

Watch out! Those boxes are going to fall over! – *Смотри! Эти коробки сейчас упадут!*

The sky is clearing up; the rain is going to stop in a minute. – *Небо становится чистым. Должно быть, дождь вот-вот закончится.*

**Примечание:** В предсказаниях может употребляться также Future Simple.

Perhaps it will snow tomorrow. – *Может быть завтра пойдет снег.*

#### 4. Future Simple

Обозначает действие в отдаленном или неопределенном будущем или о котором подумали в момент речи (см. правило выше).

What would you like to drink? – *Что бы вы хотели выпить?*

I'll have an apple juice, please. – *Я возьму яблочный сок.*

### Будущее длительное время

The Future Continuous Tense

#### Образование

Future Continuous образуется при помощи глагола to be в Future Simple и -ing формы смыслового глагола

Утвердительное	Вопросительные	Отрицательные
I will be sleeping	Will I be sleeping?	I won't be sleeping
You will be sleeping	Will you be sleeping?	You won't be sleeping
He will be sleeping	Will he be sleeping?	He won't be sleeping
She will be sleeping	Will she be sleeping?	She won't be sleeping
It will be sleeping	Will it be sleeping?	It won't be sleeping
We will be sleeping	Will we be sleeping?	We won't be sleeping
You will be sleeping	Will you be sleeping?	You won't be sleeping
They will be sleeping	Will they be sleeping?	They won't be sleeping

#### Употребление

Future Continuous обозначает будущее действие в процессе его совершения, т.е. незаконченное длительное действие. Оно употребляется для выражения длительного действия, которое начнется до определенного момента в будущем и все еще будет совершаться в этот момент.

Этот момент может быть определен:

1) такими обозначениями времени, как:

at 5 o'clock	в 5 часов
from 5 to 6	с 5 до 6
at midnight	в полночь

all day long	весь день
all the time	все время
at noon	в полдень
at that moment	в этот момент
all day tomorrow	завтра весь день
the whole evening	весь вечер и т.д.;

He will be reading the whole evening. – Он будет читать весь вечер.

He will be writing a letter to his friend at 5 o'clock tomorrow. – Он будет писать письмо другу завтра в 5 часов.

2) другим будущим действием, выраженным глаголом в Present Simple в придаточном предложении времени или условия.

When I come back, they will be having dinner. – Когда я вернусь они будут ужинать.

### Будущее совершенное время

The Future Perfect Tense

#### Образование

The Future Perfect Tense образуется при помощи вспомогательного глагола to have в форме будущего времени (will have) и Past Participle (причастие прошедшего времени) смыслового глагола.

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I will have worked	Will I have worked?	I will not (won't) have worked
You will have worked	Will you have worked?	You will not have worked
He (it) will have worked	Will he have worked?	He will not have worked
She will have worked	Will she have worked?	She will not have worked
We will have worked	Will we have worked?	We will not have worked
You will have worked	Will you have worked?	You will not have worked
They will have worked	Will they have worked?	They will not have worked

#### Употребление

The Future Perfect Tense обозначает действие, которое произойдет до какого-то момента в будущем. Этот момент может обозначаться:

1. Обстоятельством места с предлогом:

by 5 o'clock	к пяти часам
by Saturday	к субботе
by the 15 <sup>th</sup> of December	к 15 декабря
by the end of the year	к концу года
by that time	к этому времени.

By 9 o'clock we will have finished the work. – *К 9 часам мы закончим работу.*

She will have written only two letters by noon. – *К полудню она напишет только 2 письма.*

2. Когда действие в будущем будет иметь место ранее другого действия:

When you arrive, he will have left. – *Когда вы придете, он уже уедет.*

### Будущее совершенное длительное время

The Future Perfect Continuous Tense

#### Образование

The Future Perfect Continuous Tense образуется при помощи вспомогательного глагола to be в форме Future Perfect (will have been) и Present Participle - ing (причастие настоящего времени) смыслового глагола.

Утвердительное	Вопросительное	Отрицательное
I will have been working	WILL I have been working?	I will not (won't) have been working
YOU will have been working	WILL you have been working?	YOU will not have been working
HE (it) will have been working	WILL he have been working?	HE will not have been working
SHE will have been working	WILL she have been working?	SHE will not have been working
WE will have been working	WILL we have been working?	WE will not have been working
YOU will have been working	WILL you have been working?	YOU will not have been working
THEY will have been working	WILL they have been working?	THEY will not have been working

#### Употребление

Future Perfect Continuous употребляется для выражения длительного будущего действия, которое начнется ранее другого будущего действия и будет еще продолжаться в момент его наступления.

By the 1<sup>st</sup> of June, 2009, he will have been working at the factory for twenty years. – *К 1 июня 2009 г. он будет работать на фабрике уже 20 лет.*

## Будущее в прошедшем

### The Future-in-the-Past

В английском языке есть особые формы для обозначения действий, которые представляются будущими с точки зрения прошлого. Они называются формами The Future-in-the-Past и образуются с помощью вспомогательных глаголов *should* и *would* с соответствующим инфинитивом (без *to*):

Будущее	Будущее в прошедшем
The Future Simple (shall / will work)	The Future Simple-in-the-Past (should / would work)
The Future Continuous (shall / will be working)	The Future Continuous- in-the-Past (should / would be working)
The Future Perfect (shall / will have worked)	The Future Perfect-in-the-Past (should / would have worked)
The Future Perfect Continuous (shall / will have been working)	The Future Perfect Continuous-in-the Past (should / would have been working)

Все 4 формы «будущего в прошедшем» употребляются в тех же значениях, как и обычные формы будущего времени, с той только разницей, что действие в этом случае представляется будущим не с момента речи в настоящем, а с какого-нибудь момента в прошлом. Грамматическое значение английских глаголов в формах "будущее в прошедшем" в русском языке передают глаголами в будущем времени:

We knew that we should manage somehow. – *Мы знали, что как-нибудь справимся.*

I expected we should be having coffee after dinner as usual. – *Я полагаю, что мы, как обычно, будем пить кофе после обеда.*

I hoped she would have got supper ready by the time we got home. – *Я надеялся, что она уже приготовит ужин к нашему приходу.*

The Future-in-the-Past Tense употребляется для выражения будущих действий, о которых шла речь в прошедшем времени, со следующими обстоятельствами времени: *tomorrow, the next, the day after tomorrow, two days later, in two days, next week, the following week.*



## 2.3.6 Неличные формы глагола<sup>10</sup>

Non – Finite Forms of the Verb

### Инфинитив

The Infinitive

#### 1. Общие сведения

Инфинитив – неопределенная форма глагола – представляет собой неличную глагольную форму, которая только называет действие, не указывая ни лица, ни числа.

Инфинитив отвечает на вопросы что делать? что сделать?: to read – *читать, прочесть*; to buy – *покупать, купить*; to sell – *продавать, продать*.

Формальным признаком инфинитива является частица *to*, которая не имеет самостоятельного значения. Частица *to* перед инфинитивом часто опускается.

Инфинитив имеет формы времени и залога.

В английском языке переходные глаголы имеют четыре формы инфинитива в действительном залоге и две формы в страдательном залоге.

	Active	Passive
Indefinite	to ask	to be asked
Continuous	to be asking	-----
Perfect	to have asked	to have been asked
Perfect Continuous	to have been asking	-----

#### 2. Образование форм инфинитива

1. Indefinite Infinitive Active – *to ask* – является единственной простой формой инфинитива. В этой форме глаголы даются в словарях (без частицы *to*). Все остальные формы инфинитива являются сложными.

2. Continuous Infinitive Active образуется при помощи вспомогательного глагола *to be* и формы Present Participle смыслового глагола: *to be asking*.

3. Perfect Infinitive Active образуется при помощи вспомогательного глагола *to have* и формы Past Participle смыслового глагола: *to have asked*.

4. Perfect Infinitive Active образуется при помощи Perfect Infinitive вспомогательного глагола *to be* – *to have been* – и формы Present Participle смыслового глагола: *to have been asking*.

<sup>10</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

5. Indefinite Infinitive Passive образуется при помощи вспомогательного глагола *to be* и формы Past Participle смыслового глагола: *to be asked*.

6. Perfect Infinitive Passive образуется при помощи Perfect Infinitive вспомогательного глагола *to be – to have been* и формы Past Participle смыслового глагола: *to have been asked*.

Отрицательная частица *not* ставится перед инфинитивом: *not to ask, not to be asked и т.д.*

### 3. Инфинитив с частицей *to*.

а). Как было указано выше, инфинитиву обычно предшествует частица *to*: *to buy, to sell*.

Если в предложении стоят рядом два инфинитива, соединенные союзом *and* или *or*, то частица *to* перед вторым из них обычно опускается:

I intend *to call* on him and *discuss* this question. – Я намерен *зайти к нему и обсудить этот вопрос*.

б). Инфинитив употребляется с частицей *to* после слов *the first, the second..., the last, the only*:

He is always the first *to come*. – Он всегда *приходит первым*.

г). После некоторых прилагательных:

difficult	<i>трудный</i>
glad	<i>радостный</i>
happy	<i>счастливый</i>
sad	<i>печальный</i>
surprised	<i>удивленный</i>
disappointed	<i>разочарованный</i>

*I am glad to see* you again. – Я рад снова *видеть тебя*.

4. После конструкций с *too/enough*, (*слишком /достаточно*)  
*It's too late to* go there. – *Слишком поздно туда идти*.

### 4. Инфинитив без частицы *to*.

Инфинитив употребляется без частицы *to*:

1. После модальных глаголов (кроме *ought to, have to, be to*).

2. После глаголов:

to make	<i>заставлять</i>
to let	<i>разрешать,</i>

а иногда также после

to help	<i>помогать</i>
to dare	<i>смечь, отважиться</i>

I let him go there. – Я *разрешил ему пойти туда*.

Help me (to) do it. – *Помогите мне сделать это*.

## 3. После сочетаний:

had better                    *лучше бы*

would rather, would sooner    *предпочел бы*

I would rather not tell them about it. – *Я предпочел бы не говорить им об этом.*

## 4. После союза than в сравнениях.

I prefer to drive to work rather than take the bus. – *Я больше предпочитаю ездить на работу на машине, чем на автобусе.*

## 5. В обороте «объектный падеж с инфинитивом» после глаголов:

to see                            *видеть*

to watch                        *наблюдать*

to hear                           *слышать*

to feel                            *чувствовать*

to notice                        *замечать* и некоторых других.

I saw him fall to the ground. – *Я видел, как он упал на землю.*

Когда глаголы в пунктах 2 и 5 употребляются в страдательном залоге, следующий за ним инфинитив употребляется с частицей to.

He was made to do it. – *Его заставили это сделать.*

6. В вопросах, начинающихся с why not.

Why not go to the disco.

*Почему бы нам не пойти нам дискотеку.*

**Сложное дополнение**

The Complex Object

(Objective - with - the - Infinitive Construction)

Эта конструкция состоит из существительного в общем падеже или местоимения в объектном падеже и инфинитива.

Обычно переводится на русский язык придаточным дополнительным предложением.

Оборот «объектный падеж с инфинитивом» употребляется после глаголов, выражающих:

1. **Чувственное восприятие:**

to see                            *видеть*

to hear                           *слышать*

to feel                            *чувствовать*

to watch                        *смотреть*

to observe                      *наблюдать*

to notice                        *заметить*

В этом случае частица to перед инфинитивом не ставится:

I saw the car crash into the shop window. – *Я видел, (как) машина врезалась в витрину магазина.*

We heard our friends come back. – Мы услышали, что вернулись наши друзья.

## 2. Мнение, суждение:

to think	думать
to know	знать
to declare	заявлять
to suppose	полагать
to assume	допускать
to consider	считать
to find	находить
to expect	ожидать
to understand	понимать
to believe	верить (считать, полагать)
to prove	оказаться и др.

They think him to be a good engineer. – Они думают (считают), что он хороший инженер.

You can't expect to learn a foreign language in a week. – Не ожидайте, что вы сможете выучить иностранный язык за неделю.

## 3. Желание:

to want	хотеть
to wish	желать
to desire	желать
I should / I would (I'd) like	мне бы хотелось

They want us to come back on Friday. – Они хотят, чтобы мы вернулись в пятницу.

I'd like you to call me in the evening. – Мне бы хотелось, чтобы ты позвонил мне вечером.

## 4. Приказание, разрешение, просьбу:

to allow	разрешать
to permit	разрешать
to ask for	просить
to order	приказывать
to command	приказывать
to request for	обращаться с просьбой

С данными выражениями используется Passive Infinitive:

She allowed the car to be taken away. – Она разрешила, чтобы машину убрали с этого места.

После глаголов, обозначающих приказание, разрешение, просьбу, ставится также Active Infinitive; такое построение предложения не является инфинитивным оборотом и не вызывает проблем с переводом:

*I requested him to help.* – Я попросил его помочь.

*She asked me to buy some meat.* – Она попросила меня купить немного мяса.

Active Infinitive используется только в тех случаях, когда в предложении указывается лицо, на которое направлено приказание, разрешение, просьба:

*She allowed us to take this book.* – Она разрешила нам взять эту книгу.

Если лицо, на которое направлено приказание, разрешение, просьба, не указывается в предложении, используется Passive Infinitive:

*She allowed the car to be taken away.* (нет указания на лицо, которому было дано разрешение). – Она разрешила, чтобы машину убрали с этого места.

### Оборот «именительный падеж с инфинитивом»

Complex Subject

Оборот «именительный падеж с инфинитивом» состоит из сочетания: существительное или местоимение + инфинитив.

*The delegation is said to arrive on Monday.* – Говорят, что делегация прибывает в понедельник.

1. Употребляется, когда сказуемое выражено следующими глаголами в страдательном залоге:

to say	говорить
to report	сообщать
to know	знать
to expect	ожидать
to believe	полагать
to consider	считать
to see	видеть
to think	думать
to hear	слышать
to state	заявлять, сообщать

*He is said to study at Oxford University.* – Говорят, что он учится в Оксфорде.

2. Когда сказуемое выражено глаголами:

to seem, to appear	казаться
to prove	оказываться
to happen, to chance	случаться

Эти глаголы употребляются в действительном залоге.

*He proved to be a good engineer.* – Он оказался хорошим инженером.

*Примечание:* глагол *to be* после некоторых глаголов часто опускается.  
*She appears (to be) tired.* – Она, по-видимому, устала.

3. Когда сказуемое выражено сочетанием глагола *to be* и прилагательным:

likely	<i>вероятный</i>
unlikely	<i>невероятный</i>
certain	<i>несомненный</i>
sure	<i>верный</i>

They are sure to win this game. – *Они, несомненно, выиграют эту игру.*  
(Инфинитив обычно обозначает действие, относящееся к будущему.)

### **Инфинитивный оборот с предлогом for**

Инфинитивный оборот с предлогом for состоит из сочетания предлога for с существительным или местоимением в объектном падеже + инфинитив.

*It is difficult for me to translate* this article. – *Мне будет трудно перевести эту статью.*

### **Герундий**

The Gerund

**Герундий** – это неличная форма глагола, соединяющая в себе свойства существительного и глагола. В этом отношении герундий сходен с инфинитивом, но отличается от него тем, что передает оттенок процесса действия. В русском языке нет формы глагола, соответствующей английскому герундию.

Герундий имеет следующие формы:

	Indefinite	Perfect
Active	writing	having written
Passive	being written	having been written

Только Indefinite Gerund Active является простой формой герундия. Она образуется путем прибавления суффикса -ing к основе глагола: to write – *writing*, to read – *reading*.

Правила образования простой формы герундия такие же, как правила образования формы причастия I.

Indefinite Gerund Passive образуется с помощью вспомогательного глагола to be в форме простого герундия и причастия II смыслового глагола: *being written*.

Perfect Gerund Active образуется с помощью вспомогательного глагола to have в форме простого герундия и причастия II смыслового глагола: *having written*.

Perfect Gerund Passive образуется с помощью вспомогательного глагола to be в форме перфектного герундия и причастия II смыслового глагола: *having been written*.

**Отрицательная форма герундия** образуется с помощью отрицательной частицы *not*, которая ставится перед герундием: *not writing, not being written*.

### Функции герундия в предложении

#### 1. Подлежащее:

*Skating* is a favourite sport with the youth. – Катание на коньках – любимый вид спорта молодёжи.

#### 2. Часть составного сказуемого:

His greatest pleasure is *swimming*. – Его самое большое удовольствие – это плавание.

Герундий образует составное глагольное сказуемое также с прилагательными *worth* стоящий *busy* занятый (с глаголом связкой)

These books *are worth* reading. – Эти книги стоит почитать.

#### 3. Прямое дополнение:

Герундий в функции прямого дополнения переводится неопределенной формой глагола, существительным или глаголом в личной форме (в функции сказуемого) в составе придаточного предложения.

Герундий употребляется в функции прямого дополнения после глаголов.

to avoid	<i>избегать</i>
to mind	<i>возражать</i>
to fancy	<i>воображать</i>
to mention	<i>упоминать</i>
to remember	<i>помнить</i>

I remember *telling him* about the article. – Я помню, что сказал ему о статье.

*Примечание.* После глаголов *to enjoy, to forget, to hate, to like, to dislike, to omit, to detest, to prefer, to prevent, to refuse, to regret, to remember, to resist* в функции прямого дополнения употребляется как герундий, так и инфинитив.

#### 4. Предложное дополнение:

Обычно герундий употребляется в функции предложного дополнения после глаголов, прилагательных и причастий, требующих после себя определенных предлогов.

to accuse (of)	<i>обвинять</i>
to depend (on)	<i>зависеть (от)</i>
to be proud (of)	<i>гордиться</i>
to rely (on)	<i>полагаться (на)</i>
to insist (on)	<i>настаивать (на)</i>
to be fond (of)	<i>любить (кого-либо или что-либо)</i>
to object (to)	<i>возражать (против)</i>
to be sure (of)	<i>быть уверенным (в чем-либо)</i>
to agree (to)	<i>соглашаться (на)</i>

to be pleased (at <b>или</b> with)	<i>быть довольным (чем-либо или кем-либо)</i>
to hear (of)	<i>слышать (о)</i>
to think (of)	<i>думать (о)</i>
to thank (for)	<i>благодарить (за)</i>
to be surprised (at)	<i>удивляться (чему-либо)</i>
to prevent (from)	<i>помешать, препятствовать</i>
to be interested (in)	<i>интересоваться (чем-либо)</i>
to succeed (in)	<i>преуспевать (в)</i>
to be connected (with <b>или</b> to)	<i>быть связанным (с)</i>
to look forward (to)	<i>предвкушать</i>
to be sorry (for)	<i>сожалеть</i>
to be/get accustomed to	<i>привыкать</i>
to complain (of)	<i>жаловаться на</i>
to approve (of)	<i>одобрять</i>
to be afraid (of)	<i>бояться</i>
to congratulate (on)	<i>поздравлять</i>
to be disappointed (at)	<i>быть разочарованным</i>
to be responsible (for)	<i>быть ответственным за</i>
to consist (in)	<i>закключаться в</i>
to persist (in)	<i>упорно продолжать</i>
to get used (to)	<i>привыкать к</i>
to be engaged (in)	<i>заниматься чем-либо</i>

I am proud of being a teacher. – Я горжусь тем, что являюсь учителем.

### 5. **Определение:**

Герундию в качестве определения большей частью предшествует предлог *of* (иногда *for*). Герундий в функции определения переводится на русский язык существительным в родительном падеже, существительным с предлогом или неопределенной формой глагола:

the possibility of using	<i>возможность использования</i>
the possibility of seeing	<i>возможность увидеть</i>
the way of speaking	<i>манера говорить</i>

I'm glad to have the opportunity of talking to you, Doctor. – Я рад возможности поговорить с вами, доктор.

### 6. **Обстоятельство**

Герундий в функции обстоятельства употребляется всегда с предлогом:

besides	<i>кроме</i>
instead of	<i>вместо</i>
without	<i>без</i>
apart from	<i>помимо</i>
after	<i>после</i>
before	<i>перед</i>
for the purpose of	<i>с целью, для того чтобы и т.д.</i>



и обычно переводится существительным с предлогом, деепричастием несовершенного или совершенного вида или глаголом в личной форме (в функции сказуемого) в составе придаточного предложения:

He left the meeting *without saying* a word. – Он покинул собрание, не сказав ни слова.

**Герундий** употребляется после следующих глаголов:

to deny – *отрицать*, to put off – *откладывать*, to delay – *откладывать*, to postpone – *откладывать*, to excuse – *извинять*, to propose – *предлагать*, to give up – *бросать*, to require – *требовать*, to leave off – *переставать*, to need – *нуждаться*, to suggest – *предлагать*, to like – *нравиться*, to burst out – *разразиться*, to hate – *ненавидеть*, to finish – *заканчивать*, to forgive – *прощать*, to go on – *продолжать*, to keep (on) – *продолжать*, to stop – *прекращать*, to forget – *забывать*, to feel like – *хотеть*, to look like – *выглядеть*, to enjoy – *получать удовольствие*, и некоторых других глаголов.

После глаголов *to stop, to remember, to forget, to want* и т.д. может употребляться как герундий, так и инфинитив. Разница лишь в значениях.

Can we *stop* here *to admire* the view? – Можем ли мы остановиться здесь, чтобы полюбоваться этим видом? (временное прекращение, чтобы начать новое действие).

He *stopped studying* and switched on the TV. – Он перестал заниматься и включил телевизор.

Please, *remember to feed* the dog. – Пожалуйста, не забудьте покормить собаку. (напоминание что-то сделать)

I don't *remember seeing* him at the party. – Я не могу забыть встречи с ним на вечеринке. (воспоминание).

### 2.3.7 Модальные глаголы и их эквиваленты<sup>11</sup>

#### Modal Verbs and their Equivalents

Модальные глаголы – это такие глаголы, которые выражают не действие или состояние, а отношение лица, несущим в предложении функцию подлежащего, к действию или состоянию, выраженному инфинитивом. Модальный глагол в сочетании с инфинитивом образует в предложении составное глагольное сказуемое.

Модальные глаголы выражают значение *возможности, необходимости, вероятности, желательности и т. п.*

1. К модальным глаголам относятся глаголы *can, could, may, might, must, ought to, should*.

Некоторые глаголы и выражения в английском языке могут также приобретать значение модальности. К ним относятся: *have (got) to = (must)*,

<sup>11</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

*had better = (should), be able to = (can), be to = (must), need = (must).*

2. Инфинитив, с которым сочетаются модальные глаголы, употребляется без частицы *to*, кроме инфинитива, который следует за глаголом *ought*.

3. Модальные глаголы отличаются от других глаголов тем, что они не имеют ряда форм.

- глаголы *can* и *may* имеют формы настоящего и прошедшего времени (*could* и *might*), а глаголы *must*, *ought* и *need* имеют только одну форму – настоящего времени.

- модальные глаголы не имеют неличных форм – инфинитива, герундия и причастия

- модальные глаголы не имеют окончания -s в 3-м лице единственного числа

He can do it.	Он может это сделать.
He must do it.	Он должен это сделать.
He may do it.	Он может это сделать.
He ought to do it.	Он должен это сделать.

Вопросительная и отрицательная формы модальных глаголов в *Present* и *Past Simple* образуются без вспомогательного глагола *to do*. В вопросительной форме модальный глагол ставится перед подлежащим:

Can you do it?	Ты можешь это сделать?
Need he do it?	Ему нужно это делать?
May you do it?	Мог бы ты это сделать?
Ought she to do it?	Следует ли ей это делать?
Must you do it?	Должен ли ты это делать?

В отрицательной форме частица *not* ставится сразу же после модального глагола. Глагол *can* и отрицательная частица *not* в настоящем времени пишутся слитно: *cannot*.

He cannot do it. – Он не может этого сделать.

You may not smoke here. – Здесь курить не разрешается.

Модальные глаголы имеют следующие сокращенные отрицательные формы: *can't*, *mayn't*, *couldn't*, *mightn't*, *needn't*, *mustn't*, *oughtn't*, *shouldn't*.

## Can

1. Глагол *can* имеет значение *обладать физической или умственной способностью, умением выполнить действие*, выраженное инфинитивом глагола, с которым *can* сочетается.

2. Глагол **can** в сочетании с *Indefinite Infinitive Active* переводится на русский язык словом *может, могу*. В сочетании с *Indefinite Infinitive Passive* глагол *can* переводится словом *можно, может быть* с последующим инфинитивом:

I can carry this heavy bag. – Я смогу нести эту тяжелую сумку.

This fact can be explained. – *Этот факт может быть объяснен. (Этому факту можно дать объяснение).*

3. Глагол can в отрицательной форме с последующим Indefinite Infinitive Passive обычно переводится на русский язык словом *нельзя*:

It cannot be done. – *Это нельзя сделать. (Это не может быть сделано.)*

Примечание: Сочетание cannot but + Indefinite Infinitive переводится как *нельзя не, не могу не, не может не*, и т. д.:

I cannot but agree with you. – *Нельзя не согласиться с вами. Я не могу не согласиться с вами.*

One cannot but admit ... . – *Нельзя не признать ...*

4. И наконец, глагол can (could) может выражать *сомнение, удивление, недоверие, критику, упрек, убеждение в невероятности действия*, и т.д.

5. В значении глагола can, а также взамен его недостающих форм (например, будущего времени) употребляется сочетание

to be able – *быть в состоянии, быть способным к чему-либо* с последующим инфинитивом с частицей *to*:

They were able to buy a car after saving for years. – *Они смогли купить машину, откладывая в течение нескольких лет.*

I will be able to meet him at the station tomorrow. – *Я смогу встретить его на станции завтра.*

## May

1. Глагол may выражает значение разрешения.

You may use dictionaries.

*Вы можете (вам разрешается) пользоваться словарями.*

May I 'ask you a question?

*Можно (разрешите) задать вопрос?*

2. В этом значении взамен глагола may (might) и его недостающих форм употребляется сочетание to be allowed с последующим инфинитивом с частицей *to*:

He has been allowed to stay here. – *Ему разрешили остаться здесь.*

3. Форма прошедшего времени от глагола may – might употребляется в значении разрешения только в косвенной речи. Во всех других случаях в этом значении в прошедшем времени употребляется сочетание to be allowed.

“You may take my car.” – said Martin. — *“Ты можешь взять мою машину” – сказал Мартин.*

Martin said that I might take his car. – *Мартин сказал, что я могу взять его машину.*

He wasn't allowed to take my car. – *Ему было не разрешено брать мою машину.*

Примечание: В ответах на вопрос *May I ...?* (Можно мне ...?) русскому слову *можно* соответствует *you may*, а русскому слову *нельзя* соответствует *mustn't*:

<i>May I come in?</i>	<i>Можно войти?</i>
<i>Yes, you may.</i>	<i>Да, можно.</i>
<i>No, you <u>must not</u>.</i>	<i>Нет, нельзя.</i>

## Must

1. Глагол *must* выражает необходимость, моральную обязанность и соответствует в русском языке словам – *должен, нужно, надо*.

I *must* hurry, I *must* warn him of the danger. – *Я должен торопиться, я должен предупредить его об опасности.*

“The sick child *must* stay in bed,” the doctor said. – *«Больной ребенок должен оставаться в постели», - сказал доктор.*

2. *Must* употребляется в отношении настоящего и будущего времени. В отношении прошедшего времени глагол *must* употребляется только в косвенной речи:

He decided he *must* speak to Doctor Page himself.

*Он решил, что должен поговорить с самим доктором Пейджем.*

3. Наряду с глаголом *must* и взамен его недостающих форм прошедшего и будущего времени, употребляется глагол *to have* с последующим инфинитивом с частицей *to*. Он выражает долженствование, вызванное внешними или внутренними обстоятельствами. Однако глагол *to have* не употребляется вместо *must* для выражения приказа или совета.

I *had to* go to Brighton for a couple of weeks. – *Я на пару недель должен был (вынужден) поехать в Брайтон.*

She *will have to* sell her flat. – *Она должна будет (ей придется) продать свою квартиру.*

He *must* go there tomorrow. – *Он должен (обязан) пойти туда завтра.*

Примечание: В ответах на вопрос, содержащий глагол *must*, в утвердительном ответе употребляется *must*, в отрицательном – *needn't*:

Must I go there? *Yes, you must. No, you needn't.* – *Нужно мне идти туда? Да, нужно. Нет, не нужно.*

4. *Mustn't* означает *нельзя* и употребляется:

• в отрицательном ответе на вопрос

<i>May I ...?</i>	<i>Можно?</i>
<i>No, you <u>mustn't</u>.</i>	<i>Нет, нельзя.</i>

• в утвердительных предложениях в значении запрещения

You *mustn't* touch the statues.

*Трогать статуи нельзя (запрещено).*

5. Глагол *must* может иметь значение *вероятности, возможности* действия и выражает их более высокую степень в отличие от глаголов *may/might*.

В этом значении глагол *must* переводится на русский язык как *должно быть, вероятно*. В сочетании с Perfect Infinitive глагол *must* обычно употребляется для обозначения действия, которое относится к прошлому.

Wait a little, the rain must stop soon. – Подождите немного, дождь, вероятно, скоро перестанет.

It occurred to Bert that he must have said the wrong thing. – Берту пришло на ум, что он, должно быть, сказал не то, что нужно.

He must be having dinner now. – Должно быть он сейчас обедает.

6. Для выражения *предположения, относящегося к будущему*, *must* не употребляется. Такие русские предложения, как:

*Погода, должно быть, изменится завтра.*

переводятся на английский язык как:

The weather will probably change (is likely change) tomorrow.

7. Глагол *must*, выражающий предположение, не употребляется в отрицательных предложениях. Русские предложения:

*Он, должно быть, не знает об этом.*

*Он, должно быть, не видел ее.*

переводятся на английский язык как:

He probably doesn't know about it.

He probably didn't see her.

## Should

Модальный глагол *should* употребляется тогда, когда речь идет о *моральном долге, совете или пожелании* и переводится как *должен, следует, следовало бы*.

1. Используется с Indefinite Infinitive, если высказывание относится к настоящему или будущему времени, и с Perfect Infinitive, если высказывание относится к прошлому.

You should visit our Granny next week. – Ты должен навестить нашу бабушку на следующей неделе.

He should work harder. – Ему следует (следовало бы) работать усерднее.

You shouldn't smoke here. – Тебе не следовало бы здесь курить.

2. В сочетании с перфектным инфинитивом *should* обозначает *порицание или упрек*.

You should have spoken to the manager first. – Тебе бы следовало сначала поговорить с менеджером (а ты не поговорил).

She shouldn't have told him about it. – Она не должна была (не надо было, не следовало бы ей) говорить ему об этом (а она сказала).

She should have done it. – Ей следовало бы сделать это.

3. Иногда *should* может иметь значение *вероятности*.

He *should come* by later. – *Вероятно, он придет попозже (относится к будущему времени).*

She *should have reached* Rome by now. – *К этому времени он, наверное, уже добрался до Рима.*

### Ought to

Глагол *ought* в сочетании с *Indefinite Infinitive* выражает *моральный долг, желательность действия*, относящегося к настоящему и будущему времени. На русский язык *ought* переводится как *следовало бы, следует, должен*.

1. Инфинитив после глагола *ought* употребляется с частицей *to*:

You *ought to* do it at once. – *Вам следует (следовало бы, вы должны) сделать это сейчас же.*

His brother has measles. He *ought to* be isolated. – *У его брата корь. Его следует изолировать.*

2. Отрицательная форма с данным глаголом образуется при помощи частицы *not*:

He *ought not to* send Fred abroad. – *Ему не следует посылать Фреда за границу.*

3. Глагол *ought* в сочетании с *Perfect Infinitive* употребляется в отношении прошедшего времени и указывает на то, что *действие не было выполнено (упрек)*:

You *ought to have done* it at once. – *Вам следовало бы сделать это сразу же (но вы не сделали).*

4. Глагол *ought* может выражать *вероятность, предположение, возможность действия*, обозначенного последующим инфинитивом, и в этом случае переводится на русский язык словами *должно быть* или *должен*. В сочетании с *Perfect Infinitive* указывает на то, что вероятное действие относится к прошлому.

The weather *ought to be* fine tomorrow. – *Завтра, должно быть, будет хорошая погода.*

The train *ought to have left*. – *Поезд, должно быть, уже ушел.*

5. Как уже было сказано ранее, глагол *ought* не имеет формы прошедшего времени и поэтому в косвенной речи и при согласовании времен употребляется в своей начальной форме.

He said (says) that I *ought to send* her a telegram at once. – *Он сказал (говорит), что мне следует послать ей телеграмму немедленно.*

## Need

Глагол *need* в качестве модального глагола в сочетании с *Indefinite Infinitive* выражает *необходимость совершения действия* в отношении настоящего и будущего времени.

1. *Need* употребляется в вопросительных и отрицательных предложениях, а также в утвердительных предложениях, содержащих такие наречия с отрицательным значением, как *hardly, scarcely* и др.:

*Need* you go there so soon? – *Нужно ли вам (должны ли вы) ехать туда так скоро?*

You *need hardly* remind me of it. – *Вам едва ли надо напоминать мне об этом.*

I *need not* tell you how important that is. – *Мне не нужно говорить вам, как это важно.*

2. Глагол *needn't* в сочетании с *Perfect Infinitive* употребляется в отношении прошедшего времени и означает, что лицу, о котором идет речь, не было необходимости совершать действие:

You *needn't* have done it. – *Вам не нужно было этого делать.*

Примечание: Глагол *need* в качестве самостоятельного глагола имеет значение *нуждаться, требоваться*. В этом значении *need* имеет обычные формы спряжения и употребляется в настоящем, прошедшем и будущем времени:

Here is the book you *needed* so much. (Past Simple) – *Вот книга, которая была вам так необходима.*

She *needs* your attention. (Present Simple) – *Она нуждается в твоём внимании.*

3. Соответствующие отрицательная и вопросительная формы образуются при помощи вспомогательных глаголов *do, does, did, shall, will* и частицы *not* в отрицательных предложениях.

*Does* he *need* any help? – *Ему нужна какая-нибудь помощь?*

I *shall need* your advice. – *Мне нужен будет ваш совет.*

When my father had a job we *didn't need* in money. – *Когда у моего отца была работа, мы не нуждались (не испытывали недостатка) в деньгах.*

## To be

В английском языке долженствование может также быть выражено глаголом *to be*.

Он употребляется тогда, когда речь идет о *необходимости совершения действия, вытекающей из предварительной договоренности или заранее намеченного плана*.

Инфинитив после глагола *to be* употребляется с частицей *to*.

We *are to* finish our project in two weeks. – *Мы должны закончить наш проект за две недели.*

### 2.3.8 Страдательный залог<sup>12</sup>

#### The Passive Voice

Залог – это форма глагола, которая показывает, является ли подлежащее предложения производителем или объектом действия, выраженного сказуемым. В английском языке имеется два залога: the Active Voice (действительный залог) и the Passive Voice (страдательный залог).

Если подлежащее обозначает лицо или предмет, совершающий действие, то глагол-сказуемое употребляется в форме действительного залога.

They gave us a bonus. – *Они выдали нам премию.*

The hurricane ruined almost all houses in this village. – *Ураган разрушил почти все дома в этой деревне.*

Если же подлежащее обозначает лицо или предмет, подвергающийся действию со стороны другого лица или предмета, то глагол-сказуемое употребляется в форме **страдательного залога**.

We were given a bonus. – *Нам была выдана премия.*

Almost all houses in this village were ruined by the hurricane. – *Почти все дома в этой деревне были разрушены ураганом.*

The international exhibition of medical equipment will be held next week. – *Международная выставка медицинского оборудования будет проведена на следующей неделе.*

#### **Образование времен страдательного залога**

1. Времена страдательного залога образуются при помощи вспомогательного глагола *to be* в соответствующей временной форме и смыслового глагола в форме причастия прошедшего времени *Past Participle (Participle II)*.

	Indefinite	Continuous	Perfect
Present	A picture is painted	A picture is being painted	A picture has been painted
Past	A picture was painted	A picture was being painted	A picture had been painted
Future	A picture will be painted	-----	A picture will have been painted
Future-in-the-Past	A picture would be painted	-----	A picture would have been painted

<sup>12</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.



Таким образом, при спряжении глагола в страдательном залоге изменяется только глагол to be, смысловой же глагол имеет во всех временах одну и ту же форму – Past Participle (Participle II).

3. В страдательном залоге имеются только два времени группы Continuous: Present Continuous и Past Continuous; форма Future Continuous отсутствует. В страдательном залоге отсутствуют также времена группы Perfect Continuous.

### ***Преобразование предложений из действительного залога в страдательный***

1. Дополнение действительного оборота становится подлежащим страдательного оборота

Somebody has stolen his car (действительный залог). – *Кто-то украл его машину.*

His car has been stolen. – *Его машина была украдена*

2. Глагол в страдательном обороте употребляется в том же времени что и в действительном.

I wrote the letter. – *Я написал письмо.*

The letter was written. – *Письмо было написано.*

I'll take care of your pets. – *Я позабочусь о твоих питомцах.*

Your pets will be taken care of. – *О твоих питомцах позаботятся.*

3. При необходимости упоминания лица или предмета, осуществляющего действие, а также предмета, являющегося инструментом действия или материалом, с помощью которого действие производится, используются предлоги by и with. Причем предлог by используется, чтобы сказать, *что* или *кто* выполнил действие, а предлог with – что использовал деятель (*инструмент или материал*) для совершения действия.

The cake was cooked by my Granny. – *Торт был приготовлен моей бабушкой.*

В пассивных вопросительных конструкциях, начинающихся с who, whom или which всегда присутствует предлог by.

Who was the Mona Lisa painted by? – *Кем была написана Мона Лиза?*

Если в состав сказуемого в действительном залоге входят модальные глаголы и их эквиваленты, то в страдательном залоге это сказуемое будет выглядеть следующим образом:

### **Модальный глагол + be + Past Participle**

Действительный залог	Страдательный залог
We <u>must finish</u> our work in May. – <i>Мы должны закончить свою работу в мае.</i>	Our work <u>must be finished</u> in May. – <i>Наша работа должна быть закончена в мае.</i>

You <u>can buy</u> this book in any bookshop. – <i>Вы сможете купить эту книгу в любом книжном магазине.</i>	This book <u>can be bought</u> in any bookshop. – <i>Эта книга может быть куплена в любом книжном магазине.</i>
--	---

### 2.3.9 **Согласование времен**<sup>13</sup>

#### Sequence of Tenses

#### **Основное правило согласования времен**

1. Если глагол-сказуемое в главном предложении стоит в одном из настоящих времен, то глагол-сказуемое придаточного предложения будет употребляться в том времени, какое необходимо по смыслу в предложении.

2. Если глагол-сказуемое в главном предложении стоит в одном из прошедших времен, то и глагол-сказуемое придаточного предложения должен стоять в одном из прошедших времен.

Пользуйтесь следующей схемой:

Sequence of Tenses	
he plays	<u>Present Indefinite</u> / <u>Past Indefinite</u> he played
he is playing	<u>Present Continuous</u> / <u>Past Continuous</u> he was playing
he has played	<u>Present Perfect</u> / <u>Past Perfect</u> he had played
he has been playing	<u>Present Perfect Continuous</u> / <u>Past Perfect Continuous</u> he had been playing
he will play	<u>Future Indefinite</u> / <u>Future Indefinite in the Past</u> he would play
he will be playing	<u>Future Continuous</u> / <u>Future Continuous in the Past</u> he would be playing
he will have played	<u>Future Perfect</u> / <u>Future Perfect in the Past</u> he would have played
he will have been playing	<u>Future Perfect Continuous</u> / <u>Future Perfect Continuous in the Past</u> he would have been playing
he played	<u>Past Indefinite</u> / <u>Past Perfect</u> he had played
he was playing	<u>Past Continuous</u> / <u>Past Perfect Continuous</u> he was playing / he had been playing

<sup>13</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

he had played	<u>Past Perfect</u>	<u>Past Perfect</u>	he had played
he had been playing	<u>Past Perfect Continuous</u>	<u>Past Perfect Continuous</u>	he had been playing

Форма прошедшего времени в придаточном предложении относительно главного может выражать следующее:

### • Одновременность

Действие придаточного предложения происходит одновременно с действием главного предложения. В этих случаях глагол придаточного предложения стоит в Simple Past либо в Past Continuous.

I knew (that) he played tennis every day. – Я знал, что он ежедневно играет в теннис.

I knew (that) he was playing tennis and I didn't want to disturb him. – Я знал, что он играет в теннис, и мне не хотелось его беспокоить.

### • Предшествование

Действие придаточного предложения предшествует действию главного предложения. В подобных случаях в придаточном предложении употребляется Past Perfect.

I knew (that) Bill had not time to read my letter. – Я знал, что Билл ещё не успел прочесть моё письмо.

Nobody knew where he had been all those years. – Никто не знал, где он провел все эти годы.

Предшествующее действие может быть выражено также в Past Simple или Past Continuous, когда время совершения действия определено такими обозначениями, как *in 1922, two years ago, yesterday*, или другим придаточным предложением обстоятельства времени:

I thought you were born in 1970. – Я думал, что ты родился в 1970 году.

I knew that she was working when I rang her up. – Я знал, что она работала в то время, когда я позвонил ей по телефону.

Однако с такими указаниями времени, как *the day before yesterday, three days before, two years before* и т. д., выражающими прошедшее время по отношению к другому прошедшему моменту, употребляется Past Perfect.

We were sure that he had gone to the office the day before. – Мы были уверены, что он был в офисе накануне.

### • Следование

Действие придаточного предложения относится к будущему времени, а действие главного предложения - к прошедшему; при наличии подобной ситуации в придаточном предложении употребляется т.н. будущее в прошедшем Future- in- the- Past.

I knew (that) Bill would come to see me after 10 P.M. – *Я знал, что Билл придёт ко мне после 10 часов вечера.*

He had always been sure that in the long run they would be back. – *Он всегда был уверен что, в конце концов, они вернуться.*

В сложных предложениях, включающих несколько придаточных, форма времени глагола-сказуемого каждого из них зависит от формы времени глагола-сказуемого того придаточного, которому оно непосредственно подчинено.

I don't think they told him why they had taken his bike. – *Я думаю, они не сказали ему, почему взяли его велосипед.*

Do you remember he promised me once that he would keep his word? – *Помнишь, он как-то обещал мне, что сдержит слово.*

Следует иметь в виду, что модальные глаголы can и may в прошедшем времени имеют формы: could, might. Формы прошедшего времени названных модальных глаголов следует употреблять в составе сказуемого придаточного предложения, если глагол главного предложения также стоит в прошедшем времени.

I was sure that they could answer my question. – *Я был уверен, что они могут ответить на мой вопрос.*

Модальный глагол must принимает форму had to только в значении *пришлось, был вынужден*. В значении **обязан** он сохраняет свою начальную форму must согласно правилу согласования времен.

He had to rewrite his composition. – *Ему пришлось переписать свое сочинение.*

He must obey the law. – *Он должен был подчиниться закону.*

Правила согласования времён соблюдаются, в том числе, и в косвенной речи.

He said that he had known her for several years. – *Он сказал, что знает ее уже несколько лет.*

She said that she would be home early. – *Она сказала, что будет дома пораньше.*

Father said that they were watching television when they heard the news. – *Отец сказал, что они смотрели телевизор в тот момент, когда услышали эту новость*

### Отступления от правил согласования времен

Хотя правила согласования времен соблюдаются очень строго, в отдельных случаях от них делаются отступления.

1. Правила согласования времен не соблюдаются, если придаточное содержит то, что принято называть универсальной (всеобщей) истиной.

Yesterday the teacher told us that the sun is rather a small star. – *Вчера учительница рассказала нам, что солнце – это довольно маленькая звезда.*

2. Если придаточное содержит высказывание, которое говорящий считает истинным, безотносительно ко времени.

He *thought* it *is* really great to be in love. – Он считал, что быть влюбленным – великая вещь.

3. Правилам согласования времен не подчиняются модальные глаголы *must*, *ought*, *should* и употребляются в придаточном предложении независимо от того, в каком времени стоит глагол главного предложения.

I didn't understand why it was I who *should* do it. – Я не понимал, почему именно я должен все это делать.

She reminded me that I *ought* to be more careful. – Она напомнила мне, что я должен быть осторожнее.

### 2.3.10 Фразовые глаголы<sup>14</sup>

Фразовый глагол – это сочетание «простого» глагола (состоящего из одного слова) и предлога (реже двух) или наречия, представляющее единую семантическую и синтаксическую единицу. Представляя собой идиому (сочетание двух или более слов, значение которого не совпадает со значением составляющих), фразовый глагол не может быть переведен дословно, хотя в редких случаях дословный перевод может помочь приблизительно понять суть выражения. Так как данное сочетание является идиоматическим, его значение нельзя вывести из значений глагола и соответствующей частицы, т.е. например, *pull* – тянуть, *up* – вверх, *pull up* – остановиться, а чтобы запомнить – представляйте, как водитель тянет ручник вверх.

Некоторые фразовые глаголы имеют несколько значений, одни из которых идиоматичны, другие, напротив, могут быть легко переведены дословным переводом составляющих. Практически всегда у фразового глагола имеется один или несколько синонимов среди обычных глаголов.

Стоит обратить внимание на то, что среди фразовых глаголов есть делимые (*separable*) и неделимые (*inseparable*) конструкции. Первые могут разделяться другим словом, обычно дополнением или обстоятельством (глагол + дополнение + предлог). Неделимые фразовые глаголы делить нельзя и любые дополнения, определения или другие слова должны идти либо перед, либо после них, как в случае с обычными глаголами.

Как и обычные, фразовые глаголы могут быть переходными (могут иметь прямое дополнение в винительном падеже без предлога) и непереходными (не могут иметь прямое дополнение в винительном падеже без предлога).

<sup>14</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Английские фразовые глаголы в примерах и упражнениях = English phrasal verbs (usage and exercises) : пособие для подготовки к тестированию и экзамену / А. К. Точилина, О. А. Шинкарева. – Минск : Тетралит, 2016. – 208 с.

Несколько примеров фразовых глаголов, которые встречаются в текстах ЭУМК.

### ▶ to drop

- 1) капать, выступать каплями
- гл. 1. 1) а) капать; стекать каплями; выступать каплями
2. а) ронять
  - б) бросать; сбрасывать
3. а) валить, сваливать; сшибать, сбивать
  - б) падать; опускаться; валиться
5. а) опускаться
  - б) опускать
7. а) снижаться, понижаться, уменьшаться
  - б) снижать, понижать, уменьшать
10. а) кончаться, прекращаться
  - б) прекращать

to drop back – отступать, отходить (to move back in a position/group)

Andrea dropped back to third place when she fell off her bike. – *Андреа отошла на третье место, когда упала с велосипеда.*

to drop in (on) – зайти, заглянуть (to come without an appointment)= drop in/by/over

I hope you don't mind me dropping in on you like this, only I was just passing and I thought we could have a quick cup of coffee. – *Надеюсь, ты не возражаешь, что я забегу к тебе просто так, я проходил мимо и подумал, что мы можем выпить чашечку кофе.*

I might drop in/by/over for tea some time this week. – *Я мог бы зайти к тебе на чай какнибудь на этой неделе.*

to drop off) – 1) высаживать из автомобиля (let someone get out of a vehicle)

Let's get the taxi driver to drop us off outside the supermarket. – *Давай попросим таксиста высадить нас около супермаркета.*

2) заснуть (to fall asleep)

After a long day at work, Henry dropped off in front of the TV. – *После долгого рабочего дня Генри заснул перед телевизором.*

3) забрать (to pick up, to deliver something; to deliver someone (by giving him/her a ride) or take someone/something somewhere and leave them/it there )

I have to drop my sister off at work before I come over. – *Я должна подвезти сестру на работу, прежде чем приеду.*

4) падать, уменьшаться

to drop out (of) ) – прервать, бросить обучение, прекратить чем-либо заниматься, выбывать из соревнования (to quit a class, school, etc, to cease to participate)

Dave's parents were very disappointed when he dropped out of university. – Родители Дэйва были очень огорчены, когда он бросил учебу в университете.

After two laps, the runner dropped out. – После двух кругов бегун сошел с дистанции.

### ► to hold (held, held)

держать, выдерживать, владеть

to hold back – 1) сдерживать или прекращать (работу, останавливать кого-либо, что-либо от движения вперед), контролировать (слезы, смех) / to restrain or stop something working or moving towards, to control (tears, laughter).

2) утаивать, скрывать правду или чего-либо не сделать / to not say or do something.

3) сдерживаться, колебаться / to hesitate

to hold down – 1) удерживать на низком уровне, сдерживать / to stop something increasing.

2) сохранять работу, даже если это очень трудно, не потерять место работы, удерживаться на работе / to keep a job even if it is difficult.

3) держать кого-либо в подчинении / to control the freedom of somebody, to oppress somebody.

to hold in - сдерживаться, держать в себе (о чувствах) / to restrain

to hold off – 1) откладывать(ся) / to delay doing something or delay making a decision about it.

2) держаться поодаль, держать кого-либо на расстоянии / to keep at a distance.

to hold on - 1) ожидать какое-либо время / to wait for a short time.

2) не класть трубку, в то время как, абонента зовут к телефону т.е. ждать у телефона / is used frequently on the phone to ask people to wait a few moments.

to hold out – 1) протягивать / to put something in front of you.

2) длиться / to last

3) упорствовать, настойчиво продолжать, держаться до конца / to persist.

to hold out for – требовать безоговорочно / to wait for what you want and not accept less.

to hold to – следовать, держаться, придерживаться (мнения, обещания) / to follow exactly; to keep to (a promise, etc).

to hold up – 1) откладывать, задерживать / to delay something.

2) останавливать с целью грабежа, грабить / to use violence in order to rob, to threaten someone with harm unless they give their money or other valuable things.

3) **поднимать, выставлять, делать повышение по службе** / *to raise; to lift to a higher-than-normal position.*

**to hold with** – **соглашаться; держаться одинаковых взглядов** / *(used in negative sentences or in questions) to agree with or approve of something.*

## ► **to look**

**смотреть, выглядеть, казаться**

**to look after** – **заботиться, присматривать за чем-либо или кем-либо** / *to take care of someone or something*

**to look ahead** – **планировать, предусматривать** / *to think about and plan the future*

**to look at** – 1) **смотреть на кого-либо, что-либо**

2) **изучать, обдумывать, рассматривать** / *to investigate or think carefully about a problem or situation*

3) **просматривать** / *to read something quickly and not very thoroughly*

**to look back (on)** – **оглядываться назад, вспоминать прошлое** / *to think about something that happened in the past*

**to look down on** – **смотреть свысока на, считать кого-то ниже себя, презирать** / *to despise, to think something or someone is inferior*

**to look for** – **искать** / *to try to find something lost or that you need*

**to look forward to** – **ожидать с нетерпением, предвкушать** / *to feel excited and happy about something that is going to happen*

**to look in on somebody** – **заглянуть к кому-то в гости, нанести короткий визит** / *to visit someone for a short time, to pay a brief visit*

**to look into** – **исследовать, изучать (вопрос и т.д.), расследовать, разузнавать** / *to investigate, to examine a problem or situation*

**to look on/upon** – 1) **наблюдать** / *to observe; to watch something happen*

2) **считать, рассматривать** / *to consider someone or something in a special way*

**to look out** – 1) **быть настороже; осторожнее!, берегись!** / *to be careful. It is always an order*

2) **заботиться о ком-либо** / *to take care of someone*

**to look out (for)** – **присматривать, искать** / *to watch carefully around you so you will notice something or someone in particular*

**to look over** – **просматривать, осматривать, изучать** / *to quickly examine something; to check, to examine*

**to look round / around** – 1) **осматривать (достопримечательности, здание, место,)** / *to inspect a place, to walk through a building or place to have a look at it)*

2) **подыскивать, искать работу** / *to try to find a job*

3) **оглядывать кругом, оборачиваться** / *to turn one's head in order to see somebody or something*

**to look through** – **просматривать что-либо, бросить взгляд, пролистывать** / *to quickly examine a text or some things*



to look to – **рассчитывать на помощь кого-либо** / *to rely on or to expect somebody to provide something or do something*

to look up – 1) **искать, смотреть что-либо в справочнике** / *to look for something in an appropriate book/list, to find a piece of information in a book or other source of information*

2) **смотреть вверх, поднимать глаза** / *to raise one's eyes*

3) **улучшаться (о делах)** / *to improve*

to look up to – **смотреть почтительно на кого-то, уважать** / *to respect and admire someone*

## ► to put (put, put)

**класть, ставить, положить**

to put across – **успешно завершить какое-либо дело, понятно объяснить** / *to explain successfully or to express something*

Синоним – get across/over

to put aside/by – **откладывать деньги, чтобы сохранить** / *to save(money etc.)*

to put at – **примерно оценивать (стоимость, возраст и т.д)** / *to roughly calculate a cost or figure*

to put away – 1) **убирать, складывать на место, откладывать** / *to store, to replace something in the place it is normally kept*

2) **помещать кого-либо в тюрьму, сумасшедший дом и т.д** / *to put somebody into prison/mental hospital*

to put back – 1) **возвращать(ся), класть обратно, назад на место** / *to return something to its original place*

2) **отложить, перенести на более поздний срок** / *to change the time of an event until a later time*

3) **переводить часы назад**

to put behind – **попытаться забыть что-то неприятное, оставить это позади** / *to try to forget about something unpleasant*

to put down – 1) **поставить, положить вниз, опустить** / *to stop carrying or holding something*

2) **унижать, критиковать кого-либо или чьи-либо убеждения** / *to criticize someone or their idea*

3) **повесить трубку** / *to end a phone call*

4) **заставить замолчать, подавить (восстание)** / *to suppress forcibly*

5) **убить (больного/старого животного)**

6) **записать** / *to write down, to make a note of something*

to put down to – 1) **отнести (к)** / *to attribute to*

2) **считать результатом** / *to suggest that something is the result of*

to put forward – 1) **предлагать, выдвигать (идею, точку зрения)** / *to propose, to suggest something for discussion(an idea or opinion)*

2) **выдвигать кого-либо** / *to suggest someone for a job or position (a person or a name etc.)*

to put in – 1) устанавливать новое оборудование или новую систему / *to install new equipment or a new system*

- 2) инвестировать деньги / *to invest money*
- 3) вставить (замолвить слово)
- 4) включать / *to fix, to switch on, to operate*

to put in for – выступать кандидатом на какую-либо работу, претендовать на пост / *to request a transfer or apply for a job*

to put into – вкладывать, инвестировать;  
*to put into action* – осуществлять

- to put off – 1) откладывать / *to delay, to postpone it to a later time*
- 2) выключать / *to switch the light off*

to put someone off – 1) отвлекать, мешать / *to stop them doing something by disturbing them*

- 2) вызывать отвращение, отталкивать / *to make them dislike someone*

to put on – 1) надевать / *to dress oneself in*

- 2) включать / *to turn on the light*
- 3) поправляться, толстеть, увеличивать (вес, размер) / *to gain a few kilos, to increase in weight*
- 4) ставить пьесу / *to take a place (show/performance)*

to put out – 1) выключить / *to turn it off*

- 2) потушить (огонь, пожар и т.д.) / *to extinguish fire etc.*
- 3) ввязываться в неприятности, делать что-либо ради других в ущерб себе / *to do something even though it is inconvenient for oneself*
- 4) причинять неприятности, неудобства; подставлять / *to cause extra trouble*
- 5) выгонять, удалять, выставлять на улицу

to be put out – выводить из себя / *to be annoyed*

to put out of the way – устранять с дороги

to put over – излагать что-либо (идею, точку зрения) / *to express an idea or opinion*

to put someone through - 1) вовлечь, втянуть во что-либо (неприятное) или страдать от этого) / *to make someone do something unpleasant or suffer it*

- 2) соединять по телефону / *to connect the caller to another person on the phone*

to put (something) together – 1) сопоставлять, соединять, складывать / *to assemble*

- 2) собирать, составлять (группу) / *to choose people or things to form a team or group*
- 3) организовывать, проводить / *to produce or organize something using many different things*

to put money towards – вкладывать деньги во что-то / *to use a sum of money to pay a part of the cost of something*

to put up – 1) строить, воздвигать / *to erect a building or structure*

- 2) раскрывать, раскладывать / *to open something which is folded*
- 3) выделять деньги на какой-либо проект / *to provide money for a project*
- 4) увеличивать цену / *to increase a price*
- 5) ставить пьесу, выставлять / *to show in a public place*

to put someone up – 1) принимать, давать приют гостям на короткое время / *to offer hospitality, to let them stay in your home for a short time*

2) поселить у себя дома, дать приют / *to let someone stay in your house*

to put someone up to – подстрекать кого-либо к чему-либо, подбивать на что-либо / *If you put someone up to something you encourage them to do something wrong or silly*

to put up with – терпеть, смириться с кем-либо, чем-либо, примиряться / *to tolerate*

## ► to take (took, taken)

### **брать, взять**

to take aback – удивлять, ошеломлять, шокировать кого-либо / *to surprise*

be taken aback – захватить/застать врасплох, быть пораженным, испуганным, шокированным / *to be strongly surprised*

to take after – походить на кого-либо из родственников или членов семьи внешне или по поведению / *to resemble a parent or family member or to look or behave like an older relative*

to take along (with) – брать кого-либо, что-либо с собой / *you take someone or something with you when you go somewhere*

to take apart – 1) разобрать что-либо на части / *to separate something into the parts it is made up of*

2) разнести кого-либо (что-либо) в пух и прах / *to defeat somebody easily*

to take (a)round – сопровождать и показать достопримечательности / *to take someone to a place and show them it*

to take away – 1) переставить, убрать / *to remove something from its place and put it elsewhere*

2) удалить, изъять, отнять / *to remove something and stop them having it again*

to take away from – вычитать что-либо из чего-либо / *to remove one number or quantity from another number or quantity*

to take back – 1) приносить обратно, возвращать / *to return something you have bought or borrowed*

2) извиниться, забирать свои слова обратно / *to apologise*

3) напоминать прошлое

to take down 1) снять сверху, отнести вниз / *to go to a lower level or place with something*

2) снимать (со стены, с полки) / *to remove something that is attached to a wall or other object.*

3) записывать под диктовку / *to write down what someone says*

4) сносить/разбирать (строение) / *to remove by separating it into pieces, to dismantle something*

to take for – принимать кого-либо что-либо за кого-либо что-либо / *to identify wrongly*

to take for granted – допускать, считать как само собой разумеющееся

to take in – 1) принимать гостей; брать жильца / *to let someone stay in your house as a guest*

to take in lodgers – сдавать комнаты жильцам

обмануть, сбить столку, провести / *to deceive or trick someone, to make someone believe something that is not true*

to be taken in – 1) быть обманутым / *to be deceived*

2) понять сущность, оценивать / *to understand, to comprehend a situation and remember something that you hear or read*

3) сдавать в ремонт / *to take something for repair*

4) ушивать (одежду) / *to make clothes narrow*

Антоним: let out – *расшивать*

5) включать (как составную часть) / *to include something*

6) поверить, принять, смириться / *to accept something as real or true*

to take off – 1) снимать / *to remove something, especially clothes*

2) брать выходной, отгул, отпрашиваться, т.е. отсутствовать на работе по болезни или во время отпуска / *to be away from work for holidays or illness*

3) оторваться от земли, взлететь (о самолете) / *to leave the ground*

Антоним: *to come down*

4) подражать, имитировать, передразнивать / *to imitate*

5) становиться популярным / *to become successful or popular very fast*

6) быстро уйти, сорваться с места / *to leave; depart (often suddenly or quickly)*

to take on – 1) принять или поступить на работу / *to begin to employ someone.*

2) брать на себя (обязательства, работу, расходы и тд.) / *to accept responsibility or undertake work)*

to take out – 1) вынимать / *to remove something from a particular place*

2) снять деньги (с карточки, со счета) / *to withdraw money from your bank account*

3) выводить пятна / *to clean (mark, dirt)*

to take someone out – пригласить кого-либо в ресторан, в кино, выводить на прогулку / *to spend time with them at the restaurant or cinema or pay for someone to go somewhere with you*

to take out on – срывать (злость на ком-либо) / *to be unpleasant to someone because you are angry or upset*

to take through – объяснять, подробно описать, показывать что-либо кому-либо / *to explain something to someone so they understand how to do it*

to take up – 1) начать что-либо делать, заняться чем-либо / *to start doing a hobby or activity*

2) занимать (место), отнимать (время) / *to take a particular quantity of space or time, or to fill (time, space)*

3) снимать, убирать / *to remove something which is fixed down to a surface*

4) принимать / *to accept an offer or opportunity*

5) возобновить, вернуться к / *to continue an activity that had been interrupted*

6) укорачивать / *to shorten a piece of clothing*

to take someone up on something – 1) поймать на слове, принять предложение / *to accept an offer someone has made*

2) не согласиться, поспорить, потребовать объяснений / *to ask for an explanation of what they have said or done*

*to take up with someone* – подружиться, связаться, водить компанию с кем-либо / *to start a relationship with someone*

*to take something upon yourself* – взять на себя, взвалить на себя / *to decide to do something without asking first*

### 2.3.11 Предлоги<sup>15</sup>

#### Prepositions

В современном английском языке предлоги служат средством выражения отношений существительного, местоимения, числительного или герундия к другим словам в предложении.

По своей форме предлоги делятся на: простые, сложные и составные.

1. **Простые предлоги** – это предлоги, неразложимые на составные части. К ним относятся наиболее древние предлоги английского языка, большей частью односложные, такие как *in, on, at, by, to, with, from, of* и т. д. Простые предлоги могут иметь по несколько самых разнообразных значений.

2. **Сложные предлоги** — это предлоги, которые образовались путем словосложения:

<i>inside</i>	<i>внутри</i>
<i>outside</i>	<i>снаружи</i>
<i>throughout</i>	<i>через</i>
<i>upon</i>	<i>на</i>
<i>into</i>	<i>в, и т. д.</i>

3. **Составные предлоги** – это предлоги, которые представляют собой в основном сочетание существительного, прилагательного, причастия или наречия с простыми предлогами или союзами. Составной предлог имеет большей частью одно значение (См. Приложение Ref).

4. Некоторые глаголы в английском языке, связанные с определенными предлогами, соответствуют в русском языке глаголам без предлогов:

<i>to wait for</i>	<i>ждать</i>
<i>to ask for</i>	<i>просить</i>
<i>to look for</i>	<i>искать</i>
<i>to listen to</i>	<i>слушать</i>

<sup>15</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

to belong to	<i>принадлежать</i>
to aim at	<i>иметь целью</i>
to care for	<i>интересоваться, любить</i>
to explain to (somebody)	<i>объяснять (кому-либо)</i>

We have been waiting for him two hours already. – Мы ждем его уже два часа.

5. Некоторые глаголы в английском языке не требуют после себя предлога, но соответствуют в русском языке глаголам, связанным с определенными предлогами:

to answer	<i>отвечать на</i>
to climb	<i>подниматься на</i>
to cross	<i>переходить через (реку, улицу, мост)</i>
to doubt	<i>сомневаться в</i>
to enter	<i>входить в, поступать в</i>
to fight	<i>сражаться с (против)</i>
to follow	<i>следовать за</i>
to join	<i>вступать в, присоединиться к</i>
to leave	<i>уехать из</i>
to need	<i>нуждаться в</i>
to play	<i>играть в (на)</i>
to affect	<i>воздействовать на</i>

*Сравните:*

He left Moscow. – Он уехал из Москвы.

6. Сочетаясь с разными предлогами, глаголы могут менять свое значение в зависимости от предлога (так называемые фразовые глаголы).

*Например:*

to look after	<i>присматривать, заботиться</i>
to look at	<i>смотреть на</i>
to look for	<i>искать</i>
to look over	<i>просматривать</i>
to look to	<i>рассчитывать на</i>

As I was looking over the papers I came across this paragraph. – Просматривая газеты, я наткнулся на этот параграф.

● Остальные предлоги см. в приложении [\(Ref.\)](#)

## 2.4 Способы словообразования в английском языке<sup>16</sup>

Обычно выделяют два главных способа: **словосложение** и **словопроизводство**.

### ► Словосложение

**Словосложение** – это объединение в одно слово двух слов или основ. Получившиеся слова пишутся слитно или через дефис.

#### **Существительные:**

Когда из двух слов можно составить одно bed + room = bedroom (*кровать + комната = спальня*). Или два слова соединены предлогом – mother-in-law (*теща или свекровь*).

watchman – *сторож*

girlfriend – *подруга*

handbook – *справочник*

birthday – *день рождения*

newspaper – *газета*

water-way – *водный путь*

editor-in-chief – *главный редактор*

passer-by – *прохожий*

#### **Глаголы:**

to broadcast – *транслировать*

to whitewash – *белить*

to blackmail – *шантажировать*

#### **Прилагательные:**

kind-hearted – *мягкосердечный*

dark-green – *темно-зеленый*

short-sighted – *близорукий*

first-class – *первоклассный*

#### **Наречия:**

somewhere – *где-то*

whenever – *когда бы ни*

however – *однако*

nowhere – *нигде*

#### **Местоимения:**

somebody – *кто-то, кто-нибудь*

<sup>16</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Английский язык. Способы словообразования в таблицах и упражнениях = English word formation (tables and exercises) : пособие для подготовки к тестированию и экзамену / А. К. Точилина, О. А. Шинкарева. – Минск : Тетралит, 2018. -128 с.

everyone – все, каждый  
 whatever – что бы ни  
 nothing – ничего

## ► **Словопроизводство**

**Словопроизводство** – это образование одного слова от других. Оно может происходить четырьмя способами: *конверсия; изменение ударения; чередование букв/звуков/; аффиксация (добавление префиксов и суффиксов).*

### **Конверсия**

**Конверсия** – это переход слова из одной части речи в другую без изменения написания и произношения. Слово формально остается неизменным, но оно превращается в другую часть речи или меняется его значение.

К примеру, могут совпадать:

– **глаголы и существительные:**

to answer – <i>отвечать</i>	answer – <i>ответ</i>
to check – <i>проверять</i>	check – <i>проверка</i>

– **глаголы и прилагательные:**

to clean – <i>чистить</i>	clean – <i>чистый</i>
to empty – <i>опустошать</i>	empty – <i>пустой</i>
to free – <i>освободить</i>	free – <i>свободный</i>

– **прилагательные и существительные:**

original – <i>оригинальный</i>	original – <i>оригинал</i>
professional – <i>профессиональный</i>	professional – <i>профессионал</i>

### **Изменение ударения**

Существительные и глаголы совпадают по написанию, но при этом обычно у существительных ударение падает на первый слог, а у глаголов на второй.

to ac'cent – <i>акцентировать</i>	'accent – <i>акцент</i>
to cont'ract – <i>заключать договор</i>	'contract – <i>договор</i>
to dis'count – <i>предоставлять скидку</i>	'discount – <i>скидка</i>
to trans'port – <i>перевозить</i>	'transport – <i>перевозка, транспорт</i>

### **Чередование звуков**

Глаголы и существительные, образованные от одного корня, часто различаются чередованием последнего согласного звука, в глаголах он



обычно является звонким, а в существительных – глухим. Соответственно различается и написание этой согласной.

to advise [əd'vaɪz] – <i>советовать</i>	advice [əd'vaɪs] – <i>совет</i>
to practise ['præktɪs] – <i>практиковать</i>	practice ['præktɪs] – <i>практика</i>
to believe [br'i:li:v] – <i>верить</i>	belief [br'i:li:f] – <i>вера</i>
to license ['laɪsəns] – <i>разрешать</i>	licence ['laɪsəns] – <i>разрешение</i>

### Аффиксация (префиксы и суффиксы)

Очень часто слова образуются с помощью присоединения **префиксов и суффиксов** (вместе их называют аффиксами).

**Префиксы** изменяют значение слов, но само слово при этом не переходит в другую часть речи.

**Суффиксы** служат для образования одной части речи из другой. Зная суффиксы, характерные для конкретной части речи, можно легко понять, какая перед вами часть речи, соответственно это облегчит понимание слова.

#### • Префиксы

Префикс	Значение	Примеры и перевод
inter-	<i>между</i>	intercourse – <i>взаимодействие</i>
trans-	<i>через; взаимный</i>	Atlantic – <i>атлантический</i> transatlantic – <i>трансатлантический</i>
sub-	<i>под; ниже, меньше</i>	conscience – <i>сознание</i> subconscience – <i>подсознание</i>
pre-	<i>до, перед</i>	prewar – <i>довоенный</i>
post-	<i>после</i>	postgraduate – <i>выпускник вуза</i>
over-	<i>слишком много, сверх</i>	overpacked – <i>переполненный</i>
under-	<i>слишком мало, недостаточно</i>	undercooked – <i>недоваренный</i>
co-	<i>совместные действия</i>	co-exist – <i>сосуществовать</i>
re-	<i>повторение действия</i>	reprint – <i>перепечатать</i>
ex-	<i>бывший, прошлый</i>	ex-husband – <i>прежний муж</i>

#### Префиксы for- / fore-

Префикс for- имеет глубокие исторические корни, однако в настоящее время сохранился в относительно небольшом количестве слов. Он, как правило, безударный, чаще используется с глаголами и имеет значения *запрещения, пренебрежения и интенсивности*. Например: to forget – *забывать*, to forgive – *прощать*, to forbid – *запрещать*, forlorn – *находящийся в забвении и пренебрежении*.

Префикс *fore-* имеет значение *находящийся перед, предшествующий* встречается чаще, чем *for-*, и используется для образования различных частей речи – глаголов, их дериватов, отглагольных существительных и обычных существительных. Например: *to foretell* – *предсказывать*, *to foresee* – *предвидеть*, *forefinger* – *указательный палец*, *forehead* – *лоб*.

Этот префикс ударный, и слова с ним обычно имеют два ударения.

### **Префикс en-** *вовнутрь*

Префикс *en-* используется для образования глаголов и придания им значения исходного слова, или включения исходного понятия *вовнутрь*:

<i>large</i> – <i>широкий</i>	<i>enlarge</i> – <i>расширять</i>
<i>able</i> – <i>способный</i>	<i>enable</i> – <i>давать возможность</i>
<i>circle</i> – <i>круг</i>	<i>encircle</i> – <i>окружать</i>
<i>close</i> – <i>закрывать, завершать</i>	<i>enclose</i> – <i>включать</i>

### **Префиксы с отрицательными значениями**

Особую группу составляют префиксы с отрицательным значением. Наиболее употребительные отрицательные префиксы: *un-*, *in-*, *dis-*, *mis-*. Правил, регулирующих использование этих префиксов для придания слову отрицательного значения, не существует. Более подробно см. приложение.

## **•Суффиксы**

### **Суффиксы существительных**

-age	<i>to marry</i> – <i>жениться</i>	<i>marriage</i> – <i>женитьба</i>
-al	<i>to arrive</i> – <i>приезжать</i>	<i>arrival</i> – <i>прибытие</i>
-cy	<i>accurate</i> – <i>точный</i>	<i>accuracy</i> – <i>точность</i>
-dom	<i>bore</i> – <i>скучный</i>	<i>boredom</i> – <i>скука</i>
-ee	<i>to employ</i> – <i>нанимать на работу</i>	<i>employee</i> – <i>работающий по найму</i>
-ence, -ance	<i>to exist</i> – <i>существовать</i> <i>to accept</i> – <i>принимать</i>	<i>existence</i> – <i>существование</i> <i>acceptance</i> – <i>принятие</i>
-er, -or	<i>to farm</i> – <i>обрабатывать землю</i> <i>to invest</i> – <i>инвестировать</i>	<i>farmer</i> – <i>фермер</i> <i>investor</i> – <i>инвестор</i>
-ian	<i>beauty</i> – <i>красота</i>	<i>beautician</i> – <i>косметолог</i>
-ing	<i>to swim</i> – <i>плавать</i>	<i>swimming</i> – <i>плавание</i>
-ion (-tion, -ation, -sion, -ssion)	<i>to attend</i> – <i>уделять внимание;</i> <i>посещать</i> <i>to combine</i> – <i>соединять</i> <i>to decide</i> – <i>решать</i> <i>to omit</i> – <i>упускать, пропускать</i>	<i>attention</i> – <i>внимание, забота</i> <i>combination</i> – <i>соединение</i> <i>decision</i> – <i>решение</i> <i>omission</i> – <i>упущение, пропуск</i>
-ist	<i>active</i> – <i>активный</i>	<i>activist</i> – <i>активист</i>

-ism	profession – <i>профессия</i>	professionalism – <i>профессионализм</i>
-ity	accessible – <i>доступный</i>	accessibility – <i>доступность</i>
-ive	create – <i>создавать</i>	creative – <i>креативный, творческий</i>
-hood	child – <i>ребенок</i>	childhood – <i>детство</i>
-ment	to achieve – <i>достигать</i>	achievement – <i>достижение</i>
-ness	attractive – <i>привлекательный</i>	attractiveness – <i>привлекательность</i>
-ship	citizen – <i>гражданин</i>	citizenship – <i>гражданство</i>
-th	broad – <i>широкий</i>	breadth – <i>широта</i>
-y	to deliver – <i>доставлять</i>	delivery – <i>доставка</i>
-ure	to close – <i>закрывать</i>	closure – <i>закрытие</i>

Более подробно см. приложение [\(Ref.\)](#).

### Суффиксы прилагательных

-able, -ible	to eat – <i>есть</i> to convert – <i>обращать</i>	eatable – <i>съедобный</i> convertible – <i>обратимый</i>
-al	center – <i>центр</i>	central – <i>центральный</i>
-ary	revolution – <i>революция</i>	revolutionary – <i>революционный</i>
-ant, -ent	to insist – <i>настаивать</i> to resist – <i>сопротивляться</i>	insistent – <i>настойчивый</i> resistant – <i>сопротивляющийся</i>
-ate	affection – <i>любовь</i>	affectionate – <i>любящий</i>
-ful	fruit – <i>плод</i>	fruitful – <i>плодотворный</i>
-ed	interest – <i>интерес</i>	interested – <i>заинтересованный</i>
-en	wool – <i>шерсть</i>	woolen – <i>шерстяной</i>
-ese	China – <i>Китай</i>	Chinese – <i>китайский</i>
-ern	North – <i>Север</i>	northern – <i>северный</i>
-ic(s)	magnet – <i>магнит</i>	magnetic – <i>магнетический, притягательный</i>
-ing	charm – <i>очарование</i>	charming – <i>очаровательный</i>
-ish	Swede – <i>швед</i> red – <i>красный</i>	Swedish – <i>шведский</i> reddish – <i>красноватый</i>
-ive	to act – <i>действовать</i>	active – <i>деятельный</i>
-less	fruit – <i>плод</i>	fruitless – <i>бесплодный</i>
-ly	week – <i>неделя</i>	weekly – <i>еженедельный</i>
-ous	danger – <i>опасность</i>	dangerous – <i>опасный</i>
-y	cloud – <i>облако</i>	cloudy – <i>облачный</i>
-ward	back – <i>задняя/обратная часть</i>	backward – <i>задний, обратный</i>

Более подробно см. приложение [\(Ref.\)](#).

## Суффиксы глаголов

-ate	vaccine – <i>вакцина</i>	to vaccinate – <i>делать прививку</i>
-en	threat – <i>угроза</i>	to threaten – <i>угрожать</i>
-ify	false – <i>фальшивый</i>	to falsify – <i>фальсифицировать</i>
-ize/-yse/-ise	theory – <i>теория</i>	to theorize – <i>теоретизировать</i>

**-ate** – в сочетании с существительными и прилагательными образует глаголы со следующими значениями:

а) подвергать воздействию при помощи того, на что указывает основа  
vaccine – *вакцина*      to vaccinate – *делать прививку*

б) превращаться в то, на что указывает основа  
granule – *гранула, зерно*      to granulate – *дробить, гранулировать(ся), измельчать*

**-en** – в сочетании с существительными образует глаголы со значением *использовать то, что обозначено основой для определенного воздействия на предмет.*

– в сочетании с прилагательными образует глаголы, обозначающие *переход в состояние, указанное основой.*

black – <i>черный</i>	to blacken – <i>чернить (делать черным)</i>
dark – <i>темный</i>	to darken – <i>затемнять</i>
hard – <i>твердый</i>	to harden – <i>затвердевать</i>
wide – <i>широкий</i>	to widen – <i>расширять</i>
white – <i>белый</i>	to whiten – <i>белить, отбеливать</i>
strength – <i>сила</i>	to strengthen – <i>усиливать</i>
sharp – <i>острый</i>	to sharpen – <i>заострять</i>
short – <i>короткий</i>	to shorten – <i>укорачивать</i>

**-ify** – в сочетании с существительными и прилагательными образует глаголы со значением *"производить действие, или сделать(ся) таким, как обозначено основой"*. Ударение в таких глаголах всегда падает на основу.

beauty – <i>красота</i>	to beautify – <i>украшать</i>
clear – <i>чистый, ясный</i>	to clarify – <i>уточнять, выяснять</i>
intense – <i>интенсивный</i>	to intensify – <i>интенсифицировать</i>
glory – <i>слава</i>	to glorify – <i>прославлять</i>
false – <i>фальшивый</i>	to falsify – <i>фальсифицировать</i>
pure – <i>чистый</i>	to purify – <i>очищать</i>
simple – <i>простой</i>	to simplify – <i>упрощать</i>

**-ize, -ise, -yse** – суффиксы английских глаголов, из которых *-ize* является самым употребительным. Суффиксы *-ise* и *-yse* употребляются гораздо реже и в ограниченных случаях. Самые употребительные слова с этими суффиксами: *analyse, paralyse, advertise, chastise*

Есть еще несколько слов, оканчивающихся на: *-cise, -guise, -mise, -prise, -rise, -vise* в которых *-ise* не суффикс, а часть корня: *exercise, disguise, premise, surprise, enterprise, arise, advise*

**-ize** – заимствован из греческого языка, но сейчас используется в словах разного происхождения. Суффикс очень продуктивный, и постоянно привносит в английский язык новые слова.

character – <i>характер</i>	to characterize – <i>характеризовать</i>
criticism – <i>критика</i>	to criticize – <i>критиковать</i>
crystal – <i>кристалл</i>	to crystallize – <i>кристаллизовать</i>
organ – <i>орган</i>	to organize – <i>организовывать</i>
national – <i>национальный</i>	to nationalize – <i>национализировать</i>
sympathy – <i>сочувствие</i>	to sympathize – <i>сочувствовать</i>
utility – <i>польза</i>	to utilize – <i>использовать, утилизировать</i>
winter – <i>зима</i>	to winterize – <i>готовить к зиме</i>

## Суффиксы наречий

Основной суффикс наречий – это суффикс *-ly*. С помощью данного суффикса образованы очень многие прилагательные.

careful – <i>заботливый</i>	carefully – <i>заботливо</i>
public – <i>общественный</i>	publicly – <i>публично, всенародно</i>

Если прилагательное оканчивалось на *-e*, эта буква сохраняется перед суффиксом *-ly*:

absolute – <i>абсолютный</i>	absolutely – <i>абсолютно</i>
extreme – <i>крайний</i>	extremely – <i>чрезвычайно, крайне</i>
nice – <i>хороший, красивый</i>	nicely – <i>хорошо, красиво</i>
polite – <i>вежливый</i>	politely – <i>вежливо</i>

Если прилагательное оканчивается на *-le*, наречие будет оканчиваться на *-ply, -bly*:

simple – <i>простой</i>	simply – <i>просто</i>
terrible – <i>страшный</i>	terribly – <i>страшно</i>

Если прилагательное оканчивается на букву *-y*, перед которой стоит согласная, то *-y* заменяется на *-i*, и добавляется *-ly*:

Суффикс наречий -ly помогает образовывать качественные наречия от основ прилагательных, сохраняя в большинстве случаев значение прилагательного:

heartly – <i>сердечный</i>	heartily – <i>сердечно</i>
easy – <i>легкий</i>	easily – <i>легко</i>
noisy – <i>шумный</i>	noisily – <i>шумно</i>
pretty – <i>прелестный</i>	prettily – <i>прелестно</i>

Некоторые наречия совпадают по форме с прилагательными в отдельных структурах, а при добавлении -ly их значение существенно меняется:

bad – <i>плохо (to feel bad)</i>
badly – <i>очень, серьезно (badly hurt)</i>
close – <i>близко (to sit close)</i>
closely – <i>внимательно, пристально (to examine closely)</i>
fair – <i>справедливо (to play fair)</i>
fairly – <i>довольно-таки (fairly good)</i>
hard – <i>трудно, усердно (to work hard)</i>
hardly – <i>едва, еле-еле, вряд ли (He hardly moved.)</i>
late – <i>поздно (to come late)</i>
lately – <i>в последнее время (He hasn't walked lately)</i>
near – <i>близко (to live near)</i>
nearly – <i>почти (He nearly died.)</i>

Если прилагательное оканчивается на -ic, то наречие имеет окончание – ally:

heroic – <i>героический</i>	heroically – <i>героически</i>
tragic – <i>трагический</i>	tragically – <i>трагически</i>

Еще одним суффиксом, образующим наречия в английском языке, является суффикс ward(s)

backward(s) – *назад*, leeward – *под ветром*

## Литература

1. Бруй, Т. В. Packaging : Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов специальности 1-36 20 02 «Упаковочное производство» [Электронный ресурс] / Т. В. Бруй, Л. Л. Кажемская, И. Н. Титова. – Минск : БНТУ, 2010. – 74 с.

2. Васильева, Г. М. Иностранный язык (английский) : учеб. пособие для самостоятельной работы студентов в системе дистанционного обучения / Г. М. Васильева, М. А. Сазонов; СибАГС. – Новосибирск : Изд-во СибАГС, 2007. – 102 с.

3. Веремейчик, О. В. Packaging. History. Packaging Materials. Bionic Design=Упаковочное производство. История. Упаковочные материалы. Бионический дизайн : учебно-методическое пособие для студентов технических вузов специальности 1-36 20 02 "Упаковочное производство"/ О. В. Веремейчик, Е. Б. Якимович. – Минск : БНТУ, 2014. – 54 с.

4. Комаров, А. Н. Учебник современного английского языка / А. Н. Комаров [Электронный ресурс]. – М., 2009. – 544 с. – Режим доступа : [http://www.nedva.ru/english/english\\_meduim.pdf](http://www.nedva.ru/english/english_meduim.pdf). – Дата доступа : 12.01.2018.

5. Маковский, М. М. Английская диалектология [Текст] : современные английские территориальные диалекты Великобритании : учебное пособие для студентов педагогических институтов по специальности "Иностранные языки" / М. М. Маковский. – Изд. 3-е. – Москва : Кн. дом "ЛИБРОКОМ", 2013. – 191 с.

6. Точилина, А. К. Useful Grammar. Полезная грамматика : методическое пособие по грамматике английского языка / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская, Т.И. Васильева. – Минск : БНТУ, 2014. – Ч. 2. – 66 с.

7. Точилина, А. К. Английские фразовые глаголы в примерах и упражнениях=English phrasal verbs (usage and exercises) : пособие для подготовки к тестированию и экзамену / А. К. Точилина, О. А. Шинкарева. – Минск : Тетралит, 2016. – 208 с.

8. Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

9. Точилина, А. К. Английский язык. Способы словообразования в таблицах и упражнениях=English word formation (tables and exercises) : пособие для подготовки к тестированию и экзамену / А. К. Точилина, О. А. Шинкарева. – Минск : Тетралит, 2018. – 128 с.

10. Cotton, David. Market. Pre-intermediate Business English Course Book / David Cotton, David Falvey, Simon Kent. – Pearson Education Limited, 2007. – 160 p.

### Ресурсы удаленного доступа

1. <http://www.packaginginnovation.com/>
2. <http://www.packaging.rutgers.edu/>
3. <http://www.museumofbrands.com/about-us/robert-opie.html>.

### 3. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

#### Unit 1. PACKAGING ENGINEERING

*"Tell me how you pack your products,  
and I'll tell you who you are..."*

##### Lesson 1. Packaging. Generalities

Packaging is the processes (such as cleaning, drying, preserving) and materials (such as glass, metal, paper or paperboard, plastic) employed to contain, handle, protect, and/or transport an article.

Packaging is the science, art and technology of enclosing or protecting products for distribution, storage, sell, and use. Packaging also refers to the process of designing, evaluating, and producing packages. Packaging can be described as a coordinated system of preparing goods for transport, warehousing, logistics, sale, and end use. Packaging contains, protects, preserves, transports, informs, and sells. In many countries it is fully integrated into government, business, institutional, industrial and personal use.

Packaging refers to the container or wrapper that holds a product or group of products. Most commercial packaging serves two basic functions: protecting the product from damage during shipping, and promoting the product to the ultimate consumer. Some common types of packaging include shipping cartons, containers for industrial goods, and bags, boxes, cans, and other holders for consumer products.

Packaging is of great importance to both sellers and buyers of products. It can prevent spoiling, breakage, tampering, or theft; enhance convenience in use or storage; and make products easier to identify. A significant improvement in packaging can even create a "new" product by expanding the ways in which it can be used, and thus its potential markets. For example, a soup that is packaged in a microwavable bowl might suddenly increase its sales to working people.

Today, good package design is regarded as an essential part of successful business practice. Since many potential customers first notice a new product after it has arrived on the shelves of a store, it is vital that the packaging provide consumers with the information they need and motivate them to make a purchase.

But packaging decisions involve a number of tradeoffs. While making a product visible and distinctive may be the top priority, for example, businesses must also comply with a variety of laws regarding product labeling and safety.

Protecting products during transport is important, but businesses also need to keep their shipping costs as low as possible.





## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** *Найдите в тексте и впишите в левую колонку английские эквиваленты русских слов и словосочетаний, данных в правой колонке. Прочитайте слова, руководствуясь правилами чтения транскрипции (Ref.).*

	['ræpə]	обёртка, обёрточная бумага, упаковка
	['prɒdʌkt]	продукт; продукция; выработка, изделие
	['peɪpə bɔ:d]	картон
	[kəntejn]	содержать в себе, включать
	[tek'nɒlədʒɪ]	технология
	[ɪn'kləuz], [en'kləuz]	заключать (где-л., в чём-л.)
	['stɔ:rɪdʒ]	сохранение, хранение
	[ɪ'væljuet]	оценивать
	['wɛəhaʊzɪŋ]	хранение на складах
	[həʊld]	а) содержать в себе, вмещать; б) держать, хранить
	['dæmɪdʒ]	вред, повреждение; дефект, поломка; убыток, ущерб, урон
	[prə'tekt]	защищать; охранять, ограждать; предохранять
	['ʃɪpɪŋ]	перевозка груза
	['ʌltɪmət]	последний, конечный; завершающий, окончательный
	[kæn]	емкость, контейнер
	[spɔɪl]	портить; наносить ущерб, наносить урон
	['breɪkɪdʒ]	ломка, разламывание; авария, повреждение
	['tæmpərɪŋ]	попытка взлома; взлом
	[θeft]	воровство, кража
	[aɪ'dentɪfaɪ]	опознавать, распознавать
	[ɪm'pru:vmənt]	улучшение, усовершенствование
	['treɪdɔf]	1) компромисс 2) альтернатива 3) выбор
	[ʃelf]	полка
	['pɜ:tʃəs]	покупка; закупка, купля; товар
	['seɪftɪ]	безопасность

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) shipping	a) a device or implement for holding something: (in combination)
2) article	b) the management of materials flow through an organization, from raw materials through to finished goods
3) holder	c) – something produced by effort, or some mechanical or industrial process; – the result of some natural process; – a result or consequence
4) safety (safeties)	d) – injury or harm impairing the function or condition of a person or thing – loss of something desirable
5) logistics	e) reducing or weakening in strength, quality, etc.
6) product	f) the condition of being protected from or unlikely to cause danger, risk, or injury
7) damage	g) a particular item or object
8) impairing	h) the transport of cargo as a business, especially on ships

**Упражнение 3.** Опираясь на текст, образуйте словосочетания из лексических единиц, данных в левой и правой колонках, подобрав соответствующий предлог. Полученные словосочетания переведите.

the science, art and technology –	of	– products
the process –		– preparing goods
common types –	from	– industrial goods
a coordinated system –		– the information
protecting the product –	for	– tradeoffs
sellers and buyers –		– enclosing or protecting products
containers –	with	– successful business practice
an essential part –		– industrial and personal use
to provide consumers –	into	– designing, evaluating, and producing packages
a number –		– packaging
to be integrated –		– damage

**Упражнение 4.** Выберите правильный вариант предлога, следующего после фразового глагола *to hold* в соответствии с контекстом ([Ref.](#))

1. He could easily get promotion if he were more a team player. His attitude is holding **him** ... .

- 1) up                                      2) back                                      3) on

2. Although she didn't agree, she held ... and didn't say anything.

- 1) back                                      2) out                                      3) off

3. There are lots of women who hold .... high powered jobs and have children.

- 1) up                      2) off                      3) down

4. That house won't be on the market very long. Don't hold ... making an offer.

- 1) back                      2) up                      3) off

5. We have to hold ... costs if we want to increase our margins.

- 1) out                      2) up                      3) down

6. Sorry we are late; we were held up in traffic.

- 1) up                      2) off                      3) back

7. Please hold ... while I transfer you to the Sales Department.

- 1) on                      2) up                      3) off

8. Two men held ... a security van today and then escape on motorbikes.

- 1) out                      2) up                      3) back

## ► WORD FORMATION

Суффиксы существительных [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 5.** *Образуйте от данных слов при помощи суффикса -ing существительные, найдите в тексте словосочетания с ними и переведите.*

*Найдите в тексте другие слова с этим суффиксом и определите, к какой части речи они относятся.*

breakage, to clean, to design, to dry, to enclose, to evaluate, to expand, to make, to pack, to prepare, to preserve, to produce, to promote, to protect, to ship, spoil, to tamper, to warehouse

**Упражнение 6.** *Используйте слова в скобках для образования при помощи суффиксов, где это нужно, соответствующих тексту урока существительных.*

1. ... **(To pack)** is the science, art and technology of ... **(to enclose)** or ... **(to protect)** products for ... **(to distribute)**, ... **(to store)**, ... **(to sell)**, and ... **(to use)**.

2. ... **(To pack)** refers to the ... **(to contain)** or ... **(to wrap)** that holds a product or group of products.

3. ... **(To pack)** also refers to the process of designing, evaluating, and producing packages.

4. It can prevent ... **(to spoil)**, ... **(to break)**, ... **(to tamper)**, or theft.

5. A significant ... **(to improve)** in ... **(to pack)** can even create a "new" product.

6. ... **(To pack)** is of great ... **(important)** to both ... **(to sell)** and ... **(to buy)** of products.

## ► GRAMMAR

Present Simple ([Ref.](#)) и Present Continuous ([Ref.](#))

**Упражнение 7.** Выберите правильную форму глагола.

1. **Mary is in hospital for a month, she ...** from an operation.  
1) is recovering                      2) recovers
2. **The United Nations ...** its headquarters in New York.  
1) is having                              2) has
3. **I ... my bicycle while my car is being repaired.**  
1) am using                              2) use
4. **My friends always ...** to the theater on Friday nights.  
1) are going                              2) go
5. **Oh look! That tiny cat ...** that big dog!  
1) is chasing                              2) chases
6. **Everyone in our family ...** blond hair and blue eyes.  
1) is having                              2) has
7. Our teacher is ill today so we ... **a day off school.**  
1) are having                              2) have
8. **Pam usually doesn't eat very much. But today she ...** a feast.  
1) is having                              2) has
9. I often ... **television in the evenings.**  
1) am watching                              2) watch
10. **It's a beautiful day and the sun ...**  
1) shines                                      2) is shining

**Упражнение 8.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Present Simple* или *Present Continuous*.

1. Alice is in her room right now. She (read) a book. She (like) the book.
2. **It (snow) right now. It's beautiful! I (like) this weather.**
3. **I (know) Ann Jones. She's a packaging designer.**
4. The teacher (talk) to us right now. I (understand) everything she's saying.
5. Don is at a restaurant right now. He (eat) dinner. He (like) the food.
6. Jason (tell) us a story right now. I (believe) his story. I think that his story is true.
7. Look at this picture! Jane (sit) in a chair. A cat (sit) on her lap. Jane (hate) the cat.
8. Look at this picture! Mr. Allen (hold) a cat. He (love) the cat. The cat (lick) Mr. Allen's face.
9. I (see) many things in this room.
10. Is Marry ready to come out? – No, she still (dress).

● *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний ([Ref.](#))*

► TEXT

**Упражнение 9.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

is regarded, must comply, serves, refers, involve, create, provides, employed, need, is packaged

1. Packaging ... to the process of designing, evaluating, and producing packages.
2. Packaging is the processes and materials ... to contain, handle, protect, and/or transport an article.
3. Most commercial packaging ...two basic functions.
4. Good package design ... as an essential part of successful business practice.
5. A significant improvement in packaging can even ... a "new" product.
6. Packaging decisions ... a number of tradeoffs.
7. A soup that ... in a microwavable bowl might suddenly increase its sales to working people.
8. Businesses also ... to keep their shipping costs as low as possible.
9. The packaging ... consumers with the information they need.
10. Businesses ... with a variety of laws regarding product labeling and safety.
11. Protecting products during transport ... important.

**Упражнение 10.** Опираясь на текст, из правой колонки выберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	A significant improvement in packaging can ...	a)	... two basic functions.
2.	Packaging can be described as ...	b)	... an essential part of successful business practice.
3.	Good package design is regarded as ...	c)	... shipping cartons, containers for industrial goods
4.	Most commercial packaging serves ...	d)	... the information they need.
5.	Some common types of packaging include ...	i)	... even create a "new" product.
6.	The packaging provide consumers with ...	f)	... a coordinated system of preparing goods for transport.

**Упражнение 11.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. Some *common types* of packaging include bags, boxes, cans, and other *holders*<sup>17</sup> for consumer *products*.

a). Некоторые *общие типы* упаковки включают пакеты, ящики, канистры и другие *держатели* для потребительских *продуктов*.

b). Наиболее *распространенными видами* упаковки являются пакеты, ящики, канистры и другие *емкости* для потребительской *продукции*.

c). Некоторые *обыкновенные типы* упаковки – это пакеты, ящики, канистры и другие *емкости* для потребительской *продукции*.

2. Packaging is of great importance to *both sellers* and buyers of *products*.

a). Упаковка имеет большое значение *как для продавцов, так и для покупателей продукции*.

b). Упаковка имеет большое значение для *обоих продавцов и покупателей продукции*.

c). Упаковка имеет большое значение *как для торговцев, так и для покупателей продуктов*.

3. Packaging also *refers* to the process of designing, evaluating, and producing *packages*.

a). Упаковка также относится к процессу дизайна, оценивания и производства *упаковки*.

b). Упаковка также связана с процессом дизайна, оценивания и производства *упаковочной тары*.

c). Упаковка также *имеет отношение* к процессу дизайна, оценки и производства *пакетов*.

**Упражнение 12.** Прокомментируйте высказывание, приведенное ниже. Перефразируйте его, используя общеупотребительную и специальную лексику по упаковке.



"Tell me how you pack your products,  
and I'll tell you who you are..."

<sup>17</sup> holder (Engineering (En-Ru)) 1) держатель; державка; захват 2) патрон; фиксатор

**Упражнение 13. Ответьте на вопросы к тексту.**

1. How much time does an average consumer dedicate to a product on the shelf?
2. Do products usually have clear brand names? Why?
3. Why should a package be clear and simple?
4. Is it appropriate to depict a product much better than it actually is? Why?
5. What is the best way to set a brand apart?
6. **What does it mean to create an “authentic” package?**
7. Why are originality, character and memorability at the heart of great brands and packaging designs?

**Упражнение 14. Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).**

Lesson 2. 6 rules for packaging design that will shine on the shelf. Part 1.

*According to FMI (Food Marketing Institute), the average supermarket in the USA holds around 40,000 different items. This nearly \$600 billion industry relies heavily on consumers, distributors, manufacturers and ... **graphic designers**.*

*Product packaging, as a graphic design discipline, is an industry itself. **Multinational design agencies like Landor, CBA'a and Coley Porter Bell employ hundreds of designers who focus almost entirely on creating strong brands through packaging design and branding.***

1. Clarity and simplicity

Next time you go to a supermarket, pick a random shelf and browse through some products. Glance at each and ask yourself two very simple questions:

**1. What's this product for?**

**2. What's the brand behind it?**

You will be amazed how hard it is to find answers to some of these essential questions in less than 4 seconds, which is the maximum time average consumer will dedicate to any particular product on the shelf.

**You'll find products listing dozen of benefits with no clear brand name. You'll find products that look great on the outside yet fail to explain what's in the box.** You might even find cleaning products in packaging more appropriate for kids juices.

Although some product categories allow for a bit of mystery (think perfumes and luxuries), failing to identify the product in terms of content, usage or brand identity is a horrible practice which usually results in a packaging design which **doesn't perform well in stores.**

So remember rule number one: *be clear about the product, be clear about the brand.*



## 2. Honesty

**Beginners in packaging design, and I'm talking both clients and designers,** often strive to depict the product in the most perfect way imaginable. They will show a cookie drenched in chocolate, when in fact you're buying a simple chocolate flavored biscuit. They'll show rich, fresh cherries on fruit yogurt with little fruit content.

**By depicting a product ten times better than it actually is, you're misleading** and ultimately disappointing the consumer, which only leads to poor sales performance and very bad brand image.

This is where honesty comes in. Consumers have nothing against simple, **inexpensive products, as long as they know what they're buying!** Of course they expect "face lifting" to some degree but not to a point where product appears to be something entirely different.

As a designer, your task is to represent the product in the best way possible but keep in mind that consumers – you included – deserve to be treated right.

## 3. Authenticity

Originality, character and memorability are at the heart of great brands and of course, great packaging designs.

**It's easy to understand why there are hundreds of products out there, all competing for consumers' attention. The only way to set your brand apart is to be different, to be authentic.**

**Because this is truly a matter of creativity and exploration, it's impossible to give advice on how to "be authentic",** especially nowadays when people are faced with myriad of brands, looks and appeals.

**If you're stuck with a generic** looking packaging design then apply an **uncommon design style with strong "visual standards"**.

For example, if everybody is going for product photography, use illustration or type-based design. If everybody is using a horizontal layout, reach for vertical. If most designs are rather contemporary, try introducing something retro with focus on quality appeal.

Be bold, be different and look into other product categories for unexpected sources of inspiration – spirit label designs can be a great way to brainstorm ideas for that new chocolate packaging project.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** *Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.*

1.	packaging		<i>посвящать</i>
2.	rely (on) [rɪ'laɪ]		<i>расположение, план, макет</i>
3.	consumer [kən'sju:mə]		<i>изображать</i>
4.	browse [braʊz]		<i>пропитывать</i>
5.	dedicate ['dedɪkeɪt]		<i>показатели продажи</i>



6.	depict [dɪ'pɪkt]		<i>потребитель</i>
7.	drench [drentʃ]		<i>конкурировать, соревноваться</i>
8.	sales performance		<i>полагаться на, рассчитывать на</i>
9.	authenticity [ˌɔ:θen'tɪsəti]	1	<i>упаковывание, упаковка</i>
10.	compete [kəm'pi:t]		<i>вдохновение</i>
11.	generic [dʒɪ'nɛrɪk]		<i>просматривать</i>
12.	contemporary [kən'temp(ə)r(ə)rɪ]		<i>подлинность, достоверность; самобытность; оригинальность</i>
13.	layout [leɪaʊt]		<i>современный</i>
14.	inspiration		<i>общий; ничем особым не примечательный</i>

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1) depict       | a) to look at a lot of things in a shop/store rather than looking for one particular thing   |
| 2) distributor  | b) the ability to use skill and imagination to produce something new or to produce art; the act of doing this                      |
| 3) layout       | c) a person or company that produces goods in large quantities   |
| 4) browse       | d) (of a group of people) to all think about something at the same time, often in order to solve a problem or to create good ideas |
| 5) compete      | e) the process of being mentally stimulated to do or feel something, especially to do something creative                           |
| 6) manufacturer | f) the way in which the parts of something are arranged or laid out  |
| 7) inspiration  | g) a person or company that supplies goods to shops/stores, etc.   |
| 8) creativity   | h) known to be real and genuine and not a copy   |
| 9) brainstorm   | i) to represent by a drawing, painting, or other art form  |
| 10) authentic   | j) to try to be more successful or better than somebody else who is trying to do the same as you                                   |

**Упражнение 3.** Найдите в первой части текста слово failing и по контексту определите, какой частью речи оно является, используя информацию из словарной статьи.

- failing ['feɪlɪŋ] 1. *сущ.* 1) провал, неудача; 2) недостаток, дефект; слабость, отрицательная черта  
 2. *прил.* 1) недостающий, отсутствующий; 2) слабеющий  
 3. *предл.* за неимением; в случае отсутствия

**Упражнение 4.** Вставьте после фразового глагола to look соответствующий контексту предлог ([Ref.](#)). Предложения переведите.

1. I'm really looking ... my holiday as I need a rest.  
1) up            2) forward to            3) down on
2. She's always losing her keys and looking ... them.  
1) for            2) at            3) to
3. Customs stopped me and looked ... all my luggage.  
1) on            2) through            3) into
4. The boss looks ... all his staff as idiots.  
1) round            2) over            3) on
5. Everybody looks ... him for the solution.  
1) up            2) to            3) over
6. Could you look ... my dog while I'm on holiday, please?  
1) after            2) into            3) up
7. I look ... on my childhood as the happiest part of my life.  
1) round            2) through            3) back
8. No matter how bad things seem, you should always look ... the bright side of life.  
1) off            2) on            3) at
9. After the accident, everyone looked ... the local priest for support and advice.  
1) to            2) up            3) out
10. I went back to the town where I grew up and looked ... some old friends.  
1) up            2) down            3) round

• *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний ([Ref.](#))*

## ► WORD FORMATION

Суффиксы существительных ([Ref.](#))

**Упражнение 5.** Найдите в тексте существительные, образованные от данных слов при помощи суффиксов -y и -ity. Составьте с ними предложения и переведите их.

Authentic, creative, to clarify, honest, identic, original, memory, simple

Префиксы ([Ref.](#))

**Упражнение 6.** От данных слов образуйте антонимы (слова, противоположные по значению), используя соответствующие префиксы.

kind (добрый) – ...	(недобрый)
honest (честный) – ...	(нечестный)
credible (вероятный) – ...	(невероятный)
to appear (появляться) – ...	(исчезать)

fair (справедливый) – ...	(несправедливый)
pleased (довольный) – ...	(недовольный)
to continue (продолжать) – ...	(прерывать)
to fasten (закреплять) – ...	(откреплять)
normal (нормальный) – ...	(ненормальный)
employed (занятый) – ...	(незанятый)
friendly (дружелюбный) – ...	(недружелюбный)
to trust (доверять) – ...	(не доверять)
professional (профессиональный) – ...	(непрофессиональный)
known (известный) – ...	(неизвестный)
to cover (покрывать) – ...	(раскрывать)
safe (безопасный) – ...	(небезопасный)
to use (использовать) – ...	(злоупотреблять)
probable (вероятный) – ...	(невероятный)
important (важный) – ...	(неважный)
emotional (эмоциональный) – ...	(неэмоциональный)

## ► GRAMMAR

Past Simple ([Ref.](#)) и Past Continuous ([Ref.](#))

**Упражнение 7.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple. Неправильные глаголы см. в приложении ([Ref.](#))

1. I (to write) a few letters yesterday.
2. We (to drink) some water.
3. They (to come) home late last night.
4. She (to go) abroad last week.
5. I (to be) hungry so I (to eat) some bread and cheese.
6. (to work, *he*) at school 3 years ago?
7. We (to study) at university in 1998.
8. My sister (not to like) milk in her childhood.
9. (to like, *you*) your school?
10. We (not to rest) yesterday.

**Упражнение 8.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple или Past Continuous

1. I (to do) my homework the whole evening yesterday.
2. I (to do) my homework when my sister came home.
3. I (to do) my homework yesterday.
4. I (to do) my homework from five till eight yesterday.
5. I (to do) my homework at six o'clock yesterday.
6. I (not to play) the piano yesterday.
7. I (not to play) the piano at four o'clock yesterday.
8. What you (to do) at 3 o'clock yesterday?
9. He (not to sleep) when father came home.

10. When I (to go) to school the day before yesterday, I (to meet) Mike and Pete. They (to talk) and (to laugh).

11. When I (to come) to my friend's place, he (to watch) TV.

12. When Nick (to run) about in the yard, he (to fall).

13. When I (to get) up, my mother and father (to drink) tea.

14. When I (to wash) the floor, I (to find) my old toy under the sofa.

15. When I (to see) my friends, they (to play) football.

● *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний [\(Ref.\)](#)*

## ▶ TEXT

**Упражнение 9.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

content, compete, depict, generic, dedicates, appeal, label, treated, contemporary, layout

1. They **tested various supermarkets' own** ... pasta sauces.

2. An average consumer usually ... **less than 4 minutes** to any particular product on the shelf.

3. Keep in mind that consumers deserve to be ... right.

4. Chocolate has a high fat ... .

5. If most designs are rather ..., try introducing something retro.

6. Hundreds of products ... **for consumers' attention**.

7. **They've come up with an eye-catching new** ... .

8. Her paintings ... the lives of ordinary people in the last century.

9. This used to be a marvellous hotel but it has lost its ... in recent years.

10. **If you're stuck with a** ... looking packaging design then apply an uncommon design style.

**Упражнение 10.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	Beginners in packaging <b>design often strive</b> ...	a)	... simple, inexpensive products.
2.	<b>It's impossible</b> ...	b)	... <b>to represent the product in the best way possible.</b>
3.	Consumers have nothing <b>against</b> ...	c)	... <b>the heart of great brands and great packaging designs</b>
4.	The only way to set your <b>brand apart is</b> ...	d)	... to depict the product in the most perfect way imaginable.
5.	Originality, character and <b>memorability are at</b> ...	i)	... <b>to give advice on how to "be authentic"</b>
6.	As a designer, your task is ...	f)	... <b>to be different, to be authentic.</b>

**Упражнение 11.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. Next time you go to a supermarket, pick a random shelf and *browse* through some *products*.

a). В следующий раз, когда вы отправитесь в супермаркет, остановитесь у какой-нибудь полки и *изучите* некоторые *изделия*.

b). Следующий раз вы идете в супермаркет, выберите случайную полку и *просмотрите* некоторые *продукты*.

c). Когда вы в следующий раз пойдете в супермаркет, подойдите к любой полке и *рассмотрите* некоторые *товары*.

2. You might even find *cleaning products* in packaging *more appropriate* for kids juices.

a). Вы можете даже найти *чистящие продукты* в упаковке, *больше приспособленной* для детских соков.

b). Вы даже можете увидеть *моющие средства*, упаковка которых *больше подходит* для детских соков.

c). Вы можете даже найти *чистящие средства* в упаковке, *более подходящей* для детских соков.

3. *As a designer*, your task is *to represent* the product in the best way possible.

a). Ваша дизайнерская цель – наилучшим образом *показать товар*.

b). Если вы дизайнер, то ваша задача – *представить изделие* как можно лучше.

c). Как дизайнер, ваша цель – *представить продукт* как можно лучшим путем.

4. If everybody is using a horizontal layout, *reach* for vertical.

a). Если все используют горизонтальный макет, *добивайтесь* вертикального.

b). Если все представляют горизонтальный макет, *представьте* вертикальный.

c). Все представляют горизонтальный макет, а вы *предложите* горизонтальный.

**Упражнение 12.** Ответьте на вопросы к тексту.

1. How much time does an average consumer dedicate to a product on the shelf?

2. Do products usually have clear brand names? Why?

3. Why should a package be clear and simple?

4. Is it appropriate to depict a product much better than it actually is? Why?

5. What is the best way to set a brand apart?
6. **What does it mean to create an “authentic” package?**
7. Why are originality, character and memorability at the heart of great brands and packaging designs?

**Упражнение 12.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

Lesson 3. 6 rules for packaging design that will shine on the shelf. Part 2.

*This demanding design area requires more than a good eye, so let's see what makes and breaks good packaging design.*

#### 4. Shelf impact

**From a shopper's point of view, a product is never seen alone and never in great detail.** Because of the viewing distance from shelves and the fact that products are arranged in rows and columns, all we see are veritable patterns made of various products. **It's not until a certain pattern attracts our attention that we decide to take a closer look.**

This distinctiveness and appeal of the product when placed on an actual shelf is something retailers call “shelf impact,” and it makes a huge difference in product sales.

Shelf impact is something you need to test and explore in your designs. You can do this by imitating the placement of your design on an actual shelf and surround it by other products (for best results, use several rows and columns of each product). The more distinctive it looks, the better it sells.

Note: you will be amazed at the results – sometimes the best looking design will simply blend in and become invisible, while **more simple designs “pop” in this environment.**

#### 5. Extensibility

A product packaging design concept should allow for an easy introduction of a new line extension (product variation) or a sub-brand.

**For example, imagine you're creating a packaging for new brand of apple juice.** You and your client opt for a certain design featuring apples which looks really great. However, a few months later, the client decides to launch a cherry flavor under the same brand name.

To your dismay, you understand that the initial design concept you created heavily relies on apples to work and that cherries will not look nearly as good. Plus, cherries have some benefits to be communicated on the front panel, which works against your idea. You have a problem with extensibility.

To avoid this, you should always design product packaging with the future in mind. This means creating a visually systematic design which allows for easy changes of product visual or other information, so you get a fine looking family of products in the end.

## 7. Practicality

Practicality deals with the actual shape, size and functionality of the product container, not just the label or wrap. The more practical the product, the more sales it gets – when Heinz turned the ketchup bottle upside down, sales skyrocketed.

Practicality is the most overlooked aspect of packaging design, simply **because clients often pick the “tried and true” route which is a lost opportunity for innovation.** But if you get lucky and do get a chance to design the next bottle, box or a cup, always think practicality first – or in most cases, how you can make the product easier to use, carry or store.

Practicality alone can solve many of the packaging design challenges.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	demanding		<i>подлинный, настоящий</i>
2	require		<i>гл. запускать; выпустить; сущ. запуск; выпуск</i>
3	distinctive	1	<i>требовательный, взыскательный</i>
4	veritable		<i>гл. хранить, накапливать; сущ. склад, магазин</i>
5	blend (in)		<i>гл. представлять, изображать; сущ. особенность, черта, характеристика</i>
6	launch		<i>требовать</i>
7	opt (for)		<i>сущ. обёртка, обёрточная бумага; гл. заворачивать, обернуть</i>
8	feature		<i>просмотреть, не заметить</i>
9	wrap		<i>вписаться; смешаться с остальными</i>
10	flavor		<i>выбирать, делать выбор в пользу</i>
11	overlook		<i>вкус, аромат</i>
12	store		<i>отличительный</i>

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) distinctive	a) something that needs great mental or physical effort in order to be done successfully and therefore tests a person's ability
2) solve	b) the quality of being suitable, or likely to be successful
3) veritable	c) to include someone or something as an important part
4) label	d) having a quality or characteristic that makes something different and easily noticed
5) challenge	e) to cover something completely in paper or other material, for example when you are giving it as a present
6) require	f) used to describe something as another, more exciting, interesting, or unusual thing, as a way of emphasizing its character



7) practicality	g) to need something or make something necessary
8) skyrocket	h) a small piece of paper, fabric, plastic, or similar material attached to an object and giving information about it.
9) wrap	i) to find a way of dealing with a problem or difficult situation
10) feature	j) ( <i>of prices, etc.</i> ) to rise quickly to a very high level

**Упражнение 3.** Ознакомьтесь со словарной статьей. Обратите внимание на особенности перевода данного существительного в зависимости от сферы употребления.

Во втором случае – это термин, использующийся в патентоведении и маркетинге, поэтому его перевод однозначен (в скобках дается описательный перевод).

а). Определите, по какой модели образовано данное сложное слово (Ref.).

б). Подберите вариант перевода, адекватный тексту.

distinctiveness **общ.** 1) индивидуальный характер, самобытность, отличительность; отличительная особенность, отличительная черта, отличительный признак.

2) **пат., марк.** различительная способность, отличительность (свойство товарной марки, заключающееся в том, что марка должна позволять однозначно отличать товары одного лица от аналогичных товаров другого лица; торговое обозначение, описывающее свойства или место происхождения товара не считается отличительным)

**Упражнение 4. а).** Ознакомьтесь с особенностями перевода глагола to allow, который относится к фразовым глаголам (Ref.) Обратите внимание на специфику нго перевода в различных терминологических словарях.

allow [ə'laʊ] – позволять, разрешать

*LingvoUniversal (En-Ru)*

● allow for

– вводить поправку на что-л.

*LingvoEconomics (En-Ru)*

– принимать во внимание, учитывать; вводить поправку (на какой-л.

– учитывать

*Physics (En-Ru)*

*Patents (En-Ru)*

эффект)

● allow of

*LingvoUniversal (En-Ru)*

предоставлять, давать возможность (чего-либо), делать возможным

● allow up

*LingvoUniversal (En-Ru)*

позволить вставить (о больном)

б). Составьте словосочетания с данным глаголом и переведите их.



с). *Образуйте от данного глагола прилагательное и существительное. Найдите устойчивые словосочетания с ними, пользуясь различными терминологическими словарями.*

## ► WORD FORMATION

Суффиксы [\(Ref.\)](#) и префиксы [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 5.** *Выберите правильное слово в соответствии с правилами словообразования.*

1. I'm not sure what the doctor wrote – it's almost ... .  
 a) intelligible                      b) illegible  
 c) – legible                         d) illegal
2. If she left me, life would be ... .  
 a) unbearable                      b) debearable  
 c) subbearable                      d) non-bearable
3. If only I hadn't married so young – I was very ... at the time.  
 a) inmature                         b) immature  
 c) mature                             d) unmature
4. The examiners remove marks for ... words, don't they?  
 a) unspelt                            b) semi-spelt  
 c) underspelt                        d) misspelt
5. Wear what you like – we're pretty ... in this office.  
 a) formal                             b) informal  
 c) unformal                         d) deformal
6. Unless you ... the fish first, your guests won't enjoy it.  
 a) semi-bone                         b) unbone  
 c) pre-bone                         d) debone
7. I think the Government should ... the post-office.  
 a) denationalize                      b) unnationalize  
 c) disnationalize                      d) innationalize
8. I wish my ... and I were still on speaking terms.  
 a) ex-partner                         b) pre-partner  
 c) non-partner                        d) departner
9. Let's form a ... and do something about the poor state of the common.  
 a) subcommittee                      b) anticommittee  
 c) multi-committee                    d) undercommittee

## ► GRAMMAR

Past Simple ([Ref.](#)) и Present Perfect ([Ref.](#))

**Упражнение 6.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple или Present Perfect. Неправильные глаголы см. в таблице ([Ref.](#))

1. Maria (get) some bad news last week. She (be) sad since she (get) the bad news.

2. I (start) school when I was five years old. I (be) at school since I (be) five years old.

3. I (change) my job three times this year.

4. I (change) my job three times last year.

5. The weather was hot and dry for many weeks. But two days ago it (rain).

6. Tom (break) his leg five days ago. He's in hospital. He (be) in hospital since he (break) his leg.

7. Are you going to finish your work before you go to bed? – I (finish) it (already). I (finish) my work two hours ago.

8. My mother (be, not) in this town since she (graduate) from college in 1978.

9. Do you and Erica want to go to the movie at the Odeon with us tonight? – No thanks. We (see) it (already). We (see) it last week.

10. My wife is a writer. She (write) many books.

**Упражнение 7.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple или Present Perfect.

1. I (have, just) a nice pot of coffee. Would you like a cup?

2. I (see, not) Steve this morning yet.

3. Carol and I are old friends. I (know) her since I (be) a freshman in high school.

4. Maria (have) a lot of problems since she (come) to this country.

5. I (go) to Paris in 2003 and 2006.

6. A car came round the corner and I (jump) out of the way.

7. Mike (be) in school since he (be) six years old.

8. Is Jim going to eat lunch with us today? – No. He (eat) (already). He (eat) lunch an hour ago.

9. Since we (start) doing this exercise, we (complete) some sentences.

10. I (be) never to Italy.

• *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний ([Ref.](#))*

► **TEXT**

**Упражнение 8.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

feature, launching, practicality, wrap, demanding, retailer, solve, store, requires

1. You can ... coffee beans in the freezer to keep them fresh.
2. **A** ... a person or business that sells goods to the public.
3. ... deals with the actual shape, size and functionality of the product container, not just the label or wrap.
4. The general concept that frozen foods do not mean junk foods is to be emphasized on packaging, which will ... prominent nutrition information.
5. It is a highly complex and ... task that ... that a number of skills be performed simultaneously.
6. The designers used paper fabric to ... each chair.
7. Attempts are being made to ... the problem of waste disposal in the town.
8. He's begun by ... an emotive advertising campaign.

**Упражнение 9.** Опираясь на текст, из правой колонки выберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	You should always design product packaging ...	a)	... the more sales it gets.
2.	A product is never ...	b)	... solve many of the packaging design challenges.
3.	Shelf impact is something you need ...	c)	... the better it sells.
4.	The more distinctive it looks, ...	d)	... seen alone and never in great detail.
5.	The more practical the product, ...	i)	... with the future in mind.
6.	Practicality alone can ...	f)	... to test and explore in your designs.

**Упражнение 10.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. You can do this by imitating the placement of your *design* on an *actual* shelf and surround it by other *products*.

a). Вы можете сделать это путем имитации размещения вашего проекта на настоящей полке в окружении других товаров.

b). Вы можете сделать это, имитируя размещение вашего дизайна на актуальной полке и окружить его другими продуктами.

с). Вы можете сделать это, создав макет реальной полки и разместив на ней ваш образец в окружении других *изделий*.

design 1) проектирование; разработка; конструирование || проектировать; разрабатывать; конструировать 2) проект; разработка; конструкция, конструктивное решение; конструктивное исполнение, конструктивное оформление 3) схема; чертёж; схемное решение; план 4) расчёт 5) дизайн 6) модель (одежды, обуви) 7) рисунок

Polytechnical (En-Ru)

design 1) (промышленный) образец

Patents (En-Ru)

2) замысел; план; намерение

3) рисунок; чертёж; композиция; внешний вид

2. Practicality deals with the *actual* shape, size and functionality of the *product container*, not just the label or wrap.

а). Практичность имеет дело с *актуальной* формой, размером и функциональностью *контейнера* для *продуктов*, а не с этикеткой или оберткой.

б). Практичность связана с *реальной* формой, размером и функциональностью *тары*, а не с этикеткой или оберткой.

с). Полезность относится к *действительной* форме, размеру и функциональности *тары*, а не к этикетке и оболочке.

### Комментарий: «Ложные друзья переводчика»<sup>18</sup>

Трудными для перевода являются случаи, когда объемы значений интернациональных слов в языке-оригинале и языке перевода не совпадают, или когда в процессе заимствования слово претерпевает коренное переосмысление. Такие слова называют псевдоинтернациональными. Во французском языке они получили название *faux amis du traducteur* (*interpreter's false friends* – «ложные друзья» переводчика). В отличие от интернациональных слов псевдоинтернациональная лексика может вводить переводчика в заблуждение и провоцировать различного рода оплошности и ошибки.

*Например:*

actual – *действительный, фактический, а не актуальный*

advocate – *сторонник, защитник, активист, человек, горячо отстаивающий какую-либо позицию, а не адвокат*

apartment – *квартира, а не апартаменты*

artist – *художник, а не артист*

aspirant – *претендент, кандидат, а не аспирант*

biscuit – *галета, сухарик, а не бисквит*

cabinet – *шкаф, чулан, а не кабинет, и т.д.*

<sup>18</sup> Излагается по: Мисуно, Е. А. Перевод с английского языка на русский: практикум: учеб. пособие / Е. А. Мисуно, И. В. Шаблыгина. – Минск : Аверсэв, 2009. – 255 с. – С. 125–126, с. 129.

**Упражнение 11.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What is so called “shelf impact”?
2. Does “shelf impact” make a difference in product sales? Why?
3. Why should a product packaging design concept allow for an easy introduction of a new line extension (product variation) or a sub-brand?
4. What is the practicality of a product?
5. Why is practicality the most overlooked aspect of packaging design?
6. What packaging design challenges can practicality alone solve?

**Упражнение 12.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

### Lesson 4. How to become a packaging engineer

*In 1952, Michigan State University became the first university in the world to offer a degree in Packaging Engineering.*

Are you interested in product development, do you have great **communication skills and are you up for travel?** If you answered ‘yes’ to all three questions, becoming packaging engineer might just be your career of a lifetime! Find out what it takes to become a packaging engineer and learn more about the major job duties.

● **What does a packaging engineer do?**

Packaging engineers are responsible for choosing packaging materials and developing production methods in order to create packaging that is not only practical, but also sustainable and cost-effective. Packaging engineers often have to travel and meet with various business professionals, such as manufacturers, suppliers, product managers and marketers.

● **Steps to become a packaging engineer**

Companies looking to hire a packaging engineer are usually looking for someone with a degree in engineering, a broad range of skills and relevant work experience.

Step 1: *Earn an appropriate bachelor’s degree*

**Although most companies prefer packaging engineers with a bachelor’s degree in packaging engineering, a bachelor’s degree in a related field of engineering is appropriate, too. If you’re about to enroll in a related bachelor’s degree program and want to keep your options open for a career as a packaging engineer, it is advisable to take the following courses:**

Chemistry	Physics	Materials science and engineering
Study of materials	Marketing	Mathematics CAD
Automation	Economics	Supply chain management

Step 2: *Develop your communication skills*

As packaging engineers must have great communication skills, participating in extracurricular group activities will look great on your resume. Additionally, if

your program offers courses on presentation skills, technical writing skills or any other subjects related to communication, it is wise to take them.

Step 3: *Gain relevant experience before you graduate*

Last but not least, most employers require job candidates to have work experience in packaging engineering or a field related to packaging engineering such as packaging design, sourcing, distribution or even project management. In other words, it is crucial to gain as much relevant work experience as you can through summer jobs and/or internships.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** *Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.*

1	a development		<i>находить</i>
2	communication skills		<i>ответственный</i>
3	a lifetime		<i>доходный, прибыльный, рентабельный</i>
4	to be up		<i>ключевой; критический, решающий</i>
5	to be up (for)	2	<i>навыки коммуникации</i>
6	to be (about)		<i>поставщик</i>
7	to find		<i>а) искать (кого-л. / что-л.) б) ожидать, надеяться на (что-л.)</i>
8	find (out)		<i>встать, проснуться</i>
9	duties		<i>релевантный; значимый; существенный; важный</i>
10	responsible		<i>узнать, разузнать, выяснить; понять</i>
11	sustainable		<i>деятельность, активность</i>
12	cost-effective		<i>изготовитель, производитель</i>
13	a manufacturer		<i>приказывать, требовать</i>
14	a supplier		<i>1) развитие, расширение 5) разработка; создание</i>
15	to look		<i>широкий; обширный</i>
16	to look (to)		<i>соответствующий</i>
17	to look (for)		<i>делать, исполнять; заниматься (чем-л.)</i>
18	to hire		<i>обязанности</i>
19	a degree		<i>опыт</i>
20	an engineering		<i>целая жизнь</i>
21	broad		<i>инженерное искусство</i>
22	relevant		<i>быть готовым / в настроении ч.-л. сделать</i>
23	an experience		<i>устойчивый</i>
24	to appropriate		<i>степень</i>
25	activities		<i>нанимать, приглашать на работу</i>
26	to require		<i>обращать внимание на (что-л.), следить за (чем-л.)</i>
27	crucial ['kru:ʃ(ə)l]		<i>смотреть</i>

**Упражнение 2.** Найдите в тексте словосочетания с фразовым глаголом to look [\(Ref.\)](#) и переведите их.

**Упражнение 3.** Вставьте после фразового глагола to look соответствующий контексту предлог [\(Ref.\)](#). Предложения переведите.

1. Some people came to look ... the house, but I don't think they'll buy it.  
1) over                      2) into                      3) after
2. Could you look ... on her and just check that everything's OK.  
1) up                      2) in                      3) out
3. " Look ...- that chair's going to fall over!"  
1) over                      2) out                      3) round
4. I had to look ... my neighbour's dog while she was away.  
1) into                      2) after                      3) up
5. If you don't know a word, look it .... in a dictionary.  
1) after                      2) up                      3) at
6. Look .....; he's got a gun!  
1) up                      2) in                      3) out
7. She promised them that she would look .... the matter and find out what had gone wrong.  
1) at                      2) to                      3) into
8. He's a bit of a snob and looks ... people who aren't from his social background.  
1) up to                      2) forward to                      3) down on
9. All his employees look ... him and admire him.  
1) forward to                      2) out for                      3) up to
10. The Investigation Committee was set up to look ... the cause of the plane crash.  
1) into                      2) up                      3) over

- *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний [\(Ref.\)](#)*

## ► WORD FORMATION

Суффиксы существительных [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 4.** При помощи суффиксов образуйте от слов, данных в скобках, соответствующие микроконтексту существительные.

1. Your ... (to propose) will be taken into consideration.
2. His ... (to arrive) was so unexpected.
3. The boy's ... (to refuse) to apply a comb to his hair looked funny.
4. I'll phone you on the day of ... (to remove).
5. Our ... (friend) is very strong.



6. Her water-colour ... **(to draw)** are so sweet.
7. I can see ... (happy) in your eyes.
8. We can say without ... **(to hesitate)** that he is the best boxer in our city.
9. Mother says I was naughty in my ... **(child)**.
10. Water ... **(to pollute)** is one of the largest problems in our world.
11. Her face was flushed with ... **(to excite)**.
12. **Unfortunately he doesn't have any** ... (to imagine).
13. **I am satisfied with the new** ... **(to equip)**.
14. **The law protects children from** ... **(cruel)**.
15. **There is a** ... (possible) of a new tornado in our region.
16. They got married without **their parents'** ... (to permit).

## ► GRAMMAR

Модальные глаголы ([Ref.](#))

**Упражнение 5.** *Используйте модальные глаголы для обозначения вероятности, предположения, критики.*

1. He ... be a millionaire.
2. She isn't at home. She ... be at the supermarket.
3. They look alike. They ... be twins.
4. You ... let us know about it before.
5. He ... be tired.
6. They ... sold their flat.
7. He ... spent all his money.
8. We ... have taken her with us.
9. It is only 6 o'clock in the morning. You ... at least not to turn on the radio.
10. She ... be in France now.

**Упражнение 6.** *Опираясь на текст, составьте предложения о перспективах вашей карьеры, используя модальные глаголы.*

As a packaging designer (engineer). I ...

[\(Ref.\)](#) can ...

[\(Ref.\)](#) may ...

[\(Ref.\)](#) must ...

[\(Ref.\)](#) need to ...

[\(Ref.\)](#) have to  
(= must) ...

[\(Ref.\)](#) ought to ...

[\(Ref.\)](#) should ...

[\(Ref.\)](#) need ...

[\(Ref.\)](#) am to ...





► **TEXT**

**Упражнение 7.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

offers, participating, activities, becoming, options, lifetime, career, engineering, developing, responsible, choosing, experience, skills (2), prefer, relevant

1. ... packaging engineer might just be your career of a ... .
2. Packaging engineers are ... for ... packaging materials and ... production methods.
3. It is crucial to gain as much ... work ... as you can through summer jobs.
4. Most companies ... **packaging engineers with a bachelor's degree in packaging** ....
5. ... in extracurricular group ... will look great on your resume.
6. This program ... courses on presentation ... and technical writing ... .
7. Do you want to keep your ... open for a ... as a packaging engineer?

**Упражнение 8.** Опираясь на текст, из правой колонки выберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	Participating in extracurricular group activities will look great on ...	a)	... packaging engineering or a field related to it.
2.	Packaging engineers are <b>responsible for</b> ...	b)	... <b>a bachelor's degree.</b>
	Michigan State University became the first university in <b>the world to</b> ...		... choosing packaging materials and developing production methods.
3.	Most employers require job candidates to have work experience in ...	<b>c)</b>	... offer a degree in Packaging Engineering.
4.	Although most companies prefer packaging engineers with ...	d)	... your resume [rɪ'zju:m].

**Упражнение 9.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. Companies *looking* to hire a packaging engineer are usually *looking* for *someone* with a degree in engineering.

a). Компании, *нуждающиеся* в инженерах по упаковке, обычно ищут *кого-то* со степенью инженера.

b). Компании, *желающие* нанять инженера-упаковщика, обычно ищут человека со степенью в инженеринге.

c). Компании, *нуждающиеся* в инженерах по упаковке, обычно ищут кандидатуру с инженерным образованием.

2. Packaging engineers often *have to travel* and meet with various business professionals.

a). Инженеры по упаковке часто *вынуждены* путешествовать и встречаться с разнообразными бизнес профессионалами.

b). Инженерам по упаковке часто *приходится выезжать* на встречи с профессионалами бизнесменами.

c). Инженерам по упаковке часто *приходится разъезжать* и встречаться с профессионалами в сфере бизнеса.

3. It is crucial to gain as much relevant work experience as you can through summer jobs and/or internships.

a). Решающим является приобретение как можно более релевантного рабочего опыта в ходе работы и/или практики летом.

b). Важным фактором является приобретение как можно большего профессионального опыта за время работы и/или практики в летний период.

c). Ключевой фактор – это получение как можно большего, насколько в ваших силах, опыта в профессиональной сфере во время работы и/или практики в летний период.

#### **Упражнение 10.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What are packaging engineers responsible for?
2. What job candidates do most employers require?
3. What business professionals do packaging engineers meet when travelling?
4. Companies looking to hire a packaging engineer are usually looking for someone with a degree in **marketing**, **aren't** they?
5. What fields are related to packaging engineering?
6. What skills related to communication does the program offer?
7. What are the major job duties of packaging engineers?
8. Where can future packaging engineers gain a relevant work experience?
9. Why must packaging engineers have great communication skills?

**Упражнение 11.** *Расставьте в порядке убывания значимости, по вашему мнению, навыки, которыми должен обладать опытный дизайнер. Добавьте ваши варианты.*

What skills should an experienced designer have?

- Creative thinking and visualization
  - Professional software
    - Theory of color
      - Typography
        - Template optimization
          - Polygraphic design

**Упражнение 12.** *Обсудите следующие вопросы:<sup>19</sup>*

1. How ambitious are you?
2. Do you have a career plan? Where do you want to be in 10 years' time?
3. Which of the following would you prefer to do:
  - a) work for one company during your career
  - b) work for several different companies
  - c) work for yourself

**Упражнение 13.** *Вы хотите продвигаться по карьерной лестнице? Выберите четыре самых важных фактора, способствующих достижению успеха. Обсудите это в группе и найдите общий вариант.*

1. Change companies often.
2. Use charm with your superiors.
3. Attend all meetings.
4. Go to your company's social functions.
5. Be energetic and enthusiastic at all times.
6. Be the last to leave work every day.
7. Find an experienced person to give you help and advice.
8. Study for extra qualifications in your free time.

**Упражнение 14.** *Найдите в правой колонке дефиниции словосочетаний, связанных с карьерой. Переведите.*

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1) career move</li> <li>2) career break</li> <li>3) career plan</li> <li>4) career opportunities</li> </ol> |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>a) chances to start/improve your career</li> <li>b) ideas you have for your future career</li> <li>c) something you do in order to progress in your job</li> <li>d) period of time away from your job to, for example, look after your children</li> </ol> |
|--|--|---|

<sup>19</sup> Излагается по: Cotton, David. Market. Pre-intermediate Business English Course Book / David Cotton, David Falvey, Simon Kent – Pearson Education Limited, 2007. – P. 6–8.

**Упражнение 15.** *Прочитайте дополнительный текст. Обсудите его в группе. Составьте рассказ о вашей будущей карьерной деятельности.*

#### Ten ways to improve your career

Ajilon Finance, a leading staffing and recruiting services firm, offers the following tips for getting ahead in your career.

1. Make a list of your priorities and outline your tasks for the day. Write down your short- and long-term goals, evaluate your progress frequently and stay focused.

2. Are you really present? You may physically be at work, but are you there mentally?

3. Learn how to work through others. Delegating tasks is an important skill to master at any level.

4. Always look for opportunities to broaden your skills. For example, you can attend professional development seminars.

5. Socialise with colleagues. This will help you learn about what's happening in other departments.

6. Create your own goals. Determine where you want to be professionally and what skills you need to reach that goal.

7. Be comfortable with being uncomfortable. Accept challenges that force you to try something new.

8. Be clear about what you want. If you believe you deserve a promotion, ask for one.

9. Take time off and relax. Attending to your personal life and doing things that make you happy will help your performance at work.

10. Seek satisfaction. If you're disappointed by your current career, look for ways to transform your job into more of what you want. If this does not solve the problem, maybe it's time to look for a new position.



***“If you follow this advice, you will significantly increase your opportunities to earn more money, get promoted sooner and move ahead faster”,*** says Mr Lebovits, President and Chief Operating Officer of Ajilon Finance.

## Ролевая игра 1. Visit of students from State New Jersey to BNTU

*Прочитайте текст. Найдите дополнительную информацию на сайте университета Rutgers. Организуйте ролевую игру «Визит студентов из штата Нью-Джерси в БНТУ». Предлагаемый состав участников: американские и белорусские студенты, преподаватели и переводчики.*

### PE at Rutgers



Welcome to Packaging Engineering at Rutgers. The **School of Engineering offers the nation's only packaging** program housed in an engineering school. Unique from other engineering disciplines, the packaging engineering is offered as a concentration within applied sciences engineering and draws heavily from the chemical, industrial, materials, and mechanical engineering fields. It requires a strong background in mathematics, chemistry, physics, and computers.

### Academic Programs

#### Bachelor of Science Degree

Packaging engineering is a multi-disciplinary field within the Applied Sciences in Engineering major at Rutgers. The program draws on chemical, industrial, materials, and mechanical engineering in order to design and create boxes, cartons, bottles, and other packing materials that meet specific criteria. A packaging engineering certificate is also available through other engineering disciplines. [Find out more>>](#)

#### Master of Science Degree

The Master of Science in Packaging Engineering is a thirty (30) credit graduate program designed to provide engineering students from all disciplines with an interest in packaging engineering including packaging materials, packaging design and development, manufacturing, project management, sustainable and innovative packaging. Professionals working in packaging or a related field may enhance their education and on the job experience by earning this degree. [Find out more>>](#)

#### Graduate Certificate

The graduate level certificate in Packaging Engineering is an eighteen (18) credit program designed to provide those students with an interest in the field of packaging engineering. Professionals working in packaging or a related field who do not wish to pursue a degree may enhance their education and on the job experience by earning this certificate.

Packaging Engineering  
Rutgers, The State University of New Jersey  
96 Frelinghuysen Road, CoRE 603  
Piscataway, NJ 08854  
732-445-3224

<http://www.packaging.rutgers.edu/>

## Unit 2. THE HISTORY OF PACKAGING

### Lesson 1. Short history of packaging

*Packaging as we know it today is the result of a long development process. It is the product of continuous research aimed at finding better methods of packaging the various goods we use, including our food, in order to ensure the best protection for them.*

The first packages used the natural materials available at the time: baskets of reeds, wineskins, wooden boxes, pottery vases, ceramic amphorae, wooden barrels, woven bags, etc. Processed materials were used to form packages as they were developed: for example, early glass and bronze vessels. The study of old packages is an important aspect of archaeology.



The earliest recorded use of paper for packaging dates back to 1035, when a Persian traveler visiting markets in Cairo noted that vegetables, spices and hardware were wrapped in paper for the customers after they were sold.

The functions of modern day packaging go beyond containing, protecting and preserving products. It also includes functions to communicate, promote and transact products. Packaging provides several visceral cues designed to affect consumers perception of the product and influence their behavior.

These functions are considered normal today, but it took over 150 years for product packaging to evolve into a carefully designed artifact that integrates multiple functions of commerce into a thin film wrapped around products. Growing competition and continuous technological innovations have shaped the evolution of packaging since 1860s.

Iron and tin plated steel were used to make cans in the early 19th century. Paperboard cartons and corrugated fiberboard boxes were first introduced in the late 19th century.

As of 2003, the packaging sector accounted for about two percent of the gross national product in developed countries. About half of this market was related to food packaging.



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	ensure		ткать; сплести; влетать; сплетаться
2	gross national product (GNP)		гончарные изделия; керамика; гончарный; керамический
3	reed		гофрированный картон
4	wineskin		бочка, бочонок
5	pottery		корзина
6	barrel		железо; железный
7	weave (wove, woven)		бумажный картон
8	vessel		обеспечивать; гарантировать
9	iron		сталь
10	tin		тростник, камыш; тростниковые заросли
11	plated		сосуд (для жидкости); судно, корабль;
12	steel		винный бурдюк; мех для вина;
13	carton		переработка, повторное использование, утилизация
14	paperboard		внешняя обёртка
15	corrugated fiberboard		олово; жестянка; оловянный
16	basket	2	валовой национальный продукт (ВНП)
17	closure		картон; картонная коробка;
18	transparent		покрытый слоем другого металла
19	overwrap		включать, объединять
20	incorporate		покупатель; заказчик; клиент
21	recycling		закрытие; крышка на бутылку
22	customer		прозрачный; просвечивающий

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) wineskin	a) the action or process of converting waste into reusable material.
2) vessel	b) the development or improvement of something
3) overwrap	c) a person who buys goods or services from a shop or business
4) advancement	d) the quality of doing something well with no waste of time or money
5) customer	e) the quality in something of being very suitable for the purpose it was designed for
6) performance	f) a container used for holding liquids, such as a bowl, cup, etc.
7) efficiency	g) (of a material or article) allowing light to pass through so

8) functionality	that objects behind can be distinctly seen
9) recycling	h) an animal skin sewn up and used to hold wine
10) transparent	i) an outer wrapping
	j) how well a person, machine, etc. does a piece of work or an activity

**Упражнение 3.** Найдите в правой колонке перевод фразового глагола to hold (Ref.).

1) to hold with	a) <i>протягивать</i>
2) to hold to	b) <i>соглашаться; держаться одинаковых взглядов</i>
3) to hold down	c) <i>требовать безоговорочно</i>
4) to hold up	d) <i>следовать, держаться, придерживаться</i>
5) to hold out	e) <i>ждать у телефона</i>
6) to hold out for	f) <i>удерживать на низком уровне, сдерживать</i>
7) to hold back	g) <i>сдерживать или прекращать</i>
8) to hold on	h) <i>делать повышение по службе</i>

**Упражнение 4.** Вставьте вместо точек предлог, соответствующий значению глагола, которое дано в скобках. Переведите предложения.

1. Jim was late again. He got held ... in heavy traffic on the motorway. (*to delay something*).
2. We can't hold ... much longer, we're going to miss the train. We'll have to go without him. (*to wait for a short time*).
3. She held ... her glass so that I could refill it. (*to put something in front of you*).
4. I'll just check that for you if you'd like to hold ... . (*to wait on the phone*)
5. The robbers held ... the train and stole 10 000 \$. (*to rob*)
6. I had to hold my dog ... because there was a cat in the park. (*to restrain*)

## ► WORD FORMATION

Суффиксы прилагательных (Ref.)

**Упражнение 5.** Выберите соответствующий суффикс (-able или -ible).

1. He was a very attractive man with an irresist... (-able/-ible) smile.
2. Laura possessed deft hands and soon made the room habit... (-able/-ible).
3. At noon the heat in the city became unbear... (-able/-ible).
4. It would be quite imposs... (-able/-ible) to sleep with a noise like that.
5. The new business required consider... (-able/-ible) investments.
6. It was a most horr... (-able/-ible) night.
7. He wrote novels and most remark... (-able/-ible) short stories.



8. You cannot deny that all his life he has been hard-working, decent, respect... *(-able/-ible)* and straightforward. while his brother Tom was an idle, worthless and dishonour... *(-able/-ible)* rogue.

9. It was the most sens... *(-able/-ible)* remark that she had ever made.

10. **Strange enough but Max turned out to be a hospit... *(-able/-ible)* contented and most amic... *(-able/-ible)* man.**

11. There are some other comfort... *(-able/-ible)* trains going to Brighton.

12. The little girl looked very miser... *(-able/-ible)*.

13. **There were a lot of vis... *(-able/-ible)* changes, and they were irreplac... *(-able/-ible)*.**

14. We have to admit that his remarks are quite reason... *(-able/-ible)*.

Суффиксы глаголов [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 6.** *Определите исходную форму данных глаголов.*

apologize		patronize	
realize		familiarize	
organize		capitalize	
scrutinize		liberalize	
equalize		jeopardize	
italicized		brutalize	

**Упражнение 7.** *Образуйте глаголы от следующих слов, используя с этой целью либо префикс en-, либо суффикс -en.*

wide		courage	
length		danger	
short		force	
fat		rage	
strength		rich	
large		sure	
circle		title	
joy		light	

## ► GRAMMAR

Present Perfect [\(Ref.\)](#), Past Perfect [\(Ref.\)](#) и Past Simple [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 8.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple или Past Perfect.*

1. When I (to come) home, mother already (to cook) dinner.
2. When father (to return) from work, we already (to do) our homework.
3. When the teacher (to enter) the classroom, the pupils already (to open) their books.
4. Kate (to give) me the book which she (to buy) the day before.
5. Nick (to show) the teacher the picture which he (to draw).

6. The boy (to give) the goats the grass which he (to bring) from the field.
7. Mother (to see) that Nick (to wash, *not*) his hands.
8. The teacher (to understand) that Lena (to do, *not*) her homework.
9. When we (to come) to the station, the train already (to leave).
10. Tom (to return) from the cinema at five o'clock.
11. Tom (to return) from the cinema by five o'clock.
12. I (to finish) my homework at seven o'clock.
13. I (to finish) my homework by seven o'clock.
14. He (to think) that he (to lose) the money.
15. Ann (to tell) me that she (to see) an interesting film.
16. When I (to wake) up yesterday, father already (to go) to work.
17. Nick (to think) that his father (to come, *not yet*) home.
18. Mary (to tell) us that she (to cook) a good dinner.
19. Yesterday I (to find) the book which I (to lose) in summer.

**Упражнение 9.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Perfect, Past Perfect или Past Simple.*

1. After the children (to go) to bed, we (to watch) television.
2. It (to rain) very heavily last Monday, but it (to rain, *not*) much since then.
3. They (to leave) Edinburg by October.
4. Henry (to play) football at school, but he (to play, *not*) since he left school in 1994.
5. As soon as she (to pass) her driving test she (to buy) a car.
6. He (to give) his daughter \$3000 when she got married in 1990, but he (to give, *not*) her any money since then.
7. **I couldn't pay for my ticket because a thief** (to steal) my wallet.
8. By that time they (to settle) the matter.
9. He knew that the Browns (to go) to Scotland by train.
10. **By 5 o'clock yesterday he** (to complete) this work.
11. There (to be) no snow in the south of England last winter.
12. We (to finish, *not*) this book yet, but we hope to finish it this year.

• *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний (Ref.)*

## ▶ TEXT

**Упражнение 10.** *Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.*

transparent, overwrap, cartons, advancements, vessels, recycling, amphora, consumer goods, aluminum

1. **People using the ... facility are asked to segregate plastic bottles, ..., food tins, tetra packs and beverage cans.**

2. **The most common form of ... were cups, bowls or jugs used for storage of liquid or dry ... .**

3. An ... is often made of plastic film or paper.
4. ... is a tall ancient Greek or Roman jar or jug with two handles and a narrow neck.
5. Small amounts of other metals are added to ... to make harder alloys for most uses.
6. But what makes it even more unique is its ... fabric, which allows for amazing underwater viewing.
7. And many of these ... really do make our lives better.

**Упражнение 11.** *Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.*

1.	The study of old packages is an important aspect of ...	a)	... form packages as they were developed..
2.	About half of this market was related to ...	b)	... about two percent of the gross national product in developed countries.
3.	Processed materials were used to ...	c)	... food packaging.
4.	The packaging sector accounted for ...	d)	... archaeology.

**Упражнение 12.** *Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.*

1. A Persian traveler visiting markets in Cairo *noted* that vegetables, spices and hardware were wrapped in paper for the customers after they were sold.

a). Персидский путешественник, посетивший Каир, *обратил внимание* на то, что овощи, пряности и скобяные изделия после продажи заворачивались в бумагу.

b). Персидский путешественник, посещающий рынки в Каире, *заметил*, что овощи, пряности и металлические изделия заворачивались в бумагу для клиентов после того, как они были проданы.

c). Во время посещения рынков в Каире иранский путешественник, *обнаружил*, что овощи, пряности и скобяные изделия были завернуты в бумагу после продажи.

2. The first packages *used* the natural materials available at the time.

a). Первые упаковки *использовали* натуральные материалы, доступные во время.

b). Для первых упаковок *использовались* природные материалы, доступные в ту эпоху.

c). В то время *использовали* для первых упаковок доступные материалы.

**Упражнение 13. Ответьте на вопросы к тексту.**

1. What is packaging aimed at?
2. What materials were used to form the first packages?
4. What was used to make cans in the early 19th century?
5. When were paperboard cartons and corrugated fiberboard boxes first introduced?
6. How many years does it take for product packaging to evolve into a carefully designed artifact?
7. What has shaped the evolution of packaging since 1860s?
8. What do the functions of modern day packaging go beyond?
9. Why has post-consumer recycling increased nowadays?

**Упражнение 14. Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).**

## Lesson 2. Rudimentary Forms of Packaging<sup>20</sup>

A study of the evolution of packaging is inextricably linked to the evolution of consumption habits, in particular, and of society as a whole.

In the rural society which prevailed until the industrial revolution of the 19<sup>th</sup> century, packaging was as rudimentary as the living conditions of the time. Packaging was often standardized and could be used for a number of different purposes: transporting food, wood or tools. The role of packaging was just to ensure the conservation and transportation of products. There were considerable losses of resources. The individual was not a consumer but a user of resources that were essential for survival.

In early days, food was consumed where it was found. Families and villages were self-sufficient, making and catching what they used. When containers were needed, nature provided gourds, shells, and leaves to use. Later, containers were fashioned from natural materials, such as hollowed logs, woven grasses and animal organs.

Fabrics descended from furs used as primitive clothing. Fibers were matted into felts by plaiting or weaving. These fabrics were made into garments, used to wrap products or formed into bags. With the weaving process, grasses, and later reeds, were made into baskets to store food surpluses.



<sup>20</sup> Излагается (с дополнениями) по: Веремейчик, О. В. Packaging. History. Packaging Materials. Bionic Design=Упаковочные производство. Историю Упаковочные материалы Бионический дизайн : учебно-методическое пособие для студентов технических вузов специальности 1-36 20 02 "Упаковочное производство"/ О. В. Веремейчик, Е. Б. Якимович. – Минск : БНТУ, 2014. –С. 6–8.

But it is now clear that these first forms of packaging were very rudimentary, and not always hygienic.

As ores and compounds were discovered, metals and pottery were developed, leading to other packaging forms.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	rudimentary [ˌruːdɪ'ment(ə)rɪ]	10	валять, сбивать в войлок
2	gourd [ɡuəd]	12	плести
3	survival [sə'vaɪv(ə)l]	2	тыква, бутылка из тыквы
4	hollowed ['hɒləʊd]	7	ткань
5	woven ['wəʊv(ə)n]	9	волокно, нить
6	ensure [ɪn'ʃʊə]	1	элементарный, зачаточный, рудиментарный
7	fabric ['fæbrɪk]	5	тканый, плетенный
8	descend [dɪ'send]	6	гарантировать, обеспечивать
9	fiber [faɪbə]	3	выживание
10	matt [mæt]	20	гончарные изделия, керамика
11	felt	14	предмет одежды, (pl.) одежда
12	plait [plæt]	17	излишек, остаток
13	weave [wi:v]	19	руда
14	garment ['gɑ:mənt]	13	ткать
15	wrap [ræp]	4	выдолбленный, полый
16	reed [ri:d]	15	завертывать, сворачивать, складывать
17	surplus ['sɜ:pləs]	11	войлок
18	hygienic [haɪ'dʒi:ni:k]	8	происходить
19	ore [ɔ:]	16	тростник, камыш; тростниковые заросли; солома для крыши
20	pottery ['pɒt(ə)rɪ]	18	гигиенический; здоровый

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) hollowed	a) an amount of something that is more than what is needed or used
2) woven	b) clean and likely to prevent bacteria, infections, or disease from spreading
3) fabric	c) rock or earth from which metal can be obtained
4) descend	d) to make cloth, a carpet, a basket etc. by crossing threads or thin pieces under and over each other by hand or on a loom
5) fiber	e) objects made out of baked clay; clay that has been shaped and baked in order to make pots, dishes etc.
6) surplus	f) very simple and basic, not advanced

7) rudimentary	g) empty inside having an empty space inside
8) pottery	h) a mass of threads used to make rope, cloth etc.
9) ore	i) cloth used for making clothes, curtains etc.
10) hygienic	j) to have developed from something that existed in the past

**Упражнение 3.** Прочитайте данные дефиниции. Добавьте недостающие гласные буквы в каждое слово.

1. To twist three long pieces of hair or rope over and under each other to make one long piece	p l _ _ t
2. To make cloth, a carpet, a basket etc by crossing threads or thin pieces under and over each other by hand or on a loom	w _ _ v _
3. To pack or interweave into a thick mass	m _ _ t
4. To put paper or cloth over something to cover it	w r _ p
5. To press or mat (something) together	f _ l t

**Упражнение 4.** Найдите названия 9 природных материалов, использовавшихся для упаковки в древности. Они вписаны в сетку горизонтально и вертикально.

X	Y	Z	R	O	S	L	O	G	S	W	E
A	N	I	M	A	L	O	R	G	A	N	S
W	E	A	K	I	D	A	E	O	O	K	H
L	E	A	V	E	S	O	S	U	T	Z	E
Z	Y	S	T	U	V	F	U	R	S	W	L
O	R	S	T	Y	R	E	E	D	S	E	L
T	U	V	A	G	R	A	S	S	E	S	S

## ► WORD FORMATION

Словообразование ([Ref.](#))

**Упражнение 5.** Используйте слова в скобках для образования соответствующих микроконтексту слов.

- Don't go into my bedroom. It's really ... (to tidy).
- I can't do maths. For me, it's an ... (possible) subject.
- It's very ... (polite) to ask someone how much they earn.
- When we arrived at the hotel, we ... (to pack) our suitcases.
- I was ... (to employ) for two years. Then I got a job in an office.
- 'I think learning languages is stupid.' 'I ... (to agree), I think it's a good idea.
- The thief stole my bag, ran into the crowd and ... (to appear). I never saw him again.
- Cannabis is an ... (legal) drug in many countries.
- You gave her more money than me! That's ... (fair)!

## ► GRAMMAR

Past Simple ([Ref.](#)), Past Continuous ([Ref.](#)), Past Perfect ([Ref.](#)), Past Perfect Continuous ([Ref.](#))

**Упражнение 6.** Выберите правильный вариант ответа.

1. My brother and I... **swimming** almost every day last summer.
 

1) went	2) had been going
3) were going	4) had gone
  
2. We...**when someone knocked** at the door.
 

1) talked	2) had talked
3) were talking	4) were talked
  
3. When the robbery happened, the security guard ...!
 

1) slept	2) was sleeping
3) had slept	4) was slept
  
4. Jack...**chess** before so I showed him what to do.
 

1) hadn't been playing	2) didn't play
3) wasn't playing	4) hadn't played
  
5. I wasn't sure how Belinda would react because I...her long.
 

1) didn't know	2) wasn't knowing
3) hadn't been knowing	4) hadn't known
  
6. Ian... at the factory long when he was made a manager.
 

1) hadn't been working	2) wasn't working
3) didn't work	4) wasn't worked
  
7. I wanted to say goodbye to Jerry, but he ... .
 

1) was already left	2) already left
3) had already been leaving	4) had already left
  
8. **When we got to the airport, I realized I...**my passport at home!
 

1) was left	2) had left
3) left	4) had been leaving
  
9. ... **arrived when trouble started.**

1) Had I hardly	3) Hardly have I
2) Hardly had I	4) I hardly had
  
10. **It was the first time we ... to a Chinese restaurant.**

1) go	2) went
3) have been	4) had been



► **ТЕХТ**

**Упражнение 7.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

fabric, fibers, hollowed, hygienic, leaves, ore, plaiting, pottery, reed, rudimentary, shells, surpluses, wrap, weaved

**Примечание:** made from something is used when the ingredient or ingredients are not immediately obvious:

eg.: Beer is made from hops (*хмель*). Paper is made from wood.

made (out) of something is used when we can actually recognize the materials:

eg.: A shirt made of silk. This table is made of wood.

1. It's a present for my mother. Could you ... it?
2. This ornament is made of ... and ... .
3. We can use these pipes for building. They are ... .
4. ... baskets from ... is very popular in this village.
5. ... is very expensive nowadays.
6. The first forms of packaging were very ..., and not always ... .
7. Our ... contains natural ... .
8. ... of products should be stored in a refrigerator.
9. This factory manufactures ... .
10. The ... is used for steel production.

**Упражнение 8.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	The role of packaging was just to ...	a)	... the evolution of consumption habits.
2.	These fabrics were made into garments, used to ...	b)	... natural materials.
3.	Later, containers were fashioned from ...	c)	... other packaging forms.
4.	Packaging was often standardized and could be used for ...	d)	... wrap products or formed into bags.
5.	A study of the evolution of packaging is inextricably linked to ...	i)	... ensure the conservation and transportation of products.
6.	Metals and pottery were developed, leading to ...	f)	... a number of different purposes.



**Упражнение 9.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. The *individual* was not a consumer but a user of resources that were essential for survival.

а). *Человек* был не потребителем, а просто пользовался необходимыми для выживания ресурсами.

б). *Индивидуал* не был потребителем, но пользователем ресурсов, которые были необходимы для выживания.

с). *Индивидуум* не был потребителем, но использовал запасы, необходимые для выживания.

2. When *containers* were needed, nature provided gourds, shells, and leaves to use.

а). Когда были нужны *контейнеры*, природа снабжала тыквами, раковинами и листьями для использования.

б). Когда возникала необходимость в *упаковочном материале*, природа обеспечивала человека тыквами, раковинами и листьями.

с). При возникновении необходимости в *таре для упаковки*, человек использовал тыквы, раковины и листья, которыми его снабжала сама природа.

**Упражнение 10.** Ответьте на вопросы к тексту.

1. What is a study of the evolution of packaging linked to?

2. How was packaging in the rural society?

3. What purposes could packaging be used for?

4. Were fibers matted into felts by plaiting or by weaving?

5. Where was food consumed in early days?

6. What materials were containers fashioned from?

7. These first forms of packaging were **not always hygienic**, won't they?

**Упражнение 11.** Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише ([Ref.](#)).

### Lesson 3. 20th century

There can be no doubt that the 20th century is one of the most remarkable in human history for its previously unparalleled rate of technological advances and scientific discoveries, a rate that continues to this day. In fact, there were so many new gadgets invented and discoveries made in the last century.

Packaging advancements in the early 20th century included Bakelite closures on bottles, transparent cellophane overwraps and panels on cartons, increased processing efficiency and improved food safety. As additional materials such as aluminum and several types of plastic were developed, they were incorporated into packages to improve performance and functionality.

Many prominent innovations in the packaging industry were developed first for military use. Some military supplies are packaged in the same commercial packaging used for general industry. Other military packaging must transport materiel, supplies, foods, etc. under severe distribution and storage conditions.

Packaging problems encountered in World War II led to Military Standard or "mil spec" regulations being applied to packaging, which was then designated "military specification packaging". As a prominent concept in the military, mil spec packaging officially came into being around 1941, due to operations in Iceland experiencing critical losses, ultimately attributed to bad packaging. In most cases, mil spec packaging solutions (such as barrier materials, field rations, antistatic bags, and various shipping crates) are similar to commercial grade packaging materials, but subject to more stringent performance and quality requirements.



In-plant recycling has long been common for producing packaging materials. Post-consumer recycling of aluminum and paper-based products has been economical for many years: since the 1980s, post-consumer recycling has increased due to curbside recycling, consumer awareness, and regulatory pressure.

The rise of digital technologies in later half of 20th century allowed businesses to scale rapidly and become global. With unprecedented competition, packaging came to be the way of differentiating product on the shelf. As much as packaging has become essential to the business, it is also recognized as a threat to the environment. And hence much research continues not just to find new materials, but also to find optimal and sustainable solutions.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	shelf		<i>развивать, разрабатывать</i>
2	recycling		<i>решение; объяснение</i>
3	consumer		<i>распространение; размещение</i>
4	curbside recycling		<i>военное использование</i>
5	pressure		<i>материальная техника; боевая техника</i>
6	pill box		<i>полка</i>
7	polyethylene [ˌpɒliˈeθəliːn]		<i>хранение; склад; хранилище</i>
8	prominent		<i>цифровые технологии</i>
9	develop		<i>переработка, повторное использование, утилизация</i>
10	military use		<i>встретить; сталкиваться</i>
11	supply		<i>полевой паёк; сухой паёк</i>
12	digital technologies		<i>антистатический пакет; антистатическая тара</i>
13	distribution		<i>контейнер для таблеток/капсул</i>
14	matériel [məˈtɛəriːl]	4	<i>сбор отходов в контейнеры по обочинам улиц</i>
15	storage		<i>запас, поставка, снабжение</i>
16	encounter		<i>грузовой ящик, упаковочный ящик</i>
17	solution		<i>производительность, выполнение</i>
18	field ration		<i>качество, сорт</i>
19	antistatic bag		<i>применять</i>
20	shipping crate		<i>назначить; обозначать; предназначать</i>
21	performance		<i>потребитель</i>
22	quality		<i>полиэтилен</i>
23	apply		<i>известный, видный, выдающийся</i>
24	designate		<i>давление; напряжение; воздействие</i>



**Упражнение 2.** *Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.*

1) supply	a) a large wooden container for transporting goods
2) distribution	b) to gradually grow or become bigger, more advanced, stronger, etc.; to make something do this
3) storage	c) the quality of a particular product or material
4) materiel	d) a means of solving a problem or dealing with a difficult situation
5) polyethylene	e) to say officially that somebody/something has a particular character or name; to describe somebody/something in a particular way
6) crate	f) an amount of something that is provided or available to be used
7) grade	g) military weapons and equipment
8) develop	h) the process of giving things out to several people, or spreading or supplying something:
9) solution	i) the act of putting things in a special place for use in the future, or the place where you put things
10) designate	j) a strong thin plastic material, used especially for making bags or for wrapping things in

## ► WORD FORMATION

Словообразование ([Ref.](#))

**Упражнение 3.** *Образуйте новые слова от слов, данных в скобках. Предложения переведите.*

1. His main ... (to object) was to make a career.
2. Are you ... (satisfactory) with the results of your research?
3. Studying is not... (to amuse), but it can be fun.
4. (to appear) ... is important, but actions are more important.
5. He is so .... (to care) he always breaks plates and glasses.
6. She is a very experienced ... (busy).
7. She gave me a ... (to criticize) glance, and I understood that she did not like me.
8. The population of Belarus is 5 times smaller as ... (comparison) to that of Great Britain.
9. He moved forward, full of ... (to determine) to win.
10. The course will provide you with necessary ... (to know).

**Упражнение 4.** *Образуйте причастия /или прилагательные от слов, данных в левой колонке при помощи указанных суффиксов. В случае необходимости произведите орфографические изменения.*

	-ous	-able/-ible	-ed/-ing
humour			
memory	—	memorable	—
depend			depended/depending
danger			
annoy			
depress			
mystery			
notice			
religion			
bore			
enjoy			
ambition			

## ► GRAMMAR

Future Simple и способы выражения будущего времени ([Ref.](#))

**Упражнение 5.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Simple или Future Simple. (Все предложения относятся к будущему).*

1. I (to give) ... it to them when they (to visit) ... us.
2. I (not to send) ... the letter until I (to hear) ... from you.
3. As soon as he (to phone) ... me, I (to contact) ... him.
4. I (to see) ... my sister before I (to fly) ... to Paris.
5. After I ... (to visit) the hospital, I (to go) ... to my parents.
6. I ... (to speak) to Mary if I ... (to see) her today.
7. What he ... (to do) when he ... (to come) home?
8. Where they (to go) if the weather (to be) fine?
9. He (to ring) me up when he (to return) home.
10. If it (to rain), we (to stay) at home.
11. She (to walk) home if it (not to be) too cold.
12. I am sure he (to come) to say good-bye to us before he (to leave) Minsk.
13. If we (to be) tired, we (to stop) at a small village near to Grodno and (to have) a short rest and a meal there.
14. If you (to miss) the 12.30 train, there is another at 12.
15. She (to make) all the arrangements about it before she (to fly) there.
16. I ... (to see) you before you ... (to start)?

**Упражнение 6.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Present Continuous* ([Ref.](#)), *Present Simple* ([Ref.](#)) или в *Future Simple* ([Ref.](#)) или конструкцию *to be going* ([Ref.](#)).

1. When you ... (to get) up every day? – I ... (to get) up at seven o'clock.
2. My brother usually ... (not to get) up at seven o'clock.
3. As a rule, he ... (to get) up at six o'clock, but tomorrow he will (to get) up at seven o'clock.
4. Why she ... (to come) home so late tomorrow?
5. We ... (to go) to the country the day after tomorrow.
6. Our friends always ... (to go) to the country for the weekend.
7. Look! The kitten (to play) with its tail.
8. Your parents (to watch) TV now?
9. Where she (to go) tomorrow?
10. I think she ... (to go) to the country with us tomorrow?
11. They (to stay) at home tomorrow.
12. What you (to do) now? I (to see) that you (not to read).
13. When you ... (to finish) your homework? It ... (to be) very late, it ... (to be) time to go to bed.
14. What you ... (to do) in the country next summer?
15. Look at those dark clouds! It ... (to go) to rain.

● *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний* ([Ref.](#))

## ► TEXT

**Упражнение 7.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

designated, prominent, wraps, production, performance, pills, developed, polyethylene, functionality, containers, crates, pillbox, distribution, supplies, packaged.

1. These organic olives are ... in recycled glass ... .
2. In general, ... made of ... are safer than polyvinyl chloride film.
3. Some people put their ... in a daily ... and use alarms to remind themselves to take their medicines.
4. Many ... innovations in the packaging industry were ... first for military use.
5. There is no ... parking in the village and traffic is a problem.
6. The refugees are urgently in need of food and medical ... .
7. Prices of goods are governed by the cost of the raw materials, as well as by the cost of ... and ... .
8. Their possessions had all been packed into shipping ... .
9. Several types of plastic were incorporated into packages to improve ... and ....



**Упражнение 8.** *Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.*

1.	Mil spec packaging solutions are similar to ...	a)	... commercial grade packaging materials.
2.	Some military supplies are packaged in the same commercial packaging used for ...	b)	... producing packaging materials.
3.	The packaging sector accounted for about 2% of ...	c)	... many years.
4.	In-plant recycling has long been common for ...	d)	... the gross national product.
5.	Post-consumer recycling of aluminum and paper-based products has been economical for ...	i)	... general industry.

**Упражнение 9.** *Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.*

1. Additional materials such as aluminum and several types of plastic were *developed*.

a). *Дополнительные материалы*, такие как алюминий и некоторые типы пластика, *были разработаны*.

b). *Были развиты* дополнительные материалы, такие как алюминий и некоторые виды пластика.

c). *Были созданы* дополнительные материалы, такие как алюминий и некоторые виды пластика.

2. Packaging *advancements* in the early 20th century increased processing efficiency and improved food safety.

a). *Достижения* в области упаковки в начале 20 века позволили добиться большей эффективности обработки и повышения степени безопасности пищевых продуктов.

b). *Прогресс* в упаковке в раннем 20 веке увеличил эффективность обработки и улучшил безопасность еды.

c). В начале 20 века *достижения* в упаковочном производстве увеличили эффективность обработки и улучшили безопасность пищи.

3. Many *prominent* innovations in the packaging industry were *developed first* for military use.

а). Многие *выдающиеся* инновации в упаковочной промышленности были разработаны *прежде всего* для военного дела.

б). Много *известных* инноваций упаковочной промышленности были созданы *сначала* для военного использования.

с). Многие *знаменитые* инновации в упаковочной промышленности были развиты *раньше* для военной промышленности.

4. Some military *supplies* are packaged in the same commercial packaging used for general industry.

а). Некоторые военные *запасы* упаковываются в ту же самую коммерческую упаковку, используемую в обычной промышленности.

б). Некоторые военные *поставки* имеют ту же коммерческую упаковку, которая используется для общей промышленности.

с). Некоторые военные *припасы* пакуются в обычную коммерческую тару.

**Упражнение 10.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What university became the first one in the world to offer a degree in Packaging Engineering?

2. The 20th century is one of the most remarkable in human history, **isn't it?**

3. Why were additional materials incorporated into packages?

4. What did packaging advancements in the early 20th century include?

5. What does in-plant recycling mean?

6. Why has post-consumer recycling increased?

7. What were many prominent innovations in the packaging industry developed for?

8. What did packaging problems encountered in World War II lead to?

9. **What are 'mil spec' packaging solutions?**

10. What does much research continue to find?

**Упражнение 11.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*



## Ролевая игра 2. Museum of brands, packaging & advertising

*Прочитайте текст. Найдите дополнительную информацию на сайте Музея брендов, упаковки и рекламы. Организуйте ролевую игру «Посещение Музея брендов, упаковки и рекламы студентами БНТУ и их английскими друзьями». Предлагаемый состав участников: Robert Opie – основатель музея, белорусские и английские студенты, преподаватели и переводчики.*

### Museum of brands, packaging & advertising



*“I was struck by the idea that I should save the packaging which would otherwise surely disappear forever. The collection offers evidence of a dynamic commercial system that delivers thousands of desirable items from all corners of the world, a feat arguably more complex than sending man to the Moon, but one still taken for granted”.*

In 1968, Robert Opie saw the need to unravel the fascinating story of how consumer products and promotion had evolved since Victorian times. By 1975 Robert had enough material to hold his own exhibition, The Pack Age, at the Victoria & Albert Museum. After a sixteen year career in market research, he opened the first museum devoted to the history of packaging and advertising in Gloucester in 1984.

Although the focus of Robert's research has been the history of supermarket brands, his other interests extend to all other aspects of our consumer story: toys and games, travel and transport, leisure and entertainment, magazines and newspapers, technology and fashion, as well as the evidence of historic events like wars, major exhibitions and royal occasions. All this gives a wider context to the everyday history of marketing trends.

You can take your pick as to whether Robert Opie is a consumer historian or a supermarket archaeologist, but after writing some twenty books and appearing on endless television and radio shows, he has become a leading authority on his subject. Perhaps less well known is his passion for the history of ancillary subjects, from entertainment and transport to toys and communication.

<http://www.museumofbrands.com/about-us/robert-opie.html>

Contact us  
111-117 Lancaster Road  
Notting Hill  
London  
W11 1QT

Email: [info@museumofbrands.com](mailto:info@museumofbrands.com)

## Unit 3. PACKAGING MATERIALS

Lesson 1. Paper and Cardboard<sup>21</sup>

The most important packaging supply is the box itself. Cardboard boxes are the most common type of box used for moving and even some storage. They are designed to be strong, lightweight, and disposable. You can find these boxes available at many packaging, shipping or even convenient stores in all sizes.

Cardboard boxes are typically inexpensive so they can be very cost effective when looking to move or store items. In the case of moving, boxes may be damaged and by using cardboard you can easily shrug it off. If you are using cardboard boxes the next important supply is the packaging tape. Whether unfolding and building a new box that has been purchased or reinforcing a box that has been used before, tape is a valuable part of anyone's packaging needs.

There are many types of packaging tape for sale. The choice is up to the buyer. The only thing that really matters with tape is how well it's going to hold the box closed. Reinforce the seals on the box as an extra precaution to prevent the contents from spilling out. Papers and boards are available in many variations. For use in retail environment, coated (one side or double-sided) paperboard or card is the material of choice. For wholesale packaging and shipping, a stronger material must be used.

The most common material for this purpose is corrugated fiberboard. Although there are many variations available, the most common types are: single-faced corrugated board, which is flexible and can be wrapped around product, and in ascending order of strength and rigidity single-, double-, and triple-wall corrugated board. Also frequently used for packaging is chipboard, which is made from waste paper and mostly grey in color. The flexibility of the chipboard depends on its thickness, but generally this material is more likely to crack when folded than corrugated fibreboard of comparable thickness. Because of its color and rough, absorbent surface, it is not very suitable for printing.

Naturally, the outline of a package design needs to be die-cut. Furthermore, to reduce the stress that folding puts on paperboard, it must be scored (or creased) before being folded. There are some variations to full cuts and scores: the partial cut which does not penetrate completely through the board, but not continuously; and the cut-crease, in which cutting and creasing is alternated.

- corrugated cardboard – картон (многослойный материал, имеющий один, два, три или более плоских слоев Изготавливают 2-, 3-, 5- и 7-слойный гофрированный картон используемый для производства транспортной, а картон с микрогофром – потребительской тары).

---

<sup>21</sup> Текст приводится по: Веремейчик, О. В. Packaging. History. Packaging Materials. Bionic Design=Упаковочные производство. Историю Упаковочные материалыю Бионический дизайн : учебно-методическое пособие для студентов технических вузов специальности 1-36 20 02 "Упаковочное производство"/ О. В. Веремейчик, Е. Б. Якимович. – Минск : БНТУ, 2014. – С. 28–29.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	cardboard		игнорировать, не обращать внимания
2	design		высыпаться, проливаться
3	disposable= available		содержимое; содержание
4	shrug off		покрывать слоем чего-л.
5	unfold		фибровый картон
6	packaging tape		картон
7	fold сгибать		жесткость, твердость
8	reinforce		возрастающий
9	seal		загибать, фальцевать
10	content	2	замышлять; планировать; предназначать; проектировать; конструировать
11	spill out		проникать, проходить
12	coat		резать, разрезать
13	fibreboard		укреплять, усиливать
14	ascending		царапина    царапать
15	rigidity		печать; клеймо; пломба
16	cut		доступный, имеющийся в наличии
17	score		складывать, сгибать
18	crease		упаковочная лента
19	penetrate		развёртывать; раскрывать, разворачивать

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

- |               |   |
|---------------|---|
| 1) disposable | a) hard material made from small pieces of wood mixed with glue, often used instead of wood in making furniture because it is cheaper |
| 2) reinforce  | b) a narrow strip of material that is used for tying things together or as a label  |
| 3) fold       | c) inability to be bent or be forced out of shape   |
| 4) fibreboard | d) to cover something with a layer of a substance   |
| 5) tape       | e) (of an article) intended to be thrown away after use   |
| 6) chipboard  | f) to go into or through (something), especially with force or effort   |
| 7) coat       | g) to bend something, especially paper or cloth, so that one part of it lies on the other part, or to be able to be bent in this way  |
| 8) penetrate  | h) to happen or exist one after the other repeatedly  |
| 9) rigidity   | i) to make something stronger   |
| 10) alternate | j) a building material made of wood or other plant fibres pressed together to form boards   |

**Упражнение 3.** Закончите данные альтернативные вопросы, опираясь на текст.

1. Is the most important packaging supply **the bottle or ...**
2. Are cardboard boxes designed to be weak and hard weight **or ...**
3. Are cardboard boxes inexpensive **or ...**
4. Are papers and boards available in many **or ...** variations?
5. Does the flexibility of the chipboard depend on its thickness **or on its ...**
6. Is chipboard made from raw materials **or from ...**

**Упражнение 4.** Вставьте вместо точек после фразового глагола *to hold* один из следующих предлогов: *back, on, out for, up* (2) ([Ref.](#)).

1. I think we should hold ... a better price. House prices are beginning to rise again.
2. Sarah is very upset. When she was walking home last night, two men held her ... and took her purse and jewelry.
3. Please hold ...; Mr. Smith is on the other line.
4. The police held ... the crowd.
5. I'm sorry I'm late. There was an accident on the freeway and traffic held me ...

## ► WORD FORMATION

Суффиксы прилагательных ([Ref.](#))

**Упражнение 5.** Образуйте прилагательные от слов, данных в скобках.

1. It was ... (to point) trying to make him see my point of view, however hard I tried to persuade him.
2. Please bring me a glass of water – this soup is **too much ...** (salt).
3. **The exam was very easy and a large number of students were ...** (to success) in passing it.
4. He reads a ... (week) news magazine.
5. **It is such a ... (beauty) place that it seems a pity the government are going to build a motorway right through it.**
6. **I'm afraid this ring isn't gold – it's practically ... (worth).** How much did you pay for it?
7. **The ... (ghost) old house made strange noises late at night.**
8. **Act your age! Such ... (child) behaviour won't get you anywhere!**

**Упражнение 6.** Образуйте от следующих слов прилагательные путем добавления соответствующих суффиксов.

act-  
attract-  
danger-  
appoint-

object-  
enjoy-  
critic-  
exact-

imagination-  
adventure-  
talk-  
profit-

profession-  
die-  
patience-  
peace-  
educate-  
oppose-  
satisfy-

define-  
fortune-  
differ-  
terror-  
thought-  
truth-  
ambition-

progress-  
specify-  
friend-  
colour-  
culture-  
despair-  
excite-

## ► GRAMMAR

Способы обозначения будущего времени ([Ref.](#))

**Упражнение 7.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в одном из будущих времен (*Future Simple, Present Continuous или Future Continuous*).

1. I (to do) my homework tomorrow.
2. I (to do) my homework at six o'clock tomorrow.
3. When I come home tomorrow, my family (to sleep).
4. When you come to my place tomorrow, I (to read) your book.
5. Don't come to my place tomorrow. I (to write) a composition the whole evening.
6. I (to go, *not*) to the cinema tomorrow. I (to watch) TV the whole evening.
7. What you (to do) tomorrow?
8. What you (to do) at eight o'clock tomorrow?
9. You (to play) volleyball tomorrow?
10. When you (to go) to see your friend next time?

**Упражнение 8.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Future Continuous, Present Continuous, Future Simple, или поставьте конструкцию to be going+to inf* ([Ref.](#)).

1. At 5 o'clock tomorrow he ... (to work).
2. He can't come at noon tomorrow because he ... (to give) a lesson at that time.
3. She (to read) an interesting book the whole evening tomorrow.
4. At 10 o'clock tomorrow morning he (to meet) his friend.
5. In the next days you (to visit) famous sights.
6. Jeanne and Paul (to move) to London next month.
7. Leave the washing up. – I (to do) it later.
8. This time tomorrow I (to lie) on the beach.
9. Look out! You (to spill) your tea!
10. I (to do) my homework from three till six.

• *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний ([Ref.](#))*

► TEXT

**Упражнение 9.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

coated, chipboard (2), folded, fabric, packaging, tape, rigidity, reinforced, penetrate, melt, packed, hold

1. The foundations will have to be ... to prevent the house from sinking further into the ground.
2. The only thing that really matters with ... is how well it's going to ... the box closed.
3. All of it could be ... into a compact shape and ... into a container.
4. The ... has been specially ... to improve its water resistance.
5. Steel is known to lose half of its ... at 1,000 degrees and begins to ... at 2,750 degrees.
6. They had nailed ... across the broken window.
7. The light could not ... through the thick curtains.
8. ... is frequently used for ... and is made from waste paper and mostly grey in color.

**Упражнение 10.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	Cardboard boxes are designed to be ...	a)	... moving and even some storage.
2.	The flexibility of the chipboard depends on ...	b)	... many variations.
3.	Papers and boards are available in ...	c)	... its thickness.
4.	Cardboard boxes are used for ...	d)	... damaged.
5.	In the case of moving, boxes may be ...	i)	... anyone's packaging needs.
6.	Tape is a valuable part of ...	f)	... strong, lightweight, and disposable.

**Упражнение 11.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. The only *thing* that really matters with tape is how well it's going to hold the box *closed*.

a). Единственное, что имеет значение при использовании ленты – подходит ли она для того, чтобы ящик не *раскрывался*.

b). Единственная *вещь*, которая важна для ленты – это то, хорошо ли она будет держать ящик *закрытым*.



с). *Единственное, что значит для ленты – сможет ли она удерживать ящик закрытым.*

2. For use in retail environment, coated (one side or double-sided) paperboard or card is the *material of choice*.

а). Для использования в розничной торговле, картон (односторонний или двухсторонний) – это *предпочтительный материал*.

б). Для розничной продажи *предпочитают* картон (односторонний или двухсторонний)

с). В розничной продаже *предпочтение отдается* картону (одностороннему или двухстороннему).

### ► Структурирование сложного предложения

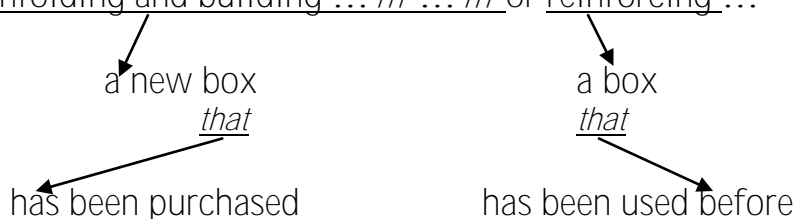
**Упражнение 12.** Данное ниже предложение имеет сложную структуру, что затрудняет его понимание и перевод. При переводе подобных предложений рекомендуется вначале провести его структурирование – выделить ядерную структуру и периферийные элементы (придаточные предложения, дополнения, определения и т.п.).

Whether unfolding and building a new box that has been purchased or reinforcing a box that has been used before, tape is a valuable part of anyone's packaging needs.

**Этап 1.** Whether unfolding and building a new box */// that ... ///* or reinforcing a box */// that ... ///*, tape is a valuable part of anyone's packaging needs.

**Этап 2.** Whether unfolding and building a new box */// that ... ///* or reinforcing a box */// that ... ///*, tape is a valuable part of anyone's packaging needs.

**Этап 3.** Whether unfolding and building ... /// ... /// or reinforcing ...



**Этап 4.** *Перевод.*

**а).** *Начинаем с перевода ядерной структуры:*

Независимо от того, открываете ли вы или строите ... */// ... ///* или же укрепляете ...

**б).** *Добавляем дополнение:*

Независимо от того, открываете ли вы или делаете новый ящик */// ... ///* или же укрепляете ящик...

**д).** *Добавляем придаточные предложения:*

Независимо от того, открываете ли вы или делаете новый ящик, который был куплен, или же укрепляет ящик, который был использован раньше, ...

*е). Редактируем предложение.*

**Упражнение 13.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What boxes are the most common ones used for moving and even some storage? Why?
2. Where are cardboard boxes available?
3. Why can cardboard boxes be very cost effective?
4. What material is usually used for wholesale packaging and shipping?
5. What are the most common types of corrugated fiberboard?
6. Is corrugated fibreboard suitable for printing?
7. What does the flexibility of the chipboard depend on?

**Упражнение 14.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

## Lesson 2. The benefits of recycling glass packaging



While glass containers are far from ideal for shipping purposes – they are heavy, take up a lot of space in trucks and are prone to breaking – the benefits of glass packaging far outweigh the disadvantages. Recycling glass is easy, saves an incredible amount of raw materials, lessens the demand for energy and cuts CO<sub>2</sub> emissions. This article covers some of the most striking advantages of glass as a packaging material.

The biggest advantage of glass lies in its ability to be recycled endlessly without any quality loss whatever. An estimated 80% of recovered glass containers are made into new glass bottles, making it one of the most environmentally friendly packaging materials around.

Other remarkable facts and figures about glass packaging

Glass cuts CO<sub>2</sub> emissions considerably: for every six tons of recycled glass used a ton of carbon dioxide is reduced.

Glass is made from non-toxic and readily available raw materials – silica, sand, soda ash, limestone and up to 70 percent recycled glass – and therefore totally safe for use in the food industry. Furthermore, glass is impermeable so the taste of the product is always 100 percent preserved in a glass container.

Over a ton of natural resources are saved for every ton of glass recycled.

Recycled glass is substituted for up to 95% of raw materials.

Recycling 1,000 tons of glass creates slightly over 8 jobs.



The disadvantages of glass

As for the drawbacks **it's true that glass jars and bottles take up a lot of space and need to be transported back to the recycling plant after use**, yet glass also saves raw materials (over a ton of natural resources are conserved for every ton of glass recycled) and reduces the demand for energy by 2–3 percent. Incidentally, technological developments in recent years have resulted in a significant weight drop: **today's glass containers are over 40 percent lighter than 20 years ago.**



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке перевод данных английских слов.

1	be prone to		замечательный; заметный
2	far outweigh		кальцинированная сода
3	incredible		углекислый газ
4	raw materials		известняк
5	striking		сохранять; хранить
6	recover	1	иметь предрасположенность к; иметь склонность к
7	remarkable		непроницаемый; не пропускающий (жидкость)
8	carbon dioxide		заменять, подменять
9	silica		сохранять, хранить; консервировать
10	soda ash		во многом перевешивать
11	limestone		значительный, существенный, важный
12	impermeable [ɪm'pɜ:mɪəbl]		кремнезём (двуокись кремния)
13	preserve		сырье
14	substitute		восстанавливать
15	conserve		невероятный
16	significant		поражительный

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) substitute	a) not allowing a liquid or gas to pass through
2) preserve	b) to keep and protect something from damage, change, or waste
3) outweigh	c) to become or make something become smaller, weaker, less important, etc.
4) recover	d) the production or sending out of light, heat, gas, etc.
5) impermeable	e) to keep something as it is, especially in order to prevent it from decaying or being damaged or destroyed
6) conserve	f) unusual or special and therefore surprising and worth mentioning
7) emission	g) very unusual or easily noticed, and therefore attracting a lot of attention
8) lessen	h) to return to a normal state of health, mind, or strength
9) remarkable	i) to use something or someone instead of another thing or person
10) striking	j) to be greater or more important than something else

**Упражнение 3.** Слово *drop* многозначно (оно имеет более 60 значений). Оно может быть существительным и глаголом, который относится к фразовым. Выберите правильный вариант ответа (*Ref.*).

1. I **dropped** ... of Science because it was too difficult.  
1) back                      2) off                      3) out
2. **While doing his homework, he dropped** .... (to fall asleep)  
1) out                      2) off                      3) in
3. No, Paul isn't at the university. He **dropped** ... school.  
1) out of                      2) by                      3) off
4. You don't have to take a taxi. You live fairly close to me, so I'll be happy to drop you ....(to pick up)  
1) out                      2) off                      3) back
5. If you're in town next month, we'd love to see you. Please try to drop ... .  
1) out                      2) off                      3) in
6. If you're in town next month, we'd love to see you. Please try to **drop** ... the house.  
1) by                      2) off                      3) out
7. Yes, I can take those letters to the post office. I'll drop them ... as I go home from work.  
1) out                      2) off                      3) on
8. **You can drop me** ... here if you like. It's not far to walk. (to get out of).  
1) off                      2) by                      3) out

## ► WORD FORMATION

### Словообразование [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 4. а).** *От данных существительных образуйте новые слова при помощи суффиксов -ful и -less и переведите их с помощью словаря, обращая внимание на их многозначность. Составьте с ними 5 предложений.*

**Примечание:** *суффикс -ful образует прилагательные от существительных и означает наличие качества. Противоположен по значению суффиксу -less, который указывает на отсутствие качества [\(Ref.\)](#).*

care	забота; внимание	careful	заботливый внимательный;
		careless	легкомысленный невнимательный;
colour			
grace			
gratitude (grate-)			
harm			
help			
power			
success			
thought			
truth			
use			

**б).** *Образуйте от слов из пункта (а) наречия, где это возможно, и переведите их.*

**в).** *От данных ниже слов образуйте прилагательные, выбрав нужный суффикс (-ful или -less), а затем наречия, где это возможно, и переведите их.*

beauty, brain, dread, child, cloud, count, cure, end, harm, heart, life, name, pain, peace, price, seam, speech, wonder, worth

**Упражнение 5.** От данных глаголов образуйте указанные слова.

- 1) to conserve – сохранять
  - 1) *сохранение*,                      2) *сохраняющий*,
  - 3) *консерватор*,                      4) *консервативный*
- 2) to protect – защищать
  - 1) *защита*,                              2) *защитник*,
  - 3) *защищенный*,                      4) *защитный*
- 3) to vary – варьировать, быть разнообразным
  - 1) *разнообразие*, 2) *разнообразный*,                      3) *вариативный*
- 4) to create – творить, создавать
  - 1) *создание, творение*, 2) *создатель*,
  - 3) *созданный*,                      4) *творческий*
- 5) to write – писать
  - 1) *писатель*,                              2) *написанный*,
  - 3) *написание*,                              4) *пишущий*
- 6) to manufacture – производить
  - 1) *производитель*,                      2) *завод, фабрика*,
  - 3) *производительный, производящий*
- 7) to compute – вычислять
  - 1) *вычислительная машина*, 2) *вычисляющий*,
  - 3) *вычисленный*
- 8) to invent – изобретать
  - 1) *изобретение*, 2) *изобретатель*, 3) *изобретательный*,
  - 4) *изобретающий*,                      5) *изобретенный*
- 9) to prepare – готовить, подготавливать
  - 1) *подготовка*,                              2) *подготовительный*,
  - 3) *подготовленный*,                      4) *тот, кто подготовил*
- 10) to discover – открывать
  - 1) *открытие*,                              2) *открывающий*,                      3) *открыватель*
- 11) to import – импортировать
  - 1) *импортер*,                              2) *импортный*,                      3) *импортирующий*
- 12) to construct – строить
  - 1) *стройка*,                              2) *строитель*,
  - 3) *построенный*,                              4) *строительный*

## ► GRAMMAR

Future Simple ([Ref.](#)), Future Continuous ([Ref.](#)), Future Perfect ([Ref.](#))

**Упражнение 6.** Выберите правильный вариант ответа (Future Simple, Future Continuous, Future Perfect).

1. I am sure that scientists ... life on another planet one day.
  - 1) will discover    2) will have discovered    3) will be discovering

2. **I can't believe I've been promoted! This time next week, I ... in a smart office in New York.**

- 1) will work      2) will have worked      3) will be working

3. **Don't worry – ... writing my report by Friday. I'll give it to you then.**

- 1).will finish      2) will have finished      3) will be finishing

4. **Don't call me tomorrow. I ... the house all day.**

- 1) will paint      2) will have painted      3) will be painting

5. **On Saturday, we... married for 20 years. It's amazing, isn't it?**

- 1) will be      2) will have been      3) will be being

6. **Have we run out of coffee? I ... now and get some.**

- 1) will go out      2) will have gone out      3) will be going out

7. **It is no trouble to take you to the airport. – I ... that way anyway.**

- 1) will go      2) will have gone      3) will be going

8. **I don't think you'll see your friends. They ... before you get back.**

- 1) will leave      2). will have left      3) will be leaving

**Упражнение 7. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Future Simple, Future Continuous, Future Perfect.**

1. a). ... *(to take)* part in our play? You're a really good actor, we need you!

b). I **know** you're a keen member of the drama group. I suppose you *(to take)* part in the play this year.

2. a). I *(to be)* in London next year, still doing the same old job.

b). I *(to be)* in London ten years by next June.

3. a). By Friday I *(to finish)* this new book by Marquez.

b). **If I don't have too much work this year, I think I *(to finish)* all of Marquez's novels.**

4. a). This time tomorrow, Mary *(to sunbathe)* on a beach in Italy.

b). I expect she *(to sunbathe)* until she gets badly burnt – **that's what she did last year.**

5. a). **Don't make too much noise after midnight. I *(to sleep)* soundly, I hope.**

b). **Wake me up by nine o'clock. I *(to sleep)* long enough by then.**

6. a). We *(to fly)* to Brazil later this summer. It's a long flight.

b). **It's strange that when we get to Rio de Janeiro, we *(to fly)* halfway round the world.**

● **Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний [\(Ref.\)](#)**

► **TEXT**

**Упражнение 8.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

saves, reduce, striking, limestone, recycling, impermeable (2), conserve, saved, preserved, emissions, substitute, recycled

1. The insulating material should be ... to water vapour.
2. Renewable energy resources can help ... fossil fuels and ... carbon emissions.
3. Glass is ... so the taste of the product is always ... in a glass container.
4. Computers can't ... for human interaction.
5. ... glass is easy, ... raw materials, lessens the demand for energy and cuts CO<sub>2</sub> ....
6. What was particularly ... is how sophisticated medical devices are becoming.
7. Over a ton of natural resources are ... for every ton of glass ....
8. The bridge is constructed from ..., gathered nearby.

**Упражнение 9.** Опираясь на текст, из правой колонки выберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	Glass containers are far from ideal for ...	a)	... every ton of glass recycled.
2.	Over a ton of natural resources are saved for ...	b)	... non-toxic and readily available raw materials.
3.	The biggest advantage of glass lies in ...	c)	... raw materials.
4.	Glass is made from ...	d)	... a significant weight drop.
5.	Technological developments in recent years have resulted in ...	i)	... shipping purposes.
6.	Recycling glass is easy, saves an incredible amount of ...	f)	... its ability to be recycled endlessly.

**Упражнение 10.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений из предложенных ниже. Дайте ваш вариант перевода.

1. The biggest advantage of glass *lies* in its ability to be recycled endlessly without any quality loss whatever.

a). Самое большое преимущество стекла *лежит* в его способности быть повторно использованным бесконечно без всякого снижения качества.

b). Самое большое преимущество стекла *заключается* в том, что его можно бесконечно использовать повторно, полностью сохраняя качество.



с). Самое большое преимущество стекла заключается в его способности бесконечно повторно использоваться, абсолютно ничего не теряя в качестве.

2. An estimated 80% of *recovered glass containers* are made into new glass bottles.

а). Примерно 80% *восстановленных стеклянных контейнеров* перерабатывается в новые стеклянные бутылки.

б). Приблизительно 80% *стеклянной тары* после *восстановления* идут на изготовление новых стеклянных бутылок.

с). Приблизительно 80% *утилизированной стеклянной тары* после *обработки* идут на изготовление новых стеклянных бутылок.

3. Technological developments in recent years have resulted in a significant weight drop.

а). *Технологические разработки* за недавние годы вылились в значительное снижение веса.

б). Результатом последних *технических достижений* стало значительное снижение веса.

с). В результате *технологических достижений* последних лет значительно снизился вес.

4. Glass is *impermeable* so the taste of the product is always 100 percent preserved in a glass *container*.

непроницаемый, герметичный; не пропускающий

а). Стекло *непроницаемо*, значит вкус продукции всегда на 100 процентов сохраняется в стеклянном *контейнере*.

б). Стекло *герметично*, следовательно вкус продуктов всегда сохраняется в *стеклянной таре*.

с). Стекло *герметично*, что способствует стопроцентному сохранению вкуса продуктов, упакованных в *стеклянную тару*.

**Упражнение 11.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What are the benefits of recycling glass?
2. Why are glass containers far from ideal for shipping purposes?
3. What is the biggest advantage of glass?
4. What raw materials is glass made from?
5. Why is the taste of the product always preserved in a glass container?
6. What are the disadvantages of glass?

**Упражнение 12.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

### Lesson 3. The advantages and disadvantages of plastic packaging

Despite popular belief plastic packaging is not always the worst choice from an environmental viewpoint. In fact, plastic has some benefits other materials generally believed to be eco-friendly, glass to name one, lack. While both materials can be recycled, in reality over forty percent of the plastic made is recycled every year, while only twenty percent of the glass containers are recycled. This and other benefits of plastic will be the focus of this article.

Plastic debris is a huge threat

A lot of research has been conducted on the impact of plastic on the environment and it goes without saying that packaging waste is a huge problem. Plastic debris poses a huge threat to our eco system, filling up our oceans and poisoning wildlife. Yet, manufacturers still choose plastic over glass in many cases. **Why is that? As it turns out, it's not simply a matter of cost-saving.**

Plastic is more flexible than glass

**As you'd expect a lot of factors have to be taken into account when deciding** what packaging materials to use for a product. Things like shape, weight, recyclability and cost all have to be addressed. Take the food industry, for instance, where PET and other plastic containers are still widely used. One of the biggest benefits of plastic here is its flexibility. While glass can be shaped to contain a whole range of different products, plastic has even more possibilities. Apart from bottles, plastic can be molded into all kinds of shapes – and quite easily so – such as canisters, trays and containers.

Transportation and storing plastic

Additionally, plastic packaging generally takes up less space than glass, allowing more products to be stored within the same room. Plastic is also much lighter than glass, a benefit consumers who are prone to buy in bulk greatly appreciate. Finally, the weight and space issue is a big deal from a logistics perspective as more items can be crammed into one truck.

Plastic takes up less energy to recycle

**Then there's the question of recyclability. Both glass and plastic containers** can be recycled, yet in reality glass is recycled less than plastic packaging. Why? Because glass generally requires more energy to be recycled. The Glass Packaging Institute notes that recycling glass uses 66 percent of the energy it would take to manufacture new glass on average, while plastic only requires 10 percent of the energy it takes to produce new plastic.

Conclusion?

**That's not to say that plastic is always the best choice for manufacturers,** though. However you put it, plastic remains a toxic product that undeniably impacts our environment. Clearly, society in general, and the packaging world in particular, still need to take a few steps forward to solve this huge problem.



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	recycle		экономия средств, сокращения расходов
2	debris		проводить, осуществлять
3	threat		эластичный; податливый; гибкий
4	conduct		мусор, обломки, осколки
5	impact		отравлять; портить
6	fill up		угроза, опасность
7	poison		принимать во внимание
8	cost saving		вид термопластика (полиэтилентерефталат)
9	flexible	1	повторно использовать, перерабатывать, утилизировать
10	take into account		наполнять (ся); добавить; заполнить
11	weight		купить оптом
12	PET (Polyethylene terephthalate)		влияние, воздействие; оказывать влияние
13	mold		вес, масса
14	be prone to		в среднем
15	buy in bulk		переполнять, набивать битком; впихивать
16	cram		ценить; высоко ставить; оценивать
17	on average		быть склонным к
18	appreciate		формировать; отливать в форму

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) flexibility	a) to recognize how good someone or something is and to value him, her, or it
2) lack	b) convert (waste) into reusable material
3) conduct	c) to push or force somebody/something into a small space
4) debris	d) to have an effect on something
5) recycle	e) to put something somewhere and keep it there to use later
6) impact	f) to have none or not enough of something
7) store	g) form (an object with a particular shape) out of easily manipulated material
8) cram	h) rubbish/garbage or pieces of material that are left somewhere and are not wanted
9) mold	i) the ability to change to suit new conditions or situations
10) appreciate	j) organize and carry out

## ► WORD FORMATION

### Суффиксы глаголов *(Ref.)*

**Упражнение 3.** *Образуйте глаголы от слов, данных в скобках. Предложения переведите.*

1. A nation ... (rich) by the profits from tourism.
2. The books in the library are ... (class) according to subject.
3. The first thing to do for the national economy is to ... (modern) the transport system.
4. The training course will ... (quality) you to be a driving instructor.
5. The children ... (joy) themselves playing in the water.
6. How many countries ... (participant) in the Olympic Games?
7. The ancient epic ... (glory) the hero's deeds in battle.
8. I ... (sympathy) with you; I had a similar unhappy experience myself.
9. He want to ... (wide) his knowledge of history.
10. Attitudes to the strike ... (hard) on both sides.

**Упражнение 4.** *Переведите данные сложные слова. Ознакомьтесь с примерами описательного перевода, который используется для адекватной передачи значения неологизмов (терминов, созданных для описания новых реалий).*

Eco-activist, eco-catastrophe, Eco-City, Eco-eco technology, eco(-)freak, eco-friendly, eco-label, eco-labelling, eco-packaging, eco(-)warrior.

*Экогород – идея города будущего с системами безотходного жизнеобеспечения и производства.*

*Экологический ярлык – особая марка, которой ЕС награждает производителей, продукция которых значительно превосходит сходную продукцию других производителей по экологическим качествам.*

*Экологическая упаковка – использование упаковочных материалов, которые оказывают наименее вредное воздействие на окружающую среду благодаря тому, что само производство этих материалов является относительно экологически чистым, либо благодаря тому, что изготовленная из них упаковка может быть повторно использована или легко переработана.*

*Eco-labelling – the practice of marking products with a distinctive label so that consumers know that their manufacture conforms to recognized environmental standards.*

*Eco-tourism – the business of providing holidays and related services which are not harmful to the environment of the area.*

## ► GRAMMAR

### Инфинитив (Ref.)

**Упражнение 5.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений.

1. *I'm glad to meet you.*
  - a). Я рад с вами познакомиться.
  - b). Я рад был с вами познакомиться.
2. *I want you to read a poem.*
  - a). Я хочу, чтобы вы прочитали стихотворение.
  - b). Я хочу прочитать вам стихотворение.
3. *I'm glad to have met you.*
  - a). Я рад с вами познакомиться.
  - b). Я рад был с вами познакомиться.
4. *I want to read a poem.*
  - a). Я хочу прочитать стихотворение.
  - b). Я хочу, чтобы вы прочитали стихотворение.
5. *Teachers would like to participate in our discussion.*
  - a). Учителя хотели бы участвовать в нашем обсуждении.
  - b). Учителя бы хотели, чтобы мы участвовали в их дискуссии.
6. *Teachers would like us to participate in their discussion.*
  - a). Учителя бы хотели, чтобы мы участвовали в их дискуссии.
  - b). Учителя хотели бы участвовать в нашем обсуждении.
7. *He is glad to hear about our visit.*
  - a). Он рад, что услышал о нашем приезде.
  - b). Он рад услышать о нашем приезде.
8. *He is glad to have heard about our visit.*
  - a). Он рад услышать о нашем приезде.
  - b). Он рад, что услышал о нашем приезде.
9. *My mother doesn't let me do it.*
  - a). Моя мама не разрешала мне делать это.
  - b). Моя мама не разрешает мне делать это.
10. *He heard Nataly speaks over the telephone.*
  - a). Он слышал, что Наташа говорит по телефону.
  - b). Он слышал, как Наташа говорила по телефону.

**Упражнение 6.** Выберите правильный вариант ответа (Infinitive с to или без)

1. We decided to meet | meet at the station early the next morning.
2. He had better not to wait | not wait any longer.
3. Last week I heard them to play | play the fifth symphony.
4. The young mother was seen to slap | slap her child.
5. When the bill came, she was the first to leave | leave the restaurant.
6. It's difficult for students to work | work full time.
7. This will make you to become | become a better student.
8. She arrived too late to take | take this test.
9. He isn't old enough to go | go into the army.
10. It's time to take | take a break.

**Упражнение 7.** Переведите следующие предложения, обращая внимание на оборот Complex Object ([Ref.](#)).

1. The stockkeeper allowed the goods to be discharged.
2. The packaging engineer ordered the *bales* to be *loaded*.
3. We expect the contract to be signed tomorrow.
4. He wishes the work to be done in two days.
5. I expect the goods to be *packed* and to be *loaded* at once.



● *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний ([Ref.](#))*

## ► TEXT

**Упражнение 8.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

takes up, molded, weight, in bulk, customers, cost saving, manufacturers, impacts, lacks, conducted, crammed, taken into account, stored, threats

1. He ordered his managers to concentrate less on ... and more on coming up with unique products.
2. Many factors have to be ... when deciding what packaging materials to use for a product.
3. Apart from bottles, plastic can be ... into all kinds of shapes.

4. Plastic packaging generally ... less space than glass, allowing more products to be ... within the same room.

5. The ... and space issue is a big deal from a logistics perspective as more items can be ... into one truck.

6. He buys everything he needs ..., to make sure he doesn't ever run out.

7. In addition, this official explained, the information ... context and does not prioritize ... .

8. Plastic remains a toxic product that ... our environment.

9. Increasingly ... are also expressing their environmental preferences to ..., such as a desire for energy and materials efficiency and recyclability.

10. We ... the experiment under controlled circumstances.

**Упражнение 9.** *Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.*

1.	A lot of research has been conducted on ...	a)	... an environmental viewpoint.
2.	Plastic allows more products to ...	b)	... many cases.
3.	Glass generally requires more energy to ...	c)	... be stored within the same room.
4.	Plastic packaging is not always the worst choice from ...	d)	... be recycled.
5.	Plastic can be molded into ...	i)	... the impact of plastic on the environment.
6.	Manufacturers still choose plastic over glass in ...	f)	... all kinds of shapes.

**Упражнение 10. а).** *Сравните свойства стекла и пластика, заполнив данную таблицу (+ more, – less), указав, хорошо это или плохо. В правой колонке приведите аргументы вашего выбора, найдя информацию в уроке 2 и в тексте данного урока.*

Option	Glass	Plastic	Commentaries
impact on the environment	– <i>good</i>	+ <i>bad</i>	Plastic debris poses a huge threat to our eco system, filling up our oceans and poisoning wildlife.
toxicity			Plastic remains a toxic product that undeniably impacts our environment.
recyclability			Glass is recycled less than plastic packaging. Glass generally requires more energy to be recycled.
flexibility			Plastic is more flexible than glass.

moldability			While glass can be shaped to contain a whole range of different products, plastic has even more possibilities. Plastic can be molded into all kinds of shapes.
cost-saving			Glass is more expensive than plastic.
transportation and storing			Plastic packaging generally takes up less space than glass. The weight and space issue of plastic is a big deal from a logistics perspective.

**б).** Определите другие параметры, по которым можно сравнить данные виды упаковочных материалов.

**в).** Составьте резюме, начав его со следующего предложения:

Manufacturers still choose plastic over glass in many cases.

**Упражнение 11.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. Plastic *debris*<sup>22</sup> poses a huge threat to our eco system, *filling up* our oceans and poisoning wildlife.

а). Отходы пластика представляют собой огромную угрозу для нашей экосистемы, поскольку они *заполняют* океаны и отравляют дикую природу.

б). Пластиковые *обломки* являются громадной угрозой для нашей экосистемы, *наполняя* океаны и отравляя дикую природу.

с). Пластиковый *лом* – это гигантская угроза нашей экосистеме, *заполняя* океаны и отравляя дикую природу.

2. You'd expect a lot of factors have to be taken into account when deciding what packaging materials to use for a product.

а). Вы должны предполагать много факторов, которые нужно принимать во внимание, когда выбираете, какие упаковочные материалы должны быть использованы для продукции.

б). Выбирая упаковочные материалы для вашей продукции, вы должны принимать в расчет многие факторы.

с). Вам нужно учитывать многие факторы, когда вы выбираете упаковочный материал для ваших изделий.

3. *Clearly*, society in general, and the packaging world in particular, still need to take a few steps forward to solve this *huge* problem.

<sup>22</sup> debris ['deɪbrɪː]; debris; 1) осколки, обломки; обрезки; лом. Syn: waste waste отходы

а). *Очевидно*, что общество в целом и мир упаковки, в частности, еще должны сделать немного шагов вперед, чтобы решить эту *огромную* проблему.

б). *Не вызывает сомнения тот факт*, что общество в целом и сфера упаковки, в частности, должны сделать еще несколько шагов, чтобы решить эту *серьезную* проблему.

с). *Безусловно*, все общество и мир упаковки должны еще сделать несколько шагов для решения этой *гигантской* проблемы.

**Упражнение 12.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. How many percent of plastic and glass are recycled every year?
2. What has a lot of research been conducted on?
3. Why do manufacturers choose plastic over glass in many cases?
4. What factors have to be taken into account when deciding what packaging materials to use for a product?
5. What is one of the biggest benefits of plastic?
6. Plastic has even possibilities **than glass, hasn't it?**
7. What can plastic be molded into?
8. Does plastic packaging take up less or more space than glass?
9. What issue is a big deal from a logistics perspective?
10. What benefit of plastic do consumers who are prone to buy in bulk greatly appreciate?
11. Which material requires more energy to be recycled – plastic or glass?
12. Why is glass recycled less than plastic packaging?
13. What disadvantages does plastic have?
14. Is plastic packaging the worst choice from an environmental viewpoint?

**Упражнение 13.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*



## Lesson 4. Reusing, recycling and upcycling

### What's the difference?

Recycling is a key component of modern reduction and is the third component of the "Reduce, Reuse, Recycle" waste [\(Ref.\)](#) hierarchy.

To reuse is to use an item again after it has been used. This includes conventional reuse where the item is used again for the same function, and new-life reuse where it is used for a different function.



Recycling is processing used materials (waste) into new products to prevent waste of potentially useful materials, reduce the consumption of fresh raw materials, reduce energy usage, reduce air pollution (from incineration) and water pollution (from landfilling) by reducing the need for "conventional" waste disposal, and lower greenhouse gas emissions as compared to virgin production.

In contrast, recycling is the breaking down of the used item into raw materials which are used to make new items. By taking useful products and exchanging them, without reprocessing, reuse help save time, money, energy, and resources. In broader economic terms, reuse offers quality products to people and organizations with limited means, while generating jobs and business activity that contribute to the economy.

Upcycling, the solution to our waste problem?

Plastic bottles are the number one waste problem of our time. In America, for instance, 50 billion plastic water bottles were used last year, while only 23 percent were recycled, meaning more than 38 billion bottles are wasted each year! **It's clear that we need to keep on recycling but there are other options. Have you heard of upcycling?**

What is upcycling?

According to *Wikipedia* 'upcycling' is "the process of converting waste materials or useless products into new materials or products of better quality or for better environmental value." In other words: you take a piece of trash and use it to create something new and improved. The big win, of course, is that you're saving waste.

How upcycling could help save the waste problem

Plastic bottles, for one, are great to create all kinds of neat things. Before we give you 5 of the best upcycle ideas, here are some more statistics to convince you of the urgency of our plastic bottle problem.

**Making bottles to meet America's demand for bottled water uses more than 17 million barrels of oil annually, enough to fuel 1.3 million cars for a year.**

The energy we waste using bottled water would be enough to power 190,000 homes. Last year, the average American used 167 disposable water bottles, but only recycled 38. The recommended eight glasses of water a day, at U.S. tap rates equals about \$.49 per year; that same amount of bottled water is about \$1,400.



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	hierarchy ['haɪərgɑ:kɪ]		сырье, сырьевые материалы
2	conventional		удаление мусора на свалку; свалка мусора; захоронение отходов
3	consumption		превратить; преобразовать; трансформировать
4	raw materials	1	иерархия
5	incineration		выбросы парникового газа
6	landfilling		обычный; общепринятый; традиционный;
7	waste disposal		разбивать на; разделить
8	greenhouse gas emissions		потребление
9	virgin production		одноразовый; однократного употребления; разового применения
10	break down into		удаление отходов; утилизация отходов
11	exchange		сожжение; сгорание
12	contribute		спрос на
13	urgency		производство с использованием первичных сырьевых материалов
14	convert		срочность; безотлагательность
15	trash		обменять, менять
16	demand for		делать вклад; способствовать, содействовать
17	disposable		мусор, хлам, отбросы

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) disposal	a) to make somebody/yourself believe that something is true
2) conventional	b) importance requiring swift action
3) convince	c) reuse (discarded objects or material) in such a way as to create a product of higher quality or value than the original
4) convert	d) the act of getting rid of something
5) landfilling	e) to put petrol/gas into a vehicle
6) upcycle	f) the act of using energy, food or materials; the amount used
7) disposable	g) to change or make something change from one form, purpose, system, etc. to another
8) fuel	h) the disposal of waste material by burying it, especially as a method of filling in and reclaiming excavated pits
9) consumption	i) (of an article) intended to be thrown away after use
10) urgency	j) following what is traditional or the way something has been done for a long time

**Упражнение 3. а).** *Ознакомьтесь со значениями слова waste.*

Waste [weist] **сущ.** 1) растрата; расточительство; излишняя или ненужная трата;  
2) = *waste products* отходы (производства); *to recycle household waste* – перерабатывать бытовые отходы; 4) а) потеря, убыль; убыток, ущерб; б) а) *горн.* пустая порода; выработанный участок шахты б) очень мелкий уголь или угольная пыль

эк. отходы (производства), отбросы, обрезки, обрывки (бумаги и т.п.), выжимки  
(Marketing En-Ru)

**прил.** 2. 1) ненужный, непригодный, бесполезный. Syn: useless, unnecessary, needless, worthless; 2) отработанный 3) бракованный, непригодный (о сырье); 4) пустынный, незаселённый; невозделанный, необработанный

**глагол** (Collins En-En)

1) использовать, потреблять, тратить, расходовать (легкомысленно, беззаботно, неразумно, неосторожно, беспечно, легкомысленно, небрежно, халатно, невнимательно)

2) изнурять, утомлять; 3) исчерпывать, израсходовать, использовать полностью; 4) опустошать

• go to waste (go (или run) to waste) 1) тратиться попусту, непроизводительно; пропадать зря (о пище, естественных ресурсах и т.п.); ≈ идти насмарку

**б).** *Найдите в правой колонке русские эквиваленты английских словосочетаний со словом waste.*

1	aqueous waste waste water	a	<i>отходы животноводства</i>
2	waste paper paper waste	b	<i>использованная упаковка; использованная тара</i>
3	waste ground	c	<i>горючие отходы</i>
4	waste products	d	<i>бытовые отходы</i>
5	animal waste	e	<i>неутилизируемые [неиспользуемые] отходы</i>
6	city waste municipal waste	f	<i>пустырь; пустошь</i>
7	combustible waste	g	<i>лесосечные отходы</i>
8	commercial waste	h	<i>сточные воды</i>
9	construction waste domestic waste sanitary waste	i	<i>утилизируемые [используемые] отходы; утильсырьё</i>
10	farm waste	j	<i>отходы мясокомбината</i>
11	green waste	k	<i>потери энергии</i>
12	nonutilizable waste	l	<i>отходы (производства)</i>
13	packing house waste	m	<i>городские отходы</i>
14	power waste	n	<i>отходы сельскохозяйственного производства</i>
15	utilizable waste	o	<i>бумажные отходы, макулатура</i>
16	farm waste	p	<i>строительный мусор</i>

## ► WORD FORMATION

Префиксы ([Ref.](#))

**Упражнение 4.** Добавьте нужный префикс к выделенным курсивом словам. Предложения переведите.

1. The ...-*Siberian* railway goes from Moscow to Vladivostok.
2. **Never** ...*estimate* the time you need to study for the exam.
3. The opposite of *human* is ...*human*.
4. I was not hired. They told me am ...*qualified* for the job.
5. ... -*European* protesters gathered round the embassy.
6. **Take the** ... *continental* express train from Paris to Warsaw.
7. **Do you believe in the** ...*natural*?
8. ... -*exist* means to exist at the same time.
9. The opposite of *familiar* is ...*familiar*.
10. **The boys** ... *appeared* as soon as they saw the farmer.
11. The opposite of *responsible* is ...*responsible*.
12. **I think that waiter** ...*charged* us. What cheek!
13. **You mustn't** ... *do* things – you need to work less and relax more.
14. **I can't get my laces** ...*done*. They're in a knot.
15. **The music on the radio did not** ...*please* him. He simply ignored it.
16. The food is a bit ...*cooked*, ask them to put it back in the oven.

**Упражнение 5.** Найдите в тексте слова, образованные от глагола USE и проанализируйте их в плане словообразования.

## ► GRAMMAR

Степени сравнения прилагательных ([Ref.](#)) и наречий ([Ref.](#))

**Упражнение 6.** Выберите правильный вариант ответа.

1. Honesty is ... policy.
 

1) the best	3) more better
2) better	4) the better
2. ... generation declares war. But it is the youth that fight and die.
 

1) oldest	3) eldest
2) elder	4) older
3. ... of all I like to watch serials.
 

1) less	3) least
2) little	4) smaller
4. What's the ... news of today?
 

1) later	3) lately
2) last	4) latest
5. If you are interested in ... details ask the head of the office.
 

1) further	3) furthest
2) farther	4) farthest

6. **Hotels are becoming ... nowadays.**  
 1) more expensive            3) expensiver  
 2) the most expensive      4) the more expensive
7. **His ... words were: "Bye, baby".**  
 1) latest                        3) late  
 2) last                         4) least
8. **The Hermitage is ... museum in Russia.**  
 1) the most famous          3) more famous  
 2) the famousest            4) famouser
9. **The village was situated ... than I expected.**  
 1) furthest                    3) further  
 2) the farthest              4) farther
10. **Susan is ... interested in art than in music.**  
 1) much                        3) the most  
 2) the more                   4) more

Gerund ([Ref.](#)) and Infinitive ([Ref.](#))

**Упражнение 7. Выберите правильный вариант ответа – Gerund или Infinitive.**

1. I'll lend you the book when I've finished ... it.  
 1) reading                    2) being
2. Do you go ... in the sea?  
 1) swimming                2) robbing
3. They suggested ... dinner in an Indian restaurant.  
 1) watching                2) having
4. Robert gave up ... football two years ago.  
 1) playing                    2) going
5. The men admitted ... the bank.  
 1) robbing                    2) going
6. I really don't mind ... the housework.  
 1) doing                      2) reading
7. I didn't feel like ... out last night, so I stayed at home.  
 1) playing                    2) going
8. Would you mind ... so much noise? I am trying to study.  
 1) robbing                    2) not making
9. I normally try to avoid ... money.  
 1) having                      2) borrowing
10. Since she moved from London, she misses ... able to see all her friends there.  
 1) being                        2) having

• **Дополнительные упражнения по теме**  
 см. в Блоке контроля знаний ([Ref.](#))

► **TEXT**

**Упражнение 8.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

upcycle, consumption, waste disposal, contribute, demand for, urgency, reduced, disposed, trash

1. Filled with ... and discarded items, it burned up in the Earth's atmosphere soon afterward.
2. There are provisions concerning waste treatment and household ... .
3. Here are some more statistics to convince you of the ... of our plastic bottle problem.
4. Their ... imports has generated export opportunities for developed and developing countries.
5. The opportunity to ... trash, or turn it into new products, was vast.
6. Through these measures, they ... energy and water ... while lowering the operating and maintenance cost of the building.
7. As a result they will continue to ... to the enhanced greenhouse effect.
8. Waste which cannot be reused or recycled will have to ... of outside of the county.

**Упражнение 9.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	To reuse is ...	a)	... to create something new.
2.	Plastic bottles are great ...	b)	... to make new items.
3.	Raw materials are used ...	c)	... save time, money, energy, and resources.
4.	We need ...	d)	... to use an item again after it has been used.
5.	You take a piece of trash and use it ...	i)	... to keep on recycling.
6.	Reuse help ...	f)	... to create all kinds of neat things.

**Упражнение 10.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. *Recycling* is processing used *materials* (waste) into new products to prevent waste of potentially useful *materials*.

a). *Повторное использование* – это переработка использованных *материалов* (отходов) в новую продукцию, чтобы избежать бесполезного растрачивания потенциально полезных *материалов*.

b). Переработка отходов – это обработка использованных *материалов* (отходов) для создания новых *продуктов* с целью предупреждения бесполезной траты потенциально полезных *продуктов*.

с). *Утилизация отходов* – переработка использованных *материалов* (отходов) для создания новой продукции, что позволяет избежать бесполезной траты потенциально полезных *материалов*.

2. By taking useful products and exchanging them, without reprocessing, *reuse* help save time, money, energy, and resources.

а). *Вторичное использование* – обмен полезными *товарами* – помогает сэкономить время, деньги, энергию и ресурсы.

б). *Повторное использование* – это обмен *продукцией*, еще пригодной для употребления и не требующей переработки, – позволяет сэкономить время, деньги, энергию и ресурсы.

с). *Повторное использование* – обмен полезными *товарами* без вторичной переработки – помогает сберечь время, деньги, энергию и ресурсы.

3. This includes *conventional reuse* where the item is used again for the same function, and *new-life reuse* where it is used for a different function.

а). Это включает *традиционное* повторное использование, когда предмет употребляется снова в той же самой функции, и его новое повторное использование в другой функции.

б). Это включает *обычное* повторное использование, когда предмет используется снова для той же самой функции, и повторное использование *в новой жизни*, когда он используется для новой функции.

с). Это включает *обыкновенное* повторное использование, когда предметом пользуются снова в той же самой функции, и новое повторное использование, когда он используется в новой функции.

### **Упражнение 11.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What is recycling?
2. What does conventional reuse mean?
3. What are the benefits of reusing in broader economic terms?
4. Why are plastic bottles the number one waste problem of our time?
5. What is the difference between recycling and upcycling?
6. What are the benefits of upcycling?



**Упражнение 12.** *Расскажите об утилизации отходов, опираясь на информацию, данную на картинке.*

**MIXED RECYCLING** *It's easy, just put all your recyclables in the same container!*

**Put these items IN**

**All clean & dry paper**  
Office papers, newspapers, magazines, catalogs, brochures, phone books, file folders, envelopes, carbonless forms, junk mail  
*Plastic envelope windows, staples, and paper clips are okay.*

**Cardboard**  
Corrugated cardboard boxes, paper tubes & clean brown kraft paper

**FLATTEN ALL BOXES**

**Plastic bottles, jars & jugs**  
Container opening must be smaller than the base; ♻️ ♻️ only

**Glass bottles & jars**

**Aluminum foil & pans**  
Rinse first

**Steel, aluminum & aerosol cans**  
Empty, non-toxics only

**Batteries**  
Recycle household "dry-cell" batteries in a clear, heavy-duty, zip-type plastic bag. Place the sealed plastic bag in your recycling container.

**Loose items only NOT IN PLASTIC BAGS Flatten all boxes**

**Keep These Items OUT**

No plastic bags

No styrofoam!

No ceramics (dishes, cups, etc.)

No wet or food-soiled paper cups, plates or food wrappers

No paper towels, paper napkins or facial tissues

No plastic food containers

No plastic wrap/wrappers  
No drinking glasses  
No mirrors

No window glass  
No light bulbs or CFL bulbs  
No fluorescent tubes

No oils or liquids  
No building materials  
No paint cans

**It is now ILLEGAL to put batteries in the trash.**

**Упражнение 13.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише (Ref.).*

### Ролевая игра 3. Exhibition of packaging materials

*Организуйте ролевую игру «Выставка упаковочных материалов».*

*Предлагаемый состав участников: представители различных фирм по производству упаковки, посетители и переводчики.*

*Представители фирм готовят экспозицию – стенды, презентации, образцы упаковочных материалов.*

*Посетители готовят вопросы об упаковочных материалах – их свойства, экологическая устойчивость, долговечность, утилизация.*

## Unit 4. PACKAGING INDUSTRY

### Lesson 1. Packaging types

Packaging may be looked at as being of several different types. For example a transport package or distribution package can be the shipping container used to ship, store, and handle the product or inner packages. Some identify a consumer package as one which is directed toward a consumer or household.

Packaging may be described in relation to the type of product being packaged: medical device packaging, bulk chemical packaging, over-the-counter drug packaging, retail food packaging, military materiel packaging, pharmaceutical packaging, etc.

It is sometimes convenient to categorize packages by layer or function: "primary", "secondary", etc.

Primary packaging is the material that first envelops the product and holds it. This usually is the smallest unit of distribution or use and is the package which is in direct contact with the contents.

Secondary packaging is outside the primary packaging, perhaps used to group primary packages together.

Tertiary packaging is used for bulk handling, warehouse storage and transport shipping. The most common form is a palletized unit load that packs tightly into containers.

These broad categories can be somewhat arbitrary. For example, depending on the use, a shrink wrap can be primary packaging when applied directly to the product, secondary packaging when combining smaller packages, and tertiary packaging on some distribution packs.

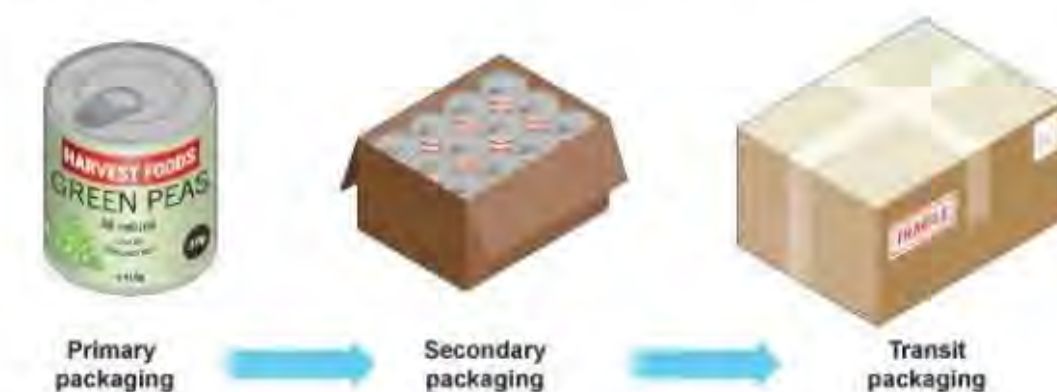
## Food Processing and Packaging:

### Packaging Types:

**Primary**..provides protection to the food and information

**Secondary**..middle Layer of Packaging

**Tertiary/ Transit**...outer boxes or pallets for Transportation and distribution





## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	distribution		сущ. – масса; большое количество; навалочный груз прил. – массовый, оптовой
2	to ship		покрывать со всех сторон; завёртывать, обёртывать
3	shipping container		произвольный, случайный
4	to store		сущ. – розничная продажа; розница прил. – розничный; в розницу
5	to handle		перевозить; отгружать по воде; транспортировать (любым видом транспорта); грузить
6	bulk		погрузка и разгрузка бестарного материала, перевозка навалом, бестарная перевозка
7	retail ['ri:teɪl]		содержимое
8	military materiel	1	распространение
9	to envelop		склад; складское помещение
10	to hold		вооружение, военная техника
11	contents		третичный
12	bulk handling		термоусадочная пленка, стретч-пленка
13	tertiary ['tɜ:ʃəri]		хранить; запасать
14	warehouse		держат, удерживать, фиксировать
15	arbitrary		обращаться (с); управлять
16	shrink wrap		грузовой контейнер, контейнер для транспортировки

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) ship	a) the sale of goods to the public in relatively small quantities for use or consumption rather than for resale
2) envelop	b) a large building where raw materials or manufactured goods may be stored prior to their distribution for sale
3) retail	c) large in quantity
4) hold	d) wrap up, cover, or surround completely
5) warehouse	e) the things that are held or included in something
6) bulk	f) package (an article) by enclosing it in clinging transparent plastic film that shrinks tightly on to it
7) contents	g) based on random choice or personal whim, rather than any reason or system
8) tertiary	h) to send or transport somebody/something by ship or by another means of transport

- |                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| 9) arbitrary    |  | i) keep or sustain in a specified position |
| 10) shrink wrap |  | j) third in order or level                 |

**Упражнение 3.** Найдите в правой колонке перевод английских словосочетаний с прилагательным household, предварительно ознакомившись со словарной статьёй.

household ['haʊshəʊld]

1. **сущ.** 1) *семейство, семья; домоладцы, домашние; все, кто живёт в конкретном доме* Syn: home, family, folk 2) *(домашнее) хозяйство; двор, дом (как предмет хозяйственных забот)*

2. **прил.** *домашний, семейный; бытовой; хозяйственный; предназначенный для дома, домашнего использования или приготовления (о продуктах, бытовых предметах)*

1	~ appliances	a	<i>предметы домашнего обихода</i>
2	~ articles	b	<i>хозяйственные товары длительного использования</i>
3	~ brand	c	<i>хозяйственные товары</i>
4	~ customer / user	d	<i>местный налог</i>
5	~ durables []	e	<i>семейные накопления</i>
6	~ fuel	f	<i>бытовая техника</i>
7	~ goods / requirements/ / supplies / wares	g	<i>размер семейного владения, величина домохозяйства</i>
8	~ management	h	<i>повседневное слово, выражение</i>
9	~ rate	i	<i>топливо коммунально-бытового назначения</i>
10	~ rubbish	j	<i>домашняя утварь</i>
11	~ savings	k	<i>народная марка, знаменитая [известная] торговая марка</i>
12	~ scrap	l	<i>бытовой лом</i>
13	~ size	m	<i>бытовой мусор</i>
14	~ stuff	n	<i>домоводство</i>
15	~ word	o	<i>бытовой потребитель</i>

## ► WORD FORMATION

Словообразование ([Ref.](#))

**Упражнение 4.** Образуйте абстрактные существительные от слов, данных в скобках ([Ref.](#))

1. This general always showed great courage and ... (wise).
2. The traveler had to overcome many ... (difficult).
3. He sat resting, enjoying the ... (warm) of the fire.
4. He suffered from his own ... (fool).
5. This man has extraordinary ... (strong).

6. The balloon floated at the ... (high) of one mile.
7. She remembered the happy days of her ... (young).
8. The ... (long) of the canal is seventy kilometres.
9. Its ... (wide) is one hundred metres.
10. When he came round he felt a strange ... (weak) and could not stand up.

**Упражнение 5.** От слов, данных в скобках, образуйте соответствующие контексту слова ([Ref.](#)).

Today we can do (1) ... (practice) anything we want on the Internet. We can send letters by e-mail, chat to friends on the other side of the world, and go (2) ... (to shop). The trouble is that our lives are in danger of becoming more (3) ... (personal) as we lose contact with others. It certainly seems more (4) ... (convenient) to walk down the street to the bookshop when we have the (5) ... (possible) of ordering books from a website, but we don't miss a quick (6) ... (formal) chat with the shop (7) ... (to assist)?

We can also use the Internet in our studies. (8) ... (To spend) time (9) ... (to research) in a library now seems so (10) ... (efficient), when we can search the web in minutes. However I think that many people would agree that books and teachers are (11) ... (to replace), and it is difficult to imagine our lives without them.

We need other people for (12) ... (to stimulate) (13) ... (to discuss), (14) ... (enjoy) social occasions, and comfort when we are sad. An (15) ... (visible) friend in an Internet chat room is somehow just not the same!

## ► GRAMMAR

Модальные глаголы ([Ref.](#))

Modal Verbs

*Обратите внимание на перевод следующих конструкций*

Modal Verbs

1. He has to go there now. – Он *должен (ему необходимо, надо) пойти* туда сейчас.

2. We pack our goods carefully; otherwise they may (might) be damaged. – Мы *упаковываем наши товары тщательно, в противном случае они могут быть повреждены.*

3. We should help them. – Мы *должны (нам следует) помочь* им.

**Упражнение 6.** Дополните предложения модальными глаголами can, could, be able to.

1. In two years you will ... speak two foreign languages.
2. The information ... be true! I don't believe you.
3. Last year we ... visit Canada.
4. ... you help me carry these heavy bags?
5. She is rather old now and ... to read without spectacles.

6. She ... dance well.
7. Our secretary ... to type 100 words a minute.
8. You ... at least call her parents.
9. You ... enter this territory. It is dangerous.
10. I ... to meet you at the station yesterday. I was very busy.

**Упражнение 7.** *Выразите долженствование с помощью глаголов have to, must, be, should.*

1. You ... bite your nails.
2. Mary, you will ... take our dog for a walk.
3. He ... to stay at home yesterday because of high temperature.
4. You ... stop smoking.
5. She ... tell them the truth.
6. We ... to finish the reconstruction according to the signed contract.
7. You ... lock the door at night.
8. They ... to meet last Friday to discuss important questions.
9. Everyone ... obey the law.
10. The bus didn't come on time so we ... to wait long at the bus stop.

## ► TEXT

**Упражнение 8.** *Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.*

layer, envelops, retail, warehouse, shrink wrap, contents, arbitrary, bulk, tertiary packaging (2), shrink-wrapped

1. There's a still silence as they examine the ... which include pen, stickers, balloons, magnets and a few chocolate bars.
2. Examples of ... might include brown cardboard boxes, wood pallets and ...
3. He makes unpredictable, ... decisions.
4. Primary packaging is the material that first ... the product.
5. ... is typically not seen by consumers since it is usually removed by retailers before products are displayed for sale.
6. It is sometimes convenient to categorize packages by ... or function.
7. 'For among all the junk food, ... pizza, microwave meals and mechanically recovered meat, I believe good, wholesome food is still to be found.'
8. At present most of the site is used as a distribution ... and very little manufacturing is carried out.
9. Despite its ... and weight, the car is extremely fast.
10. With 'buy now, pay later' offers you usually end up paying a lot more for a product than its regular ... price.

**Упражнение 9.** *Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.*

1.	A transport package or distribution package can be ...	a)	... described in relation to the type of product being packaged.
2.		b)	... outside the primary packaging.
3.	Packaging may be (2) ...	c)	... directed toward a consumer or household.
4.	Primary packaging is ...	d)	... the shipping container.
5.	Tertiary packaging is ...	i)	... used for bulk handling, warehouse storage and transport shipping.
6.	Some identify a consumer package as one which is ...	f)	... looked at as being of several different types.
7.	<b>Secondary packaging is ...</b>	g)	... the material that first envelops the product.

**Упражнение 10.** *Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.*

1. Primary packaging *usually* is *the smallest* unit of distribution or use and is the package which is in *direct* contact with the *contents*.

a). *В большинстве случаев* первичная упаковка – это *наименьшая* единица распределения или использования *товаров*, находящаяся в *непосредственном* контакте с *содержимым*.

b). *Обычно* первичная упаковка – это *самая маленькая* единица распределения или использования и является упаковкой, которая находится в *прямом* контакте с *содержанием*.

c). *Как правило*, первичная упаковка является *самой мелкой* единицей распределения или пользования и находится в *тесном* контакте с *содержимым*.

2. Packaging may be *looked* at as being of *several* different types.

a). Существуют различные виды упаковки.

b). Упаковка может быть *рассмотрена* как имеющая разные типы.

c). Упаковку можно *рассматривать* как несколько различных видов.

3. It is *sometimes convenient* to *categorize* packages by *layer* or function: "primary", "secondary", etc.

a). *Временами* удобно *категоризовать* упаковку в соответствии с *прослойкой* или функцией: «первичная», «вторичная» и т.д.

b). *В некоторых случаях упаковку удобно классифицировать по слою или функции: «первичная», «вторичная» и т.д.*

c). *Иногда упаковку следует распределять согласно слою или функции: «первичная», «вторичная» и т.д.*

**Упражнение 11.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What is a shipping container used for?
2. How can a consumer package be identified?
3. What does distribution mean?
4. How can packaging be described in relation to the type of product being packaged?
5. Can you provide examples of primary packaging?
6. Is secondary packaging outside or inside the primary packaging?
7. Do you know the examples of secondary packaging?
8. What is tertiary packaging used for?
9. Can some categories of packaging be somewhat arbitrary? Why?

**Упражнение 12.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

## Lesson 2. Developments in the field of packaging<sup>23</sup>

A special journal even published a headline "Intelligent packaging holds the future in its hands". Statements like this had to be clarified. And so it was necessary to point out that although the picture of packaging has changed in the last three decades, primarily because of a wider range of products and packaging materials, the protective function of packaging is just as important as ever – like the rationalization and information functions.

However, developments in the last few decades have been governed by increasingly better fulfillment of the fundamental requirements imposed on that packaging that was in use two to three decades ago, even though the concepts for active packaging were presented for the first time 40 to 60 years ago in the special press. In fact, the term "functionally programmable packaging" was coined 40 years ago at the Institute for Commodity Science of the University of Leipzig.

The fact that existing studies on developments in the field of packaging only give individual indications for strategic decisions is due to several different reasons. The main reason is inadequate observation of the framework conditions for possible envelopments. In this respect, the following points are particularly important:

- the development and further development of goods to be packed;

<sup>23</sup> Текст приводится по: Бруй, Т. В. Packaging : Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов специальности 1-36 20 02 «Упаковочное производство» [Электронный ресурс] / Т. В. Бруй, Л. Л. Кажемская, И. Н. Титова. – Минск : БНТУ, 2010. – с. 24–27.

- the development and further development of materials that are suitable for use as packaging materials;
- changes in the economy and society;
- faults in the packaging used as well as;
- benefits that can be achieved with new or developed packaging and;
- trends in packaging development that can be used as an orientation aid for packaging producers and packaging users.

In Germany, 25,000 to 30,000 new products are added to the range of everyday commodities each year. This statement is based on the EAN numbers registered for these products. According to the Gesellschaft für Konsumforschung in Nurnberg, however, only 4 percent of the registered products are actually new ones.

The demand for scientifically validated information on the possibilities and limits of developments in the field of packaging is being raised for various reasons at present. For instance, packaging manufacturers need arguments for plans and strategic decisions. And packaging users need an orientation aid for decisions relating to the use of packaging in their production processes. In the retail trade, this information is primarily helpful for listing decisions.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** *Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.*

1	intelligent		<i>отметить, указать, подчеркнуть</i>
2	clarify		<i>выполнение, осуществление, реализация</i>
3	protective		<i>обертывание, обёртка; упаковка готовой продукции</i>
4	point out		<i>товар; продукт; предмет потребления</i>
5	govern		<i>ненадлежащий; неадекватный; недостаточный</i>
6	fulfillment	1	<i>умный; разумный; понятливый</i>
7	requirement [rɪ'kwaɪəmənt]		<i>спрос на</i>
8	coin		<i>наблюдение; соблюдение</i>
9	commodity		<i>уточнять, разъяснять; пояснять</i>
10	indication		<i>управлять, руководить; регулировать</i>
11	inadequate [ɪn'ædɪkwət]		<i>преимущество, выгода</i>
12	observation		<i>защитный; предохранительный</i>
13	envelopment		<i>европейский номер товара (европейский стандарт штрихкода, предназначенный для кодирования идентификатора товара и производителя)</i>
14	fault		<i>требование, потребность, условие</i>
15	benefit		<i>выверенная информация; подтверждённая информация</i>



16	demand for		<i>чеканить; создавать; вводить в употребление; придумывать</i>
17	validated information		<i>указание, показатель</i>
18	EAN (European Article Number)		<i>недостаток; дефект</i>

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) headline	a) a very firm request for something; something that somebody needs
2) commodity	b) to make something clear or easier to understand by giving more details or a simpler explanation
3) envelopment	c) good at learning, understanding and thinking in a logical way about things; showing this ability
4) clarify	d) a sign that something exists, is true, or is likely to happen
5) fulfillment	e) a heading at the top of an article or page in a newspaper or magazine
6) demand	f) something that is wrong or not perfect; something that is wrong with a machine or system that stops it from working correctly
7) indication	g) a product or a raw material that can be bought and sold
8) fault	h) an advantage that something gives you; a helpful and useful effect that something has
9) intelligent	i) the act of wrapping somebody/something up or of covering them/it completely
10) benefit	j) the fact of doing or having what is required or necessary

## ► WORD FORMATION

Суффиксы наречий ([Ref.](#))

**Упражнение 3.** Дополните предложения данными наречиями, подобрав подходящий вариант.

1) fast – *быстро*, 2) early – *рано*, 3) gracefully – *грациозно*, 4) quietly – *тихо*, 5) heavily – *сильно, тяжело*, 6) carefully – *осторожно*, 7) brightly – *ярко*, 8) fluently – *бегло*, 9) hard – *много, тяжело*, 10) slowly – *медленно*.

1. It is raining ... .
2. He can speak Spanish ... .
3. Don't cut yourself. Use the knife ... .
4. Sorry, I don't understand you. Can you speak ... ?
5. Modern cars go very ... .
6. During the war my grandmother worked very ... .
7. If you get up ..., you'll have a successful day.



8. My kids never make noise, they usually play ... .
9. It's very hot today. The sun is shining ... .
10. She moves like a cat: very ... .

**Упражнение 4.** От данных прилагательных образуйте наречия и переведите их. Придумайте предложения с полученными наречиями.

- 1) terrible, 2) , momentary 3) practical, 4) week, 5) right, 6) exceeding,
- 7) rare, 8) merry, 9) particular, 10) complete, 11) actual, 12) scientific

## ► GRAMMAR

Страдательный залог (*Ref.*)

The Passive Voice

1. The letter *has just been typed*. – Письмо только что напечатали.
2. Our luggage *was examined* by the customs officers yesterday. – Наш багаж был осмотрен таможенниками вчера.
3. This question *is being discussed* at the meeting. – Это вопрос обсуждается на собрании (сейчас).
4. I said that the article *would have been translated* by six o'clock. – Я сказал, что статья (уже) будет переведена к 6 часам.

Passive Constructions (Modals + Passive Infinitive)

1. Our work *must be finished* as soon as possible. – Наша работа должна быть закончена как можно скорее.
2. The book *can be bought* in any bookshop. – Эту книгу можно купить в любом магазине.
3. This article *ought to be translated* at once. – Эту статью следует перевести немедленно.

**Упражнение 5.** Переведите предложения, обращая внимание на перевод глаголов в страдательном залоге.

1. This means that ideas that have not been thought through to the end are frequently acclaimed as trends.
2. Statements like this had to be clarified.
3. In the year 2002, 55 per cent of the medication turnover, which was passed on to the statutory health insurance, was for people over 60 years of age.
4. The demand for scientifically validated information on the possibilities and limits of development in the field of packaging is being raised for various reasons at present.
5. This leads to the question as how the trend that has been observed for years such as the introduction of new packaging functions can be utilized in future.
6. In this respect, new packaging should be better adapted to the packed product, to the consumers' need for information.

**Упражнение 6.** Дополните предложения предлогами *with* или *by*.

1. In his childhood he used to be beaten ... a stick.
2. My parents were married ... a priest in a tiny little church.
3. His bedroom wall was covered ... posters of his favourite football players.
4. The house was surrounded ... beautiful flowerbeds.
5. His shorts were completely covered ... mud.
6. He had been stabbed ... a penknife.
7. The deer was shot ... a hunter ... a rifle.
8. We were shocked ... her rude behaviour.
9. This cathedral was designed ... Christopher Wren.
10. Soup is eaten ... a spoon.

**Упражнение 7.** Преобразуйте предложения из активного залога в пассивный (*Ref.*).

1. The Government is now building a lot of new houses in the provinces.
2. Will they publish his new book next year?
3. They will have completed the new underground station by Christmas.
4. The police have just arrested him on suspicion of burglary.
5. **The company cut the gas off because Mr. and Mrs. Grey hadn't paid their bill.**
6. They are going to open a new school next week.
7. Our managers discuss important matters every Monday.
8. The authorities closed the automobile plant last year.

**▶ TEXT****Упражнение 8.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

commodities, fault, inadequate, fulfillment, protective, demand, indication, requirements

1. There's an increased ... for organic produce these days.
2. The remains are an ... of how the ancient city would have looked.
3. The ... covering must be insensitive to light and heat.
4. We haven't yet been able to find a house that meets our ... .
5. The ... surely lies in the design of the equipment.
6. All ... are traded at various market locations.
7. The food supplies are ... to meet the needs of the hungry.
8. They are seeking ... in career pursuits as well as in their family life.

**Упражнение 9.** *Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.*

1.	The picture of packaging has ...	a)	... individual indications for strategic decisions.
2.	Existing studies on developments in the field of packaging only give ...	b)	... being raised for various reasons at present.
3.	Packaging manufacturers need ...	c)	... an orientation aid for decisions.
4.	The protective function of packaging is ...	d)	... changed in the last three decades.
5.	Packaging users need ...	i)	... arguments for plans and strategic decisions.
6.	The demand for scientifically validated information is ...	f)	... just as important as ever.

**Упражнение 10.** *Данное ниже предложение имеет сложную структуру. Прежде чем приступить к переводу, следует провести его структурирование – выделить ядерную структуру и периферийные элементы (Ref.).*

*Предложение переведите. Найдите в тексте любое сложное предложение, проведите его структурирование и переведите.*

However, developments in the last few decades have been governed by increasingly better fulfillment of the fundamental requirements imposed on that packaging that was in use two to three decades ago, even though the concepts for active packaging were presented for the first time 40 to 60 years ago in the special press.

However,  
developments *in the last few decades* /// have been governed by /// increasingly better fulfillment of /// the fundamental requirements /// imposed on that packaging /// that was in use two to three decades ago, /// even though the concepts for /// active packaging /// were presented for the first time 40 to 60 years ago in the special press.

**Упражнение 11.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What is an "intelligent packaging"?
2. Do you agree that "intelligent packaging" **holds the future in its hands**?
3. Why has the picture of packaging changed in the last three decades?
4. Why do you think the protective function of packaging is just as important as ever?
5. Where was the term "functionally programmable packaging" coined?
6. What benefits can be achieved with new or developed packaging?

7. Why do you think the development and further development of materials that are suitable for use as packaging materials are particularly important?

8. How many new products are added to the range of everyday commodities each year in Germany?

9. What is European Article Number?

10. Why is the demand for scientifically validated information on the possibilities and limits of developments in the field of packaging being raised at present?

**Упражнение 12.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

### Lesson 3. Developments in Fresh Produce Packaging

Fresh produce can be seen as one of the most important commodities of the food market. And only growing in importance, as more and more consumers opt for fresh and minimally processed food.

As an example we take the Scots. Scots are purchasing more fresh fruits and vegetables than other Britons. A study shows that Scots are more likely to cook fresh foods at home, buy fresh foods and choose food because of its healthiness than those south of the border.

According to the research Scots appear to be happy to spend more of their cash on organic food, being 9% more likely to do so than those in Britain as a whole. Fruit is particularly popular with Scottish kids, with 23% of fruit being **eaten because it is “a favourite,” up from 15% in 2010. Children also consumed 11 million more servings of fruit last year than they did in 2010.**

But the popularity of fresh produce also has its seamy side. It has been estimated that up to 25% of food is thrown away within the supply chain from grower to retailer to in-home. Vegetables and then fruit are the main contenders. In Germany, for example, where fresh produce is very popular, the consumers throw out nearly 82 kilos of food every year, including fruits and vegetables that they deem as unattractive in appearance.

This translates in almost 11 million tonnes of wasted food nationally each year. 60% of this, according to a study, comes from private households, 17% from restaurants, schools, cafes and the like and another 17% from industry. The remainder can be accounted for by retail wastage.

Everybody who claims that packaging is a waste of resources, has to take a look at the waste figures of fresh produce and multiply that, in case packaging should be eliminated. Many packaging companies, universities and research institute are concentrating their efforts on packaging material that will improve and extend the shelf-life and freshness of fresh produce. It is the only way to reduce the exorbitant quantity of fruits and vegetables thrown away.

**But it isn't only waste.** While fresh fruit and vegetable consumption is linked to a plethora of health benefits, it can also be a source of foodborne illness. Globally, there has been an increase in the number of outbreaks of foodborne illness associated with fresh foodstuffs, and in particular ready-to-eat fruit and vegetables.

The fresh-cut industry is heavily dependent on chlorine as one of the most effective sanitizers to assure the safety of their produce.

However, in light of concerns about the environmental and health risks associated with the formation of carcinogenic disinfection by-products, there is increasing pressure on the industry to eliminate chlorine from the disinfection process. The use of chlorine for the disinfection of fresh produce is currently banned in some countries, such as Germany and Switzerland. In any case recontamination of the washed produce by pathogens poses a risk even after washing with chlorine, as they grow faster on cleaned produce.



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	commodity		полагать; думать; считать
2	opt for		потери; утечка; изнашивание
3	purchase ['pɜːtʃəs]		цепочка поставок; система снабжения
4	consume		повторное загрязнение; повторное заражение
5	servicing	1	продукт; товар
6	seamy side		устранять; исключать; ликвидировать
7	supply chain		взрыв; вспышка
8	contender		срок годности; срок хранения
9	deem		покупать
10	be accounted for by		изнанка; неприглядная сторона
11	wastage		побочные продукты; полуфабрикаты
12	eliminate		дезинфицирующее средство, антисептик
13	shelf-life		соперник; претендент
14	plethora ['pleθərə]		выбирать, отдавать предпочтение
15	outbreak		канцерогенный; вызывающий рак
16	chlorine ['klɔːrɪn]		потреблять, употреблять
17	sanitizer		болезнетворный микроорганизм, патоген
18	carcinogenic [,kɑːsɪnə'dʒenɪk]		приходится на; объясняться

19	recontamination
20	by-products
21	pathogen

	хлор
	порция; доза
	изобилие, избыток; множество

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) serving	a) the sudden start of something unpleasant, especially violence or a disease
2) chlorine	b) to decide or say officially that something is not allowed
3) contender	c) to tell somebody that something is definitely true or is definitely going to happen, especially when they have doubts about it
4) shelf-life	d) completely remove or get rid of (something)
5) ban	e) roughly calculate or judge the value, number, quantity, or extent of
6) assure	f) a person who buys goods or uses services
7) eliminate	g) the length of time that food, etc. can be kept before it is too old to be sold
8) consumer	h) the chemical element of atomic number 17, a toxic, irritant, pale green gas. It is added to water supplies as a disinfectant
9) estimate	i) an amount of food for one person
10) outbreak	j) a person who takes part in a competition or tries to win something

## ► WORD FORMATION

Суффиксы глаголов [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 3.** Образуйте глаголы от слов, данных в скобках. Предложения переведите.

- The burglar alarm was ... (*active*) by mistake.
- They ... (*advice*) her against quick marriage.
- In autumn the days are beginning to ... (*short*).
- The giraffe is ... (*character*) by its very long neck.
- They found it hard to ... (*justice*) their son's giving up a secure well-paid job.
- This ticket doesn't ... (*title*) you to travel first class.
- I must ... (*apology*) for not being able to meet you.
- The system ... (*operation*) in five countries.
- The current ... (*strong*) as we moved down the river.
- She ... (*real*) that he had been lying.



**Упражнение 4.** От данных глаголов образуйте указанные слова ([Ref.](#))

- 1) to conserve – **сохранять**
  - 1) *сохранение*,                      2) *сохраняющий*,
  - 3) *консерватор*,                      4) *консервативный*
- 2) to protect – **защищать**
  - 1) *защита*,                              2) *защитник*,
  - 3) *защищенный*,                      4) *защитный*
- 3) to vary – **варьировать, быть разнообразным**
  - 1) *разнообразие*,                      2) *разнообразный*,
  - 3) *вариативный*
- 4) to create – **творить, создавать**
  - 1) *создание, творение*,              2) *создатель*,
  - 3) *созданный*,                        4) *творческий*
- 5) to write – **писать**
  - 1) *писатель*,                            2) *написанный*,
  - 3) *написание*,                        4) *пишущий*
- 6) to manufacture – **производить**
  - 1) *производитель*,                      2) *завод, фабрика*
  - 3) *производительный, производящий*
- 7) to compute – **вычислять**
  - 1) *вычислительная машина*,      2) *вычисляющий*,
  - 3) *вычисленный*
- 8) to invent – **изобретать**
  - 1) *изобретение*,                      2) *изобретатель*,                      3) *изобретательный*,
  - 4) *изобретающий*,                      5) *изобретенный*
- 9) to prepare – **готовить, подготавливать**
  - 1) *подготовка*,                        2) *подготовительный*,
  - 3) *подготовленный*,                      4) *тот, кто подготовил*
- 10) to discover – **открывать**
  - 1) *открытие*,                            2) *открывающий*,
  - 3) *открыватель*
- 11) to import – **импортировать**
  - 1) *импортер*,                            2) *импортный*,
  - 3) *импортирующий*
- 12) to construct – **строить**
  - 1) *стройка*,                            2) *строитель*,
  - 3) *построенный*,                        4) *строительный*

## ► GRAMMAR

Согласование времен ([Ref.](#))

**Упражнение 5.** Выберите *правильный вариант ответа* в соответствии с правилами согласования времен.

1. He doesn't know what the word ... .  
 1) did meant                      3) means  
 2) meant                            4) does mean
2. He sees that I ... afraid of him.  
 1) don't                              3) am not  
 2) didn't be                        4) don't be
3. It seems to me that I ... him somewhere.  
 1) have seen                        3) had seen  
 2) has seen                         4) am seeing
4. I believe the teacher ... the rule at the previous lesson.  
 1) wasn't explained                3) don't explain  
 2) didn't                             4) will not explain
5. I didn't think that he ... like his father very much.  
 1) looked                            3) looks  
 2) was looking                      4) had looked
6. I was sure that you ... our new address.  
 1) oughted to know                3) ought to know  
 2) ought to knew                    4) oughted to knew
7. The landlady remembered that my parents ... at her house once.  
 1) stayed                             3) have stayed  
 2) staided                            4) had stayed
8. We didn't suppose that they ... across each other in this city.  
 1) could come                        3) had can come  
 2) can came                         4) could came
9. I hoped that he ... his position in the nearest future.  
 1) will leave                         3) will left  
 2) would leave                       4) would left
10. I understood that miracles ... happen.  
 1) does                                3) do  
 2) did                                 4) done
11. That winter was very cold and we all hoped that summer ... hot.  
 1) was                                 3) will be  
 2) is                                    4) would be
12. Tim was upset because he ... his credit card somewhere.  
 1) lost                                 3) losed  
 2) have lost                         4) had lost
13. The boy didn't notice when the dog (to run) into the wood.  
 1) runs                                3) had run  
 2) ran                                 4) raned



14. **At that moment I fully realized that custom ... a second nature.**  
 1) is 3) will be  
 2) was 4) has been
15. **I won't tell him that I ... at the moment.**  
 1) was working 3) worked  
 2) am working 4) working
16. **I didn't know that Mars ... round the sun at a distance of 140 mln miles.**  
 1) turned 3) turns  
 2) had turned 4) turning
17. **I couldn't understand what he ... about all that time.**  
 1) spoke 3) speaks  
 2) is speaking 4) was speaking
18. **My dear father used to say that a cat in gloves ... no mice.**  
 1) caught 3) was catching  
 2) is catching 4) catches
19. **We didn't even guess that he ... driving courses since last month.**  
 1) had been attending 3) had attended  
 2) have been attended 4) was attending

● *Дополнительные упражнения по теме  
см. в Блоке контроля знаний [\(Ref.\)](#).*

## ► TEXT

**Упражнение 6.** *Дополните предложения данными ниже словами.  
Предложения переведите.*

reduce, by-products, sanitizers, servings, extend, processed, exorbitant,  
eliminated, shelf-life, consume, estimate, generates, opt for, chlorine

1. Many packaging companies are trying to improve and ... the ... and freshness of fresh produce.

2. Because they are mostly Muslim, Egyptians do not ... pork or drink alcoholic beverages.

3. More and more consumers ... fresh and minimally ... food.

4. Small ... of fast food and beverages are ... in order to charge and waste more.

5. It is the only way to ... the ... quantity of fruits and vegetables thrown away.

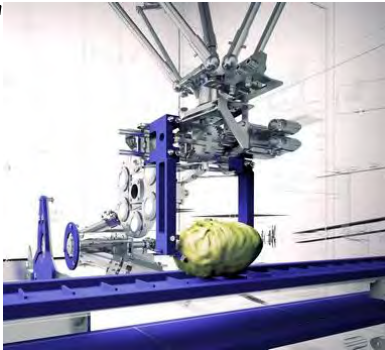
6. The food industry ... large amount of wastes or ... annually around the world from a variety of sources.

7. **The industry is heavily dependent on ... as one of the most effective ... to assure the safety of their produce.**

8. We ... the potential market for the new phones to be around one million people in this country alone.

**Упражнение 7.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	Scots are purchasing ...	a)	... as one of the most important commodities of the food market.
2.	The use of chlorine for the disinfection of fresh produce is ...	b)	... packaging is a waste of resources.
3.	The fresh-cut industry is ...	c)	... more fresh fruits and vegetables than other Britons.
4.	Fruit is ...	d)	... currently banned in some countries.
5.	Fresh produce can be seen ...	i)	... particularly popular with Scottish kids.
6.	Somebody claims that ...	f)	... heavily dependent on chlorine.



**Упражнение 8.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. It has been *estimated*<sup>24</sup> that up to 25% of *food* is *thrown away* within the supply *chain*<sup>25</sup> from *grower*<sup>26</sup> to retailer to *in-home*.

a). Было *приблизительно подсчитано*, что до 25% *пищи* *выбрасывается* внутри цепочки поставок от *сельскохозяйственных производителей* до розничных торговцев до домашнего использования.

b). Было *подсчитано*, что *около 25% пищевой продукции пропадает* внутри цепочки поставок (*производители* → розничные торговцы → *потребители*).

<sup>24</sup> estimate 2) оценивать; приблизительно подсчитывать, прикидывать; 3) считать, полагать, оценивать, давать оценку; судить; расценивать

<sup>25</sup> supply chain цепочка поставок, сеть поставщиков; канал поставок

*упр.* логистическая цепочка (процесс создания товара от материально-технического снабжения, через производственный процесс и складирование готовой продукции до системы доставки и розничных продаж)

<sup>26</sup> grower [] 1) a person who grows plants (Collins En-En)

с). Было оценено, что приблизительно 25% пищи теряется внутри цепочки поставок от агропроизводителя через розничного торговца до домашнего хозяйства.

2. Everybody who claims that packaging is a *waste* ([Ref.](#)) of resources, has to take a look at the *waste* figures of fresh produce and multiply that, in case packaging should be *eliminated*.

а). Каждый, кто утверждает, что упаковка – это *напрасная трата* ресурсов, должен ознакомиться со статистикой *потерь* свежей продукции и увеличить эти цифры в несколько раз, представив, что упаковка могла бы быть *аннулирована*.

б). Каждый, кто заявляет, что упаковка – это *безответственный расход* ресурсов, должен посмотреть на цифры *растрат* свежих продуктов и умножить это, представив, что упаковка могла бы быть *ликвидирована*.

с). Каждый, кто утверждает, что упаковка – это *разбазаривание* ресурсов, должен посмотреть на цифры *отходов* свежих продуктов и умножить их, представив, что упаковка могла бы быть *уничтожена*.

#### **Упражнение 9. Ответьте на вопросы к тексту.**

1. Why can fresh produce be seen as one of the most important commodities of the food market?
2. What do Scots appear to be happy to spend more of their cash on?
3. What seamy side does the popularity of fresh produce also have?
4. Why do the consumers in Germany throw out nearly 82 kilos of food every year?
5. What is the only way to reduce the exorbitant quantity of fruits and vegetables thrown away?
6. Why can fresh fruit and vegetable consumption be a source of foodborne illness?
7. Why is fresh-cut industry heavily dependent on chlorine?
8. Is there increasing pressure on the industry to eliminate chlorine from the disinfection process? Why?
9. Where is the use of chlorine for the disinfection of fresh produce currently banned? Why?

**Упражнение 10. Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише ([Ref.](#)).**

## Lesson 4. The purposes of packaging and package labels

Packaging and package labeling have several objectives:

- *Physical protection.* – The objects enclosed in the package may require protection from, among other things, mechanical shock, vibration, electrostatic discharge, compression, temperature, etc.

- *Barrier protection.* – A barrier from oxygen, water vapor, dust, etc., is often required. Permeation is a critical factor in design. Some packages contain desiccants or Oxygen absorbers to help extend shelf life. Modified atmospheres or controlled atmospheres are also maintained in some food packages. Keeping the contents clean, fresh, sterile and safe for the intended shelf life is a primary function.

- *Containment or agglomeration.* – Small objects are typically grouped together in one package for reasons of efficiency. For example, a single box of 1000 pencils requires less physical handling than 1000 single pencils. Liquids, powders, and granular materials need containment.

- *Information transmission.* – Packages and labels communicate how to use, transport, recycle, or dispose of the package or product. With pharmaceuticals, food, medical, and chemical products, some types of information are required by governments. Some packages and labels also are used for track and trace purposes.

- *Marketing.* – The packaging and labels can be used by marketers to encourage potential buyers to purchase the product. Package graphic design and physical design have been important and constantly evolving phenomenon for several decades. Marketing communications and graphic design are applied to the surface of the package and (in many cases) the point of sale display.

- *Security.* – Packaging can play an important role in reducing the security risks of shipment. Packages can be made with improved tamper resistance to deter tampering and also can have tamper-evident features to help indicate tampering. Packages can be engineered to help reduce the risks of package pilferage: Some package constructions are more resistant to pilferage and some have pilfer indicating seals. Packages may include authentication seals and use security printing to help indicate that the package and contents are not counterfeit. Packages also can include anti-theft devices, such as dye-packs, RFID tags, or electronic article surveillance tags that can be activated or detected by devices at exit points and require specialized tools to deactivate. Using packaging in this way is a means of loss prevention.

- *Convenience.* – Packages can have features that add convenience in distribution, handling, stacking, display, sale, opening, reclosing, use, dispensing, reuse, recycling, and ease of disposal.

- *Portion control.* – Single serving or single dosage packaging has a precise amount of contents to control usage. Bulk commodities (such as salt) can be divided into packages that are a more suitable size for individual households. It also aids the control of inventory: selling sealed one-liter-bottles of milk, rather than having people bring their own bottles to fill themselves.

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	shock		удерживать (от чего-либо); останавливать
2	electrostatic discharge		накапливание; скопление; агломерация
3	compression		подделка; поддельный; фальшивый
4	oxygen		повреждение; взлом; вскрытие
5	permeation		защищённость от взлома
6	desiccant		хищение; мелкая кража
7	absorber	2	электростатический разряд
8	containment		радиочастотная идентификация – способ автоматической идентификации объектов
9	agglomeration		обнаруживать
10	shipment		удар; толчок
11	tamper resistance		обращение; обработка
12	deter		наблюдение, надзор
13	tampering		кислород
14	pilferage		наливной груз; массовый груз; насыпной груз
15	counterfeit ['kauntəfɪt]		проникание
16	dye-pack		штабелирование, укладка, складирование
17	RFID (Radio-frequency identification)		сжатие; компрессия; сдавливание
18	surveillance		распределять; раздавать
19	contents		сдерживание; вместимость; герметичность; локализация
20	handling		абсорбер; поглотитель
21	stacking		отправка (товаров); партия товара; груз; погрузка
22	dispense		осушитель, высушивающее средство
23	bulk commodity		крашеная пачка денег
24	detect		содержимое, содержание

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

- |                |   |
|----------------|---|
| 1) counterfeit | a) a pile of objects, typically one that is neatly arranged   |
| 2) pilferage   | b) to prevent someone from doing something or to make someone less enthusiastic about doing something by making it difficult for that person to do it or by threatening bad results if they do it |
| 3) containment | c) to give out things, especially products, services, or amounts of money   |
| 4) shipment    | d) to discover or notice something, especially something that   |

5) surveillance	is not easy to see, hear, etc. e) an object that is not genuine, but has been made to look as if it is, in order to trick people into thinking that they are getting the real thing
6) stack	f) to add to something in order to make it bigger or longer
7) dispense	g) the act of stealing things of little value or in small quantities, especially from the place where you work
8) detect	h) the process of sending goods from one place to another
9) deter	i) the act of keeping something under control so that it cannot spread in a harmful way
10) extend	j) close observation, especially of a suspected spy or criminal

### ► WORD FORMATION

**Упражнение 3.** Дополните предложения путем образования нужного существительного от однокоренного слова в скобках (*Ref.*).

1. The salesmen take ... (percent) on everything they sell.
2. She is showing the signs of ... (to withdraw) and depression.
3. It is impossible to predict the effect of this measure with great ... (accurate).
4. The royal standards flies when the Queen is in (to reside).
5. They are not very good ... (to employ), they treat their workers badly.
6. (to accuse) of corruption has been brought against him.
7. Unfortunately the author insisted on ... (anonymous), and we do not know his name.
8. Many (to represent) of the older generation were there.
9. She is admired by the whole ... (neighbour) for her kindness and consideration.
10. I only do it for... (to amuse), not for any serious purpose.
11. Only when he was 60 he applied for the (member) of this association.
12. ... (wealthy) had not brought them happiness.
13. I keep a book with his personal ... (sign).

### ► GRAMMAR

Степени сравнения прилагательных (*Ref.*).

**Упражнение 4.** Дополните предложения, употребляя прилагательное в нужной степени сравнения.

1. A whale is ... than a dolphin.
 

1) long	2) longer	3) the longest
---------	-----------	----------------
2. Is it ... to go there by car or by train?
 

1) cheap	2) cheaper	3) the cheapest
----------	------------	-----------------



3. **Don't you know that the Dead Sea is ... sea?**  
 1) a salty                      2) a saltier                      3) the saltiest
4. **This is ... problem she has ever had.**  
 1) the greatest                      2) a greater                      3) a great
5. **The weather was not very good yesterday, but it is ... today.**  
 1) the best                      2) gooder                      3) better
6. **Which is ...: five, fifteen or fifty?**  
 1) little                      2) less                      3) the least
7. **I think dogs are ... than cats.**  
 1) intelligent    2) more intelligent                      3) the most intelligent
8. **Which instrument makes ... music in the world?**  
 1) a beautiful    2) more beautiful                      3) the most beautiful
9. **The post office was ... than we thought.**  
 1) farther                      2) further                      3) father
10. **This dress is ... of all.**  
 1) an expensive                      2) a less expensive                      3) the least expensive

### Предлоги места (*Ref.*)

**Упражнение 5.** *Дополните предложения предлогами места at / in / on / under / among/.*

1. "Where's Tina?" – "She's ... work".
2. **Why didn't the bus-driver stop ... the bus-stop?**
3. Go straight ahead and turn right ... the church.
4. There was a big table ... the middle of the room.
5. What is the longest river ... the world?
6. Were there many people ... the concert on Friday?
7. My brother is studying mathematics ... London University.
8. "Where does your sister live?" " ... Brussels".
9. Did you read about the accident ... the newspaper?
10. Will you be ... home tomorrow afternoon?
11. "Where's Tom?" – "He's ... the kitchen making some coffee".
12. I got a postcard from Sue this morning. She's on holiday ... Switzerland.
13. This is a small village ... the south-west of England.
14. I was standing ... a long queue for the tickets.
15. This show-project was shot ... the island.

► **TEXT**

**Упражнение 6.** *Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.*

1.	Some package constructions are ...	a)	... grouped together in one package for reasons of efficiency.
2.	Modified atmospheres or controlled atmospheres are ...	b)	... required by governments.
3.	Marketing communications and graphic design are ...	c)	... more resistant to pilferage.
4.	Small objects are ...	d)	... maintained in some food packages.
5.	Some packages and labels also are ...	i)	... used for track and trace purposes.
6.	With pharmaceuticals, food, medical, and chemical products, some types of information are ...	f)	... applied to the surface of the package.

**Упражнение 7.** *Переведите на английский язык слова, данные на русском языке, используя активный словарь. Полученные английские предложения переведите.*

1. Packaging is the science, art and technology of enclosing or предохранения продукции.

2. Some objects may require protection from удара, вибрации и компрессии.

3. A barrier from кислорода, водных испарений, пыли is often required.

4. Packages and labels give instructions how to use, transport, перерабатывать или избавляться of the package or product.

5. The packaging can be used by marketers to encourage potential buyers покупать продукцию.

6. Marketing communications and graphic design применяются to the surface of the package.

7. Packages can be made with improved сопротивляемостью к ударам to deter tampering.

8. Packages can be engineered to help уменьшить риски кражи and have pilfer indicating seals.

9. Сыпучие товары (such as salt) can be divided into packages that are more suitable size for individual households.



**Упражнение 8.** Сравните два вида упаковки. Добавьте дополнительные сведения, опираясь на текст.



A POOR PACK	A GOOD PACK
Box too big for product	
Little protection	
Wasteful & costly	Saving & inexpensive
Used excess tape	
Arrived squashed	
...	

**Упражнение 9.** Ответьте на вопросы к тексту.

1. Do objects enclosed in the package require protection? Why?
2. Why do some packages contain desiccants or Oxygen absorbers?
3. Why are small objects typically grouped together in one package?
4. How do packages and labels communicate?
5. How can packaging and labels be used by marketers?
6. What role does packaging play in reducing the security risks of shipment?

Why?

7. What is radio-frequency identification?
8. What may packages include to help indicate that the contents are not counterfeit?

**Упражнение 10.** Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).

## Lesson 5. Despatch of Goods: Packing and Marking<sup>27</sup>

Nothing is more infuriating to a buyer than to find his goods damaged or partly lost on arrival. The buyer has a right to expect his goods to reach him in a perfect condition and the seller has to organize the despatch of goods in such a way that the problems which might occur during the transit should be as less serious as possible. The important assets of export distribution are packing and marking.

Packing is intended to protect goods from all types of different hazards. Cargo in transit may be threatened by natural phenomena or by man-made problems which include pilferage. The damage to a consignment of goods may also be caused by its proximity to another shipment. So the general aim in all packing is not only to make the goods secure during the journey, but at the same time to make the package as small and light as possible. Transport costs on land usually depend on the weight but on the sea the size of the package is also significant.

To handle the problems that face export despatches, in many large export firms special departments for export packing have been established and the whole problem is under regular control. They also may employ a forwarding agent to do packing for them.

For correspondence, the following specialized terms of packing containers are useful to know:

		bag	<i>пакет</i>
		bale	<i>тюк, кипа</i>
	barrel	<i>бочонок, деревянная бочка</i>	
	box	<i>ящик из дерева или металла</i>	
		bundle	<i>связка, пачка</i>
	carboy	<i>бутыль, баллон</i>	
	carton	<i>картонная коробка</i>	
case		<i>прочный ящик, скрепленный рейками</i>	
	crate	<i>решетчатая тара</i>	
		container	<i>контейнер</i>
	drum	<i>цилиндрический контейнер</i>	
		sack	<i>мешок</i>
tin/амер. can		<i>маленький металлический контейнер, консервная банка.</i>	

The marking of goods is very important because an unmarked consignment may be mislaid at some stage. Even worse, the unmarked goods become practically untraceable. At the same time, marking should not reveal any excess information about the contents of the goods in order to avoid the risk of theft.

<sup>27</sup> Текст и некоторые упражнения излагаются по: Бруй, Т. В. Packaging : Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов специальности 1-36 20 02 «Упаковочное производство» [Электронный ресурс] / Т. В. Бруй, Л. Л. Кажемская, И. Н. Титова. – Минск : БНТУ, 2010. – с. 24–27.



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** *Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.*

1	man-made problems		<i>экспортные поставки</i>
2	through a metal stencil		<i>важная особенность</i>
3	to employ a forwarding agent		<i>в пути</i>
4	an unmarked consignment		<i>нанять экспедитора</i>
5	the manner of handling and loading		<i>немаркированный груз</i>
6	in transit	2	<i>по металлическому трафарету</i>
7	an important asset		<i>место назначения</i>
8	required by authorities		<i>отличительные знаки грузополучателя</i>
9	export despatches		<i>требуемый властями</i>
10	<b>consignee's distinctive mark</b>		<i>способ обращения и погрузки</i>
11	a place of destination		<i>в отличном состоянии</i>
12	natural phenomena		<i>созданные человеком проблемы</i>
13	proximity to another shipment		<i>природные явления</i>
14	in a perfect condition		<i>близость к другой партии товара</i>

**Упражнение 2.** *Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.*

1) pilferage	a) a large container for oil or chemicals, shaped like a cylinder
2) infuriating	b) to pick something up and touch, hold, or move it with your hands
3) perishable	c) a box made of wood, plastic, or metal, especially one divided into parts to hold bottles
4) handle	d) the place where someone is going or where something is being sent or taken
5) dispatch	e) the act of stealing things of small value
6) crate	f) to put a lot of things into a vehicle or machine
7) drum	g) a measurement of something in a particular direction, especially its height, length, or width
8) load	h) extremely annoying
9) destination	i) to send something, especially goods or a message, somewhere for a particular purpose
10) dimension	j) (especially of food) likely to decay or go bad quickly

**Упражнение 3.** *Переведите данные словосочетания, найдите их в тексте и переведите предложения с ними.*

to make something secure; to handle a problem; to be under regular control; to play the role of identification; to be mislaid; to become untraceable; to reveal excess information about something; to avoid the risk of theft; stenciling symbols; for somebody's benefit.

**Упражнение 4.** *Найдите на картинке в тексте знаки маркировки грузов, соответствующие данным предупредительным надписям. Найдите надписи к остальным знакам.*

Handle with care	<i>Осторожно!</i>
Glass – with care	<i>Осторожно, стекло!</i>
Acid – with care	<i>Осторожно, кислота!</i>
Fragile	<i>Осторожно, хрупкий груз!</i>
<b>To</b> be kept cool	<i>Хранить в прохладном месте</i>
Use no hooks	<i>Не пользоваться крюками</i>
Stow away from heat	<i>Держать вдали от нагревательных приборов</i>
Keep dry	<i>Беречь от влаги</i>
Do not drop	<i>Не бросать</i>
Do not stow on deck	<i>Не складывать на палубе</i>
This side up	<i>Верхняя часть</i>
Open this end	<i>Открывать здесь</i>
Lift here	<i>Поднимать с этого конца</i>
Perishable	<i>Скорпортящийся продукт</i>
Inflammable	<i>Огнеопасно</i>

## ► WORD FORMATION

Суффиксы существительных ([Ref.](#))

**Упражнение 5.** *Используйте слова, данные в скобках, для образования соответствующих микроконтексту существительных.*

1. On Saturday we had a long ... (to discuss) about where to go for our summer holidays.
2. Whose ... (responsible) was it to make sure the bills were paid?
3. There is a ... (possible) of a new earthquake in the region.
4. The ... (to explode) of the bomb was heard several kilometres away.
5. What made you choose law as a ... (to profess)?
6. If you don't do more ... (to revise) before the exam, you are not going to pass.
7. Scientists have made an important ... (to discover) about why we grow old.
8. The actor gave the finest ... (to perform) of her career.
9. There has been an increase in the ... (frequent) of bank robberies lately.



10. This insurance plan can offer your family financial ... (to secure) in case of death or accident.

11. The ... (major) of people in this city live in flats because it is cheaper.

**Упражнение 6.** От данных глаголов образуйте указанные слова (Ref.)

- 1) to inform – информировать
  - 1) информация, 2) информативный, 3) информатор,
  - 4) информированный, 5) неинформированный
- 2) to explain – объяснять
  - 1) объяснение, 2) объясняющий,
  - 3) объясненный, 4) необъяснённый, необъяснимый
- 3) to conclude – заключать, делать вывод
  - 1) заключение, вывод, 2) заключительный, завершающий,
  - 2) окончательно, решительно
- 4) to increase – повышать, увеличивать
  - 1) увеличивающийся, возрастающий,
  - 2) всё более, всё в большей степени
- 5) to explore – исследовать
  - 1) исследование, 2) исследователь,
  - 3) исследованный, 4) неисследованный
- 6) to develop – развивать, разрабатывать
  - 1) разработка, 2) разработчик,
  - 3) разработывание, 4) разработанный
- 7) to encourage – ободрять, воодушевлять
  - 1) ободрение, 2) ободряющий,
  - 3) ободренный, 4) ободряюще
- 8) to pollute – загрязнять
  - 1) загрязнение, 2) загрязненный,
  - 3) загрязняющий, 4) загрязнитель, источник загрязнений
- 9) to destruct – разрушать
  - 1) разрушение, 2) разрушенный,
  - 3) разрушающий, 4) разрушитель
- 10) to prevent – предотвращать
  - 1) предотвращение, 2) предотвращающий,
  - 3) предотвращенный
- 11) to evolve – развивать, развертывать
  - 1) развивающий, 2) развитие,
  - 3) развитый

## ► GRAMMAR

Present Perfect ([Ref.](#)), Past Simple ([Ref.](#)) и Past Perfect ([Ref.](#))

### Упражнение 7. Поставете глаголы в Past Perfect или Past Simple

1. It's only 11 a.m. and he (smoke) twenty cigarettes; he (smoke) three or four before breakfast. (already)
2. She (not / take) her little boy to a theater yet, but she (take) him to the movies for the first time a few years ago.
3. Henry (play) football at school, but he (not / play) since he left school in 1994.
4. The headmistress (speak) to Mary about her work at the beginning of the school year, but she (not / speak) again since then.
5. He (give) his daughter \$3000 when she got married in 1990, but he (not / give) her any money since then.
6. It's eight o'clock, and the baby (wake) up; it (wake) up much earlier yesterday morning. (just)
7. The author is still a young man. He (write) his last book in 1989, but he (not / write) anything since then.
8. I (fly) non-stop from London to Cairo, but I (fly) non-stop from Rome in September 1995. (never)
9. Mr. Jones (drink) a lot of coffee when he was working in the Middle East, but he (not / drink) much since he came back to England.

### Упражнение 8. Поставете глаголы в Past Perfect, Present Perfect или Past Simple

1. This dog is dangerous. It (bite) several people; it (bite) the postman yesterday morning.
2. She's going to be married next month. She (choose) her wedding dress yesterday, but she (not / choose) any other clothes yet.
3. The police (catch) two of the escaped prisoners last night, but they (not / catch) the third yet.
4. He borrowed \$30 three months ago. He (pay) back half of it last month, but he (not / pay) back the other \$15.
5. We (not / be) to a concert for a year. The last time we (go) to a concert (be) a year ago.
6. We (begin) to learn English three years ago.
7. I (see) Tom in the street yesterday, but I (not / speak) to him.
8. I (wear) this shirt for two days, but it isn't dirty yet, so I'm still wearing it today.
9. There (be) no snow in the south of England last winter.
10. The child (eat) nothing since 9 o'clock this morning, and it is now 3 o'clock in the afternoon.

► TEXT

**Упражнение 9.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

load, protect, disposed, stored, perishable, drums, reveal, contents, handled, lorry, parcels, hazards, unloaded, warehouses, consignment, sacks, pilferage, dispatch

1. Call centres handle orders and billing, and its ... arrange the ... of goods.
2. ... food, such as meat, isn't always ... or stored safely.
3. Details of the value of losses from postal ... through ... are not available.
4. Hazardous waste is stored in ... until it can be ... of.
5. How long will it take to ... this sand onto the ... ?
6. The corn was ... in large ... .
7. Marking should not ... any excess information about the ... of the goods in order to avoid the risk of theft.
8. Packing is intended to ... goods from all types of different ... .
9. Customs officers at the port discovered a ... of pirated computer games.
10. She ... her grocery bags from the back of the minivan.

**Упражнение 10.** Опираясь на текст, из правой колонки выберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	The buyer has ...	a)	... packing and marking.
2.	The seller has ...	b)	... threatened by natural phenomena or by man-made problems.
3.	Transport costs on land usually depend ...	c)	... mislaid at some stage.
4.	The important assets of export distribution are ...	d)	... any excess information about the contents of the goods in order to avoid the risk of theft.
5.	An unmarked consignment may be ...	i)	... a right to expect his goods to reach him in a perfect condition.
6.	Cargo in transit may be ...	f)	... on the weight.
7.	Marking should not reveal ...	g)	... to organize the despatch of goods.



**Упражнение 11.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. The marking of goods is very important because an unmarked *consignment*<sup>28</sup> may be *mislaid*<sup>29</sup> at some *stage*<sup>30</sup>.

а). Маркировка товаров очень важна, так как немаркированная *партия отправленного или прибывшего товара* может *потеряться* на какой-нибудь *платформе*.

б). Маркировка товара очень важная, потому что немаркированный *отправленный товар* может *пропасть* на какой-то *ступени*.

с). Маркировка товаров имеет большое значение, поскольку на каком-либо *этапе* транспортировки немаркированный *груз* может *затеряться*.

2. The general aim in all packing is not only to make the goods secure during the *journey*<sup>31</sup>, but at the same time to make the *package*<sup>32</sup> as small and light as possible.

а). Главная цель любого процесса упаковки – не только обеспечение безопасности грузов при *перевозке*, но и использование как можно более компактной и легкой *упаковочной тары*.

б). Главная цель в любой упаковке не только сделать товары безопасными во время *путешествия*, но в то же время сделать *упаковку* такой маленькой и легкой, как возможно.

с). Главная цель любого процесса упаковки – не только обеспечить безопасность грузов при *перевозке*, но и сделать *упаковку* как можно меньше и легче.

3. Transport costs on land usually depend on the weight but on the sea the size of the package is also *significant*.

а). Транспортные расходы на земле обычно зависят от веса, но на море размер упаковки тоже *значительный*.

<sup>28</sup> consignment [kən'saɪnmənt] *партия отправленного или прибывшего товара, груз*

<sup>29</sup> mislay [mɪs'leɪ] mislaid *положить не на место, заложить, затерять*

<sup>30</sup> stage [steɪdʒ] 1) *подмостки, помост; платформа; 2) период, стадия, ступень, фаза, этап*

<sup>31</sup> journey ['dʒɜ:nɪ] 1) а) *путешествие, поездка (обычно сухопутное); б) путешествие, путь; перемещение (во времени и пространстве); 3) рейс; маршрут*

<sup>32</sup> package ['pækɪdʒ] 1) а) *пакет, свёрток; пачка. Syn: parcel, packet. б) тюк; мешок; в) упаковка, упаковочная тара (контейнер, ящик, коробка) milk package – пакет молока original package – фабричная упаковка; г) упаковка, оформление; 2) расходы по упаковке; пошлина с товарных тюков*

b). Транспортные расходы при перевозке грузов сухопутным транспортом обычно зависят от веса, однако при перевозке морским транспортом *учитывается* также и размер упаковки.

c). Стоимость перевозки наземным транспортом зависит от веса, но на море размер упаковки также *зимее значение*.

**Упражнение 12.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What are the important assets of export distribution?
2. What is the purpose of packing?
3. What may cargo in transit be threatened by?
4. What may also the damage to a consignment be caused by?
5. What do transport costs on land usually depend on?
6. Why is it necessary to mark goods?
7. How is marking usually done by?
8. What are the main types of marking?
9. What do the consignee's own distinctive marks include?
10. What official marks are required by authorities of the country of export or import?

**Упражнение 13.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише ([Ref.](#)).*

**Ролевая игра 4. Visit to a packaging enterprise**

*Организуите ролевую игру «Посещение предприятия по производству упаковки».*

*Выберите на сайте <https://www.europages.co.uk/> (или любом другом по желанию) одно из предприятий по производству упаковки.*

*Подготовьте презентацию по его деятельности и проведите экскурсию.*

*Предлагаемый состав участников: один из руководителей предприятия, студенты БНТУ и Великобритании, преподаватели и переводчики и переводчики.*

► *Например:*

PAPETERIE GEREX

<https://www.europages.co.uk/INDUTEX-PAPETERIE-GEREX/00000003914533-198201001.html>

PAPETERIE GEREX is specialised in the manufacture of special papers. Flat card, paper or non woven are treated using coating, coating, impregnation and laminating techniques. This special paper is aimed at catering, logistics and industry (food, soap manufacturers, etc.). INDUTEX is specialised in the manufacture of special textiles and canvas by fabric impregnation and lamination:

paraffin wax coated textiles to protect mechanical parts against corrosion or vacuum packaging for fresh meat on the bone.

These special textiles are aimed at packaging, storage and transport. INDUTEX also manufactures ear tag candles or Hopi candles. These ear candles are a product for well-being, used to relax and for auditory canal hygiene. Our flexibility enables us to deal with small volumes from 1 ton and export worldwide.



► Пример фирмы по производству упаковочной техники:

We specialize in Piston Fillers!

Welcome to Packaging Enterprises Inc.

	<p><u>Econo-Flo</u> <u>Liquid</u> _____ <u>Filler</u> <u>\$1,695.00</u></p>	<p><u>Accu-Master</u> <u>For liquids &amp;</u> <u>viscous products</u> <u>\$3,895.00</u></p>	<p><u>Econo-Fill</u> <u>For liquids &amp;</u> <u>viscous products</u> <u>\$4,995.00</u></p>

12.05.2018

Packaging Enterprises Inc. has been designing and manufacturing the highest quality filling and packaging machinery since 1914. accuracy of fill, versatility of products and containers handled, long trouble free life and low operating costs are among the many benefits that GEYER filling machines give users. Our web site shows some typical examples of the types of machinery we offer and we can customize any of these models to suit your particular requirements. Please feel free to contact us to discuss your application.



Telephone: (215) 379-1234

Fax: (215)379-1166



<http://www.packagingenterprises.com/tabletop.html>

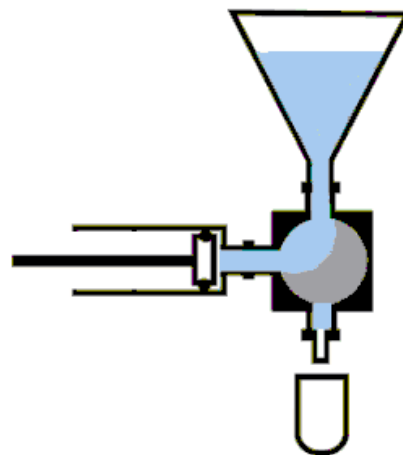
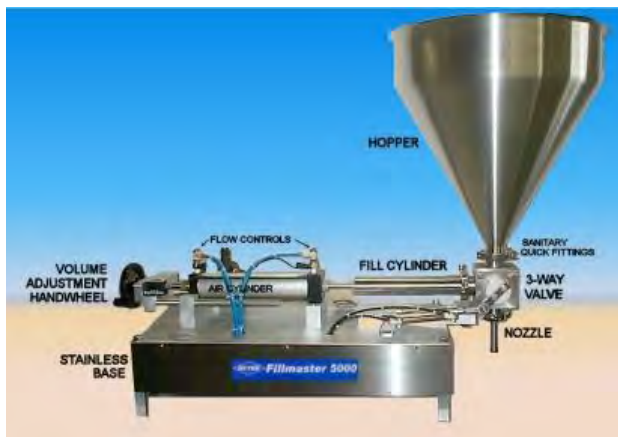
[Home](#) [Products](#) [Parts & Service](#) [Info. Request](#) [contact Us](#) [Videos](#)

### The Principle

The Fillmaster 5000 is a very versatile, heavy duty piston type filling machine. This model fills from water thin to highly viscous products as well as those containing large vegetables or particles. This model has a 3-way valve with sanitary quick disconnect fittings for the hopper, cylinder and nozzle.

### How it Works

1. The piston takes an intake stroke drawing product from the hopper through the 3-way valve.
2. The valve plug shifts 90 degrees
3. The piston pushes product out of the cylinder through the nozzle and into the container
4. The valve plug shifts back cutting off the flow of product



### Operation

First the operator loads product into the hopper. Then the volume of fill hand wheel is adjusted to the desired setting. an empty container is placed under the filling nozzle. Each time the foot pedal is pressed, the machine dispenses the exact volume it has been set to fill. The machine operates one cycle at a time and shuts off until the foot pedal is again pressed.

### Standard Features

Stainless steel and food grade plastic contact parts, (four) 4 or (ten) 10 gallon hopper, anodized aluminum base plate with stainless steel panels, cylinder, piston, filling nozzle, air logic and foot pedal.

## Unit 5. PACKAGING INNOVATIONS

### Lesson 1. How to design packaging for Millennials? 3 tips

By 2025, half of the world's workforce will consist of Millennials – people born between 1980 and 2000. Evidently, this shift in demographics will change the consumer market and, hence, present the packaging industry with a series of new challenges as well. How will the Millennial consumer affect packaging design, for instance? Read on to find out all you need to know!

Packaging design more important than ever

Compared to previous generations, Millennials are much more appreciative of a great packaging design. But don't get too excited just yet. No matter how awesome is your packaging design, it won't magically boost sales if the product quality is low. Reversely, a flimsy packaging design can destroy a great product, so you've got every reason to put in the extra effort anyways.

#### 1. Eco-friendly packaging for the win

Millennials are concerned with the environment. Highly aware of the environmental impact of their consumer behavior, Millennials tend to shop consciously. They prefer sustainable packaging materials and want to do whatever they can to minimize waste. In other words, opt for green packaging concepts whenever possible – and make sure to advertise your sustainability efforts on the packaging itself.



#### 2. Packaging design for Millennials: time to get personal

Millennials love, love, love **personalized packaging à la** Share a Coke. Great news for brands, as innovations in short-run digital printing keep personalized packaging **cost-efficient**. What's more, personalized labels, social media and free advertising go hand in hand.

#### 3. Designing an experience

Designing packaging for Millennials means designing an experience. Millennials openly admit to getting excited about new packaging concepts and purposely seek out packaging that speaks to them emotionally or provides them with cool experiences they can share on social media. This can go from augmented reality to **'pick-your-own-packaging' via e-commerce ... The sky is the limit, so don't hesitate to reach for it!**



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	millenium		сознательно; осознанно
2	shift		цифровой
3	appreciative [ə'pri:ʃətɪv]		разрушать; уничтожать
4	awesome		устойчивый; экологичный; экологобезопасный
5	boost		устойчивость, стабильность, устойчивое развитие
6	quality		помещать объявление; рекламировать
7	flimsy	2	смена, переход, сдвиг, изменение
8	destroy		эффективный по затратам; выгодный; рентабельный
9	concerned		увеличивать; прибавлять; расширить
10	consciously		повышать, поднимать
11	sustainable		тысячелетие
12	advertise		высоко ценящий; признательный
13	sustainability		колебаться; сомневаться; не решаться
14	digital		качество
15	cost-efficient		хрупкий; непрочный; неосновательный
16	augment		связанный; обеспокоенный; озабоченный
17	hesitate		потрясающий

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) boost	a) giving the best possible profit or benefits in comparison with the money that is spent
2) sustainable	b) the standard of something as measured against other things of a similar kind; the degree of excellence of something
3) digital	c) to damage something so badly that it no longer exists, works, etc.
4) flimsy	d) to be slow to speak or act because you feel uncertain or nervous
5) cost-efficient	e) involving the use of natural products and energy in a way that does not harm the environment
6) destroy	f) feeling or showing gratitude or pleasure
7) quality	g) the use of natural products and energy in a way that does not harm the environment
8) hesitate	h) to make something increase, or become better or more successful

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 9) appreciative    | i) badly made and not strong enough for the purpose for which it is used   |
| 10) sustainability | j) using a system of receiving and sending information as a series of the numbers one and zero, showing that an electronic signal is there or is not there |

## ► WORD FORMATION

### Словообразование *(Ref.)*

**Упражнение 3.** *Образуйте новые слова от слов, находящихся в скобках.*

1. When I came back she was sleeping quite ... (peace).
2. Minsk is the industrial, administrative and ... (culture) centre of Belarus.
3. In autumn the ground is covered with multi- (colour) .... carpet of fallen leaves.
4. The food in this restaurant is very good and the service is ... (friend).
5. Give me a ... (to describe) of your home-town.
6. He will overcome all the problems, he has a very ... (to decide) character.
7. To solve this problem you need ... (to educate).
8. The ... (to prepare ) of the food takes much time, if you want your food to be tasty.
9. Our computer system will provide all necessary ... (to inform).
10. When are you going to .... (celebration) your birthday?
11. Is she an ... (to act) or a school teacher?
12. Has he passed all the ... (to examine).
13. Has he been .... (examination) by the doctor?
14. He is a member of the government .... (to opposite).
15. In my childhood I was a sportsman and took part in sports ... (to compete).

**Упражнение 4.** *От данных глаголов образуйте указанные слова.*

- 1) to produce – производить
 

1) производство,	2) производитель,
3) производящий	4) произведенный,
5) производительный,	6) производительно
- 2) to economize – экономить
 

1) экономия,	2) экономика как наука,	
3) экономист,	4) экономический,	5) экономически
- 3) to control – управлять, контролировать
 

1) контролер,	2) контролирующий,
3) управляемый, регулируемый	

- 4) to educate – давать образование, обучать  
 1) образование, 2) образованный,  
 3) педагогический, связанный с обучением,  
 4) обучающий, 5) педагог
- 5) to specify – определять, специфицировать  
 1) определенный, специфичный,  
 2) определяющий, 3) специфически
- 6) to translate – переводить  
 1) перевод, 2) переводчик,  
 3) относящийся к переводу, 4) переведенный
- 7) to politicize – заниматься политикой  
 1) политик, 2) политика
- 8) to teach – преподавать  
 1) преподаватель, 2) преподавание
- 9) to survey – обозревать, осматривать  
 1) досмотрщик, наблюдатель, 2) наблюдение
- 10) to study – изучать  
 1) студент, 2) любящий науку, старательный,  
 3) старательно, прилежно, 4) старательность, прилежание
- 11) to practise – практиковать  
 1) практика, 2) практический, 3) практикующий врач
- 12) to perform – исполнять  
 1) исполнение, выступление, 2) исполнитель,  
 3) исполняющий, 4) исполненный
- 13) to assess – оценивать  
 1) оценка, 2) оценщик,  
 3) оценивающий, 4) оцененный
- 14) to qualify – квалифицировать  
 1) квалификация, 2) квалифицированный,  
 3) качество, 4) качественный

## ► GRAMMAR

Неопределенные местоимения Either / Neither/ Both/ Other [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 5.** Выберите правильный вариант ответа.

1. Either / Neither my mother nor my sister like grapefruit.
2. Either / Both William and John are surgeons.
3. Neither / Both Dora nor her husband enjoy wind surfing.
4. You can ask either / neither Tim or Sam for a lift to the hospital.
5. It is believed that either / both Mr. Barton and his son are guilty.
6. **They didn't realize that** either / neither Tina nor Ann was at home.
7. The bank manager explained that either / neither Tom or Janet could open an account.
8. She told me that either / both Rome and Venice are worth visiting.



**Упражнение 6. Выберите правильный вариант ответа.**

1. Both / two his parents are musicians.
2. I don't know which CD to buy. Why don't you buy them both / both them.
3. I've lived in Liverpool and Glasgow but I don't like either / every city much.
4. None of / neither of my friends phone him anymore.
5. Either / neither parents nor grandparents arrived on time.
6. None of us / all of us eat meat so we went to a vegetarian café.
7. My two parrots are so funny! They both / them both can speak.
8. There were many people in the park but none of / neither of them heard the explosion.
9. Molly and Dolly are my little nieces and none of / neither of them goes to the kindergarten.
10. Which T-shirt would you like to buy: blue or green one? – I don't know I like them either / both.
11. What magazines do you subscribe? – None / Neither. I prefer to read daily newspapers.
12. Two new houses were built in our street. Both / either house was painted yellow.
13. Have you heard about two new inventions in the field of electronics? Either of / both them was made by our engineers.
14. None of / neither of the buses left the garage. All the drivers were on strike.

- *Дополнительные упражнения по теме см. в Блоке контроля знаний [\(Ref.\)](#)*

**▶ TEXT****Упражнение 7. Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.**

sustainable (2), quality, digital, packaging, destroy, impact, aware, minimize, contact, boost, flimsy, cost-efficient, cut

1. They are ... of the environmental ... of their consumer behavior.
2. If you're selling a product, ... a distributor or the manufacturer directly to find the most ... way to get and sell your product.
3. ... design won't magically ... sales if the product in question is low quality.
4. A ... packaging design can ... a great product.
5. When costs are ... product ... suffers.
6. A large international meeting was held with the aim of promoting ... development in all countries.
7. Viewers can get more than 100 channels of incredible pictures with ... cable or satellite.
8. They prefer ... packaging materials and do whatever they can to ... waste.

**Упражнение 8.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	The shift in demographics will ...	a)	... consist of Millennials.
2.	Millennials are much more ...	b)	... magically boost sales if the product quality is low
3.	A flimsy packaging design can ...	c)	... getting excited about new packaging concepts.
4.	Millennials openly admit to ...	d)	... destroy a great product.
5.	<b>By 2025, half of the world's workforce will ...</b>	i)	... change the consumer market.
6.	<b>Packaging design won't ...</b>	f)	appreciative of a great packaging design....

**Упражнение 9.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. No matter how *awesome*<sup>33</sup> is your packaging design, it won't magically boost sales if the product quality is low.

a). Неважно, насколько ужасающий ваш упаковочный дизайн, он не сможет магически поднять продажи, если качество продукта низкое.

b). Неважно, насколько восхитителен ваш дизайн упаковки, – если продукция низкого качества, он не сможет как по волшебству поднять продажи как по волшебству.

c). Не имеет значения, насколько ваш дизайн потрясающий, продажи не поднимутся, если ваша продукция имеет низкое качество.

2. They prefer *sustainable*<sup>34</sup> packaging materials and want to do whatever they can to minimize waste.

<sup>33</sup> awesome ['ɔ:səm] 1) внушающий страх, приводящий в трепет, ужасающий; awesome responsibility – страшная ответственность; awesome task – грандиозная задача; 2) преисполненный почтения, благоговейный, почтительный awesome admiration – благоговейное восхищение; 3) амер., разг.; потрясающий, фантастический

<sup>34</sup> sustainable [sə'steɪnəbl] 1) устойчивый; жизнеспособный *sustainable economic growth* – устойчивый экономический рост 2) (экологически) устойчивый (не наносящий ущерба окружающей среде); *ecologically sustainable development* – экологически устойчивое развитие; *sustainable use of natural resources* – рациональное использование природных ресурсов

a). Они отдают предпочтение экологически устойчивой упаковке и желают сделать все возможное, чтобы свести отходы к минимуму.

b). Они предпочитают устойчивую упаковку и хотят сделать что бы то ни было, чтобы минимизировать отходы.

c). Они предпочитают, упаковку, не наносящую ущерба окружающей среде и хотят сделать все, что хотят, чтобы свести к минимуму отходы.

3. *Millennials*<sup>35</sup> openly admit to getting excited about new packaging concepts and *purposely*<sup>36</sup> seek out packaging that speaks to them emotionally.

a). *Поколение восьмидесятых* допускает быть взволнованным новыми упаковочными концепциями и *специально* ищет упаковку, которая разговаривает с ним эмоционально.

b). *Поколение, появившееся на свет в 80-е годы прошлого века*, с восхищением принимает новые концепции упаковки и *старается* найти дизайнерские разработки, которые вызывают определенные эмоции.

c). *Люди, родившиеся в 80-е годы*, охотно восхищаются новыми концепциями упаковки и *умышленно* ищут упаковку, вызывающую эмоции.

**Упражнение 10.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. Who are Millennials?
2. Why is packaging design more important than ever?
3. Why can a flimsy packaging design destroy a great product?
4. What is eco-friendly packaging?
5. What packaging materials do Millennials prefer? Why?
6. What is personalized packaging?
7. Why do Millennials love personalized packaging?
8. What does designing packaging for Millennials mean?

**Упражнение 11.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

<sup>35</sup> Millennial [mi'lenēəl] a member of the generation born from about 1980 onward.

<sup>36</sup> purposely ['pɜ:pəsli] нарочно, специально; преднамеренно, умышленно

## Lesson 2. Flexible packaging

Flexible packaging: what does the future hold?

The packaging industry has changed dramatically in the last decade, moving from a one-size-fits-all approach to one of flexible packaging that can be tailored to the properties of a wide range of products. As flexible packaging is the most economical and convenient packaging method to date, it comes as no surprise that store shelves and pantries all over the world are stocked with flexibly packaged products. The future of flexible packaging looks promising.

Flexible packaging is here to stay

As consumers are increasingly focusing on convenience and sustainability, barrier properties that extend shelf life – such as zips and spouts – are becoming the new norm in packaging. Experts believe flexible packaging is headed for an annual growth rate of 3%, resulting in an overall market value of \$210 billion by 2020. Asia is the largest market for flexible packaging today, accounting for 40% of global market volume, followed by Western Europe and North America. Flexible packaging is mostly used in the food sector, with flexible food packaging showing an annual growth rate of 4% in terms of volume over the last five years. The beverage sector and pharmaceutical sector follow close behind.

Pouches to take center stage

There is a wide range of flexible packaging on the market, but all-plastic barrier pouches are forecast to become the most popular of all. Packaging designers and manufacturers



are tirelessly developing new pouch designs to meet growing consumer demand for easy-to-open-and-close packaging as we speak, while engineers are focusing on creating new machinery and efficient processes to ensure pouches will soon be filled at the same speed of bottles.

4 reasons to opt for flexible packaging

The packaging industry has changed

dramatically in the last decade and will undoubtedly continue to do so, but one **thing's for sure: flexible packaging is trending – and it's here to stay.** Store shelves and pantries all over the world are stocked with flexibly packaged products as we speak. Never before has packaging been so versatile in shape, size and appearance – not to mention practical in terms of opening and reclosing features.

Продолжение текста см. Упражнение 4 [\(Ref.\)](#)

## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** *Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.*

1	flexible		удобство
2	tailor		потребительский спрос
3	property		держат курс на; направляться
4	store shelves		срок хранения; срок годности
5	pantry		объём
6	stock		ежегодный; годовой
7	versatile		процесс разложения
8	convenience		мешочек, пакет
9	extend		прогноз, предсказание; предсказывать, делать прогноз
10	shelf life		двойник; копия
11	head for		разлагаться; распадаться под действием микроорганизмов
12	annual		подхватить идею; присоединиться к победителям
13	account for		добавка; добавление; дополнение
14	volume		снабжать; хранить на складе
15	pouch [paʊtʃ]		устойчивый пакет; пакет с устойчивым дном
16	forecast		специально приспособлять
17	meet demand		продлить, расширять
18	consumer demand		свойство; качество
19	jump on the bandwagon		универсальный; разносторонний; изменчивый
20	rigid		кладовая, помещение для хранения продуктов
21	counterpart	1	эластичный; податливый; гибкий
22	end of life		смазка; жир; смазочное вещество
23	additive		влажность; сырость; влага
24	decomposition process		жесткий; негнувшийся; неподвижный
25	biodegrade		окончание срока службы
26	stand-up pouch		стеллажи склада
27	moisture		удовлетворять спрос
28	grease		объяснять; составлять

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) stock	a) the length of time for which an item remains usable, fit for consumption, or saleable
2) pantry	b) a very firm request for something; something that somebody needs
3) flexible	c) unable to bend or be forced out of shape; not flexible
4) convenience	d) to make or adapt something for a particular purpose
5) shelf life	e) a person or thing that has the same position or function as somebody/something else in a different place or situation
6) rigid	f) able to change to suit new conditions or situations
7) demand	g) any thick oily substance, especially one that is used to make machines run smoothly
8) tailor	h) to keep a supply of a particular type of goods to sell
9) counterpart	i) the quality of being useful, easy or suitable for somebody
10) grease	j) a small room or cupboard in which food, crockery, and cutlery are kept

### ► WORD FORMATION

**Упражнение 3. а)** Ознакомьтесь с таким способом словообразования, как словосложение (*Ref.*).

*Например:*

one-size-fits-all ['wʌnsaɪz,fɪts'ɔ:l] – 1) безразмерный (об одежде)

2) на любой вкус, на все случаи жизни

one-size-fits-all approach — единый подход ко всем; уравниловка

**б)** В правой колонке найдите эквивалентов данных английских сложных слов и словосочетаний:

1	up-to-date equipment	a	обратный режим смешения
2	up-to-sample	b	верхняя боковая полоса
3	up-to-the-minute	c	устройство сигнализации по максимальному пределу (давления или силы)
4	upper-air temperature	d	современное оборудование
5	upper-control-limit alarm	e	зависимость "накопление вещества – эффект"
6	upper-side band	f	в соответствии с образцом
7	ups-and-downs	g	temperature температура верхних слоев атмосферы
8	upside-down mixing	h	самый последний (по времени); самый современный
9	uptake-effect relationship	i	подъемы и падения, взлеты и падения (производства)



**в)** Найдите в словаре слова, образованные по данной модели, воспользовавшись любой буквой алфавита.

г) Переведите сложное слово easy-to-open-and-close packaging, опираясь на перевод слова easy-to-open (легкооткрывающийся).

**Упражнение 4.** Используйте слова в скобках для образования соответствующих контексту слов. Определите, какой частью речи они являются (*Ref.*). Письменно переведите текст.

Словообразовательные элементы:

Суффиксы глагольных форм: -ing, -ed

Суффиксы прилагательных: -able, -ible, -ful

Суффикс наречий: -ly

Суффиксы существительных: -age+-ing, -er, -ion, -tion, -ition, -tist

Префиксы: de-, inter-

Flexible packaging

Here are four more reasons for (to jump) on the bandwagon!

### 1. It's cheap to ship

(To compare)... to their rigid counterparts, (to flex)... (to pack)... materials weigh up to 70% less. That makes it (particular)... (to afford)... for both domestic and ...(national) (to distribute)... , (especial)... **when you're** (to talk)... small product runs.

### 2. It's better for the environment

On average (to flex)... packaging requires significantly less plastic compared to rigid (to contain)...s and thus creates (significant)... less waste. (additional)..., new technologies have (to increase)... the end-of-life (to opt)...s for (to flex)... **(to pack)**... (tremendous)... . **(Science)**...s (recent)... (to discover)... an additive that can be (to include)... in the materials and prompt the (to pack)...'s ...(compose) process, (to cause)... it to biodegrade in a mere 18 months.

3. Consumers are in love with flexible packaging

**If you want your packaging design to catch the consumer's eye**, (to flex)... (to pack)... is the way to go. Stand-up pouches that are easy to open and close, for example, are known to stand out on the shelves **and engage the (to consume)**....

4. They extend shelf-life

(to flex)... (to pack)... often includes a special barrier material that blocks sunlight and prevents oxygen, moisture, grease, bacteria and other (harm)... contaminants from (to get)... to the product.

## ► GRAMMAR

Множественное число имен существительных (*Ref.*) – п. 16–18.

**Упражнение 5.** *Поставьте глагол в правильную форму (единственное или множественное число).*

1. The water in this lake ... (look) very clean.
2. Maths ... (not/interest) me very much.
3. All of our furniture ... (be) brand new.
4. Sugar ... (damage) your teeth.
5. The news they brought us ... (be) good.
6. Your trousers ... (not/match) your shirt.
7. The team ... (discuss) strategy before every game.
8. Chickenpox ... (give) you an itchy rash.
9. Billiards ... (be) his favourite game.
10. Knowledge of other languages ... (help) people in business.

**Упражнение 6.** *Поставьте глагол в правильную форму (единственное или множественное число).*

1. Ten minutes ... (be) too little time to finish this report.
2. The staff ... (be) happy with the pay-rise.
3. Chemistry ... (be) my favourite subject
4. Your bathroom scales ... (be) not very accurate.
5. Table-tennis ... (be) sometimes referred to as ping-pong.
6. The scissors ... (work) very well.
7. Mumps ... (be) contagious.
8. These trousers... (be) terribly unflattering.
9. The rubbish ... (have) been taken away.
10. Most people ... (worry) about the effect of pollution on the environment.

## ► TEXT

**Упражнение 7.** *Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.*

packaging, pouches, flexible, sustainability, versatile, convenience, rigid, properties, demand, extend, additives, shelf life.

1. Consumers are focusing on convenience and ..., barrier properties that ... shelf life.
2. One of the ... of copper is that it conducts heat and electricity very well.
3. By placing them in the freezer, you will add another year to their ... .
4. On average ... packaging requires significantly less plastic compared to ... containers and thus creates significantly less waste.
5. Food sealed in foil ... lasts for a long time.
6. Never before has ... been so ... in terms of shape, size and appearance.



7. Low consumer ... has forced us to mark down a wide range of goods, sometimes by as much as 40%.

8. We eat ... foods high in e-numbers, fats, carbohydrates, salts and ... .

**Упражнение 8.** *Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.*

1.	Store shelves all over the world are ...	a)	... creating new machinery and efficient processes.
2.	Flexible packaging is the most economical and convenient packaging method ...	b)	... to the properties of a wide range of products.
3.	Packaging materials are particularly affordable for ...	c)	... to date.
4.	Consumers are increasingly focusing on ...	d)	... creating new machinery and efficient processes.
5.	Flexible packaging can be tailored ...	i)	... stocked with flexibly packaged products.
6.	Engineers are focusing on ...	f)	... convenience and sustainability.

**Упражнение 9.** *Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.*

1. Flexible packaging is the most economical and *convenient* packaging method to date.

a). Гибкая упаковка – это самый экономичный и *подходящий* метод упаковки на сегодняшний день.

b). Сегодня самым экономичным и *пригодным* видом упаковки является гибкая упаковка.

c). В настоящее время гибкая упаковка является самым экономичным и *удобным* упаковочным средством.

2. Never *before* has packaging been so *versatile*<sup>37</sup> in shape, size and appearance – not to mention practical in *terms*<sup>38</sup> of *opening* and *reclosing* features<sup>39</sup>.

a). Никогда раньше упаковка не была такой *непостоянной* по форме, размеру и внешнему виду, не говоря уже практичной в *терминах* открывания и повторного включения.

<sup>37</sup> versatile ['vɜːsətaɪl] 1) многосторонний, многогранный, разносторонний; 2) изменчивый, непостоянный, переменный; 3) многоцелевой, универсальный

<sup>38</sup> term 1) срок; 2) термин

<sup>39</sup> feature особенность; характерная черта; признак; свойство

b). Никогда еще упаковка не была такой *многообразной* по форме, размеру и внешнему виду, не говоря уже о ее практичности в плане раскрывания и повторного закрывания.

c). Никогда ранее не была упаковка такой *разносторонней* по форме, размеру и внешнему виду, не говоря уже о практичности в *сроках* раскрывания и повторного закрывания.

**Упражнение 10.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. Why has the packaging industry changed dramatically in the last decade?
2. Why are store shelves and pantries all over the world stocked with flexibly packaged products?
3. What is becoming the new norm in packaging?
4. In what sector is flexible packaging mostly used?
5. What are the main reasons to opt for flexible packaging?
6. Why does flexible packaging create significantly less waste?
7. How have new technologies increased the end-of-life options for flexible packaging?
8. How does flexible packaging extend shelf-life?
9. Why are consumers in love with flexible packaging?

**Упражнение 11.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

**Упражнение 12.** *Прокомментируйте данную картинку.*



**ONE STOP SOLUTION FOR ALL FLEXIBLE PACKAGING NEEDS**

### Lesson 3. Forget carbon-neutral. This packaging is carbon-negative!

Forget carbon-neutral. This packaging is carbon-negative!

The delivery sector is not exactly the most sustainable industry out there, **isn't it? Still**, delivery companies who want to stay ahead of the game acknowledge the importance modern consumers attach to sustainability. Take myHermes, for instance. Constantly searching for new ways to make its organization as green as possible, the delivery company recently came up with a brilliant new concept: carbon-negative mailing bags. Did you think eco-friendly packaging materials **couldn't possibly get any** more sustainable than recyclable paper bags? Think again!

**So, what's in the carbon-negative bag?**

MyHermes' carbon-negative bag is the brainchild of Duo UK, a Manchester-based packaging manufacturer. The bag is produced using Green PE: a plant-based thermoplastic resin made from sugarcane extracts. While carbon-neutral packaging materials **simply don't add to carbon emissions**, myHermes' carbon-negative mailing bags take it a step further, actively taking carbon out of the atmosphere. According to Duo UK, each kilogram of Green PE saves nearly 3 kilograms of CO<sub>2</sub>.

Sacrificing profit for sustainable packaging

While manufacturing carbon-negative packaging materials sounds relatively simple, a spokesperson at Hermes assured the press that this is not the case. Developing Green PE takes time and dedication (and, hence, significant investment), and myHermes is the first company to have come up with a cost-effective Green PE production process. Still, carbon-negative bags come at a higher price than regular mailing bags. Consequently, in order to maintain their reputation of being the cheapest, myHermes had to reduce their profit margin.

The fight against carbon emissions continues

Carbon-negative mailing bags are not the only initiative Hermes has **launched in a bid to reduce carbon emissions**. "As well as the packaging, we have implemented initiatives across our network such as LED lighting schemes, driver training programmes and vehicle route efficiency plans", a spokesperson informed us. Already having reduced its CO<sub>2</sub> level by 32 percent since 2008, Hermes hopes to reach a target of 50 percent less emissions by 2020.



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	carbon-neutral		<i>пригодный для вторичного использования</i>
2	carbon-negative		<i>запускать; начинать; выпускать</i>
3	delivery		<i>значительный, существенный, важный</i>
4	sustainable <a href="#">(Ref.)</a>		<i>термопластичная смола</i>
5	acknowledge		<i>пытаясь, в попытке</i>
6	come up with		<i>самоотверженность; преданность; верность; стремление</i>
7	mailing bag		<i>выброс углерода</i>
8	recyclable	3	<i>доставка; поставка</i>
9	brainchild		<i>устойчивый; экологичный; экологобезопасный</i>
10	thermoplastic resin		<i>с нейтральным уровнем эмиссии углерода</i>
11	sugarcane		<i>придумывать</i>
12	carbon emission		<i>с отрицательным показателем высвобождения углерода</i>
13	dedication		<i>почтовый пакет, пакет для почтовых отправлений</i>
14	significant		<i>выполнять; осуществлять; внедрить</i>
15	launch		<i>признавать, подтверждать</i>
16	in a bid		<i>идея; выдумка; порождение ума</i>
17	implement		<i>сахарный тростник</i>

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) come up with	a) the quality of doing something well with no waste of time or money
2) significant	b) to put (a decision, plan, agreement, etc.) into effect.
3) launch	c) the willingness to give a lot of time and energy to something because it is important
4) brainchild	d) to accept that something is true
5) efficiency	e) to give up something that is valuable to you in order to help another person
6) dedication	f) to find or produce an answer, a sum of money, etc.
7) implement	g) the act of taking goods, letters, parcels, etc. to people's houses or places of work
8) sacrifice	h) to begin something such as a plan or introduce something new such as a product
9) acknowledge	i) large or important enough to have an effect or to be noticed

10) delivery

j) an idea or invention of one person or a small group  
of people

## ► WORD FORMATION

Словообразование ([Ref.](#))

**Упражнение 3.** От данных глаголов образуйте указанные слова.

1) to inform – информировать

- 1) информация    2) информативный    3) информатор  
4) информированный    5) не информированный

2) to explain – объяснять

- 1) объяснение    2) объясняющий    3) объясненный  
4) необъяснённый, необъяснимый

3) to conclude – заключать, делать вывод

- 1) заключение, вывод    2) заключительный, завершающий  
3) окончательно, решительно

4) to increase – повышать, увеличивать

- 1) увеличивающийся, возрастающий  
2) всё более, всё в большей степени

5) to explore – исследовать

- 1) исследование    2) исследователь  
3) исследованный    4) неисследованный

7) to develop – развивать, разрабатывать

- 1) разработка    2) разработчик  
3) разрабатывание    4) разработанный

8) to encourage – ободрять, воодушевлять

- 1) ободрение    2) ободряющий  
3) ободренный    4) ободряюще

9) to pollute – загрязнять

- 1) загрязнение    2) загрязненный    3) загрязняющий  
4) загрязнитель, источник загрязнений

10) to destruct – разрушать

- 1) разрушение    2) разрушенный  
3) разрушающий    4) разрушитель

11) to prevent – предотвращать

- 1) предотвращение    2) предотвращающий  
3) предотвращенный

12) to evolve – развивать, развертывать

- 1) развивающий    2) развитие    3) развитый

## ► GRAMMAR

### Предлоги ([Ref.](#))

**Упражнение 4.** Дополните предложения предлогами времени *at / on / in / during / by / after* ([Ref.](#)).

1. Goodbye! See you ... Friday.
2. I was born ... 28th February.
3. I got up ... 8 o'clock this morning.
4. I like getting up early ... the morning.
5. My sister got married ... May.
6. Diana and I first met ... 1979.
7. Where were you ... the weekend?
8. I'll have retired ... the end of the year.
9. Where will you go ... work?

**Упражнение 5.** Дополните предложения предлогами времени *until / till / since / for* ([Ref.](#)).

1. Mr. and Mrs. Kelly have been married ... 1958.
2. I was tired this morning. I stayed in bed ... 10 o'clock.
3. We waited ... for half an hour, but they didn't come.
4. "How long have you been here?" – "... half past eight".
5. "How long did you stay at the party last night?" – "... midnight".
6. John and I are good friends. We have known each other ... ten years.
7. I'm tired. I'm going to lie down ... a few minutes.
8. Don't open the door of the train ... it stops.
9. I've lived in this house ... I was seven years old.
10. Jack has gone away. He'll be away ... next Wednesday.

**Упражнение 6.** Дополните предложения предлогами движения ([Ref.](#))

1. I'm going ... the shop to buy some milk.
2. Tom put some money ... the pocket and went away.
3. Would you like to go ... the theatre this evening?
4. The train left Brussels at 7 o'clock and arrived ... Paris at 9.30.
5. Ann is ill. She has gone ... the doctor.
6. She took a key ... her bag and opened the door.
7. Can you swim ... the river?
8. Did she get there ... bus or ... foot?
9. We didn't have a key, so we climbed ... a window ... the house.
10. I looked ... the window and watched the people in the street.
11. We walked ... the museum and saw a lot of interesting things.
12. In tennis, you have to hit the ball ... the net.
13. Don't forget to put a stamp ... the postcard before you post it.
14. They tried to get ... the bushes.



► **TEXT**

**Упражнение 7.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

brainchild, significant, efficiency, implemented, recyclable, launch, delivery, acknowledge, comes up with, consumers

1. We ... that we have chosen an unfortunate time to ... this new product.
2. If all supermarkets used ... bags, ... would be able to help fight pollution.
3. The drug has had no ... effect on stopping the spread of the disease.
4. There was a woman who had to sell her ... – baby shampoo – to Tesco.
5. ‘Isn’t technology always developed years ahead of when it is ... on a mass scale?’
6. Ensure all material is properly packed and sent by recorded ... .
7. It's interesting to see the system in action and the ‘decisions’ it... .
8. Giving employees more flexible working hours usually leads to enhanced ...

**Упражнение 8.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	MyHermes is the first company ...	a)	... don't add to carbon emissions.
2.	Delivery companies acknowledge the importance ...	b)	... modern consumers attach to sustainability.
3.	Carbon-negative mailing bags ...	c)	... is constantly searching for new ways to make its organization as green as possible.
4.	The delivery company ...	d)	... to have come up with a cost-effective Green PE production process.
5.	Carbon-neutral packaging materials simply ...	i)	... are actively taking carbon out of the atmosphere.

**Упражнение 9.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. Delivery companies who want to stay *ahead of the game*<sup>40</sup> acknowledge the *importance* modern consumers attach to *sustainability*.

<sup>40</sup> **Перевод фразеологизмов**

ahead of the game (LingvoUniversal En-Ru) – во всеоружии; готовый к любой неожиданности, трудности  
 ahead of the game (Idioms En-Ru)1) – впереди всех, в выгодном положении

а). Компании доставки, которые хотят быть *впереди всех*, *сознают важность, которую* современные потребители придают устойчивости.

б). Компании доставки, стремящиеся быть *лидерами*, *отдают себе отчет в том, какое значение* современные потребители придают устойчивости.

с). Компании доставки, желающие быть *во всеоружии*, *признают значимость, которую* современные потребители придают устойчивости.

2. Constantly searching for new ways to make its *organization* as green as possible, the delivery company<sup>41</sup> recently came up with a brilliant new *concept*: carbon-negative mailing bags.

а). Постоянно ищущая новые пути сделать ее *организацию* как можно более зеленой, *компания доставки* недавно выступила с блестящим новым *концептом*: не содержащие углерод почтовые пакеты.

б). Постоянно в поисках новых путей как можно более экологичной *организации*, *компания доставки* недавно выступила с блестящей новой *концепцией*: почтовые пакеты, не содержащие углерод.

с). Постоянно находясь в поисках путей, позволяющих сделать ее *деятельность* как можно более экологичной, *компания* недавно выступила с блестящей новой *идеей*: безуглеродные почтовые пакеты.

3. The bag is produced using Green PE: a plant-based *thermoplastic resin*<sup>42</sup> *made from* sugarcane extracts.

а). Пакет произведен с использованием Green PE: *термопластичной растительной смолы, сделанной из* экстрактов сахарного тростника.

б). Пакет произведен, используя Green PE: термопластическую *резину, изготовленную из* экстрактов сахарного тростника.

с). В производстве пакета используется *Green PE – термопластичная растительная смола, полученная из* экстрактов сахарного тростника.

#### **Упражнение 10. Ответьте на вопросы к тексту.**

1. What does sustainability mean?
2. What a brilliant new concept has myHermes come up recently?
3. How is MyHermes' carbon-negative bag produced?
4. What is the difference between carbon-neutral and carbon-negative packaging materials?
5. How does myHermes maintain the reputation of being the cheapest company?
6. Are carbon-negative mailing bags the only initiative Hermes has launched in a bid to reduce carbon emissions? Why?

<sup>41</sup> **Примечание:** в тексте речь идет о деятельности конкретной компании доставки myHermes.

<sup>42</sup> **Примечание:** resin – см. «Ложные друзья переводчика» [\(Ref.\)](#)



**Упражнение 11.** Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише ([Ref.](#)).

## Lesson 4. 5 innovative sustainable packaging materials

Sustainable packaging is becoming more innovative and popular as we speak. Packaging designers and manufacturers are always on the lookout for the most recent technological innovations to boost their sustainable packaging designs, making them safer, more efficient and – last but not least – even greener. In this article we discuss some of the latest innovative sustainable packaging materials we believe will soon take the packaging industry by storm.

### 1. Chill Buddy: lightweight insulation material

Chill Buddy is a lightweight insulation material that offers a green alternative to not-so-sustainable expanded polystyrene (EPS) foam. Although currently only used to manufacture cooler bags, experts are confident that the Chill Buddy insulation technology will soon be used in packaging applications as well.

### 2. Micro-fibrillated cellulose

Made of plant waste and stiffer yet lighter than carbon fiber or glass, micro-fibrillated cellulose (MFC) is a sustainable material that makes packaging stronger while creating an oxygen and moisture barrier. Adding as little as 1 percent of **MFC to an existing substrate already improves a packaging's performance 15 to 20 percent.**

### 3. Molded fiber printing technology

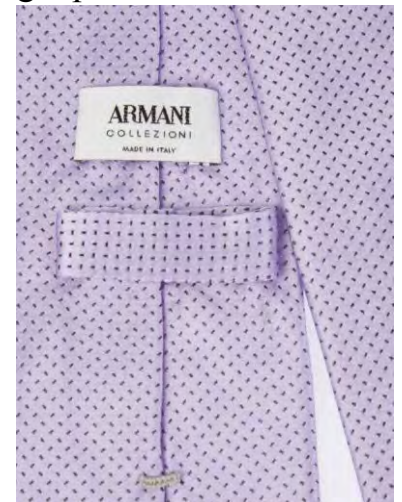
**Molded fiber packaging is nothing new ... But it** just got a whole lot more sustainable thanks to a new printing technology that makes it possible to print high-resolution coloured graphics directly on the packaging, making labels and secondary packaging in many cases redundant.

### 4. Aqueous barrier coatings

Improvements in the field of aqueous barrier coating technology present a great alternative to laminated packaging materials. Contrary to laminated structures, the latest aqueous barrier coatings are sustainable and recyclable.

### 5. Micro-patterned packaging materials

Micro-patterning, a new technology by Hoowaki, is currently being used to make cups for hot beverages easier to hold. Micro-patterning provides a better grip, has an insulating effect and slows down condensation.



## ► VOCABULARY

**Упражнение 1.** Найдите в правой колонке русские эквиваленты данных английских слов и словосочетаний.

1	be on the lookout for		применение, использование; приложение
2	boost		барьерное покрытие; защитное покрытие
3	lightweight		жесткий; твердый; тугой; крепкий
4	insulation		волокно; нить; фибра
5	expanded polystyrene foam		углеродное волокно
6	application	1	внимательно следить за чем-л.; быть начеку
7	micro-fibrillated cellulose		формировать, отливать в форму; лепить
8	stiff		изоляция, теплоизоляция
9	carbon fiber		повышать, поднимать, активизировать
10	moisture		с высоким разрешением
11	substrate		конденсация; сгущение; уплотнение
12	performance		излишний; избыточный
13	mold		водяной; водный; водянистый
14	fiber		рукоятка; ручка; захват; зажатие; сцепление
15	high-resolution		подложка, субстрат
16	redundant		микрофибриллированная целлюлоза
17	aqueous ['eɪkwɪəs]		пенополистирол (изоляционный материал)
18	barrier coating		легкий (по весу)
19	grip		производительность, результативность, деятельность
20	condensation		влажность; сырость; влага

**Упражнение 2.** Найдите в правой колонке дефиниции данных английских слов. Переведите слова и их дефиниции.

1) application	a) to help or encourage (something) to increase or improve
2) mold	b) a material consisting of thin, strong crystalline filaments of carbon, used as a strengthening material, especially in resins and ceramics.
3) high-resolution	c) how well a person, machine, etc. does a piece of work or an activity
4) insulation	d) firm and difficult to bend or move
5) boost	e) a very light soft plastic that is usually white, used especially for making containers that prevent heat loss
6) performance	f) (of a photograph or an image on a computer or television screen) showing a lot of clear sharp detail
7) carbon fiber	g) able to continue over a period of time; causing little or no damage to the environment

8) polystyrene	h) the act of protecting something with a material that prevents heat, sound, electricity, etc. from passing through; the materials used for this
9) stiff	i) the practical use of something, especially a theory, discovery, etc.
10) sustainable	j) to shape something into a particular form

## ► WORD FORMATION

### Суффиксы существительных [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 3.** *Найдите в тексте все производные слова и проанализируйте их.*

**Упражнение 4.** *Образуйте новые слова от слов, данных в скобках.*

A

1. My friend takes part in the ... (active) of the club.
2. She is really a very ... (to attract) woman.
3. She told me that her life was in ... (dangerous).
4. A tourist country needs more ... (to travel).
5. Let's fix an .... (to appoint) and discuss the details of the affair.
6. After ... (to marry) he changed his way of living.
7. I am sure he will do it quite ... (profession).
8. Thank you very much for ... (to invite).
9. He is so nervous, that one needs a lot of ... (patient) to speak to him.
10. I always have holidays in summer because I am fond of ... (to swim).
11. The departure is at 7 o'clock, the ... (to arrive) is at 11.
12. I am sure his name is ... (wide) known.
13. The situation was ... (terror), but I was not scared.
14. ... (fortune) I was late for the meeting.
15. I wish you all the .... (happy) in the world.

B

1. And so I would say, in ... (to summarize), that the campaign has been a great success.
2. There are a few rules that all ... (to visit) to the wildlife reserves should observe.
3. ... (to follow) these rules is necessary if people want to enjoy themselves and have an ... (to forget) experience.
4. First of all, it is ... (to advise) to leave your car in the car park so as to cause as little ... (to disturb) as possible to the varied wildlife.
5. The animals can be easily ... (fright) by unexpected noises, ... (particular) made by machines.
6. Secondly, people need to be ... (patience) if they want to see the animals in their natural ... (to surround).

7. This often means that people have to put up with ... (pleasant) conditions and ... (to annoy) insects.

## ► GRAMMAR

**Упражнение 5.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Continuous ([Ref.](#)), Present Perfect ([Ref.](#)), Present Perfect Continuous ([Ref.](#)), Past Simple ([Ref.](#)).

1. Aren't you about to finish with the dishes? You (to wash) the dishes for thirty minutes or more. How long can it take you to wash the dishes?

2. We (to go) to the Steak House restaurant many times. The food is excellent.

3. A: What is that sound?

B: A car alarm (to ring) somewhere down the street. It (to drive) me crazy – I wish it would stop! It (to ring) for more than twenty minutes.

4. Can you translate this note from Stockholm? I understood Swedish when I (to be) a child, but I (to forget) it all.

5. What's that dent in the side of the car? You (to have) an accident?

6. I'm sorry, John's not here; he (to go) to the dentist. He (to have) trouble with a tooth for some time.

7. This cassette recorder is broken. You (to play) about with it?

8. Your Italian is very good. You (to study) it long?

9. Do you mind if I clear the table? You (to have) enough to eat?

10. I'm not surprised he (to fail) that exam. He (to work, not) hard recently.

## ► TEXT

**Упражнение 6.** Дополните предложения данными ниже словами. Предложения переведите.

insulation, mold, carbon fiber, laminated, paper, images, polystyrene, invention, high-resolution, fibre, applications, recycled, shape, coating

1. The new ... would have a wide range of ... in industry.

2. Every year more than six billion plastic, ... , and paper cups are used, but few of these are ... .

3. Glass ... is often used as roof ... .

4. It lets users download ... digital ... onto their PCs.

5. Fiberglass and ... materials lighten the load but increase the cost.

6. First, ... the clay into the desired ... .

7. The thin plastic ... had cracked in various places and the ... underneath had begun to fade.

8. The recipe cards are ... so they can be wiped clean.

**Упражнение 7.** Опираясь на текст, из правой колонки подберите вторую половину предложения. Полученные предложения переведите.

1.	Packaging manufacturers are making ...	a)	... most recent technological innovations.
2.	Sustainable packaging is becoming ...	b)	... easier to hold.
3.	Micro-patterning is currently being used to make cups for hot beverages ...	c)	... stronger.
4.	MFC is a sustainable material that makes packaging ...	d)	... the most recent technological safer, more efficient and even greener.
5.	Packaging designers are always on the lookout for the ...	i)	... more innovative and popular as we speak.

**Упражнение 8.** Выберите правильный вариант перевода данных предложений, обращая внимание на слова, выделенные курсивом. Дайте ваш вариант перевода.

1. Packaging designers and manufacturers are always on the *lookout for*<sup>43</sup> the most recent technological innovations.

a). Дизайнеры упаковки и производители всегда *настороже* по поводу самых недавних технологических инноваций.

b). Дизайнеры упаковки и производители постоянно *внимательно следят* за самыми последними технологическими инновациями.

2. *Chill Buddy* is a lightweight insulation material that offers a *green* alternative to not-so-sustainable expanded polystyrene (*EPS*) foam<sup>44</sup>.

a). *Чилл Бадди* – это легкий изоляционный материал, представляющий собой *экологическую* альтернативу недостаточно *экологически* устойчивому пенополистиролу.

b). *Чилл Бадди (Chill Buddy)* – это легкий изоляционный материал, являющийся альтернативой недостаточно *экологически* устойчивому пенополистиролу.

c). *Chill Buddy* – это легкий изоляционный материал, представляющий собой альтернативу недостаточно *экологически* устойчивой пенополистирольной *пене*.

<sup>43</sup> lookout ['lukaut] 1) наблюдение; to keep a lookout – вести наблюдение; to be on the lookout (for) – быть настороже

<sup>44</sup> EPS *сокр. от expandable polystyrene* – пенополистирол  
foam – пена

3. Improvements in the field of *aqueous barrier coating technology* present a *great* alternative to laminated packaging materials.

а). Технические достижения в области создания водозащитных оболочек представляют *большую* альтернативу ламинированным упаковочным материалам.

б). Усовершенствования в области технологии водозащитных оболочек представляют *большую* альтернативу ламинированным упаковочным материалам.

с). Достижения в области технологий разработки водонепроницаемых оболочек являются *серьезной* альтернативой ламинированным упаковочным материалам.

**Упражнение 9.** *Ответьте на вопросы к тексту.*

1. What innovative sustainable packaging materials do you know?
2. How is Chill Buddy lightweight insulation material currently used?
3. What are the advantages of micro-fibrillated cellulose (MFC)?
4. What does molded fiber printing technology allow to do?
5. What are the advantages of the latest aqueous barrier coatings?
6. How is Micro-patterning currently being used?
7. What benefits does Micro-patterning provide?

**Упражнение 10.** *Составьте краткий пересказ текста, используя соответствующие клише [\(Ref.\)](#).*

**Ролевая игра 5.** *Traditional and innovative packaging materials.*

*Организируйте ролевую игру «Научная конференция по упаковочным материалам».*

*Выберите традиционные и инновационные упаковочные материалы и сравните их свойства, подготовив научный доклад с презентацией и выступление на конференции.*

## 4. БЛОК КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ

### 4.1 Тесты и упражнения<sup>45</sup>

#### КОМПЛЕКСНЫЙ ТЕСТ

*К каждому заданию даны варианты ответов, из которых только один является верным*

*Выберите правильный вариант из предложенных.*

1. He is arriving ... **the** 3: 15 train.  
1) on      2) in      3) with      4) at
2. **Nobody** knows the reason ... **the** accident.  
1) of      2) for      3) with      4) to
3. **I don't** know why she is furious ... **me**.  
1) with      2) to      3) at      4) of
4. They spent two years planning **their** escape before they finally broke ... of prison.  
1) down      2) to      3) up      4) out
5. **The** film premiere this year will take place ... Leicester Square ... London.  
1) at, in      2) in, in      3) at, to      4) on, in
6. **The** expedition ran ... trouble when their jeep broke ... .  
1) to, down      2) into, down      3) into, in      4) through, down
7. **Which** flight is she traveling ... ?  
1) in      2) of      3) on      4) with
8. **He** apologized ... **the** boss ... **arriving** late.  
1) of, for      2) at, of      3) for, for      4) to, for
9. **I** am sure that scientists ... life on another planet one day.  
1) will discover      2) will have discovered  
3) will be discovering      4) discover
10. **Yesterday** I ... so tired that I ... **on the** bed all the morning.  
1) was, laid      2) was, is laying  
3) was, lay      4) was, lied
11. **No** sooner ... **down** than **the** phone rang.  
1) I had sat      2) do I sit  
3) was I sitting      4) had I sat
12. Hurry up. The next bus ... at 9.40.  
1) leave      2) leaves  
3) is leaving      4) will have been leaving

<sup>45</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.





28. I hear ... already. How is your new apartment?  
 1) you to move in                      2) you move in  
 3) you moving in                      4) you have moved in
29. **I can't give you a definite answer. This problem ... .**  
 1) is still considering                2) is still being considering  
 3) is still considered                4) is still being considered
30. **Don't worry – I ... writing my report by Friday. I'll give it to you then.**  
 1) will finish                            2) will have finished  
 3) will be finishing                    4) will have been finished
31. **The Earth ... by the gravity of the Sun and ... around it.**  
 1) is held, is orbited                    2) holds, orbits  
 3) is held, orbits                        4) is holding, is orbiting
32. **Over a hundred workers ... redundant when the factory ... .**  
 1) made, closed                        3) were made, closed  
 2) make, have been closed            4) were made, is closing
33. **He wants ... to eat ... to drink.**  
 1) neither, or                            2) either, nor  
 3) neither, nor                            4) neither, and
34. **The amount of money that they spend on their parents ... impressive.**  
 1) have been                            2) are                                    3) is                                    4) were
35. **You ... the same mistakes!**  
 1) are always make                      2) are always making  
 3) always make                            4) always are making
36. **I .... In California when I ... a child.**  
 1) lived, was                              2) was living, was  
 3) lived, had been                        4) was living, were
37. **The Vikings ... America before it ... discovered by Columbus.**  
 1) have visited, was                      2) had visited, was  
 3) had visited, has                        4) were visited, was
38. **When we ... to the airport we learned that our flight ... delayed.**  
 1) got, have been                        2) got, had  
 3) had got, had been                      4) got, had been
40. **We ... dinner when we ... that the prime minister had resigned.**  
 1) have been, heard                      2) were having, were hearing  
 3) were having, heard                    4) had, were hearing
41. **He ... for an hour when she ... home**  
 1) got, have been                        2) got, had  
 3) had got, had been                      4) got, had been
42. **You can have my report by the end of the morning. In fact, I ... it within the next hour.**  
 1) will finished                            2) will have finished  
 3) would finish                            4) would be finished

## Времена в действительном и страдательном залоге<sup>46</sup>

The Active and Passive Voice

### КОМПЛЕКСНЫЙ ТЕСТ<sup>47</sup>

*К каждому заданию даны варианты ответов, из которых только один является верным*

*Выберите правильный вариант из предложенных.*

1. He had an excellent housekeeper. She ... two years before his marriage.
 

1) had hired	2) had been hired
3) hired	4) to hire
2. The famous actor ... now for the "Yes" magazine.
 

1) will interviewed	2) was interviewed
3) is being interviewed	4) is interviewing
3. When he entered the room she ... the letter and ... at him.
 

1) put aside, smiled	2) puted aside, smiled
3) had put aside, smiled	4) had been put aside, smiled
4. The goods ... to Berlin at the moment.
 

1) are been brought	2) is brought
3) are being brought	4) is being bringing
5. I don't know when I ....
 

1) be back	2) will be back
3) am back	4) back
6. I ... by the appearance of my sister.
 

1) was shocked	2) shock
3) was been shocked	4) shocked
7. He at once realized that the gas ... by the woman herself.
 

1) had turned on	2) had been turned on
3) was turned on	4) turned
8. Suddenly a band of masked men ... the bus.
 

1) hold up	2) holded up
3) held been up	4) held up
9. He can answer when he ..., and be silent when he isn't.
 

1) is asked	2) is asking
3) is being asked	4) is been asked
10. Someone ... my car on the door!
 

1) was scratched	2) has scratched
3) has been scratched	4) is scratched

<sup>46</sup> Тесты и упражнения раздела излагаются по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

<sup>47</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – С. 222–226.

11. **He ... to invest his money in property.**  
 1) was decided                      2) decide  
 3) decided                            4) is being deciding
12. **Scarves ... in this church.**  
 1) must be worn                      2) must have worn  
 3) must been worn                  4) have worn
13. **The poor invalid never ... after properly.**  
 1) have been looked                2) has been looked  
 3) be looked                          4) was looked
14. **Someone ... their wallet on the floor.**  
 1) was left                              2) has left  
 3) leaved                                4) has been left
15. **The wind rippled the water and Narcissus ... his reflection any longer.**  
 1) was not seen                      2) was not see  
 3) did not see                        4) did not seen
16. **The house ... more than three years ago, but I'm not going to do it again.**  
 1) was painted                        2) painted  
 3) had painted                        4) had been painted
17. **There is a mystery about my birth. One day, I know, the secret ... to me.**  
 1) will tel                                2) will be tell  
 3) will be told                        4) will been told
18. **There must be a mistake! The hotel bill ... by my wife early in the morning.**  
 1) paid                                    2) was paid  
 3) was payed                          4) was been paid
19. **When I spoke to him he started as if his thoughts ... far away.**  
 1) have been                            2) had been  
 3) were                                    4) were been
20. **At present he ... for heart problems.**  
 1) is being treated                    2) has treated  
 3) is treating                          4) is treat
21. **This amazing collection of poems ... in 1980.**  
 1) had been published                2) was published  
 3) published                            4) was publish
22. **Many new houses ... in our street by next year.**  
 1) will have been built                2) will built  
 3) will been built                      4) **won't built**
23. **Some antique vases ... in the old house.**  
 1) find                                    2) found  
 3) are find                               4) were found
24. **When we arrived at the hotel, all the rooms ... filled.**  
 1) have been                            2) had been  
 3) were                                    4) was

25. **A famous football player ... to advertise their product.**  
 1) has been chosen                      2) have been chosen  
 3) has choosed                            4) has been choosed
26. **The accountant ... the document very carefully.**  
 1) was studied                            2) been studied  
 3) studied                                 4) was study
27. **The General Manager ... for his unpopular actions recently.**  
 1) criticized                                2) is criticizing  
 3) has been criticized                    4) has criticized
28. **While I was having lunch my car ... .**  
 1) was being washed                    2) was washing  
 3) was washed                            4) washed
29. **I think my bag ... in the bus.**  
 1) was been stolen                      2) has been stolen  
 3) was stealed                            4) has been stealed
30. **Bred ... to play the leading role in the university theatre.**  
 1) was chosen                              2) been chosen  
 3) was choosed                            4) had been choosen
31. **She's sleeping downstairs, because her room ... now.**  
 1) was being painted                    2) will be painting  
 3) is being painted                      4) is painting
32. **I ... this picture during the spring.**  
 1) took                                      2) has taken  
 3) is tooked                                4) was taken
33. **Your report must ... in on Monday.**  
 1) been handed                            2) be handed  
 3) was handed                            4) is handed
34. **Someone ... their magazine on the bench yesterday.**  
 1) were left                                2) left  
 3) leaved                                    4) had left
35. **It was a real surprise when my mum ... a job.**  
 1) gave                                      2) was gaved  
 3) was given                                4) was gived
36. **The Vikings had visited America before it ... by Columbus.**  
 1) has been discovered                2) discovered  
 3) is discovered                         4) was discovered
37. **Unfortunately our flight ... .**  
 1) has just been delayed                2) is just been delayed  
 3) has just delayed                      4) is just being delayed
38. **My parents ... for my ticket for the concert.**  
 1) will be pay                              2) will pay  
 3) will be paid                              4) will paid
39. **The first comedy film ... by Charlie Chaplin.**  
 1) has been created                      2) was created  
 3) had been created                      4) will be created

40. **By the time you read this, I ... for murder.**  
 1) will have been arrested    2) have been arrested  
 3) has been arrested    4) will have arrested
41. **The award for best video ... later this evening.**  
 1) will be presented    2) has been presented  
 3) will have be presented    4) will has been presented
42. **Radio waves ... by Marconi.**  
 1) discovered    2) were discovered  
 3) are discovered    4) has discovered
43. **We ... your application in two days.**  
 1) will consider    2) will be considered  
 3) have consider    4) are considered
44. **Their tent ... over in the night by the wind.**  
 1) blew    2) was blew  
 3) was blown    4) has blown
45. **People ... chess for around two thousand years now.**  
 1) have been played    2) are played  
 3) are playing    4) have played
46. **Two students ... at this moment by the Dean in connection with the fire.**  
 1) are questioning    2) are being questioned  
 3) are questioned    4) being questioned
47. **A man ... a driver by an air gun outside the petrol station last night.**  
 1) shot    2) has been shot  
 3) was shooted    4) shooted
48. **Gunpowder ... by the Chinese.**  
 1) is invented    2) was been invented  
 3) has invented    4) was invented
49. **I ... by Dr. Peterson and ... a prescription.**  
 1) was examined, given    2) examined, given  
 3) was examined, gave    4) examined, gave
50. **The vet ...our dog an injection with a special syringe.**  
 1) has been given    2) gaved  
 3) gave    4) was given

### УПРАЖНЕНИЯ

Present Simple ([Ref.](#)) и Present Continuous ([Ref.](#))

**Упражнение 1.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Simple или Present Continuous.*

1. My mum (call) me every weekend without fail.
2. Goodnight. I (go) to bed. I always (go) to bed early during the week.
3. Most days, Tom usually (cycle) to work
4. When the lesson (start) today?

5. I'm in my apartment. I (try) to study. I (hear) the music from the next apartment. The music is loud.

6. What's your brother doing? He (do) the crossword in the newspaper. He (do) it every day.

7. I'm afraid I'll lose this game of chess. I (play) very badly. I usually (play) much better.

8. What's she doing? – She (mend- *штопать*) her husband's socks. She always (mend) them.

9. Yes, you can borrow my dictionary. I (use) it a lot, but I (not/ use) it now.

10. We (not travel) by train very often.

**Упражнение 2.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в *Present Simple* или *Present Continuous*.

1. We (see) our parents every week.
2. (listen, *you*) to radio now?
3. I (not get up) at six o'clock every morning.
4. Tom (talk) to Mary now.
5. (work, *they*) in the restaurants at the weekend?
6. He (listen) to the radio in his bedroom at the moment.
7. They (not come) to school every day.
8. (read, *you*) now?
9. They (not go) to the cinema very often.
10. My sister (wait) patiently for her exam results.

Present Perfect ([Ref.](#)) и Present Perfect Continuous ([Ref.](#))

**Упражнение 3.**<sup>48</sup> Подчеркните правильно выбранное время *Present Perfect* или *Present Perfect Continuous*.

1. Have *you lived / been living* in London all your life?
2. I'm exhausted! I've *studied / been studying* for my accounting exams all day.
3. I *haven't been finishing / haven't finished* the book yet so I can't tell you what happens.
4. My boss is away at the moment, so I've *worked / been working* overtime.
5. Can you phone Maria urgently? *She's phoned / been phoning* for you four times this afternoon.
6. Stephen's *tried / been trying* to contact you all day. Where have you been?

<sup>48</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Useful Grammar. Полезная грамматика : методическое пособие по грамматике английского языка [Текст] / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская, Т. И. Васильева. – Минск : БНТУ, 2014. – Ч. 2. – С. 33–35.

**Упражнение 4.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Perfect или Present Perfect Continuous.*

1. The post office isn't far from here. I (to walk) there many times.
2. I'm tired. We (to walk) for more than an hour. Let's stop and rest for a while.
3. Mr. Grey (to work) at the power company for fifteen years. He likes his job.
4. I (to read) this chapter in my chemistry text three times, and I still don't understand it!
5. My eyes are getting tired. I (to read) for two hours. I think I'll take a break.
6. Mrs. Johns (to teach) in the kindergarten for twenty years. She's one of the best teachers at the elementary school.
7. Mary is writing a letter to her boyfriend. She (to write) it since she got home from class. It's going to be a long letter!
8. I (to write) my folks at least a dozen letters since I left home and came here.
9. Ann never (to go) camping. She (to sleep, not) in a tent.
10. Frank, where have you been? We (to wait) for you since 1 P.M.

**Упражнение 5.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Perfect, Past Simple или Present Perfect Continuous.*

1. Oh no! The children (to cook). Look at the state of this kitchen!
2. How many times Wendy (to be) late for work this week?
3. I'm going to give that cat some food. It (to sit) on the doorstep for hours. I'm sure it's starving.
4. I (to do) grammar exercises all morning. I deserve a treat for lunch.
5. You (to buy, not) your mother a present? That's really mean of you!
6. She (to work) in Australia for 2 years. Then she moved.
7. Now where are my keys? This is the third time I (to lose) them today!
8. You (to play, ever) chess? You should try it. I'm sure it's the sort of game you'd like.
9. Oh do be quiet. You (to grumble) all day!
10. Your tennis (to improve, really)! You (to practise) in secret?

Past Simple [\(Ref.\)](#) и Past Continuous [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 6.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple или Past Continuous.*

1. A: What (to do, you) when the accident occurred? – B: I (to try) to change a light bulb that had burnt out.
2. Sandy is in the living room watching television. At this time yesterday, she (to watch, also) television.

3. I (to call) you last night after dinner, but you (to be, *not*) there. Where were you?

4. When I (to walk) into the busy office, the secretary (to talk) on the phone.

5. I (to watch) a mystery movie on TV when the electricity (to go out).

6. The Titanic (to cross) the Atlantic when it (to strike) an iceberg.

7. Samantha (to live) in Berlin more than two years. In fact, she (to live) there when the Berlin wall came down.

8. George (to fall) off the ladder while he (to paint) the roof.

9. Last night I (to read) in bed when suddenly I (to hear) a whistle.

10. You (to watch) television when I (to phone) you?

**Упражнение 7. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple или Past Continuous.**

1. Tim (to wait) for me when I (to arrive).

2. I (to drive, *not*) very fast when the accident (to happen).

3. I (break) a cup last night. I (do) the washing up when it (to slip) out of my hand.

4. Tom (to take) a photograph of me while I (to look, *not*).

5. I (to go, *not*) out because it (to rain).

6. What (to do, *you*) at this time last Sunday?

7. I (to see) Carol at the party. She (to wear) a really beautiful blouse.

8. **Bob (to go) to a party at Sally's apartment last Saturday night.**

9. Bill (to arrive) here three days ago.

10. When the bell (to ring), Sveta (to jump) from her seat and (to run) out of the room.

**Упражнение 8. Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Simple или Past Continuous.**

1. When she (to be) only fifteen Helen (to leave) school without any qualification.

2. While she (to work) there she (to decide) to go to evening classes to get a qualification in business studies.

3. Luckily she (to find) a job immediately.

4. While he (to walk) around the temple, he (to feel) a desire to enter it.

5. He (to go) there twice last week.

6. When she (to cook) lunch she (to cut) her hand.

7. When he (to drive) to work he suddenly (to remember) about his report.

8. Jim (to walk) along the High Street when he (to notice) someone behind him.

9. Two weeks ago she (to break) her leg.

10. When her son (to come) from college Jane (to write) a letter.



**Упражнение 9.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Perfect (Ref.) или Past Simple (Ref.)*

1. I already (to do) my homework. Now I can go to the cinema.
2. I (to do) my homework yesterday.
3. He just (to come) home.
4. He (to come) home a minute ago.
5. Nick (to play) football yesterday.
6. Mary already (to come) from school. Now she is doing her homework.
7. I (to read) this book last year.
8. I'm sorry. I (not to do) my homework yet.
9. He is not at school today, he (to fall) ill. – When he (to fall) ill? – He (to fall) ill yesterday.
10. At last I (to do) **all my homework: now I'll go out.**
11. You (to book) tickets? – Yes, I (to book) them five days ago.
12. We already (to solve) the problem.
13. He just (to finish) his work.
14. Where you (to put) the newspaper?
15. What books you (to read) when you (to live) in the country?
16. They (not yet to come) from the sea.
17. He (to be) ill last week, but now he (to recover).

**Способы выражения будущего времени (Ref.)**

**Упражнение 10.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Simple, Future Simple, Present Continuous, или поставьте конструкцию to be going+to inf.*

1. When you (to know) your examination results?
2. Kathy (to travel) to Caracas next month to attend a conference.
3. Do you have any plans for lunch today? – I (to meet) Shannon at the Shamrock Cafe in an hour. Do you want to join us?
4. I (to buy) a bicycle for my son for his birthday next month. Do you know anything about bikes for kids? – Sure. What do you want to know?
5. How do you like your new job? – **I don't start it until tomorrow.** I (to give) you an answer next week.
6. I suppose he (to talk) about his new invention.
7. Why are you packing your suitcase? – I (to leave) for Los Angeles in a couple of hours.
8. What time class (to begin) tomorrow morning? – It (to begin) at eight **o'clock sharp.**
9. The coffee shop (to open) **at seven o'clock tomorrow morning.** I'll meet you there at 7:15. – **Okay. I'll be there.**

**Упражнение 11.** Выберите правильный вариант ответа, употребляя глаголы в *Present Simple*, *Present Continuous*, *Future Simple* или поставьте конструкцию *to be going*.

1. Look at the waiter. He is carrying too much. He ... all those plates.  
a) is dropping      b) is going to drop      c) 'll drop
2. "Don't worry about Susan. She's probably just caught in traffic. I'm sure she ... here soon."  
a) will be      b) is being      c) is
3. It ... all day on Sunday, so the party will be in the house, not in the garden.  
a) will be raining      b) is going to rain      c) rains
4. We ... our weekly meeting tomorrow instead of Friday this week.  
a) will have      b) are having      c) have
5. She ... definitely ... a fool of herself.  
a) will make      b) is making      c) makes
6. The cars of the future... on petrol.  
a) won't run      b) aren't running      c) don't run
7. The plane ... at 10.30 and ... at 16.15.  
a) will take off, will land      b) is taking off, is landing  
c) takes off, lands
8. In the future, people ... their holiday in space.  
a) spend      b) will spend      c) are spending

Past Perfect ([Ref.](#)) и Past Simple ([Ref.](#))

**Упражнение 12.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в Past Perfect или Past Simple.

1. The policeman (to read) the suspect his rights after he (to arrest) him.
2. After John (to wash) his clothes, he (to begin) to study.
3. George (to wait) for one hour before the bus (to come).
4. Maria (to enter) the university after she (to pass) her tests.
5. Jeanette (to wash) the pipettes after she (to complete) the experiment.
6. Jane (to send) a letter to her university after she (to receive) her scholarship check.
7. After the stewardesses served lunch to the passengers, they (to start) eating.
8. The car (to flip) ten times before it (to land) on its roof.
9. We (to correct) our papers after we (to take) the quiz.
10. John (to live) in Miami for one year when his parents (to come) to visit him.

Future Perfect ([Ref.](#)), Future Perfect Continuous ([Ref.](#)) и Present Perfect Continuous ([Ref.](#))

**Упражнение 13.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Future Perfect, Future Perfect Continuous или Present Perfect Continuous.*

1. Next year is Ted and Amy's 25th wedding anniversary. They (to be) married for 25 years.
2. We are late. I expect the film already (to start) by the time we get to the cinema.
3. By this time next week they (to shoot) this film for three years.
4. They (to finish) the plans by the end of the week.
5. Before the end of his holiday Tom (to spend) all his money.
6. I (to watch) television since 2 o'clock.
7. By Christmas we (to work) together for ten years.
8. The train (to leave) by the time we get to the station.
9. I (to wait) for my brother for a long time.
10. Since when you (to work) at this factory?

**Упражнение 14.** *Раскройте скобки, употребляя глаголы в Future Perfect, Future Perfect Continuous.*

1. I (to cook) dinner by the time you get home.
2. In a few minutes, I (to wait) here for him for over two hours. Where can he be?
3. I (to finish) my chemistry home work by the time you come home.
4. We'll be halfway through the sponsored swim in one hour so we (to swim) for forty-eight hours non-stop by then.
5. If she's still on the phone at eight o'clock Fred (to talk) to Melissa for over two hours.
6. He (to have) the operation by May and should be a lot fitter then.
7. By the time you arrive, I (to finish) dinner.
8. By the time you arrive, I (to read) for an hour.
9. We moved here in 1998. By next December we (to live) here for several years.
10. By June they (to build) the house for a year.

**Упражнение 4.** *Выберите правильный вариант ответа*

1. It....tomorrow.
 

1) rains	3) 's going to rain
2) rained	4) 's raining
2. The package will ...on Sunday.
 

1) arrive	3) arriving
2) arrives	4) be going to arrive
3. Goodnight. I...you in the afternoon.
 

1) will see	3) 'm seeing
-------------	--------------

- 2) 'm going to see      4) see
4. **Hurry up. The next bus...at 8.30.**  
 1) leave      3) is leaving  
 2) leaves      4) will have been leaving
5. **Tom will be ...to London tomorrow.**  
 1) flies      3) fly  
 2) flying      4) have flown
6. **We ... a new TV soon.**  
 1) have owned      3) 're owning  
 2) 'll own      4) own
7. **They'll be making copies while he...the report.**  
 1) finishes      3) will finish  
 2) 'll be finishing      4) has been finishing
8. **She'll...almost £2,000 by then.**  
 1) save      3) have been saving  
 2.) have saved      4) be saving
9. **By next year, William will...here for ten years.**  
 1) live      3) have been living  
 2) be living      4) be going to live
10. **How...for college?**  
 1) should pay      3) she pays  
 2) will she pay      4) she's going to pay
11. **She'll be married...June.**  
 1) already      3) since  
 2) by      4) until
12. **Where...be living?**  
 1) they      3) will they  
 2) they will      4) are they
13. **Look at those cars! They...!**  
 1) will crash      3) 're going to crash  
 2) will be crashing      4) will have crashed

Past Simple ([Ref.](#)), Past Continious ([Ref.](#)), Past Perfect ([Ref.](#)), Past Perfect Continious ([Ref.](#))

**Упражнение 15.** *Выберите правильный вариант ответа.*

1. 'Why were you so tired yesterday?' 'Because I ... all morning.'  
 1) jog      3) had been jogging  
 2) was jogged      4) had been jogged
2. It was the first time I ... a live match.  
 1) was ever seeing      3) had ever seen  
 2) had ever been seeing      4) was ever seen
3. I ... the whole of *War and Peace* by the time I was seven years old.  
 1) was reading      3) had read  
 2) had been reading      4) had been read



10. I ... to my new CD for a few minutes when the CD player started making a funny noise.

- 1) had listened                      2) had been listening              3) listened

**Упражнение 17. Выберите правильный вариант ответа.**

1. Steve ... me at 9.30 last night.

- 1) called                                  2) calls  
3) used to called                      4) calling

2. Mary didn't hear the phone. She ... .

- 1) sleeps                                  2) slept  
3) used to sleep                        4) was sleeping

3. There ... a lot of people in the park yesterday.

- 1) are                                        2) is  
3) was                                       4) were

4. One day last April, I ... a very strange letter.

- 1) did get                                  2) got  
3) used to get                            4) was getting

5. Where ... to school?

- 1) did you go                              2) you did go  
3) you go                                    4) you went

6. Tim didn't ... in Australia.

- 1) lived                                      2) use to live  
3) used to live                            4) used to living

7. Mike left the class early because he ... a headache.

- 1) had                                        2) have  
3) used to have                            4) was having

8. As soon as the lights turned red, he ... the car.

- 1) did stop                                  2) stopped  
3) stops                                      4) was stopping

9. They ... when the fire alarm rang.

- 1) cook                                       2) cooked  
3) was cooking                            4) were cooking

10. Pete ... the paper when I interrupted him.

- 1) read                                       2) reads  
3) was reading                            4) were reading

11. – Did you watch TV last night? – ..., I was revising for a test.

- 1) Yes, I did.                              2) Yes, I was.  
3) No, I didn't.                            4) No, I wasn't.

12. I remember you. You ... to go to school here.

- 1) use                                        2) used  
3) were using                              4) were used

## Страдательный залог<sup>49</sup> [\(Ref.\)](#).

**Упражнение 18.** Выберите правильный вариант ответа в страдательном залоге (*Passive Voice*).

1. It is a big plant. Four hundred people ... there.
  - 1) are employed
  - 2) are employ
  - 3) employ
  - 4) employed
2. Most of the Earth's surface ... with water.
  - 1) covers
  - 2) is cover
  - 3) is covered
  - 4) cover
3. This disco club ... for the reconstruction the other day.
  - 1) closed
  - 2) closes
  - 3) had closed
  - 4) was closed
4. The parcel ... before Christmas and it ... only yesterday.
  - 1) posted, received
  - 2) had been posted
  - 3) had posted, was received
  - 4) was posted, was received, had been received
5. Fortunately everybody ... from the sinking ship.
  - 1) were rescued
  - 2) was been rescued
  - 3) was rescued
  - 4) were rescue
6. Brian's parents died when he was very young. His sister and he ... by their grandparents.
  - 1) were brought up
  - 2) were bring up
  - 3) was brought up
  - 4) was bring up
7. While I was on holiday, my camera ... from my hotel room.
  - 1) was stole
  - 2) stolen
  - 3) was steal
  - 4) was stolen
8. The photo of this terrorist ... on TV in Paris.
  - 1) has just shown
  - 2) has just been shown
  - 3) just showed
  - 4) have just been shown
9. I ... in Rome but I grew up in the north of England.
  - 1) borned
  - 2) born
  - 3) was born
  - 4) was borned
10. Our new director ... by the end of the week.
  - 1) will have been appointed
  - 2) will appointed
  - 3) will be appoint
  - 4) will have appointed

<sup>49</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – С. 220–221.

**Упражнение 19.** Выберите правильный вариант ответа в действительном либо страдательном залоге.

1. A lot of people *suffer/ are suffered* from travel sickness.
2. An excellent guidebook to Belarus *has just published/ has just been published*.
3. The number of visitors to our country *was increased/ increased* last year.
4. A new holiday resort *is being built/ is building* on the south coast of the Crimea.
5. The hotel in the centre of Minsk *will finish/ will be finished* next year.
6. Anyone wishing to visit China during the Olympic Games must *apply/ be applied* for a visa.
7. Stewardesses kindly *requested/ are requested* passengers to keep their seat belts fastened during the take-off.
8. Smoking *has banned/ has been banned* on all flights.
9. Hand luggage *must put/ must be put* under your seat or in the the compartment above the seat.
10. You can *obtain/ be obtained* any information about international tours from our operator.
11. **Twenty per cent of the world's oil** *is owned/ owns* by Saudi Arabia.
12. The message *has arrived/ has been arrived* at last.
13. The Golden Gate Bridge is a marvel of American technology. It *designed/ was designed* by Joseph B Strauss in the 1930s.
14. They are going to *repair/ be repaired* **Suzy's car free of charge.**
15. The management *has offered/ has been offered* the workers a pay rise.
16. This program *was recorded/ recorded* in front of a live audience.

### КОМПЛЕКСНЫЙ ТЕСТ

1. Steward said that he ... any dessert as he was full.
 

1) hadn't wanted	3) doesn't want
2) didn't want	4) wasn't wanted
2. Derek said that he and Belinda ... Adam the day before.
 

1) saw	3) had seen
2) have seen	4) was seeing
3. When I called, Susie said she... the dog a bath so she asked me to phone back.
 

1) was giving	3) has been giving
2) gave	4) is giving
4. Marcus said that he ... to find a flat for ages before he finally found one he liked.
 

1) had trying	3) had been trying
2) was trying	4) tried
5. Debora says she ... to quit her job but I don't believe her.
 

1) decided	3) was decided
2) has decided	4) decides



6. Our English teacher said **that Shakespeare ... probably the greatest writer** in the English language ever.  
 1) had been                      3) has been                      2) was being                      4) is
7. **Richard said that he and Pat ... his and her parents for the weekend.**  
 1) had invite                      3) invited  
 2) had invited                      4) were invite
8. **Charlotte said last night that she really ... me.**  
 1) was loving                      3) has been loved  
 2) is loving                      4) loved
9. **Oliver said to me that he ... Linda to be his best friend.**  
 1) had asked                      2) was asking  
 3) is being asked                      4) asked
10. Peter promised Francis that he ... **smoking.**  
 1) stopped                      2) would stop  
 3) were stop                      4) will stopped
11. **On Monday my boss said I ... Wednesday off.**  
 1) could took                      2) can took  
 3) can take                      4) could take
12. **The receptionist said that if I ... to have breakfast I ... have to pay extra.**  
 1) wanted, would                      2) would want, would  
 3) want, will                      4) wanted, will
13. **Did Mrs. Morgan say why ...?**  
 1) has she called                      2) she called  
 3) she had called                      4) had she called
14. **Paul said he ... here tomorrow at about nine.**  
 1) should was                      2) should is  
 3) should will be                      4) should be
15. **Dan asked if ... to Liverpool that night.**  
 1) I was going                      2) I will be going  
 3) I would going                      4) would I go
16. **Tonia asked us if ... around to watch the football with us.**  
 1) she can came                      2) she could come  
 3) could she come                      4) could she came
17. **My mum asked me if ... my ear pierced.**  
 1) I had had                      2) I have  
 3) had I have                      4) have I had
18. **He asked her what ... between a refugee and an asylum seeker.**  
 1) was being the difference                      2) was the difference  
 3) is the difference                      4) the difference was
19. **I asked them when ... on holiday last time.**  
 1) they were                      2) had they been  
 3) they had been                      4) were they
20. **Simon asked me how ... to get to Manchester the next day.**  
 1) I was going                      2) was I gone  
 3) I would go                      4) I will go

## Согласование времен [\(Ref.\)](#)<sup>50</sup>

**Упражнение 20.** Выберите правильный вариант ответа.

1. Steward said that he ... any dessert as he was full.
  - 1) hadn't wanted
  - 2) didn't want
  - 3) doesn't want
  - 4) wasn't wanted
2. Derek said that he and Belinda ... Adam the day before.
  - 1) saw
  - 2) have seen
  - 3) had seen
  - 4) was seeing
3. When I called, Susie said she... the dog a bath so she asked me to phone back .
  - 1) was giving
  - 2) gave
  - 3) has been giving
  - 4) is giving
4. Marcus said that he ... to find a flat for ages before he finally found one he liked.
  - 1) had trying
  - 2) was trying
  - 3) had been trying
  - 4) tried
5. Debora says she ... to quit her job but I don't believe her.
  - 1) decided
  - 2) has decided
  - 3) was decided
  - 4) decides
6. Our English teacher said that Shakespeare ... probably the greatest writer in the English language ever.
  - 1) had been
  - 2) was being
  - 3) has been
  - 4) is
7. Richard said that he and Pat ... his and her parents for the weekend.
  - 1) had invite
  - 2) had invited
  - 3) invited
  - 4) were invite
8. Charlotte said last night that she really ... me.
  - 1) was loving
  - 2) is loving
  - 3) has been loved
  - 4) loved
9. Oliver said to me that he ... Linda to be his best friend.
  - 1) had asked
  - 2) was asking
  - 3) is being asked
  - 4) asked
10. Peter promised Francis that he ... smoking.
  - 1) stopped
  - 2) would stop
  - 3) were stop
  - 4) will stopped
11. On Monday my boss said I ... Wednesday off.
  - 1) could took
  - 2) can took
  - 3) can take
  - 4) could take

<sup>50</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – С. 243–245.

12. The receptionist said that if I ... to have breakfast I ... have to pay extra.  
 1) wanted, would                      2) would want, would  
 3) want, will                              4) wanted, will
13. Did Mrs. Morgan say why ... ?  
 1) has she called                      2) she called  
 3) she had called                      4) had she called
14. Paul said he ... here tomorrow at about nine.  
 1) should was                              2) should is  
 3) should will be                      4) should be
15. Dan asked if ... to Liverpool that night.  
 1) I was going                              2) I will be going  
 3) I would going                      4) would I go
16. Tonia asked us if ... around to watch the football with us.  
 1) she can came                      2) she could come  
 3) could she come                      4) could she came
17. My mum asked me if ... my ear pierced.  
 1) I had had                              2) I have  
 3) had I have                              4) have I had
18. He asked her what ... between a refugee and an asylum seeker.  
 1) was being the difference   2) was the difference  
 3) is the difference                      4) the difference was
19. I asked them when ... on holiday last time.  
 1) they were                              2) had they been  
 3) they had been                      4) were they
20. Simon asked me how ... to get to Manchester the next day.  
 1) I was going                              2) was I gone

### Неличные формы глагола<sup>51</sup>

#### Инфинитив ([Ref.](#)) и Герундий ([Ref.](#))

**Упражнение 21.** Выберите правильный вариант ответа. (*Infinitive с to или без*)

1. My mother doesn't let me do/to do it.
2. He seems work/to work hard on a solution to the problem.
3. We saw him paint/to paint his house.
4. You should speak/to speak to her when you saw her.
5. Don't you dare come/to come back late.
6. She gave me some money buy/to buy tickets.
7. I want her go/to go with me to the cinema.
8. Why not visit/to visit this interesting place.

<sup>51</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.



6. I used ... the train.  
 1) to taking 2) to take  
 3) taking 4) of taking
7. Please stop ...that awful noise!  
 1) make 2) to make  
 3) making 4) made
8. They insist ... to the meeting.  
 1) to come 2) on coming 3) to coming
9. Most people make careful plans when they decided ... a holiday.  
 1) to having 2) having  
 3) hav 4) to have
10. It's easy ...what you don't want ....  
 1) forgetting, remembering 2) forget, to remember  
 3) to forget, to remember
11. When he was at school he could ... French well.  
 1) to speaking 2) speaking 3) to speak 4) speak
12. She didn't remember ...a cake to the party.  
 1) buy 2) to buy 3) buying
13. Roger denied ...juice on the sofa.  
 1) to spill 2) spilling 3) spill
14. I saw him ... the street.  
 1) cross 2) to cross  
 3) is crossing 4) to be crossed
15. He wants me ... on Sunday.  
 1) come 2) to come  
 3) coming 4) to be came
16. He went there only ... the meeting had been called off.  
 1) find 2) to find  
 3) finding 4) found
17. Why not ... to Covent Garden with me?  
 1) to ride up 2) ride up  
 3) riding up 4) to be ridden up
18. I regret ... you that you haven't passed.  
 1) informing 2) have informed  
 3) inform 4) to inform











7. "Do you know ... at the party?" "Yes, there are a few friends of mine here."

- |              |            |
|--------------|------------|
| 1) somebody  | 3) anybody |
| 2) everybody | 4) nobody  |

8. ... **needs a reliable friend.**

- |              |            |
|--------------|------------|
| 1) somebody  | 3) anybody |
| 2) everybody | 4) nobody  |

9. **There is ... wine in the bottle. It's empty.**

- |        |            |
|--------|------------|
| 1) any | 3) every   |
| 2) no  | 4) no some |

10. Where can she find a good job with plenty of money and no work? ... .

- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1) anywhere  | 3) everywhere |
| 2) somewhere | 4) nowhere    |

### Неопределенные местоимения [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 21. Выберите правильный вариант ответа**

1. **There is a large ... of entertaining information on the Internet.**

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1) number | 2) amount   |
| 3) much   | 4) a little |

2. **We haven't ... money at all for musical instruments.**

- |         |           |
|---------|-----------|
| 1) many | 2) little |
| 3) much | 4) few    |

3. **If you have ... time at the end of the test, check your answers.**

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1) few    | 2) a few    |
| 3) little | 4) a little |

4. **How ... players were dismissed during the game?**

- |         |          |
|---------|----------|
| 1) many | 2) a few |
| 3) much | 4) a lot |

5. **Football fans caused ... damage to the tribunes.**

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1) a good number of | 2) a great deal of |
| 3) many             | 4) a few           |

6. **Give me ... minutes and I'll be ready with my answer.**

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1) few    | 2) a few    |
| 3) little | 4) a little |

7. **Sprinkle ... sugar on the raspberries.**

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 1) lot         | 2) a few    |
| 3) a number of | 4) a little |

8. **They don't have very ... time to prepare for the concert.**

- |         |           |
|---------|-----------|
| 1) many | 2) few    |
| 3) much | 4) lot of |



- |            |              |
|------------|--------------|
| 1) another | 3) the other |
| 2) other   | 4) others    |
11. **I need ... pair of sun glasses**; these are broken.
- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1) another   | 3) the others |
| 2) the other | 4) others     |

### Множественное число имен существительных

**Упражнение 23.** Выберите правильный вариант ответа ([Ref.](#)) – п. 16–18.

1. Cattle ... kept for their meat.
 

1) is	2) are
-------	--------
2. **She was wearing shorts which ... too big for her.**

1) was	2) were
--------	---------
3. **...are my favorite flowers.**

1) forgets-me-not	2) forget-me-nots
3) forgets-me-nots	
4. Twenty – **five hours ... a long time in politics.**

1) is	2) are
-------	--------
5. **I saw two ... in this classroom.**

1) 8-years-old boys	2) 8 year old boys
3) 8-year-old boys	
6. His experience of travel ... **limited.**

1) is	2) are
-------	--------
7. **The information ... classified as “Top Secret”.**

1) were	2) was
---------	--------
8. His experiences in Africa ... **used to write his book.**

1) were	2) was
---------	--------
9. **He caught three ... in this lake.**

1) fish	2) fishes
---------	-----------
10. **The car is ... of transport.**

1) means	2) a mean
3) a means	
11. **Dave is going to write ... of articles about his travel to Africa.**

1) a series	2) series
3) a serie	
12. **It is ... saucepan.**

1) two-litre	2) two litre
3) two-litres	4) a two-litre
13. **Statistics ... useful in language testing.**

1) is	2) are
-------	--------

## Степени сравнения прилагательных [\(Ref.\)](#) и наречий [\(Ref.\)](#)<sup>52</sup>

### Упражнение 24. Выберите правильный вариант ответа.

1. He works ... than everyone else in the office.
 

1) the efficientest	3) efficientlier
2) more efficiently	4) the most efficiently
2. I play tennis ... than my father does.
 

1) badlier	3) worse
2) the worst	4) badly
3. Lora doesn't drive ... as her husband does.
 

1) as dangerously	3) not so dangerously
2) as more dangerously	4) the most dangerous
4. He play football ... than before, because he is employed now.
 

1) often	3) oftener
2) more often	4) less often
5. The sprinter who runs ... will win the prize.
 

1) the fastest	3) the fastliest
2) the fastly	4) the faster
6. You ate ... than anybody else at the party.
 

1) much	3) many
2) more	4) most
7. I'll have to work ... if I want to get my degree.
 

1) hardly	3) harder
2) hardlier	4) the harder
8. Out of all the members of the choir, Janet sang ... .
 

1) well	3) good
2) better	4) the best
9. Try to run ... than this if you are going to do the marathon.
 

1) farther	3) father
2) farthest	4) furthest
10. If you work ... , you will finish sooner and then you can go home earlier.
 

1 quickly	3) quickliest
2) more quickly	4) quicklier

### Упражнение 25. Выберите правильный вариант ответа

1. Who is the ... chess-player in your class?
 

1) best	3) good
2) well	4) better
2. The damage to the car could be ... than we expected.
 

1) badly	3) the worst
2) worse	4) the worse

<sup>52</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – С.137–138.

3. The cake is ... the one you made last night.
  - 1) sweeter than
  - 2) sweetest
  - 3) sweet as
  - 4) more sweeter than
4. It took Kate ... to do this work, than she expected.
  - 1) long
  - 2) more longer
  - 3) the longest
  - 4) much longer
5. The people who arrive ... get the best seats.
  - 1) more earlier
  - 2) most early
  - 3) the earliest
  - 4) much early
6. ... we leave ... we will arrive.
  - 1) the earlier, the sooner
  - 2) the early, sooner
  - 3) the earliest, the soon
  - 4) the earlier, sooner
7. Could you speak ..., please?
  - 1) distinctlier
  - 2) most distinct
  - 3) less distinctly
  - 4) more distinctly

### Фразовые глаголы<sup>53</sup>

To look ([Ref.](#))

**Упражнение 26.** Вставьте после фразового глагола to look предлог, соответствующий его значению, данному в скобках.

1. At the end of the exam, I only had a few minutes **to look ...** what I had written.  
(to check, to examine)
2. Where have you been? We **have been looking ...** you everywhere.  
(to try to find that you need)
3. Get the telephone directory and **look ...** the number of the shop.  
(to find a piece of information in a book or other source of information)
4. I **look ...** the office when my colleagues are away on business.  
(to take care of someone or something)
5. Willy is a great brother. He always **looks ...** his sisters.  
(to take care of someone)
6. John **looked ...** renting cars but it would be too expensive.  
(to investigate)
7. If we **look ...** over the last three years, we can see many times when we were very successful.  
(to think about something that happened in the past)

<sup>53</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Английские фразовые глаголы в примерах и упражнениях=English phrasal verbs (usage and exercises) : пособие для подготовки к тестированию и экзамену / А. К. Точилина, О. А. Шинкарева. – Минск : Тетралит, 2016. – 208 с.

8. The people who work in Headquarters always **look ...** the people in the branches.

*(to think something or someone is inferior)*

9. My assistant is leaving at the end of the month. **I'm looking ...** a new one.

*(to try to find that you need)*

10. **We're looking ...** our holidays. It will be wonderful to get away.

*(to feel excited and happy about something that is going to happen)*

11. **Look ...** Jenny and check that she is still working.

*(to visit someone for a short time)*

12. The police **are looking ...** the case of the smuggled icons.

*(to investigate)*

13. The Police just **looked ...** as the demonstrators marched peacefully through the streets.

*(to observe)*

14. In this business, it's very difficult **to look ...** and predict what will happen.

*(to plan the future)*

To take [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 27. Выберите правильный вариант ответа.**

1. He looks like his mother; he takes ... her

1) after                      2) to                      3) for

2. Do you take me ..... an idiot?

1) after                      2) in                      3) for

3. The plane couldn't take ... because of the snow

1) off                      2) up                      3) to

4. He tried a couple of judo lessons and took ... it right away because he found it made him feel so much fitter

1) to                      2) over                      3) away

5. He took ..... swimming when his doctor told him he needed to take more exercise

1) after                      2) up                      3) in

6. You should take ... Christmas decorations on the 6th of January

1) up                      2) to                      3) down

7. He invited me to stay and I'm going to take him ... his offer

1) up                      2) up on                      3) upon

8. The company took ... several new employees to cope with the extra demand

1) in                      2) up                      3) on

9. He took ... everything the lecturer said in his notebook.

1) up                      2) down                      3) on

10. He spoke too quickly for us to take ... everything he said.

1) in                      2) on                      3) to

11. She took ... drink after her husband died.

- 1) down                      2) to                      3) in

**Упражнение 28. Выберите правильный вариант ответа.**

1. Can you take this phone number ... for me, please?

- 1) up                      2) in                      3) down

2. He took ... the piano straightaway and became proficient in a few months.

- 1) to                      2) in                      3) down

3. They took the company ... when it went bankrupt.

- 1) in                      2) down                      3) over

4. I took my hat ... when I entered the building.

- 1) off                      2) on                      3) in

5. If you don't take your books ... to the library on time, you have to pay a fine.

- 1) out                      2) back                      3) into

6. She took her clothes ... and went to bed.

- 1) off                      2) on                      3) down

7. He refused to take what he had said ... even though he knew he was wrong.

- 1) in                      2) back                      3) off

8. She took a lodger ... to help pay the rent.

- 1) on                      2) down                      3) in

9. Just because you're angry, it doesn't mean you can take it ... me.

- 1) out on                      2) out of                      3) up

10. I couldn't put the radio back together after I had taken it ... .

- 1) off                      2) out on                      3) apart

**Упражнение 29. Вставьте в предложения предлог, соответствующий значению фразового глагола to take, данному в скобках.**

1. We are going **to take** ... the old floor in the kitchen and put in a wooden one.

*(to remove something which is fixed down to a surface)*

2. Please take your hat ... when you go inside a building.

*(to remove something, especially clothes)*

3. Susan isn't here today. She's taking today and tomorrow ... .

*(to be away from work for holidays or illness)*

4. Both my sister and I **take** ... our father.

*(to resemble a parent or family member)*

5. I have to take our new TV ... because it doesn't work.

*(to return something you have bought or borrowed)*

6. He took the car brakes ... and found the problem.

*(to separate something into the parts it is made up of)*

7. My grandparents took us ... for dinner and a movie.

*(to pay for someone to go somewhere with you)*

8. When Mr Swan retired, his daughter **took** ... the family business.



*(a job or responsibility means you start doing it and replace the previous person who was doing it)*

9. I have **taken ...** going for a five-mile run every morning.

*(to begin a habit)*

10. Studying **takes ...** most of my time at the moment.

*(to fill (time, space))*

11. Whenever we start organizing something, you always want to take ...

*(to gain control of something (of another company by buying it))*

12. Security was very strict in the airport, they even **took ...** my bottle of water!

*(to remove something and stop them having it again)*

13. Now the election is over, all the posters **have been taken ...**

*(to remove something that is attached to a wall or other object)*

14. He was in shock and couldn't **take ...** what people were saying to him.

*(to understand)*

15. Sophie **has just been taken ...** with a permanent contract.

*(to begin to employ someone)*

16. She had to take everything ... of her handbag before she found her papers.

*(to remove something from a particular place)*

17. She took it ... herself. If she had asked me, I'd have done it.

*(to decide to do something without asking first)*

18. We were all **taken ...** by the news.

*(be strongly surprised)*

To put [\(Ref.\)](#)

**Упражнение 30. Выберите правильный вариант ответа.**

1. She puts ... \$50 a month towards her holiday.

1) off      2) by      3) over

2. After I put **the phone ...**, I remembered why I'd called you.

1) off      2) down      3) on

3. He's a very good speaker and is good at putting his message ... to an audience.

1) cross      2) down      3) ) out

4. The fireman were able to put the fire ... and we were able to finish our work in peace.

1) out      2) off      3) in

5. 'Could you put me ... to the accounts department, please?' (on the phone)

1) into      2) through      3) up

6. Put the lights ... when you leave in the evening, please.

1) in      2) to      3) out

7. After the lead singer fell ill, they had to put the performance ... for a few days.

1) in      2) up to      3) off

8. The people in the city **put** ... most of the money for the restoration of the theatre.

1) up            2) on            3) down

9. Put a good word ... for me, please.

1) on            2) in            3) out

10. He put a coat ... as it was getting very cold.

1) in            2) down            3) on

11. The government put ... the suggestion but it was very unpopular.

1) forward    2) into            3) down

12. He was found guilty of rape and put ... for life.

1) off            2) away            3) out

13. Her dog was very ill and in a lot of pain, so she asked the vet to put him

...

1) down            2) up            3) off

**Упражнение 31.** Вставьте в предложения предлог, соответствующий значению фразового глагола, данному в скобках.

1. I read that they are putting "My Fair Lady" ... at the Covent Garden.

*(to take a place (show/performance))*

2. I'm going to put my Christmas bonus ... my summer holiday.

*(to use a sum of money to pay a part of the cost of something)*

3. We have **put** ... a more powerful engine in the new version.

*(to install new equipment)*

4. We have to put the message ... a little bit more clearly.

*(to explain successfully)*

5. I think he's the same age as my father. I would put him ...50.

*(to roughly calculate figure)*

6. When you have finished, can you put everything ..., please?

*(to return something to its original place)*

7. If you go to Australia, I'm sure some of the family will put you ... during your stay.

*(let someone stay in your house).*

8. He put his name ... as a candidate for election.

*(to suggest someone for position)*

9. My appointment **has been put** ... until next month.

*(to change the time of an event until a later time)*

10. **I've put** ... £100 a month for over a year.

*(to save (money, etc.))*

11. I really don't like it but I know I'm going to have to put up with it.

*(to tolerate)*

12. She's put the wedding ... until her father has recovered from his illness.

*(to postpone it to a later time)*

13. I'd be happy to do it. You're not **putting me** ... at all.

*(to cause extra trouble)*

## 4.2 Тексты для самостоятельной работы

### 1. Sustainable packaging design: 4 easy ways to go green

There is no denying that packaging designers and manufacturers have a shared responsibility to do anything they can to protect the environment. Creating a sustainable packaging design used to be challenging, but nowadays there are easy ways aplenty to go green. Do you, too, want to jump on the sustainability bandwagon instead of adding to the many landfills out there? Then by all means read on!

#### 1. Stuck with unrecyclable materials? Opt for reusability

Evidently, recyclable materials are the pivot of sustainable packaging design. Unfortunately, using recyclable materials is not always an option. If that is the case, then why not consider making the packaging reusable? Make it too practical and too beautiful to throw out!

#### 2. Ask yourself: do I really need to use these plastics?

While many plastics these days are made of recycled plastic containers, not all of them are. Do you find yourself stuck with one of those unrecyclable plastic **troublemakers**? **Try leaving it out altogether. Let's say you designing for a blow-dryer.** Instead of opting for a blister pack, chances are you can just as easily come up with a cardboard solution.

#### 3. Bag it!

**If safety requirements don't call for a box, choose** flexible packaging instead. Pouches are remarkably lightweight and take up less room, allowing for more efficient shipping.

Tip: learn more about the benefits of pouch packaging.

#### 4. Sustainable packaging design: soy ink, anyone?

Did you know that conventional inks are petroleum-based? Fortunately, **there's a great alternative at hand. Talk to your printer to find out if they're willing** to switch to soy-based inks! Contrary to petroleum-based inks, soy inks are made **of renewable resources and don't emit any volatile organic compounds (VOCs)**. Soy-based inks are a perfectly environmentally friendly solution that does not affect indoor air quality nor pose any health risks whatsoever.

### 2. How to Reuse Packing Materials

Packing materials should and can be used more than once.

Americans produce approximately 4.3 pounds of waste per person every single day, according to the U.S. Environmental Protection Agency.

One type of product that is easy to use repeatedly is packaging material. Reusing packing materials keeps these bulky items out of landfills and waste incinerators, putting them to good use instead. Various options exist for utilizing packing materials, rather than simply throwing them away.

#### Instructions

1. Find a large box or container for storing bubble wrap and foam packing peanuts. Plastic packaging materials are usually very strong and can be reused

many times. If you have a safe and convenient place to store packaging, you are more likely to reuse it each time you pack a gift or send a box.

2. Use empty packaging boxes for storage needs. Protect valuables in the attic or basement by storing them in boxes. Smaller boxes can be decorated and used for storing jewelry or small items.

3. Advertise online that you have free packing materials such as boxes. Moving boxes are often in great demand, especially if they are sturdy and clean. Large appliance boxes make great forts and play houses for children.

4. Wash and store foam and plastic food packaging for general household use. Plastic food tubs and trays can be used as planters to start seedlings or as paint trays during home improvement projects. If you have excess packing materials such as tubs or trays, they can be used for craft projects or donated to a local pre-school.

5. Bring cardboard boxes and packing materials to your local recycling center. Cardboard boxes and paperboard are very commonly recycled products, accepted virtually everywhere.

### 3. Digital printing technology is here. Are you ready?

The past few years have witnessed some great changes in the packaging industry, with new developments in digital print leading the way. Still, while digital printing technology is driving innovation in packaging, it also comes with **its fair share of challenges**. Jan De Roeck, Esko's Director of Solutions Management, elaborates on digital print innovations and their implementation.

#### *Digital print innovations in the packaging industry*

Digital has opened up a whole new world of possibilities for brands to engage with their target audience. Inkjet technology is now more advanced than ever, supporting a diverse range of substrates, faster presses and even enabling manufacturers to integrate digital and conventional printing in hybrid printing **environments**. **"To support the new capabilities of digital printing, more specifically in the field of short to very short print runs driven by customization, even personalization, we're also seeing a lot of developments in prepress workflow automation, workflow integration and, not to forget, digital finishing"**, adds Mr. De Roeck.

#### *Changing how CPG brands go to market*

**Digital print technology is also changing CPG brands' go-to-market strategies in various ways.** Mr. De Roeck: **"I believe the early adopter phase is behind us now. [There is] more variation in package design in order to appeal to more and more narrowly defined consumer niches, more added technology layers like printed electronics, QR-coding, VR and AR layers to connect the brand with the consumer on a variety of online channels."**

#### *Tackling the challenges of digital printing technology*

One of the main challenges of digital is quality assurance when it comes to **shorter runs**. Mr. De Roeck explains: **"As print run lengths for packaging and label jobs continue to shorten, converters need more jobs on the presses to keep them running. This obviously means more jobs through order entry administration and**

prepress.” That’s where Esko’s Automation Engine comes into play. It automates prepress tasks and keeps quality up to standard even in the largest high-volume environments.

#### 4. Small changes, big savings! 3 tips to reduce packaging costs

Like any other industry in the world these days, the packaging industry is always looking for new ways to cut costs. Most of the time, this simply comes down to ridding the packaging of dead weight. Penny pinching, in other words, which – especially in the world of packaging – can lead to tremendous savings. Reducing packaging costs without compromising on quality and design, however, is no easy feat. Read on to find out all you need to know!

##### 1. Cheap packaging materials don’t always pay off

Swapping top quality packaging materials for cheaper alternatives may seem like a good money-saving idea in the short run, but quite often it’s the other way around. As you can imagine, lower prices and lower quality tend to go hand in hand. That means you may need bigger quantities of low quality glue (to name an example) to get the same results you’d get with a smaller amount of expensive glue. (And that’s only one of the many ways cheap alternative packaging materials may end up costing you more than you bargained for ...)

##### 2. Small changes make for big savings

Reducing the size of your packaging design with as little as one millimeter can add up to big savings in the long run. Smaller packaging not only costs less to manufacture, it also lowers shipping rates. Don’t forget to consider changing the shape of the packaging as well. There is no reason why a triangular shaped product should come in a rectangular box, for instance.

##### 3. Reduce packaging costs by keeping it light

Rather than opting for cheaper packaging materials, opt for lighter materials that still make for a sturdy barrier against damage and contamination. This is why more and more packaging manufacturers are switching to flexible packaging, and pouches in particular.

#### 5. Want to increase sales? Go for shelf-ready packaging!

Shelf-ready packaging, also called retail-ready packaging, is increasingly present in retail stores all over the world. And with good reason! Not only is it practical for retailers, it is also a great way to drive sales. What makes shelf-ready packaging so cost-effective, you ask? Read on and find out!

##### *What is shelf-ready packaging?*

Shelf-ready packaging serves as both transport packaging and display packaging. It is designed to catch the eye of the consumer and minimize the time and effort needed by retail staff to create appealing shelf displays. Although often used to present pouch packaging, it is also popular with can, carton and bottle manufacturers. Shelf-ready packaging is particularly convenient if you want to showcase multipacks or unpackaged products.

##### *Shelf-ready packaging stands out*

Getting a product to stand out on the shelves is easy with shelf-ready packaging. Provided that it has an appealing design, shelf-ready packaging **instantly becomes an alluring miniature display once it's been stocked**. Needless to say, increased product visibility equals more sales.

*It's easy to stock and restock*

Thanks to shelf-ready packaging, retailers no longer need to turn to knives and scissors, and stock products one by one. All they have to do is simply tear the **box open, put the box on the shelf and that's that!** **Tip: When designing shelf-ready packaging**, make sure the packaging will remain stable on the shelves even when it is half empty.

*Last but not least: it's sustainable*

Although you may not immediately associate shelf-ready packaging – which is typically used only once and then thrown away – with sustainability, you can make it as sustainable as you want it to be. Shelf-ready packaging made from corrugated cardboard, for instance, is perfectly recyclable. Learn more about sustainable packaging.

## 6. The Safe-Bag Project

Building upon existing research into the use of non-thermal plasma technology for the in-pack decontamination of food products undertaken by Purdue University and project partner Dublin Institute of Technology, the Safe-Bag project will develop an alternative technology.

**The €2.4 million** EU-funded project aims to reduce microbes on fresh produce ensuring that technology does not affect the nutritional properties, texture or taste of the packaged fruit and vegetables.

**It's that treating fresh produce is more difficult in comparison to foods** such as milk where you can use heat. The Safe-Bag approach is to package fresh produce inside any type of plastic packaging and then pass that package through a dielectric plasma discharge. The system uses plasma within the bag for a very short period of time, and make active species within the bag, which inactivate the bacteria. Plasma (an energetic ionized gas) is widely used for industrial materials processing, and has shown promise as a decontamination for food contact surfaces.

The Safe-Bag project aims at developing a novel continuous in-pack decontamination system for fresh-cut produce. A prototype of the system will be built and tested at fresh fruit and vegetable processing to its performance under industrial conditions. Extensive laboratory trials will be carried out to validate the anti-microbial efficacy of the system at industrial scale, to confirm there are no changes in the nutritional and quality parameters of treated produce and to determine its shelf-life.

As for the time being we are faced with fruits washed in chlorine and might have residues of pesticides, we have to find a way to securely wash the apple before we take a bite.

#### 7. 4 popular packaging materials: how recyclable are they?

**Today's consumer is a green consumer.** In other words, the more sustainable the product, the better it sells. With this in mind, companies all over the world are adding green symbols and hues to their packaging designs in a bid to communicate to their customers just how green their enterprise and their products are. They are also increasingly including stories about their sustainability efforts in the packaging design, but many forget to point out that they use recyclable packaging materials.

##### *The most popular recyclable packaging materials*

**Many popular packaging materials such as plastic, glass, paper, ... are** become more recyclable – and are being recycled more and more – **each day. Let's** talk numbers!

##### *1. Glass packaging*

Research conducted by the Glass Packaging Institute has shown that about 80 percent of all glass packaging recovered for recycling is used to create new packaging. So far, the average glass container is made of 33 percent recycled material, but this number is expected to increase to 50 percent in the near future.

##### *2. PET bottles polyethylene terephthalate*

Although glass is and always will be a popular recyclable packaging material, some experts believe that PET bottles will soon take over from glass bottles (yes, even for wine packaging). This is because PET bottles weigh less and therefore have a considerably smaller carbon footprint. To give you an idea, replacing one billion glass bottles with PET bottles would result in 90,000 tons less carbon monoxide. PET bottles are also more convenient than glass bottles when it comes to palletization.

##### *3. Cardboard packaging*

The amount of cardboard packaging recovered for recycling has doubled **since 1990. Of the 27 million tons of packaging material that's recovered annually** in the U.S., cardboard accounts for a whopping 71 percent.

##### *4. Flexible packaging*

**Flexible packaging is all the rage. It's no wonder, really, if you consider how** practical it is for the consumer in terms of opening and reclosing, and how economical for business in terms of shipping (because it weighs up to 70 percent less than rigid packaging).

### 8. **It'sFresh! Extends the shelf life of fruit**

British retail group Marks & Spencer introduced an advanced new packaging design for its fruit products. The system is similar to that introduced last year by **British supermarket chain Tesco. It'sFresh! was commercially adopted last year** after extensive trialling on berries. Tesco will be the first retailer to confirm that the apparent benefits from a successful series of simulation tests will be transferred to the store **склад** and home environments.

**It has been developed and brought to market in the UK by It'sFresh Ltd, the UK subsidiary of Food Freshness Technology, claiming that it is 100 times more effective than any similar existing materials.**

The technology is a food grade non-woven (8 cm by 4.5cm) coated with a high tech mixture of minerals and clays allows for removal of endogenous ethylene in fruit and vegetables to below physiologically active levels, thus reducing spoilage.

**Laura Howes wrote in the Chemistry World an explanation: "The packaging apparently uses an 8cm x 4.5cm strip that contains 'a patented mixture of clay and other minerals that absorb ethylene. Ethylene, or as we chemists tend to refer to it, ethene, is the smallest possible alkene and a well-known plant hormone involved in the ripening of fruit. It's why the trick of putting a ripe banana in a bag with unripe fruit will ripen it. I haven't found the patent from the firm involved, but we can make some educated guesses about how this works.**

**Clay is an aluminosilicate with a large volume, so perhaps what we're talking about something akin to a zeolite, with a large surface area for the gaseous ethene to adsorb onto. And as for the other minerals, perhaps the pores are impregnated with some antibacterial agent, like silver, to keep the fruit extra fresh. That'd be my guess".**

### 9. The psychology of color in food packaging

More than 90 percent of shoppers make snap judgments about products based on color alone. In other words, the psychology of color greatly impacts our behavior in-store. Red, for instance, triggers our appetite more than any other hue by stimulating our emotional responses and memory triggers. Red is, however, also the color that implies danger in most cultures across the globe. How then can food packaging designers and brands use color to boost sales?

Colors trigger emotions that influence the shopping behavior

**It's no secret that color is an important factor when buying groceries.** Certain colors look more attractive than others, yet they also trigger emotional responses **consumers might not be fully aware of. It's your job as a packaging designer to use the psychology of color to get the best results.**

*The most important colors for food packaging designers:*

Red

- universally used in food marketing



- strong eye-catcher
- triggers emotional responses and appetite
- we associate red with freshness

Yellow

- usually indicates cheerfulness and optimism
- the brain releases serotonin at the sight of yellow

Green

- synonymous with health and wellbeing
- typically associated with natural ingredients and wholesomeness

Orange

- typically used for hearty and satisfying foods

Blue

- used for snack food packaging, especially food and cookies
- **typically associated with children's products**
- not to be used for natural foods – appetite suppressant

There is more to food packaging than color

It may appear that designing effective food packaging is merely a matter of selecting the right color – preferably red – to create the corresponding effect with your customers. Evidently, there is more to food packaging design than that. Originality and practicality of the package, for instance, are two important factors to take into account too, apart from the color. Package design requires an amount of artistry, if you like, no psychological study is able to replace.

#### 10. Developments in Wood-Fibre Based Packaging Material

In the recent weeks we have seen some very interesting developments in packaging material based on wood fibres. Packaging material made from wood fibres belongs to the oldest packaging materials known to mankind.

From the whole range of wood-fibre based packaging material, cellulose film is the oldest transparent packaging product. It was first marketed in the USA **in the 1920's as cellophane. It was the most popular packaging film used until the 1960's when polyolefin based products began to dominate the packaging market.**

In the more environmentally-conscious marketplace of today, cellulose film is returning to popularity because it is on average 94% from renewable raw materials. Unlike the man-made polymers in plastics, which are largely derived from petroleum, cellulose films are manufactured from a natural polymer, cellulose, which is a component of plants and trees. The raw material for cellulose film that is used today is a renewable virgin wood-pulp, often sourced from plantations following sustainable forestry principles.

**That's all nothing new and even an old story, except that the keyword here is "virgin". The recent developments I want to highlight today are all three not related to virgin wood fibres, but to the waste of the paper mills and forestry**

industry. In other words sourced from by-products such as wood fibres and tree oils and even cellulose sludge. All transformed into packaging material.

Aalto University and VTT Technical Research Centre, both from Finland, developed a wood-based material with properties like plastic, suitable to be used as packaging material. These include food packaging, where the material – nano-fibrillated cellulose film (NFC) – can help increase the shelf life of a product.

#### 11. Wood fibre bioplastic packaging

It is generally estimated that 30-50% of all (petroleum based) plastics in Europe are used for packaging. As a result there is increasing pressure on the packaging industry to develop environmentally sustainable materials.

The use of by-products from the forest and paper-industry in food packaging is low-cost and can act as an alternative to petroleum resources.

Biodegradable plastic food packaging, made using up to 25% wood fibres, could soon be available, as a result of the EU-funded Bio-Based Composite Development project. The FORBIOPLAST project was set up to develop biodegradable food packaging using by-products from the forestry and paper-industry such as wood fibres and tree oils.

However, there is more development needed in relation to food packaging technology as there are still limitations with high pressure processing (HPP) and long storage. But in time the researchers believe this technology can replace the traditional retortable tray.

One product being tested is made using biodegradable polyactic acid (PLA) and 25% wood fibres. Tests are on-going to assess the migration qualities and safety of the material for use with food.

Tests have also been conducted with higher levels of wood fibres, but **researchers found that “the result became too brittle”**.

The project is also looking to develop an eco-friendly fish crate using polyurethane made with wood fibres and tall oil – tree oil obtained as a by-product of paper production.

Once research and development has been completed, the technology will be passed on to Hungarian and Romanian packaging companies.

## 12. Nano-fibres made of cellulose sludge

Researchers from Lulea University of Technology in Sweden have succeeded in recycling cellulose sludge for production of cellulose nano-fibres, and have now proven it to be an economic and environmental success.

A few years ago, cellulose industries in Sweden, disposed some of their waste as sludge into the ocean. It is now prohibited, and the sludge is stored in large tanks on land. This particular cellulose sludge makes it possible, to produce, so far, the most profitable production of cellulose nano-fibres from bio-residue products. The yield of the manufacture of cellulose nano-fibres from the sludge is 95%, compared with cellulose nano-fibre production from wood chips 48%, lignin residues 48%, carrot residues 20%, barley 14% and grass 13%.

**For example, at one single cellulose manufacturer, Domsjö Fabrikerna in Sweden, a producer of special cellulose, which is used to in the manufacturing of viscose fibres, causes one thousand tons of sludge as a residue each year. In the current situation the sludge is not re-used.**

**Professor Kristiina Oksman explains: “The separation of cellulose nano-fibres from bio-residues is energy demanding but when we separate the waste from Domsjö, the energy consumption is lower. The special cellulose from Domsjö has a very small size and it also has high cellulose content and therefore the fibres do not need to be chemically pre-treated before the production of cellulose nano-fibres”.**

Mehdi Joonobi, postdoc and Professor Kristiina Oksman at the Department of Engineering Sciences and Mathematics at LTU, who carried out the research, which is part of the Bio4Energy project, conclude that the outcome of the re-use of this sludge, can be, for example, create cheaper and more environmentally-friendly milk cartons and other paper and packaging products.

## 13. Developments in Healthcare Packaging

I seldom write about medical and pharmaceutical packaging. The reason is simple. In my some 45 years of experience in the packaging field, I have been mainly engaged in packaging technology for food packaging and only sporadically and intermediately in non-food applications. Furthermore, and I know a lot of my readers will disagree, I find food packaging much more fascinating and its solutions more complicated, than non-food packaging. Of course pharmaceutical, medical and cosmetic packaging are also very demanding, but their demands arise from rules and regulations, counterfeiting and the like and less from the product requirements.

In the March issue of Packaging World I read an interview of Jim Butschli, Features Editor with Richard Adams, head of Pack Graphic Design at GlaxoSmithKline in Raleigh-Durham, NC/USA. One of the questions struck me: **“What are you looking for from packaging suppliers? Do you rely on suppliers more today than in years past?”**

**Richard Adams answered: “In a word, innovation – innovative materials and packaging solutions to meet the diversification efforts within our company.**

The variety of products and requirements of those products coupled with market regulatory constraints forces pharmaceutical packaging to be more creative in a rapidly evolving space. We rely on suppliers bringing more value to the table. We **simply do not have the time or resources to understand what is available and new**".

So let me help him a bit to accommodate that answer and highlight some interesting developments in pharmaceutical packaging here. We start with "Talking packaging is the future".



14. 5 reasons to stop using QR codes

Ever since QR codes became a 'thing,' we've seen them on plenty of packaging materials. But are they really such a great marketing tool? It's been several years now since the first QR code popped up, so what's the verdict? Will we continue to see QR codes on packaging? **We don't think so, and here are 5 reasons why:**

*1. Where's the App?*

The whole idea of QR codes is that you scan them with a scanner app on your smartphone, and then the app directs you to the URL embedded within the code. **But there's one problem: scanner apps don't come pre-installed** on your smartphone and most consumers just never bother downloading one.

*2. They basically lead to nowhere...*

Sometimes—well, **more often than not...**— the websites to which consumers are directed via the QR code simply aren't easy to use on a smartphone. Seriously!

*3. "So how do you scan this thing?"*

Apparently, only 15 percent of smartphone users know how to use a QR code scanner. **15 percent!** And who's to say that these people are even actively using one?

*4. Too much useless information*

**Let's face it: consumers simply don't have much of a reason to use QR codes.** The websites they are directed to are usually uninteresting and **don't offer** valuable information. And why would someone who wants to know more about a product waste their time scanning a QR code that simply redirects to the **company's website?**

*5. They're just ugly*

QR codes simply aren't pretty to look at. They are less subtle than classic barcodes and they just don't blend well with most packaging designs. **Packaging**

designers really have to design their packages around the QR code, rather than being able to integrate the QR code into the design they have in mind.

15. **Will Johnnie Walker’s smart bottle change** beverage packaging for good?

Smart packaging isn’t new. However, Diageo’s electronically tagged bottle for Johnnie Walker Blue Label whiskey is having an impact on beverage packaging. **Not only does the chip enhanced bottle enrich consumers’ experience,** it also provides supply chain tracking. A prototype of the technological marvel using ‘near field communication’ (NFC) was presented at the Mobile World Congress in Barcelona.

Smart packaging to take QR codes one step further

There used to be a time when packaging designers believed QR codes were to change the packaging world for good. As it turns out, however, consumers are not willing to pick up their smartphone and scan the code just to get some extra **information about a product. It’s simply too much of a hassle.** Smart packaging is set to take QR codes to the next level.

**The smart bottle offers consumers a richer experience ...**

The electronically tagged bottle for Johnnie Walker Blue Label whiskey



enables consumers to simply tap their phone to the bottle’s **back** label to access product and brand information – no scanning necessary! Cocktail recipes, promotional offers and exclusive content can all be accessed via the tag by simply holding the smartphone near the bottle.

**... and creates a more transparent supply chain**

But what makes the smart bottle really shine, is that it promises to streamline and bring more transparency to the supply chain. Each of the NFC tags is encoded with an identifier that cannot be copied or modified. Additionally, members of the supply chain can check the tag on any bottle with their smartphone and determine whether its seal has been broken, which may indicate tampering.

Diageo stresses that their smart bottle is still a prototype and not a commercial product as of yet. The team is still exploring concepts and possibilities **that will enhance the consumer’s experience. The possibilities, however, seem endless.**

16. Digital & consumer packaging come together over a Nespresso

Nestlé's global head of digital and social media, Pete Blackshaw, recently published his Digital Year in Review. His mission? Smoothly connecting physical products with digital experiences. His point of view is an intriguing one, which should make all of us in packaging lean in, listen closely, and ask ourselves: what role does consumer packaging play in our digital lifestyles?

### **It's all about giving and giving**

Digital content is not a zero-sum game of give and take. As a content generator for various platforms himself, Blackshaw emphasizes the importance of paying it forward. As packaging is the mother of all content for consumer products, it should always give consumers:

- assurance that the product is safe (best before dates),
- accurate information about what's **in the product (ingredients and nutrition facts)**,
- and an expectation of what kind of experience they are about to have (imagery, color, texture).

And packaging gives back to marketing: the effort that goes into composing and quality-checking packaging can be re-used for online retail channels in the form of content assets, symbols, ingredients, romance copy and even pack shots, adding to a consistent brand experience.

Digital & consumer packaging: a love-hate relationship

Blackshaw also points out the consumer's **love-hate** relationship with technology. Our urge to be connected at all times continually alternates with a longing to unplug from the digital world. On the one hand, packaging should create an offline brand experience, inviting consumers to spend more attention on tactile moments and appreciate the unique craft of physical objects. On the other hand, the codes and images on packaging should also provide an easy gateway to digital brand experiences, giving consumers the option to plug back in easily.

Consumers just want to have fun

Blackshaw feels technology has been intimidating and functional for too long, mentioning the fun and ease of using Alexa compared to Siri. When technology is fun and simple, Blackshaw says, it becomes a diversion you can enjoy **with your family. It's the same with packaging design: packaging that is only functional is not selling the brand.** Packaging must be both fun to look at and fun to use. The recently launched Tostitos bag that will call Uber for you is a great example of this. Also, people tend to interact with and consume packaged goods during the prime of their lives, and so we believe we can expect packaging to take a cue from digital and provide more entertainment in the package experience.

## 17. Bin packing problem

In the bin packing problem, objects of different volumes must be packed into a finite number of bins or containers each of volume  $V$  in a way that minimizes the number of bins used. In computational complexity theory, it is a combinatorial NP-hard problem. The decision problem (deciding if objects will fit into a specified number of bins) is NP-complete.

There are many variations of this problem, such as 2D packing, linear packing, packing by weight, packing by cost, and so on. They have many applications, such as filling up containers, loading trucks with weight capacity constraints, creating file backups in media and technology mapping in Field-programmable gate array semiconductor chip design.

The bin packing problem can also be seen as a special case of the cutting stock problem. When the number of bins is restricted to 1 and each item is characterised by both a volume and a value, the problem of maximising the value of items that can fit in the bin is known as the knapsack problem.

Despite the fact that the bin packing problem has an NP-hard computational complexity, optimal solutions to very large instances of the problem can be produced with sophisticated algorithms. In addition, many heuristics have been developed: for example, the first fit algorithm provides a fast but often non-optimal solution, involving placing each item into the first bin in which it will fit. It requires  $\Theta(n \log n)$  time, where  $n$  is the number of elements to be packed.

The algorithm can be made much more effective by first sorting the list of elements into decreasing order (sometimes known as the first-fit decreasing algorithm), although this still does not guarantee an optimal solution, and for longer lists may increase the running time of the algorithm. It is known, however, that there always exists at least one ordering of items that allows first-fit to produce an optimal solution.

A variant of bin packing that occurs in practice is when items can share space when packed into a bin. Specifically, a set of items could occupy less space when packed together than the sum of their individual sizes. This variant is known as VM packing since when virtual machines (VMs) are packed in a server, their total memory requirement could decrease due to pages shared by the VMs that need only be stored once. If items can share space in arbitrary ways, the bin packing problem is hard to even approximate.

However, if the space sharing fits into a hierarchy, as is the case with memory sharing in virtual machines, the bin packing problem can be efficiently approximated. Another variant of bin packing of interest in practice is the so-called online bin packing. Here the objects of different volume are supposed to arrive sequentially and the decision maker has to decide whether to select and pack the currently observed item, or else to let it pass. Each decision is without recall.



## 18. The Talking Packaging



More than 3,400,000,000 people worldwide own a smartphone. By 2021, that figure is expected to double. It is no wonder, then, that there is a revolution going on in the world of interactive packaging, with more and more brands and packaging designers establishing a connection between packaging and the consumer and the consumer via the Internet of

Things. Slowly but surely, the days of user-unfriendly QR codes and uninspiring content are coming to an end. Instead, packaging designers are placing their bets on second-generation QR codes and near-field communication.

### The Talking Packaging

The global healthcare packaging market is a complex market. And a large one, as Visiongain calculates that the global healthcare packaging market will reach USD 93.9bn in 2012. The varied factors affecting the drug demand and consumption as well the development of medical practices determine the packaging, as the manufacturer is constantly challenged with evolving trends such as the increased use of disposable medical products, ageing population, influence of regulations, child-resistant/senior-friendly and tamper-evident packaging.

It is one of the packaging sectors that need to supply more information to the **consumer than any other. And above all to the “handicapped”, don’t get me wrong** on this word, as I mean the consumer, who is in one way or another physically or **mentally handicapped to use all his functions 100%. And let’s be honest reading a Patient Information Leaflet (PIL) with instructions can cause a headache.** Electronic packaging addresses the fact that one third of us have difficulty reading instructions in ever smaller print.

The answer might be found in the talking packaging. There are two developments in talking packaging at this moment (as far as I know). The **“TalkPack” from Wipak Walsrode GmbH in Germany**, a system, which can be invisibly integrated into any printed image on any packaging material, but needs a special scanning pen and the result of a recent development by VTT Technical Research Centre of Finland using tags with NFC (Near Field Communication) based technology connected to NFC-enabled mobile phones to download text, audio or web page product information, which can be played back on their handset.

With the TalkPack special codes store information of all kinds and can be invisibly integrated into any printed image. A scanning pen can render speech, music or sounds audible and thus the consumer can obtain information on the manufacturer, brand, shelf-life or other information.



## 5. ПРИЛОЖЕНИЯ

### 5.1 Неправильные глаголы английского языка

	Неопределенная форма глагола (Infinitive)	Простое прошедшее время (Past Simple)	Причастие прошедшего времени (Past Participle)	Перевод
1	abide [ə'baɪd]	abode [ə'bəʊd]	abode [ə'bəʊd]	пребывать, придерживаться чего-либо
2	arise [ə'raɪz]	arose [ə'rəʊz]	arisen [ə'rɪz(ə)n]	возникать, подниматься
3	awake [ə'weɪk]	awoke [ə'wəʊk]	awaked [ə'weɪkd]	будить, просыпаться
4	be [bi:]	was [wɒz]; were [wɜ:]	been [bi:n]	быть, являться
5	bear [beə]	bore [bɔ:]	born [bɔ:n]	носить, рождать
6	beat [bi:t]	beat [bi:t]	beaten ['bi:tɪn]	бить
7	become [br'kʌm]	became [bi:keɪm]	become [br'kʌm]	становиться, делаться
8	befall [br'fɔ:l]	befell [br'fel]	befallen [br'fɔ:lən]	случаться
9	begin [bi'gɪn]	began [bi'gæn]	begun [br'gʌn]	начинать (ся)
10	behold [br'həʊld]	beheld [br'held]	beheld [br'held]	вглядываться, замечать
11	bend [bend]	bent [bent]	bent [bent]	гнуть(ся), сгибать(ся)
12	beseech [br'si:tʃ]	besought [br'sɔ:t]	besought [br'sɔ:t]	умолять, упрашивать
13	beset [br'set]	beset [br'set]	beset [br'set]	окружать, осаждать
14	bet [bet]	bet [bet]	bet [bet]	держат пари
15	bid [bɪd]	bid [bɪd]	bid [bɪd]	предлагать цену, велеть, просить
16	bind [baɪnd]	bound [baʊnd]	bound [baʊnd]	связывать
17	bite [baɪt]	bit [bɪt]	bitten ['bɪtɪn]	кусать(ся)
18	bleed [bli:d]	bled [bled]	bled [bled]	кровоточить, опорожнять
19	blow [bləʊ]	blew [blu:]	blown [bləʊn]	дуть

	<b>Неопределенная форма глагола (Infinitive)</b>	<b>Простое прошедшее время (Past Simple)</b>	<b>Причастие прошедшего времени (Past Participle)</b>	<b>Перевод</b>
20	break [breɪk]	broke [brəʊk]	broken ['brəʊk(ə)n]	ломать, прерывать, разбивать
21	breed [bri:d]	bred [bred]	bred [bred]	порождать, разводить, выводить
22	bring [brɪŋ]	brought [brɔ:t]	brought [brɔ:t]	приносить, приводить
23	broadcast ['brɔ:dkɑ:st]	broadcast ['brɔ:dkɑ:st]	broadcast ['brɔ:dkɑ:st]	вещать, распространять
24	build [bɪld]	built [bɪlt]	built [bɪlt]	строить, встраивать
25	burn [bɜ:n]	burnt [bɜ:nt]	burnt [bɜ:nt]	гореть, сжигать
26	burst [bɜ:st]	burst [bɜ:st]	burst [bɜ:st]	взрывать(ся)
27	buy [baɪ]	bought [bɔ:t]	bought [bɔ:t]	покупать
28	can [kæn]	could [kud]	could [kud]	мочь физически
29	cast [kɑ:st]	cast [kɑ:st]	cast [kɑ:st]	бросать, лить (металл)
30	catch [kæʃ]	caught [kɔ:t]	caught [kɔ:t]	ловить, схватывать
31	choose [tʃu:z]	chose [tʃəʊz]	chosen ['tʃəʊz(ə)n]	выбирать
32	cling [klɪŋ]	clung [klɪŋ]	clung [klɪŋ]	прилипать, цеплять, льнуть
33	cleave [kli:v]	cleft [kleft]	cloven ['kləʊv(ə)n]	рассечь, расколоть
34	clothe [kloʊð]	clothed [kloʊðd]	clothed [kloʊðd]	одеть, одевать
35	come [kʌm]	came [keɪm]	come [kʌm]	приходить
36	cost [kɔ:st]	cost [kɔ:st]	cost [kɔ:st]	оценивать, стоить
37	creep [kri:p]	crept [krept]	crept [krept]	ползать
38	cut [kʌt]	cut [kʌt]	cut [kʌt]	резать, обрезать
39	dare [deə]	durst [dɜ:st]	dared [deəd]	смечь
40	deal [di:l]	dealt [delt]	dealt [delt]	иметь дело, торговать, рассматривать вопрос

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
41	dig [dɪg]	dug [dʌg]	dug [dʌg]	копать
42	dive [daɪv]	dove [dʌv]	dived [daɪv]	нырять
43	do/does [dʌz]	did [dɪd]	done [dʌn]	делать
44	draw [drɔː]	drew [druː]	drawn [drɔːn]	тащить, чертить
45	dream [dri:m]	dreamt [dremt]	dreamt [dremt]	видеть сны, мечтать
46	drink [drɪŋk]	drank [dræŋk]	drunk [drʌŋk]	пить, выпивать
47	drive [draɪv]	drove [drəʊv]	driven ['draɪv(ə)n]	ехать, везти, водить, гнать
48	dwell [dwell]	dwelt [dwelt]	dwelt [dwelt]	обитать, пребывать, задерживаться на чем-либо
49	eat [i:t]	ate [et]	eaten ['i:t(ə)n]	есть, принимать пищу, кушать
50	fall [fɔ:l]	fell [fel]	fallen ['fɔ:lən]	падать
51	feed [fi:d]	fed [fed]	fed [fed]	кормить(ся)
52	feel [fi:l]	felt [felt]	felt [felt]	чувствовать
53	fight [faɪt]	fought [fɔ:t]	fought [fɔ:t]	бороться, сражаться
54	find [faɪnd]	found [faʊnd]	found [faʊnd]	находить
55	fit [fɪt]	fit [fɪt]	fit [fɪt]	подходить, годиться
56	flee [fli:]	fled [fled]	fled [fled]	бежать, спасаться бегством
57	fling [flɪŋ]	flung [flʌŋ]	flung [flʌŋ]	кидать, бросать
58	fly [flaɪ]	flew [flu:]	flown [fləʊn]	летать, пролетать
59	forbid [fə'brɪd ], [fɔ:'brɪd]	forbade [fə'beɪd]	forbidden [fə'brɪd(ə)n], [fɔ:'brɪd(ə)n]	запрещать
60	forecast ['fɔ:kɑ:st]	forecast; forecasted ['fɔ:kɑ:st]	forecast; forecasted [ 'fɔ:kɑ:st]	предвидеть, предсказывать

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
61	forget [fə'get]	forgot [fə'gɒt]	forgotten [fə'gɒt(ə)n]	забывать
62	forego [fɔ:'gəʊ]	forewent [fɔ:'went]	foregone [fɔ:'gɒn]	отказываться, воздерживаться
63	foretell [fɔ:'tel]	foretold [fɔ:'təʊld]	foretold [fɔ:'təʊld]	предсказывать, прогнозировать
64	forgive [fə'gɪv]	forgave [fə'geɪv]	forgiven [fə'gɪv(ə)n]	прощать
65	forsake [fə'seɪk]	forsook [fə'su:k]	forsaken [fə'seɪk(ə)n]	бросать, отказываться
66	freeze [fri:z]	froze [frəʊz]	frozen ['frəʊz(ə)n]	замерзать, замораживать
67	get [get]	got [gɒt]	got [gɒt]	получать, становиться
68	gild [gɪld]	gilt [gɪlt]; gilded ['gɪldɪd]	gilt [gɪlt]; gilded ['gɪldɪd]	позолотить
69	give [gɪv]	gave [geɪv]	given [gɪv(ə)n]	давать
70	go/goes [gəʊz]	went [went]	gone [gɒn]	идти, ехать
71	grind [graɪnd]	ground [graʊnd]	ground [graʊnd]	точить, молоть
72	grow [grəʊ]	grew [gru:]	grown [grəʊn]	расти, выращивать
73	hang [hæŋ]	hung [hʌŋ]; hanged [hæŋd]	hung [hʌŋ]; hanged [hæŋd]	висеть, вешать
74	have [hæv]	had [hæd]	had [hæd]	иметь, обладать
75	hew [hju:]	hewed [hju:]	hewed [hju:]; hewn [hju:n]	рубить, тесать
76	hear [hɪə]	heard [hɜ:d]	heard [hɜ:d]	слышать
77	hide [haɪd]	hid [hɪd]	hidden ['hɪd(ə)n]	прятать, прятаться
78	hit [hɪt]	hit [hɪt]	hit [hɪt]	ударять, поражать
79	hold [həʊld]	held [held]	held [held]	держаться, поддерживать (владеть)

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
80	hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	повредить, причинять боль, ранить
81	keep [ki:p]	kept [kept]	kept [kept]	держаться, хранить
82	kneel [ni:l]	knelt [nelt]; kneeled [ni:ld]	knelt [nelt]; kneeled [ni:ld]	становиться на колени
83	knit [nɪt]	knit [nɪt]; knitted ['nɪtɪd]	knit [nɪt]; knitted ['nɪtɪd]	вязать
84	know [nəʊ]	knew [nju:]	known [nəʊn]	знать
85	lay [leɪ]	laid [leɪd]	laid [leɪd]	класть
86	lead [led]	led [led]	led [led]	вести, сопровождать
87	lean [li:n]	leant [lent]; leaned [li:nd]	leant [lent]; leaned [li:nd]	опираться, прислоняться
88	leap [li:p]	leapt [lept]; leaped [li:pt]	leapt [lept]; leaped [li:pt]	прыгать
89	learn [lɜ:n]	learnt [lɜ:nt]; learned [lɜ:nd]	learnt [lɜ:nt]; learned [lɜ:nd]	учиться, узнавать
90	leave [li:v]	left [left]	left [left]	оставлять, уезжать
91	lend [lend]	lent [lent]	lent [lent]	одалживать, давать взаймы
92	let [let]	let [let]	let [let]	позволять, сдавать в наём
93	lie [laɪ]	lay [leɪ]	lain [leɪn]	лежать
94	light [laɪt]	lit [lɪt]; lighted [laɪtɪd]	lit [lɪt]; lighted [laɪtɪd]	зажигать, освещать
95	lose [lu:z]	lost [lɒst]	lost [lɒst]	терять
96	make [meɪk]	made [meɪd]	made [meɪd]	делать, заставлять
97	may [meɪ]	might [maɪt]	might [maɪt]	мочь, иметь право
98	mean [mi:n]	meant [ment]	meant [ment]	значить, подразумевать

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
99	meet [mi:t]	met [met]	met [met]	встречать, знакомиться
100	mishear [mɪs'hɪə]	misheard [mɪs'hɜ:d]	misheard [mɪs'hɜ:d]	ослышаться
101	mislay [mɪs'leɪ]	mislaid [mɪs'leɪd]	mislaid [mɪs'leɪd]	класть не на место
102	mistake [mɪ'steɪk]	mistook [mɪ'stʊk]	mistaken [mɪ'steɪk(ə)n]	ошибаться, заблуждаться
103	mow [maʊ]	mowed [maʊd]	mown [maʊn]	косить
104	overtake [ˌəʊvə'teɪk]	overtook [ˌəʊvə'tʊk]	overtaken [ˌəʊvə'teɪk(ə)n]	догнать
105	pay [peɪ]	paid [peɪd]	paid [peɪd]	платить
106	prove [pru:v]	proved [pru:vd]	proved [pru:vd]; proven [pru:vn]	доказывать, удостоверять
107	put [pʊt]	put [pʊt]	put [pʊt]	класть
108	quit [kwɪt]	quit [kwɪt]; quitted [kwɪtɪd]	quit [kwɪt]; quitted [kwɪtɪd]	оставлять, покидать
109	read [ri:d]	read [red]; red [red]	read [red]; red [red]	читать
110	rebuild [ri:'bɪld]	rebuilt [ri:'bɪlt]	rebuilt [ri:'bɪlt]	перестраивать, восстанавливать
111	rid [rɪd]	rid [rɪd]; ridded ['rɪdɪd]	rid [rɪd]; ridded ['rɪdɪd]	освобождать, избавлять
112	ride [raɪd]	rode [rəʊd]	ridden ['rɪd(ə)n]	ехать верхом
113	ring [rɪŋ]	rang [ræŋ]	rung [rʌŋ]	звонить, звенеть
114	rise [raɪz]	rose [rəʊz]	risen ['rɪz(ə)n]	подниматься, восходить
115	run [rʌn]	ran [ræn]	run [rʌn]	бежать, течь
116	saw [sɔ:]	sawed [sɔ:d]	sawn [sɔ: n]; sawed [sɔ:d]	пилить
117	say [seɪ]	said [sed]	said [sed]	говорить, сказать

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
118	see [si:]	saw [sɔ:]	seen [si:n]	видеть
119	seek [si:k]	sought [sɔ:t]	sought [sɔ:t]	искать
120	sell [sel]	sold [səuld]	sold [səuld]	продавать
121	send [send]	sent [sent]	sent [sent]	посылать, отправлять
122	set [set]	set [set]	set [set]	помещать, ставить
123	sew [səu]	sewed [səu]	sewed [səu]; sewn [səun]	шить
124	shake [ʃeɪk]	shook [ʃuk]	shaken [ˈʃeɪk(ə)n]	трясти
125	shall [ʃæl]	should [ʃud]	should [ʃud]	быть должным
126	shave [ʃeɪv]	shaved [ʃeɪvd]	shaved [ʃeɪvd]	брить(ся)
127	shear [ʃiə]	sheared [ʃiəd]	shorn [ʃɔ:n]	стричь, резать; лишать
128	shed [ʃed]	shed [ʃed]	shed [ʃed]	сбрасывать, проливать
129	shine [ʃaɪn]	shone [ʃɔn]; shined [ʃaɪnd]	shone [ʃɔn]; shined [ʃaɪnd]	сиять, светить
130	shoe [ʃu:]	shod [ʃɒd]	shod [ʃɒd]	обувать, подковывать
131	shoot [ʃu:t]	shot [ʃɒt]	shot [ʃɒt]	стрелять
132	show [ʃəu]	showed [ʃəud]	shown [ʃəun]; showed [ʃəud]	показывать
133	shrink [ʃrɪŋk]	shrank [ʃræŋk]; shrunk [ʃrʌŋk]	shrunk [ʃrʌŋk]	сокращаться, сжиматься, отскочить, отпрянуть
134	shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	закрывать
135	sing [sɪŋ]	sang [sæŋ]	sung [sʌŋ]	петь
136	sink [sɪŋk]	sank [sæŋk]	sunk [sʌŋk]	опускаться, погружаться, тонуть
137	sit [sɪt]	sat [sæt]	sat [sæt]	сидеть

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
138	slay [sleɪ]	slew [slu:]	slain [sleɪn]	убивать, уничтожать
139	sleep [sli:p]	slept [slept]	slept [slept]	спать
140	slide [slaɪd]	slid [slɪd]	slid [slɪd]	скользить
141	sling [slɪŋ]	slung [slʌŋ]	slung [slʌŋ]	швырять, швырнуть, вешать через плечо, подвешивать
142	slit [slɪt]	slit [slɪt]	slit [slɪt]	резать в длину, вдоль
143	smell [smel]	smelt [smelt]; smelled [smeld]	smelt; smelled	пахнуть, нюхать
144	sow [səʊ]	sowed [səʊd]	sowed [səʊd]; sown [səʊn]	сеять
145	speak [spi:k]	spoke [spəʊk]	spoken ['spəʊk(ə)n]	говорить
146	speed [spi:d]	sped [sped]; speeded ['spi:did]	sped [sped]; speeded ['spi:did]	спешить, ускорять
147	spell [spel]	spelt [spelt]; spelled [speld]	spelt [spelt]; spelled [speld]	писать, произносить слово по буквам
148	spend [spend]	spent [spent]	spent [spent]	тратить, истощать
149	spill [spɪl]	spilt [spɪlt]	spilt [spɪlt]	проливать
150	spin [spɪn]	spun [sprʌn]	spun [sprʌn]	прясть
151	spit [spɪt]	spat [spæt]	spat [spæt]	плевать, насаживать, натыкать, протыкать
152	split [splɪt]	split [splɪt]	split [splɪt]	раскалывать, расщеплять
153	spoil [spɔɪl]	spoilt [spɔɪlt]; spoiled [spɔɪld]	spoilt [spɔɪlt]; spoiled [spɔɪld]	портить, баловать
154	spread [spred]	spread [spred]	spread [spred]	распространяться
155	spring [sprɪŋ]	sprang [spræŋ]	sprung [sprʌŋ]	прыгать, вскочить
156	stand [stænd]	stood [stu:d]	stood [stu:d]	стоять



	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
157	steal [sti:l]	stole [stəul]	stolen ['stəulən]	воровать, красть
158	stick [stɪk]	stuck [stʌk]	stuck [stʌk]	втыкать, приклеивать(ся), липнуть
159	sting [strɪŋ]	stung [stʌŋ]	stung [stʌŋ]	жалить
160	stink [strɪŋk]	stank [stæŋk]; stunk [stʌŋk]	stunk [stʌŋk]	вонять, отталкивать
161	strew [stru:]	strewed [stru:d]	strewn [stru:n]; strewed [stru:d]	усеять, разбрасывать, расстилат
162	stride [straɪd]	strode [strəud]	stridden ['strɪd(ə)n]	шагать
163	strike [straɪk]	struck [strʌk]	struck [strʌk]	ударять, поражать, бастовать
164	string [strɪŋ]	strung [strʌŋ]	strung [strʌŋ]	связывать, натягивать, нанизывать
165	strive [straɪv]	strove [strəuv]	striven ['strɪv(ə)n]	стремиться, стараться
166	swear [swɛə]	swore [swɔ:]	sworn [swɔ:n]	клясться, присягать, браниться
167	sweep [swi:p]	swept [swept]	swept [swept]	мести
168	swell [swel]	swelled [sweld]	swollen ['swɒlən]; swelled [sweld]	пухнуть, раздуваться, набухать
169	swim [swɪm]	swam [swæm]	swum [swʌm]	плавать
170	swing [swɪŋ]	swung [swʌŋ]	swung [swʌŋ]	качать(ся), размахивать
171	take [teɪk]	took [tuk]	taken ['teɪk(ə)n]	брать
172	teach [ti:tʃ]	taught [tɔ:t]	taught [tɔ:t]	обучать, учить
173	tear [tɛə]	tore [tɔ:]	torn [tɔ:n]	рвать, раз-, с-, от-
174	tell [tel]	told [təuld]	told [təuld]	рассказывать, сообщать
175	think [θɪŋk]	thought [θɔ:t]	thought [θɔ:t]	думать

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
176	throw [θrəu]	threw [θru:]	thrown [θrəun]	кидать, бросать
177	thrust [θrʌst]	thrust [θrʌst]	thrust [θrʌst]	толкать, колоть, выгонять, сунуть
178	tread [tred]	trod [trɒd]	trod [trɒd]; trodden ['trɒd(ə)n]	ступать
179	unbend [ʌn'bend]	unbent [ʌn'bent]	unbent [ʌn'bent]	разгибаться
180	undergo [ʌndə'gəu]	underwent [ʌndə'went]	undergone [ʌndə'gɔn]	испытывать, переносить
181	understand [ʌndə'stænd]	understood [ʌndə'stʌd]	understood [ʌndə'stʌd]	понимать
182	undertake [ʌndə'teɪk]	undertook [ʌndə'tuk]	undertaken [ʌndə'teɪk(ə)n]	предпринимать, гарантировать
183	upset [ʌp'set]	upset [ʌp'set]	upset [ʌp'set]	опрокидывать, обжимать
184	wake [weɪk]	woke [wəʊk]; waked [weɪkt]	woken ['wəʊk(ə)n]; waked [weɪk]	будить, просыпаться
185	wear [weə]	wore [wɔ:]	worn [wɔ:n]	носить (одежду)
186	weave [wi:v]	wove[wəʊv]; weaved [wi:vd]	woven [wəʊvn]; weaved [wi:vd]	ткать
187	wed [wed]	wed [wed]; wedded [wedɪd]	wed [wed]; wedded [wedɪd]	венчать(ся), выдавать замуж
188	weep [wi:p]	wept [wept]	wept [wept]	плакать
189	will [wɪl]	would [wʊd]	would [wʊd]	хотеть быть
190	wet [wet]	wet [wet]; wetted [wetɪd]	wet [wet]; wetted [wetɪd]	мочить, вы-, про-
191	win [wɪn]	won [wɒn]	won [wɒn]	выигрывать, получать
192	wind [waɪnd]	wound [waʊnd]	wound [wu:nd]	заводить (механизм), виться
193	withdraw	withdrew	withdrawn	брать назад, отнимать

	<b>Неопределенная форма глагола</b> (Infinitive)	<b>Простое прошедшее время</b> (Past Simple)	<b>Причастие прошедшего времени</b> (Past Participle)	<b>Перевод</b>
	[wɪð'drɔ:]	[wɪð'dru:]	[wɪð'drɔ:n]	
194	wring [rɪŋ]	wrung [rʌŋ]	wrung [rʌŋ]	жать, <b>ВЫЖИМАТЬ</b> , скручивать
195	write [raɪt]	wrote [rəʊt]	written ['rɪt(ə)n]	писать

## 5.2 Суффиксы существительных

**-age** – употребляется для образования существительных от глаголов и прилагательных, а также новых существительных от уже имеющих в языке.

to pack – <i>паковать</i>	package – <i>пакет, сверток</i>
short – <i>недостаточный</i>	shortage – <i>нехватка, дефицит</i>
to store – <i>хранить на складе</i>	storage – <i>хранение</i>
percent – <i>процент, проценты</i>	percentage – <i>количество в процентах</i>

**-al** – употребляется для образования существительных от глаголов.

to arrive – <i>приезжать</i>	arrival – <i>прибытие</i>
to deny – <i>отказывать</i>	denial – <i>отказ, отрицание</i>
to dismiss – <i>увольнять</i>	dismissal – <i>увольнение, отставка</i>
to propose – <i>предлагать</i>	proposal – <i>предложение</i>
to rent – <i>сдавать в наем</i>	rental – <i>сдача внаем</i>

**-cy** – употребляется для образования существительных от прилагательных и, как исключение, от имеющих в языке существительных.

current – <i>текущий,</i> <i>находящийся в обращении</i>	currency – <i>деньги, валюта</i>
delinquent – <i>виновный</i>	delinquency – <i>вина, проступок</i>
dependent – <i>зависимый</i>	dependency – <i>зависимость</i>
efficient – <i>эффективный</i>	efficiency – <i>эффективность</i>
frequent – <i>частый</i>	frequency – <i>частота,</i> <i>частотность</i>
transparent – <i>прозрачный</i>	transparency – <i>прозрачность</i>
urgent – <i>срочный</i>	urgency – <i>срочность</i>

**-dom** – употребляется для образования существительных от прилагательных и уже имеющих в языке существительных.

bore – <i>скучный</i>	boredom – <i>скука</i>
free – <i>свободный</i>	freedom – <i>свобода</i>
king – <i>король</i>	kingdom – <i>королевство</i>
wise – <i>мудрый</i>	wisdom – <i>мудрость</i>

**-ee** – употребляется для образования существительных от переходных глаголов действия.

to address – <i>адресовать</i>	addressee – <i>адресат, получатель</i>
to examine – <i>осматривать</i>	examinee – <i>экзаменуемый</i>
to trust – <i>доверять</i>	trustee – <i>доверительный собственник</i>
to lease – <i>сдавать в аренду</i>	lessee – <i>арендатор</i>
to consign – <i>отправлять (товар, груз)</i>	consignee – <i>грузополучатель</i>

**-ence, -ance** – употребляются для образования существительных от глаголов. Существительные, образованные таким способом, обозначают действие, процесс или состояние, описанное исходным глаголом. Им соответствуют прилагательные с суффиксами *-ent, -ant*.

**-ence**

to correspond – <i>соответствовать</i>	correspondence – <i>соответствие; переписка</i>
to refer – <i>отсылать</i>	reference – <i>справка, ссылка, упоминание</i>
to reside – <i>проживать</i>	residence – <i>местожительство</i>
different – <i>непохожий</i>	difference – <i>разница; различие; несовпадение</i>
disobedient – <i>непослушный</i>	disobedience – <i>неповиновение, непослушание</i>
evident – <i>очевидный</i>	evidence – <i>очевидность, доказательство</i>
indifferent – <i>безразличный</i>	indifference – <i>безразличие, равнодушие</i>
influential – <i>входящий</i>	influence – <i>влияние, действие, воздействие</i>
present – <i>присутствующий</i>	presence – <i>присутствие; наличие</i>
provident – <i>предусмотрительный</i>	providence – <i>дальновидность, бережливость</i>

**-ance**

to admit – <i>допускать</i>	admittance – <i>вход, доступ</i>
to guide – <i>руководить</i>	guidance – <i>руководство, управление</i>
to insure – <i>страховать</i>	insurance – <i>страхование</i>
to observe – <i>наблюдать</i>	observance – <i>соблюдение, наблюдение</i>
to perform – <i>исполнять</i>	performance – <i>исполнение, выполнение</i>
to resist – <i>сопротивляться</i>	resistance – <i>сопротивление</i>
to tolerate – <i>терпеть</i>	tolerance – <i>терпимость</i>

**-er, -or** – употребляются для образования существительных от глаголов. Существительные, образованные таким образом, обозначают людей или предметы, совершающих действия, выраженные исходными глаголами или свойственное данному лицу действие.

**-er**

to manage – <i>руководить</i>	manager – <i>управляющий</i>
to produce – <i>производить</i>	producer – <i>производитель</i>
to sell – <i>продавать</i>	seller – <i>продавец</i>
to employ – <i>нанимать на работу</i>	employer – <i>работодатель</i>

**-or** – присоединяется к глаголам латинского происхождения (в основном к глаголам, оканчивающимся на *t, te*), а также для образования существительных от глаголов для обозначения неодушевленных предметов.

to invent – <i>изобретать</i>	inventor – <i>изобретатель</i>
to protect – <i>защищать</i>	protector – <i>защитник, покровитель</i>
to translate – <i>переводить</i>	translator – <i>переводчик</i>
to direct – <i>руководить</i>	director – <i>директор</i>
to invest – <i>инвестировать</i>	investor – <i>инвестор</i>
to advise – <i>советовать</i>	advisor – <i>советник, консультант</i>

**-ian** – употребляется для образования существительных от имеющих уже существительных и прилагательных.

electric – <i>электрический</i>	electrician – <i>электротехник, электромонтер</i>
magic – <i>магия, волшебство</i>	magician – <i>волшебник, фокусник</i>
mathematics – <i>математика</i>	mathematician – <i>математик</i>
politics – <i>политика</i>	politician – <i>политик; государственный деятель</i>
technics – <i>техника</i>	technician – <i>специалист, техник</i>

**-ian** – также служит для обозначения национальной принадлежности

Canada – <i>Канада</i>	Canadian – <i>канадец</i>
Russia – <i>Россия</i>	Russian – <i>русский</i>
Hungary – <i>Венгрия</i>	Hungarian – <i>венгр</i>
Bulgaria – <i>Болгария</i>	Bulgarian – <i>болгарин</i>
Norway – <i>Норвегия</i>	Norwegian – <i>норвежец</i>
Ukraine – <i>Украина</i>	Ukrainian – <i>украинец</i>

**-ing** – с помощью суффикса *-ing* образуются от глагольных основ существительные, обозначающие процесс или действие.

to teach – <i>обучать</i>	teaching – <i>обучение; конкретный результат действия</i>
to write – <i>писать</i>	writing – <i>произведение</i>
to hunt – <i>охотиться</i>	hunting – <i>охота</i>
to meet – <i>встречать</i>	meeting – <i>встреча</i>
to plan – <i>планировать</i>	planning – <i>планирование</i>

**-ion** – употребляется для образования существительных от глаголов.

Встречается много вариантов написания слов, образованных при помощи суффикса *-ion*. Наиболее распространено написание слов с употреблением *-tion, -ation, -sion*. Суффикс *-ion*, очень распространенный, образует существительные от глагольных основ и часто соответствует русским *-ние, -ция, -сия*.

to <u>act</u> – <i>действовать</i>	action – <i>действие, акция</i>
to civilize – <i>цивилизовать</i>	civilization – <i>цивилизация</i>
to <u>collect</u> – <i>собирать</i>	collection – <i>сбор, коллекция</i>
to contribute – <i>вносить вклад</i>	contribution – <i>вклад</i>
to conserve – <i>беречь</i>	conservation – <i>сохранение</i>
to inform – <i>сообщать</i>	information – <i>информация, сведения</i>
to inspire – <i>внушать</i>	inspiration – <i>вдохновение</i>
to invent – <i>изобретать</i>	invention – <i>изобретение</i>
to occupy – <i>занимать</i>	occupation – <i>занятие, работа</i>
to operate – <i>действовать</i>	operation – <i>деятельность, работа</i>
to oppose – <i>возражать</i>	opposition – <i>противодействие;</i> <i>оппозиция</i>
to organize – <i>организовывать</i>	organization – <i>организация;</i> <i>устройство</i>
to pollute – <i>загрязнять</i>	pollution – <i>загрязнение</i>
to produce – <i>производить</i>	production – <i>производство</i>
to profess – <i>заявлять</i>	profession – <i>род занятий</i>
to protect – <i>защищать</i>	protection – <i>защита</i>
to prepare – <i>готовить</i>	preparation – <i>подготовка,</i> <i>приготовление</i>

**-ism** – *служит для обозначения убеждений и соответствующего поведения*

profession – <i>профессия</i>	professionalism – <i>профессионализм</i>
individuality – <i>индивидуальность</i>	individualism – <i>индивидуализм</i>
journalist – <i>журналист</i>	journalism – <i>журнализм</i>
reality – <i>реальность</i>	realism – <i>реализм</i>
terror – <i>террор</i>	terrorism – <i>терроризм</i>
humanity – <i>человечество</i>	humanism – <i>гуманизм</i>

**-ist** – *служит для образования существительных, обозначающих убеждения и поведение, основанное на явлениях и понятиях, выраженных исходным словом, а также, как и суффикс -ист в русском языке, принадлежности к политическому или научному направлению.*

active – <i>активный</i>	activist – <i>активист</i>
capital – <i>капитал</i>	capitalist – <i>капиталист</i>
economy – <i>экономика</i>	economist – <i>экономист</i>
real – <i>реальный</i>	realist – <i>реалист</i>
social – <i>социальный</i>	socialist – <i>социалист</i>
science – <i>наука</i>	scientist – <i>ученый</i>
tour – <i>поездка</i>	tourist – <i>турист</i>
to type – <i>печатать</i>	typist – <i>машинистка</i>
physics – <i>физика</i>	physicist – <i>физик</i>
chemistry – <i>химия</i>	chemist – <i>химик</i>
to cycle – <i>ездить на велосипеде</i>	cyclist – <i>велосипедист</i>
special – <i>специальный</i>	specialist – <i>специалист</i>

**-ity** – употребляется для образования существительных от прилагательных.

diverse – <i>многообразный</i>	diversity – <i>разнообразие; многообразие</i>
equal – <i>равный</i>	equality – <i>равенство: паритетность</i>
familiar – <i>знакомый</i>	familiarity – <i>близкое общение, дружеские отношения</i>
productive – <i>производительный</i>	productivity – <i>производительность</i>
prosperous – <i>процветающий</i>	prosperity – <i>преуспевание, процветание</i>
secure – <i>безопасный</i>	security – <i>безопасность; надежность</i>
simple – <i>простой</i>	simplicity – <i>простота; упрощенность</i>
superior – <i>старший</i>	superiority – <i>превосходство, преимущество</i>

**-ive** – употребляется для образования существительных от глаголов.

to collect – <i>собирать</i>	collective – <i>коллектив</i>
to execute – <i>осуществлять</i>	executive – <i>исполнительная власть, руководитель</i>
to initiate – <i>знакомить</i>	initiative – <i>инициатива, предприимчивость</i>
to motivate – <i>побуждать</i>	motive – <i>мотив, побуждение</i>
to represent – <i>представлять</i>	representative – <i>представитель; делегат</i>

**-hood** – употребляется для образования новых существительных от существительных, обозначающих людей.

boy – <i>мальчик</i>	boyhood – <i>отрочество</i>
child – <i>ребенок</i>	childhood – <i>детство</i>
mother – <i>мать</i>	motherhood – <i>материнство</i>
brother – <i>брат</i>	brotherhood – <i>братство</i>
neighbour – <i>сосед</i>	neighbourhood – <i>соседство</i>

**-ment** – употребляется для образования существительных от глаголов.

to accomplish – <i>выполнять</i>	accomplishment – <i>выполнение</i>
to achieve – <i>достигать</i>	achievement – <i>достижение</i>
to adjust – <i>приводить в порядок</i>	adjustment – <i>установка, сборка</i>
to advertise – <i>рекламировать</i>	advertisement – <i>объявление; реклама</i>
to agree – <i>соглашаться</i>	agreement – <i>соглашение, договор</i>
to discourage – <i>обескураживать</i>	discouragement – <i>разочарование</i>
to equip – <i>оборудовать</i>	equipment – <i>оборудование</i>
to employ – <i>держат на службе</i>	employment – <i>служба; работа</i>
to environ – <i>окружать</i>	environment – <i>окружение, окружающая среда</i>
to establish – <i>учреждать</i>	establishment – <i>создание, учреждение</i>
to excite – <i>побуждать</i>	excitement – <i>волнение</i>
to fulfill – <i>выполнять</i>	fulfillment – <i>выполнение</i>
to govern – <i>править</i>	government – <i>правительство</i>
to improve – <i>улучшать</i>	improvement – <i>улучшение</i>
to invest – <i>инвестировать</i>	investment – <i>инвестиция</i>



to manage – <i>управлять</i>	management – <i>управление; менеджмент</i>
to move – <i>двигать</i>	movement – <i>движение</i>
to pay – <i>платить</i>	payment – <i>оплата, платеж</i>
to place – <i>класть, ставить</i>	placement – <i>помещение, размещение</i>
to punish – <i>наказывать</i>	punishment – <i>наказание</i>
to require – <i>требовать</i>	requirement – <i>требование</i>

**-ness** – употребляется для образования существительных от прилагательных и иногда от глаголов для обозначения состояния или качества, описанного соответствующим прилагательным.

При добавлении суффикса -ness конечная -у меняется на -і.

attractive – <i>привлекательный</i>	attractiveness – <i>привлекательность</i>
aware – <i>осведомленный</i>	awareness – <i>осведомленность</i>
awkward – <i>неуклюжий</i>	awkwardness – <i>неловкость, неуклюжесть</i>
blind – <i>слепой</i>	blindness – <i>слепота</i>
busy – <i>занятой</i>	business – <i>дело, бизнес</i>
careless – <i>небрежный</i>	carelessness – <i>небрежность</i>
conscious – <i>сознательный</i>	consciousness – <i>сознательность</i>
happy – <i>счастливый</i>	happiness – <i>счастье</i>
helpless – <i>беспомощный</i>	helplessness – <i>беспомощность</i>
ill – <i>больной</i>	illness – <i>нездоровье; болезнь</i>
sad – <i>печальный</i>	sadness – <i>грусть, печаль, уныние</i>
weak – <i>слабый</i>	weakness – <i>слабость, хрупкость</i>
willing – <i>готовый</i>	willingness – <i>готовность</i>

### **-ship**

citizen – <i>гражданин</i>	citizenship – <i>гражданство</i>
member – <i>член (организации)</i>	membership – <i>членство; звание члена</i>
owner – <i>владелец</i>	ownership – <i>собственность; владение</i>
sensor – <i>цензор</i>	sensorship – <i>цензура</i>
champion – <i>чемпион</i>	championship – <i>первенство, чемпионат</i>
hard – <i>жесткий</i>	hardship – <i>трудности; неприятности</i>
scholar – <i>ученый</i>	scholarship – <i>образованность; стипендия</i>
sponsor – <i>поручитель</i>	sponsorship – <i>поручительство; гарантия</i>

**-th** – используется для образования существительных от прилагательных и глаголов

broad – <i>широкий</i>	breadth – <i>широта</i>
deep – <i>глубокий</i>	depth – <i>глубина</i>
to grow – <i>расти</i>	growth – <i>рост</i>
long – <i>длинный</i>	length – <i>длина</i>
strong – <i>сильный</i>	strength – <i>сила</i>
warm – <i>теплый</i>	warmth – <i>теплота</i>

wealthy – *богатый*  
 wide – *широкий*  
 young – *молодой*

wealth – *богатство*  
 width – *широта*  
 youth – *молодость*

**-y** – *используется для образования существительных от глаголов*

to arm – *вооружать*  
 to deliver – *доставлять*  
 to discover – *открывать*

army – *армия*  
 delivery – *доставка*  
 discovery – *открытие*

**-ure** – *употребляется для образования существительных от глаголов, прилагательных и существительных.*

to close – *закрывать*  
 to create – *создавать*  
 to depart – *уезжать*  
 to disclose – *обнаруживать*  
 to expend – *тратить*  
 to mix – *смешивать*  
 natural – *естественный*  
 to press – *нажимать*  
 to seize – *схватить*  
 sign – *знак*

closure – *закрытие*  
 creature – *создание, творение*  
 departure – *отъезд; уход*  
 disclosure – *обнаружение, открытие*  
 expenditure – *расходование, трата денег*  
 mixture – *перемешивание, смесь*  
 nature – *природа; вселенная*  
 pressure – *давление*  
 seizure – *захват, взятие силой*  
 signature – *подпись*

### 5.3 Суффиксы прилагательных

**-able, -ible** – *употребляются для образования прилагательных от глаголов и существительных*

Прилагательные, образованные от глаголов, обозначают непосредственное воздействие процессов, описываемых соответствующими глаголами.

В словах, оканчивающихся на букву *-e*, при добавлении суффикса *-able* окончание *e* опускается, за исключением случаев, когда ему предшествуют согласные *c* и *g*. При добавлении суффикса *-able* окончание *-y* после согласных заменяется на *i*. Окончание *-ate* полностью заменяется суффиксом *-able*.

**-able**

to accept – *принимать*  
 to admire – *восхищаться*  
 to advise – *советовать*  
 to bear – *терпеть*  
 to consider – *рассматривать*  
 to desire – *желать*  
 to drink – *пить*  
 to enjoy – *получать удовольствие*  
 to forgive – *прощать*

acceptable – *приемлемый*  
 admirable – *восхитительный*  
 advisable – *рекомендуемый*  
 bearable – *терпимый*  
 considerable – *значительный*  
 desirable – *желательный*  
 drinkable – *питьевой*  
 enjoyable – *приятный, доставляющий удовольствие*  
 forgivable – *простительный*

to manage – <i>выполнять</i>	manageable – <i>выполнимый</i>
to notice – <i>упоминать</i>	noticeable – <i>заметный</i>
to observe – <i>наблюдать</i>	observable – <i>который можно наблюдать</i> (а не наблюдаемый)
to predict – <i>предсказывать</i>	predictable – <i>предсказуемый</i>
to profit – <i>извлекать пользу</i>	profitable – <i>выгодный</i>
to recognize – <i>узнавать</i>	recognizable – <i>распознаваемый</i>
to rely – <i>полагаться</i>	reliable – <i>надежный</i>
to remark – <i>замечать</i>	remarkable – <i>замечательный</i>
to replace – <i>заменять</i>	replaceable – <i>заменяемый</i>
to respect – <i>уважать</i>	respectable – <i>представительный</i>
to suit – <i>подходить</i>	suitable – <i>подходящий</i>
to tolerate – <i>терпеть</i>	tolerable – <i>терпимый</i>
to understand – <i>понимать</i>	understandable – <i>понятный</i>
to vary – <i>изменять</i>	variable – <i>изменчивый</i>
to wash – <i>мыть</i>	washable – <i>устойчивый при стирке</i>

При образовании от существительного *-able; -ible* выражает наличие признака, свойства или качества, выраженного основой.

avail – <i>быть полезным</i>	available – <i>доступный, имеющийся в распоряжении</i>
comfort – <i>успокоение</i>	comfortable – <i>удобный</i>
capability – <i>способность</i>	capable – <i>способный</i>
fashion – <i>мода</i>	fashionable – <i>модный</i>
favour – <i>благосклонность</i>	favourable – <i>благоприятный</i>
habit – <i>привычка</i>	habitable – <i>привычный</i>
honour – <i>слава, почет</i>	honourable – <i>достойный</i>
hospital – <i>больница</i>	hospitable – <i>гостеприимный</i>
knowledge – <i>знание</i>	knowledgeable – <i>умный, знающий</i>
memory – <i>память</i>	memorable – <i>незабываемый</i>
miser – <i>несчастный человек</i>	miserable – <i>жалкий</i>
reason – <i>разум, причина</i>	reasonable – <i>разумный</i>
size – <i>размер, величина</i>	sizeable – <i>объемистый</i>
social – <i>социальный</i>	sociable – <i>общительный</i>
value – <i>ценность</i>	valuable – <i>ценный</i>

### **-ible**

При добавлении *-ible* конечный *-d* или *-de* меняется на *s*, а конечные *-it*, меняются на *-iss*. Окончание *-e* меняется на *-ible*.

access – <i>доступ</i>	accessible – <i>доступный; достижимый</i>
compatibility – <i>совместимость</i>	compatible – <i>совместимый, сочетаемый</i>
to comprehend – <i>понимать</i>	comprehensible – <i>понимаемый, ясный</i>
to convert – <i>превращать</i>	convertible – <i>превращаемый</i>
credibility – <i>вероятность</i>	credible – <i>вероятный; правдоподобный</i>

to defend – *защищаться*  
 to destruct – *разрушать*  
 to digest – *перевариваться*

to divide – *разъединять*  
 to flex – *гнуть*  
 legibility – *четкость*

to permit – *позволять*  
 possibility – *возможность*  
 to resist – *сопротивляться*  
 responsibility –  
*ответственность*

terror – *ужас; террор*  
 vision – *зрение, вид*

defensible – *защищенный*  
 destructible – *разрушаемый*  
 digestible – *удобоваримый,*  
*легко усваиваемый*

divisible – *делимый*  
 flexible – *гибкий; гнущийся*  
 legible – *разборчивый*  
*четкий, отчетливый*

permissible – *дозволенный, допустимый*  
 possible – *вероятный*  
 resistible – *отразимый*  
 responsible – *ответственный*

terrible – *ужасный*  
 visible – *видимый*

**-al** – употребляется для образования прилагательных от существительных.

Суффикс -al часто соответствует русскому **-альный**.

Суффиксы -ic и -al нередко встречаются в одном слове, причем сочетание -ical часто соответствует русскому **-ический**.

analitic – *аналитик*  
 accident – *несчастный случай*  
 addition – *добавление*  
 center – *центр*  
 classic – *классика*  
 continent – *континент*  
 education – *образование*  
 environment – *окружение*

form – *форма*  
 geology – *геология*  
 geography – *география*  
 government – *правительство*  
 history – *история*  
 intellect – *интеллект*  
 nation – *нация*  
 nature – *природа; вселенная*  
 occasion – *случай*  
 office – *учреждение*  
 origin – *начало*  
 parents – *родители*  
 philosophy – *философия*  
 psychology – *психология*  
 post – *почта*  
 profession – *профессия*

analytical – *аналитический*  
 accidental – *случайный*  
 additional – *добавочный*  
 central – *центральный*  
 classical – *классический*  
 continental – *континентальный*  
 educational – *образовательный*  
 environmental – *относящийся к*  
*окружающей среде*

formal – *формальный*  
 geological – *геологический*  
 geographical – *географический*  
 governmental – *правительственный*  
 historical – *исторический*  
 intellectual – *интеллектуальный*  
 national – *национальный*  
 natural – *естественный*  
 occasional – *случайный*  
 official – *официальный*  
 original – *первоначальный*  
 parental – *родительский*  
 philosophical – *философский*  
 psychological – *психологический*  
 postal – *почтовый*  
 professional – *профессиональный*

race – *раса*  
 region – *область*  
 transition – *перемещение*  
 tribe – *племя*  
 verb – *глагол*

racial – *расовый*  
 regional – *региональный*  
 transitional – *переходный*  
 tribal – *относящийся к племени*  
 verbal – *словесный; глагольный*

**-ary (-ory)** – образует прилагательные от существительных. Означают принадлежность или связь с чем-либо.

document – документ	documentary – документальный
honour – слава, почет	honorary – почетный
evolution – развитие, эволюция	evolutionary – эволюционный
element – элемент	elementary – элементарный
imagine – воображать	imaginary – воображаемый
second – второй	secondary – вторичный
custom – обычай, привычка	customary – обычный, привычный
station – место, пост	stationary – неподвижный, стационарный
fragment – обрывок, фрагмент	fragmentary – отрывочный, фрагментарный
legend – легенда	legendary – легендарный
moment – момент, миг	momentary – моментальный, кратковременный
contradictor – противник, оппонент	contradictory – противоречащий

**-ant, -ent** – образует прилагательные от глаголов, которые характеризуют лица или предметы как имеющие или проявляющие определенные качества, а также от существительных с соответствующими суффиксами *-ance, -ence*.

to compete – состязаться, конкурировать	competent – компетентный, конкурентоспособный
to confide – доверять	confident – уверенный (в успехе), смелый
to depend – зависеть (от)	dependent – зависимый
to differ – различаться	different – различный
to err – заблуждаться, ошибаться	errant – заблуждающийся, блуждающий
to ignore – игнорировать	ignorant – невежественный, несведущий
to observe – наблюдать	observant – наблюдательный
to please – нравиться, угождать	pleasant – приятный
to radiate – излучать (свет, тепло)	radiant – лучистый, излучающий
to resist – сопротивляться	resistant – сопротивляющийся
to signify – значить, означать	significant – значительный, важный

**-ate** – образует прилагательные от существительных и глаголов.

adequacy – адекватность

consider – рассматривать

literacy – грамотность

moderation – смягчение

passion – страсть

adequate – адекватный

considerate – внимательный

literate – грамотный

moderate – умеренный

passionate – страстный

**-ed, -ing**

Глаголы часто служат основой для образования определений, которыми являются неличные формы – причастия настоящего времени (Present Participle) и причастия прошедшего времени (Past Participle).

Причастия настоящего времени (Present Participle) образуются при помощи суффикса -ing, причастия прошедшего времени (Past Participle) – при помощи суффикса -ed для правильных глаголов, или форма Past Participle для неправильных глаголов.

По своему значению причастия настоящего времени соответствуют действительным причастиям в русском языке, имеющим суффикс **-ющ**, а причастия прошедшего времени – страдательным причастиям. Так как эти причастия в основном образуются от одних и тех же глаголов, необходимо различать их значения в контексте:

– существительное + -ed, глагол + -ed выражают признак обладания чем-либо; обозначение какой-либо формы; характер или состояние;

– глагол + -ing выражает качество того, что выполняет действие:

to annoy – раздражать, annoying – раздражающий, annoyed – раздраженный

to bore – надоедать, вызывать скуку, boring – скучный, bored – скучающий

to change – изменять, changing – изменяющийся, changed – измененный

to complete – завершать, completing – завершающий, completed – завершённый

to comfort – успокаивать, comforting – успокаивающий, comforted – успокоенный

to connect – соединять, связывать, connecting – соединяющий, connected – соединенный

to convince – убеждать, convincing – убедительный, convinced – убежденный

to develop – развивать, developing – развивающий, developed – развитый

to disturb – беспокоить, disturbing – беспокоящий, disturbed – обеспокоенный

to encourage – поощрять, encouraging – поощрительный, encouraged – поддержанный, поощренный

to entertain – развлекать, entertaining – развлекательный, entertained – развлеченный

to equip – оборудовать, equipping – оборудующий, equipped – оборудованный

to excite – *волновать, возбуждать*, exciting – *волнующий*, excited – *взволнованный*

**-ern** – образует прилагательные от названий стран света:

north – <i>север</i>	northern – <i>северный</i>
south – <i>юг</i>	southern – <i>южный</i>
west – <i>запад</i>	western – <i>западный</i>
east – <i>восток</i>	eastern – <i>восточный</i>

**-ful** – образует прилагательные от существительных и означает наличие качества. Противоположен по значению суффиксу *-less*, который указывает на отсутствие качества.

beauty – <i>красота</i>	beautiful – <i>красивый</i>
care – <i>забота</i>	careful – <i>осторожный</i>
colour – <i>цвет</i>	colorful – <i>красочный</i>
success – <i>успех</i>	successful – <i>успешный</i>
gratitude – <i>благодарность</i>	grateful – <i>благодарный</i>
grace – <i>грация, изящество</i>	graceful – <i>красивый, изящный</i>
dread – <i>ужас</i>	dreadful – <i>ужасный</i>
peace – <i>мир</i>	peaceful – <i>мирный</i>
pain – <i>боль</i>	painful – <i>болезненный</i>
thought – <i>мысль</i>	thoughtful – <i>задумчивый</i>
truth – <i>правда</i>	truthful – <i>правдивый</i>
wonder – <i>изумление</i>	wonderful – <i>прекрасный</i>

**-ese** – обозначают национальность или язык.

Japan – <i>Япония</i>	Japanese – <i>японский</i>
China – <i>Китай</i>	Chinese – <i>китайский</i>
Portugal – <i>Португалия</i>	Portuguese – <i>португальский</i>
Vietnam – <i>Вьетнам</i>	Vietnamese – <i>вьетнамский</i>

**-ic(s)** – образует прилагательные, а иногда и существительные, часто соответствует русским суффиксам *-ический, -ика*.

cube – <i>куб</i>	cubic – <i>кубический</i>
-------------------	---------------------------

Существительное + *-ics* и прилагательное + *-ics* – область знаний, науки.

physical – <i>физический</i>	physics – <i>физика</i>
athlete – <i>атлет</i>	athletics – <i>атлетика</i>
diagnosis – <i>диагноз</i>	diagnostics – <i>диагностика</i>

**-ish** – образует некоторые прилагательные, описывающие национальную принадлежность.

Britain – <i>британец</i>	British – <i>британский</i>
Dane – <i>датчанин</i>	Danish – <i>датский</i>

Pole – *поляк*  
 Scott – *шотландец*  
 Swede – *швед*

Polish – *польский*  
 Scottish – *шотландский*  
 Swedish – *шведский*

*а также слабую степень качества прилагательных и нарицательных существительных (часто соответствует русским суффиксам –оват, –еват).*

book – *книга*

bookish – *книжный (о стиле)*

brown – *коричневый*

brownish – *коричневатый*

child – *ребенок*

childish – *детский*

green – *зеленый*

greenish – *зеленоватый*

red – *красный*

reddish – *красноватый*

**-ive** – *образует прилагательные от глаголов и существительных:*

to act – *действовать*

active – *активный*

to attract – *притягивать*

attractive – *привлекательный*

to construct – *строить*

constructive – *конструктивный*

to educate – *воспитывать*

educative – *воспитывающий*

to imagine – *выдумывать*

imaginative – *творческий*

object – *объект, цель*

objective – *объективный*

to pass – *проходить*

passive – *пассивный*

progress – *прогресс*

progressive – *прогрессивный*

to talk – *разговаривать*

talkative – *разговорчивый*

to transit – *переезжать*

transitive – *переходный*

**-less** – *образует прилагательные от существительных и имеет значение отсутствия признака. Часто соответствует русской приставке без-/бес-*

brain – *мозг*

brainless – *безмозглый, тупой, глупый*

child – *ребенок*

childless – *бездетный*

cloud – *облако*

cloudless – *безоблачный*

count – *счет*

countless – *бесчисленный, неисчислимый*

cure – *лечение*

cureless – *неизлечимый*

end – *конец*

endless – *бесконечный*

harm – *вред*

harmless – *безвредный*

heart – *сердце*

heartless – *безжалостный, жестокий*

help – *помощь*

helpless – *беспомощный, беззащитный*

life – *жизнь*

lifeless – *безжизненный, неживой*

name – *имя*

nameless – *безымянный*

price – *цена*

priceless – *бесценный*

speech – *речь*

speechless – *безмолвный; молчаливый*

thought – *мысль*

thoughtless – *безрассудный, беспечный*

use – *использование*

useless – *беспольный; никуда не годный*

worth – *значимость, стоимость*

worthless – *негодный, не имеющий значимости*



**-ly** – употребляется для образования прилагательных от существительных и иногда от прилагательных.

cost – цена	costly – дорогой, дорогостоящий
dead – мертвый	deadly – смертельный; верный, точный
elder – старший	elderly – пожилой, почтенный
friend – друг	friendly – дружелюбный
kind – добрый	kindly – добрый, щедрый; приятный
live – живой	lively – активный, деятельный, энергичный
lone – одинокий	lonely – страдающий от одиночества
love – любовь	lovely – красивый, привлекательный
sick – больной	sickly – болезненный; хилый

**-ly** – употребляется для образования новых слов от существительных, обозначающих определенные периоды времени.

day – день	daily – ежедневно, ежедневный
hour – час	hourly – ежечасный
week – неделя	weekly – еженедельный
year – год	yearly – ежегодный

**-esque**

picture – картина	picturesque – живописный
-------------------	--------------------------

**-ous** – образует прилагательные от существительных:

adventure – приключение	adventurous – опасный, рискованный
ambition – амбиция	ambitious – амбициозный
courage – смелость	courageous – смелый
danger – опасность	dangerous – опасный
fame – известность	famous – известный
glory – слава	glorious – славный
humor – юмор	humorous – юмористический
mystery – тайна, загадка	mysterious – таинственный
nerve – нерв	nervous – нервный
number – число, сумма	numerous – многочисленный
suspicion – подозрение	suspicious – подозрительный

**-y** – образует прилагательные от существительных со значением "имеющий качество того, что обозначено основой":

health – здоровье	healthy – здоровый
rain – дождь	rainy – дождливый
salt – соль	salty – соленый
thirst – жажда	thirsty – томимый жаждой
water – вода	watery – водянистый
glass – стекло	glassy – стеклянистый
steel – сталь	steely – стальной (похожий на сталь)

**-ward** – суффикс, указывающий на направление.

back – *спина, назад*

backward – *обратный*

#### 5.4 Отдельные случаи употребления местоимений<sup>54</sup>

##### Every / Each

Местоимения every и each означают *каждый, всякий* и употребляются перед исчисляемым существительным в единственном числе.

1. Местоимение each используется:

- когда речь идет об ограниченном числе лиц либо предметов (each исключает употребление артикля перед существительным)

Each employee at our office has got a car. – *У каждого работника нашего офиса есть автомобиль*

- самостоятельно без последующего существительного (в данном случае употребляется форма each one).

Three managers were present at the meeting. Each one was given a contract form. – *На заседании присутствовало три менеджера. Каждому был выдан типовой контракт.*

- только each, а не every может употребляться по отношению к двум лицам, либо предметам.

She was wearing a fine gold chain on each ankle. – *На каждой лодыжке у нее был надет золотой браслет.*

2. Местоимение every синонимично местоимениям all - *все*, everyone - *каждый*, everything – *всё* и употребляется тогда, когда речь не идет об ограниченной группе лиц или предметов. Местоимение every не может употребляться без последующего существительного. Оно ставится перед исчисляемым существительным в единственном числе и при этом исключает применение артикля.

Every house will be equipped with central heating. – *Каждый дом будет оборудован центральным отоплением (каждый в значении все).*

We enjoyed every minute of the film. – *Мы наслаждались каждой минутой фильма (всем фильмом).*

3. Every может указывать на то, что что-то происходит через определенные интервалы времени или расстояния, а также употребляется в устойчивых выражениях.

every day

*каждый день*

every other day

*через день*

every third day

*через два дня*

<sup>54</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.

every hour	<i>каждый час</i>
every minute	<i>с минуты на минуту, каждую минуту</i>
every fortnight	<i>каждые две недели</i>
every year	<i>каждый год, с каждым годом</i>
every time	<i>каждый раз</i>
every ten meters	<i>каждые десять метров</i>
every now and then	<i>время от времени, то и дело</i>
every now and again	<i>время от времени, то и дело</i>
with every good wish	<i>с лучшими пожеланиями</i>

You should change the oil every 2000 miles. – Ты должен заменять масло через каждые 2000 миль.

4. Выражение **каждый из...** (нас, них и т.д.) не может быть переведено на английский язык посредством every of. В этом случае употребляется конструкция every one of (us, you, them).

Every one of us will be given a bonus. – Каждому из нас будет выдана премия.

### Much / Many

1. Местоимения **much** и **many** употребляются в значении **много**. Местоимение **many** соотносится с исчисляемыми именами существительными во множественном числе, местоимение **much** – с неисчисляемыми именами существительными.

2. Местоимения **much** и **many** употребляются преимущественно в отрицательных и вопросительных предложениях.

Were there many scientists at the conference? – Много ученых было на конференции?

They won't have much work to do tomorrow. – У них не много работы на завтра.

3. Местоимения **many** и **much** могут употребляться в утвердительном предложении, если они определяются словами:

<i>very</i>	<i>очень</i>
<i>too</i>	<i>слишком</i>
<i>so</i>	<i>так, столь, столько</i>
<i>rather</i>	<i>довольно</i>

They received very many business letters last week. – На прошлой неделе они получили очень много деловых писем.

She spent too much time on that translation. – Она потратила слишком много времени на тот перевод.

4. Во всех остальных случаях в утвердительных предложениях:

а) вместо **many** употребляют a good/great/large number of

б) вместо **much** употребляют a great/good deal (of), a large amount/quantity of

в) выражения a lot of, lots of, plenty of употребляются как вместо **many**, так и вместо **much**.

We've got plenty of questions. – *У нас много вопросов.*

We've got a lot of jam. – *У нас много варенья.*

**Выражение a lot, в отличие от a lot of, употребляется после глагола и за ним не следует существительное.**

He knows a lot about this country. – *Он знает много об этой стране.*

### Few, a few / Little, a little

1. Местоимения few и little переводятся на русский язык как **мало, недостаточно, почти нет**. Few употребляется перед исчисляемыми существительными, а little – перед неисчисляемыми. В утвердительных предложениях они могут заменяться на отрицательные конструкции not many, not much.

He is a man of few words. – *Он немногословный человек.*

I haven't got much work to do today. – *У меня сегодня мало работы.*

There are not many new houses here. – *Здесь мало новых домов.*

2. Местоимения **few и little** могут употребляться в утвердительном предложении, если они определяются словами:

very	<i>очень</i>
rather	<i>довольно</i>
too	<i>слишком</i>
so	<i>столь, столько</i>

He read very few books by Dickens. – *Он прочитал очень мало книг Диккенса.*

3. Местоимения few и little могут употребляться с неопределенным артиклем a, обозначая наличие некоторого, часто весьма незначительного, но достаточного на данный момент количества чего-нибудь. В этих случаях они переводятся как **несколько, немного**.

We are going away for a few days. – *Мы уезжаем на несколько дней.*

We've got a little time left. – *У нас еще есть немного времени.*

**Запомните следующие словосочетания**

A little bit	<i>немножко, чуть-чуть</i>
Quite a few	<i>довольно много</i>
In a few words	<i>кратко, в нескольких словах</i>
Few but any	<i>почти никто, почти ничего</i>
The few	<i>меньшинство</i>

### Both

1. Местоимение both означает **оба, и тот и другой**, относится к двум лицам или предметам и соответственно употребляется с существительным или местоимением во множественном числе. После both перед существительным может стоять определенный артикль, притяжательное либо указательное местоимение.

Both my cousins are very fond of music. – *Мои обе двоюродные сестры очень любят музыку.*

Both the (these) cameras were produced in Germany. – *Оба этих фотоаппарата были произведены в Германии.*

2. Местоимение both может употребляться с предлогом of и союзом and в следующих структурах:

- both + of + местоимение в объектном падеже (это сочетание равнозначно конструкции личное местоимение+both)

both of them = they both                      *они оба*

both of us = we both                              *мы оба*

both of you = you both                         *вы оба*

- both + of + существительное

Both of the candidates believed they had won. – *Оба кандидата надеялись на то, что они победили.*

- both ... and ... (как ... так и ...; и ... и ...)

+ глагол во множественном числе

Both Helen and Tina go in for ice-skating. – *И Лена и Тина занимаются фигурным катанием.*

3. В отрицательных предложениях вместо both используется местоимение neither - *ни тот, ни другой*.

I have two close friends. Neither of them is (are) married. – *У меня есть два близких друга. Они оба не женаты.*

### Either

1. Неопределенное местоимение either употребляется по отношению к двум лицам или предметам со значением *и тот и другой, каждый из двух, любой из двух, один из двух*.

There were bus stops at either end of the street. – *На том и другом конце улицы были автобусные остановки.*

You can do it either way. – *Вы можете выполнить это и тем и другим способом.*

2. Выражение either ... or ( *или ... или* ) выступает в предложении в роли союза. Сказуемое в таком предложении согласуется с ближайшим из стоящих к нему подлежащих.

Either Dr Green or Dr Holms is leaving for New York tomorrow. – *Завтра в Нью-Йорк поедет либо доктор Грин либо доктор Холмс.*

Either Sally or her parents are in Europe now. – *И Салли и ее родители сейчас в Европе.*

3. Местоимение either может употребляться в значении *тоже не, также не* в отрицательных предложениях и располагается в конце предложения.

I don't like this film either. – *Мне тоже не нравится этот фильм.*

He didn't call me either. – *Он тоже не звонил мне.*

### Neither

1. Местоимение **neither** имеет значение **ни тот, ни другой; никто, ничто** и относится к двум предметам, лицам или явлениям.

2. Так как **neither** имеет отрицательное значение, то глагол после него употребляется в утвердительной форме в единственном числе.

We could accept neither offer.

*Мы не могли принять ни того, ни другого коммерческого предложения.*

Neither flat was exactly what we wanted.

*Ни та, ни другая квартира не была в точности той, что мы хотели.*

3. Местоимение **neither** может употребляться с предлогом **of** и иметь при себе глагол-сказуемое как в единственном так и во множественном числе. После выражения **neither of** могут следовать:

- местоимения множественного числа в объектном падеже.

Neither of you is right.

*Ни один из вас не прав.*

Neither of them wanted to sign the contract.

*Ни один из них не хотел подписывать контракт.*

4. В предложении с выражением **neither ... nor (ни ... ни)** глагол согласуется в числе с ближайшим из стоящих к нему подлежащих.

Neither the students nor the teacher is allowed to smoke in the corridor.

*Ни студентам, ни учителю не позволяется курить в коридоре.*

### None

1. Местоимение **none** означает **ни один, никто, ничто** и употребляется тогда, когда речь идет о более чем двух предметах, лицах и т.д.

Which cartoon did you like more? – *Какой мультфильм тебе понравился больше?*

None. – *Никакой.*

2. Выражение **none of** может употребляться в начале предложения как перед именами существительными, так и перед местоимениями в объектном падеже. Глагол, с которым сочетается местоимение **none**, употребляется только в утвердительной форме и может стоять как в единственном, так и во множественном числе.

None of the trains go/goes to Oxford. – *Ни один из поездов не отправляется в Оксфорд.*

None of them come/comes in time. – *Никто из них (ни один из них) не приходит вовремя.*

3. В середине предложения местоимение **none** употребляется для усиления отрицательной мысли.

It's none of your business. – *Это не ваше дело.*

I want none of your advice. – *Обойдусь без ваших советов.*

4. Непосредственно за местоимением none никогда не следует существительное.

Нельзя сказать: none parks ни один парк.

Следует говорить: none of the parks, или **there are no parks...**

#### Other

Местоимение other имеет значение *другой, другие, остальные*. Оно может употребляться *в качестве прилагательного* перед существительными как единственного, так и множественного числа. Перед местоимением other может стоять как определенный, так и неопределенный артикль (the other, another) или отсутствовать артикль в соответствии с правилами употребления артиклей.

#### Употребление с существительными в единственном числе

1. Another стоит перед исчисляемым существительным в единственном числе и обозначает *другой, неизвестный, как один из некоторого количества, ещё один*.

“I don’t like this vase. Could you show me another one?” – *Мне не нравится эта ваза. Не могли бы вы показать мне другую (ещё одну).*

2. Выражение the other day переводится как *на днях, несколько дней тому назад*.

#### Употребление с существительными во множественном числе:

3. С исчисляемыми существительными во множественном числе используются формы other – *другие, неизвестные* и the other – *другие (конкретные, известные), остальные*.

Some people like coffee for their lunch, other people prefer tea or juice. – *Некоторые люди любят пить кофе на завтрак, другие люди (все остальные вообще) предпочитают чай либо сок.*

I’ve got four catalogues. One is on the desk, the other catalogues are in the safe. – *У меня есть четыре каталога. Один каталог (лежит) на письменном столе, другие (остальные три) – в сейфе.*

4. Формы others и the others используются вместо исчисляемых существительных во множественном числе в приведенных выше значениях.

At weekends some people like to go out and dance while others prefer to stay at home and relax. – *По выходным одним людям нравится пойти куда-нибудь потанцевать, в то время как другие предпочитают остаться дома и спокойно отдохнуть.*

Only those magazines are mine; the others are from the library. – *Только вот те журналы мои; остальные из библиотеки.*

## 5.5 Английские предлоги<sup>55</sup>

### Наиболее употребительные составные предлоги

- According to согласно  
According to our Constitution every citizen has the right to receive guaranteed employment. – *Согласно нашей Конституции все граждане имеют право на получение гарантированной работы.*
- As far as до  
I shall go as far as the station with you. – *Я провожу вас до станции.*
- As to (as for) что касается  
As to (as for) your suggestion, I have really nothing against it. – *Что касается вашего предложения, я, право, ничего не имею против него.*
- Because of из-за  
She didn't go there because of the rain. – *Она не пошла туда из-за дождя.*
- By means of посредством  
They made friends by means of Internet. – *Они подружились посредством Интернета.*
- Due to благодаря, в силу, из-за  
Due to some disagreements the contract was not signed. – *В силу некоторых разногласий, договор не был подписан.*
- For the sake of ради  
Millions of Soviet people sacrificed their lives for the sake of victory over fascism. – *Миллионы советских людей жертвовали своей жизнью победы над фашизмом.*
- In accordance with в соответствии с  
The foreign policy of the RB is carried out in accordance with the principles of respect of sovereignty of other countries. – *Внешняя политика Республики Беларусь проводится в соответствии с принципами уважения суверенитета других стран.*
- In addition to в дополнение к, кроме  
In addition to my telegram I am sending you this information. – *Я посылаю вам это письмо в дополнение к моей телеграмме.*
- In case of в случае  
In case of fire ring up 01. – *В случае пожара позвоните по телефону 01.*

<sup>55</sup> Излагается по: Точилина, А. К. Тренажер по английскому языку – 2 : углубленный курс подготовки к централизованному тестированию и экзамену / А. К. Точилина, Л. Л. Кажемская. – 5-е изд. – Минск : Тетралит, 2017. – 384 с.



- In connection with в связи с  
Take my congratulations in connection with your wedding party. – *Примите мои поздравления в связи с вашей свадьбой.*

- In consequence of вследствие, в результате  
In consequence of this accident the car was overturned. – *В результате этой аварии автомобиль был перевернут.*

- In front of перед, напротив  
There is a large park in front of our Institute. – *Перед нашим институтом находится большой парк.*

- In the course of в течение  
The research work was going on in the course of two years. – *Исследовательская работа продолжалась в течение двух лет.*

- In spite of несмотря на  
In spite of all difficulties we finished the work in time. – *Мы закончили работу вовремя, несмотря на все трудности.*

*Но:*

- Despite smth несмотря на  
Despite bad weather we went to the cinema. – *Несмотря на плохую погоду мы пошли в кино.*

- Instead of вместо  
Polzunov's engine was the first steam engine to be used instead of water wheels. – *Машина Ползунова была первым двигателем, который использовался вместо водяных колес.*

- In the event of в случае (если)  
In the event of any trouble in the work of the apparatus, take down the voltage. – *В случае какого-либо нарушения в работе аппарата, выключите напряжение.*

- In view of ввиду  
The experiment was postponed in view of late time. – *Опыт был отложен ввиду позднего времени.*

- On account of по причине, из-за  
On account of unacceptable terms of delivery the contract was not signed. – *По причине неприемлемых условий поставки, договор не был подписан.*

- Out of из, изнутри, снаружи, за пределами  
He took the money out of the pocket. – *Он достал деньги из кармана.*  
He lives out of town. – *Он живет за городом.*

- Owing to из-за, благодаря  
We could not get there in time owing to a traffic jam. – *Мы не могли прибыть туда вовремя из-за «пробки» на дороге.*

- Thanks to благодаря

Our science develops successfully thanks to constant attention to it on the part of our state. – *Наша наука успешно развивается благодаря постоянному вниманию к ней со стороны государства.*

- With respect to, with regard to в отношении, относительно, по отношению к...

I have something to tell you with (in) regard to this matter. – *Я хочу что-то сказать вам относительно этого дела.*

- With a view to с целью

They arrived in Moscow with a view to visiting all museums. – *Они прибыли в Москву с целью посетить все музеи.*

### Предлоги времени

At	At nine o'clock, at midnight, at dawn, at lunch time, at the beginning of , at night, at the weekend, at Christmas	В девять часов, в полночь, на рассвете, во время ланча, в начале чего-либо, ночью, на выходные, на Рождество
After	After school, after dinner, after five years.	После школы, после обеда, спустя 5 лет.
In	In the morning, in May, in 2005, in winter, in the sixties, in a minute, in a year, in the beginning.	Утром, в мае, в 2005-м, зимой, в шестидесятые, через минуту, через год, вначале.
Before	Before the war, before his arrival	До войны, до его приезда.
On	On Monday, on September 9, on weekdays, on Christmas Day, on the day of arrival, on Sunday morning.	В понедельник, девятого сентября, в будние дни, в день рождества, в день приезда, в воскресное утро.
By	By December, by the end of the week, by 2 o'clock.	К декабрю, к концу недели, к двум часам.
During	During the game, during spring holidays.	Во время игры, во время весенних каникул.
For	For some years, for two weeks.	В течение нескольких лет, в течение двух недель.
From ... till	From morning till evening, from Monday till Saturday, from 5 till 7.	С утра до вечера, с понедельника до субботы, с пяти до семи.

Since	Since my childhood, since morning, since then.	<i>С детства, с утра, с тех пор.</i>
Within	Within a month, within three days.	<i>В течение месяца (в рамках одного месяца), в течение трех дней.</i>

### Предлоги места

At	At the bottom, at the top, at the corner, at the wedding, at the funeral, at the table, at the window (door).	<i>Внизу (у подножия), сверху (на вершине), на углу, на свадьбе, на похоронах, за столом, у окна (двери).</i>
Above	Above the bed, above the book.	<i>Над кроватью, над книгой.</i>
Across	Across the street, across the river.	<i>Через дорогу, по ту сторону реки.</i>
Among	Among the trees, among the students.	<i>Среди деревьев, среди студентов.</i>
Behind	Behind the house, behind him, to walk behind.	<i>За домом, за ним, идти сзади.</i>
Below	Below zero, the noise below.	<i>Ниже нуля, шум внизу.</i>
Beside	Beside her, beside the wood, beside the motorway.	<i>Рядом с ней, около леса, рядом с шоссе.</i>
Between	Between the boys, between the books, between Minsk and Moscow	<i>Между мальчиками, между (двух) книг, между Минском и Москвой.</i>
Beyond	Beyond the sea, beyond the bridge	<i>За морем, по ту сторону моста.</i>
By	By the door, by the stove.	<i>У двери, у плиты.</i>
In	In the kitchen, in the fridge, in Vitebsk, in the north, in the open air, in the mountains, in a queue, in the sky, in an armchair, in the suburb, in the photo (picture)	<i>На кухне, в холодильнике, в Витебске, на севере, на свежем воздухе, в горах, в очереди, в небе, в кресле, в пригороде, на фотографии.</i>
Inside	Inside the box, inside the house	<i>Внутри коробки, внутри дома (в доме).</i>
On	On the beach, on an island, on board, on a cruise, on Earth, on a mountain, on the outskirts, on the streets, on the radio, on the screen.	<i>На пляже, на острове, на борту, в круизе, на земле, на горе, на окраинах, на улицах, по радио, на экране.</i>
Over	Over the head, over the forest.	<i>Над головой, над лесом.</i>

In front of	In front of the mirror, in front of the hotel, in front of her.	<i>Перед зеркалом, перед (впереди) гостиницей, перед ней.</i>
In the middle of	In the middle of the square	<i>Посреди площади.</i>
Under	Under the bed, under the car, under the rag.	<i>Под кроватью, под машиной, под ковриком.</i>

### Предлоги движения

About	Run about, to walk about the town.	<i>Бегать туда-сюда, гулять по городу.</i>
Across	Across the field, to swim across the river.	<i>По полю, плыть через реку.</i>
Against	To go against the wind, against the current.	<i>Идти против ветра, против течения.</i>
By	By gas, by the waves, by electricity, by my daughter, by train, by plain (but in my car)	<i>Газом (посредством газа), волнами, электричеством, моей дочерью, поездом, самолётом (но на своей машине)</i>
Down	Down the stairs, down the river, down the mountain.	<i>Вниз по лестнице, вниз по реке, с горы.</i>
From	From Belarus, from the village, from the bag.	<i>Из Беларуси, из деревни, из сумки.</i>
Into	Into the pocket, into the room, into the water.	<i>В карман, в комнату, в воду.</i>
Off	Off the roof, off the bridge, off the plate.	<i>С крыши, с моста, с тарелки.</i>
On	On the bus, on the plain, on a big ship, on foot	<i>На автобусе, на самолете, на большом корабле, пешком.</i>
Out of	Out of the envelope, out of the mouth.	<i>Из конверта, изо рта.</i>
Over	Over the fence, over the table.	<i>Через забор (сверху), над столом.</i>
Through	Through the window, through the forest.	<i>Через окно, через лес.</i>
To	To the cinema, to me, to the mountains.	<i>В кино, мне, в горы</i>
Towards	Towards the ocean, towards the centre.	<i>По направлению к океану, по направлению к центру.</i>
Up	Upstairs, to come up, to run up	<i>Вверх по лестнице, подходить, подбегать</i>

## 5.4 Речевые клише для пересказа текста

### Report of the scientific text

#### 1. PRESENTATION

1.1. This text (this extract) is from (...) of the newspaper ..., of the magazine ..., of the book ...  
 The author of this text is ... unknown

1.2 The title of the text is ...1.3.

This text This article This extract	<b>is dedicated to ...</b> <b>is linked to ...</b> covered ...	... the problems of ... the problem of ... one of the problems of	
and more concretely ...			

#### 2. LOCATION

This text is about ...

#### 3. REPRODUCTION

First First of all In the beginning____ Then And____ At the end And finally_____	they author the journalist the scientist	<u>3a</u>	<b>SPEAK ABOUT...</b>  exhibits offers characterizes present take stock (of) compared cites lists	the causes of ... the consequences of ... the results of ... (activities of ...) ways the phenomena of ... the steps taken (es) the measures by ... for ... the efforts  the point of view of ... on ... the opinion of ... on ... the attitude of ... towards ...
	However At the same time		<u>3b</u>	<b>SAYS THAT ...</b>  note that ... mark that ...  <i>+ subordinate proposal</i>
It should be noted that ... We can emphasize the idea that ...				
As for ... With regard to ... /// Regarding ...				<i>+ supplement</i>

#### 4. CONCLUSION

In conclusion To conclude	it must be said that ... (that) <b>we can say that...</b> I would like to say that ...	I share the opinion of ... <b>I believe that...</b> <b>I think that...</b> we can hope that ...
		... these problems will be solved in joint efforts we could solve these problems

The text deals with ... – *В тексте речь идет о ...*

The text is about ... – *Этот текст о ...*

The text is concerned with ... – *Текст касается ...*

The text is devoted to ... – *Текст посвящен ...*

It is shown that ... – *Показано, что ...*

It is reported that ... – *Сообщается, что ...*

It is pointed out that ... – *Указывается, что ...*

It is especially noted that ... – *Особо отмечено, что ...*

It is spoken in detail ... – *В нем подробно говорится о ...*

It should be noted that ... – *отметить, что ...*

It should be remembered that ... – *Следует помнить, что ...*

The text gives a valuable information on ... – *Текст дает ценную информацию о ...*

Attention is drawn to the fact that ... – *Обращается внимание на то, что ...*

It draws our attention to ... – *Он (текст) обращает наше внимание на ...*

Much attention is given to ... – *Большое внимание уделяется ...*

The author points out that ... – *Автор отмечает, что ...*

The author comes to the conclusion that ... – *Автор приходит к выводу, что ...*

The basic approach of the author is that ... – *Основным подходом автора является то, что ...*

In the opinion of the author it is ... – *По мнению автора, это ...*

Underlined is the conclusion that ... – *Подчеркнуто, что ...*

Of special interest is the fact that ... – *Особый интерес вызывает тот факт, что ...*

There is no doubt that ... – *Без сомнения ...*

The fact that ... is stressed. – *Тот факт, что ... подчеркивается.*

The importance of ... is stressed. – *Подчеркивается важность ...*

It should be stressed that ... – *Следует подчеркнуть, что ...*

I find the text rather/very ... – *Я нахожу текст довольно / очень ...*

... is/are considered. – *Рассматривается/рассматриваются ...*

... is/are given. – *Приводится/приводятся ...*

... is/are noted. – *Отмечен/отмечены ...*

... is/are discussed. – *Обсуждается/обсуждаются ...*